

UN CABLEGRAMA de París, recientemente publicado por los diarios de Santiago, dice que desde el restablecimiento de las relaciones franco-chinas, los contactos gastronómicos directos entre la patria de Brillat-Savarin y el ex Celeste Imperio...

EL BANQUETE DEL SIGLO:

Tuvimos el agrado y privilegio de conocer y tratar con frecuencia en Buenos Aires a don José Eyzaguirre Hertz, sin duda el chileno más experto, junto con doña Olga Budge de Edwards, en el "arte de los Apicios" que haya existido.

Me conto después don Pepe que una discreta indagación del Embajador de Francia en San Petersburgo, acerca de las aficiones culinarias del Zar, dio a conocer que, desde su viaje al Extremo Oriente en 1891, cuando era aún Zarevitch, era un ferviente admirador del "consomé de nidos de golondrina".

He aquí, traducido, el menú de la comida del 8 de octubre de 1896:

- Ostras de Marennes, Consomé de nidos de golondrina, Crema de pollo, Carpas del Creuse con salsa helada francesa, Lomo de cervatillo con granos de pino...

- (1) Se trata de un cangrejo "camaron" de unos sesenta centímetros, que no existe en Chile ni en los mares del hemisferio sur. Su carne, exquisita, superior a la de la langosta, es ligeramente rosada. En Francia son famosos los de Bretaña. (2) El "hortelano" o "emberiza" para los españoles, tampoco existe en Chile, es un pájaro de 15 centímetros de longitud y 25 de envergadura...

UN CONDUMIO PRINCIPESCO:



En la foto, vemos el encuentro del Zar Nicolás II de Rusia con el Presidente Félix Faure, en la visita oficial del primero a Francia en 1896. Con ocasión del banquete en el Eliseo en honor al monarca, hicieron su "estreno en sociedad" los "nidos de golondrina".

Los "Nidos de Golondrina" y su Alucinante Historia

por LUIS GALVEZ VIGOUROUX

- Berenjenas a la campesina, Fondos de alcachofas a la criolla, Albaricoques y ciruelas, Helados de nueces, Galletas de oblea Condé, POSTRES: Pasas, nueces, avellanas, dátiles, higos secos. VINOS: Jerez, Chateau-Lagrange en garrafas, Champaña rosada en garrafas, Chateau-Yquem 1876, Chateau-Lafite 1875, Clos Vougeot 1874, Köbberer frappe.

UN "CHEF" VOLATIL. Conocidas las circunstancias en que los "nidos de golondrina" hicieron su debut social en París, nos referiremos a su origen.

entonces, ¿que quedaba del nido? Estas interrogantes solo tuvieron respuestas, cuando, ya hombres, los comimos en agape memorable en el "Gran Chifa" (3) de Lima. Los tales nidos no eran como los de las avecitas que conocemos en Chile, y que son las mismas que el verso popular dice que:

En el monte Calvario las golondrinas le quitaron a Cristo las cinco espinas.

Los "nidos de golondrina", que fuera manjar de los mandarines, no están hechos de palitos, ni son de

(3) "Chifa" llaman en Lima a los restaurantes chinos, de los que hay un crecido número. En otros países, como los de Europa y los Estados Unidos, se les conoce por "shop-sue", nombre de un plato chino de carne y salsas.

HACE CASI MEDIO SIGLO...

Cuando los Gendarmes Calzaban Alpargatas

por Fermín COBRE

LA PRIMERA parte de nuestra jornada terminaba ahí. Días polvorientos hasta las cercanías de Queuco, y sombreados y gratos hasta casi el límite mismo. Habíamos acampado en una pinallería, frente a la laguna de Cavihue, donde desemboca el Agrio, torrente que nace en el cráter apagado del volcán Copahué. El tiempo amenazaba tormenta y, por experiencia anterior, sabíamos que la furia de los elementos no tardaría en azotarnos. Empezamos por buscar lugar abrigado para nuestras cabalgaduras y luego nos ocupamos de encontrar refugio para nosotros. Nos decidimos por dos araucarias gigantes: una vertical, con la base hueca, en cuyo vano podríamos apretujarnos, y otra horizontal, abatida por un rayo tal vez, que también nos ofrecía albergue, aunque precario.

escuchamos ruido de cabalgaduras y, en la cercana obscuridad, percibimos borroso, un grupo de jinetes. Alguien desmontó y entró en el círculo luminoso de la fogata que nos alumbraba. Era un joven de unos 20 años, con tenida militar: gorra con orejeras, guerrera de campaña, breeches y botas con espuelas. Cordialmente, habló: —Buenas noches, señores. Con permiso ustedes, continúen, por favor. Es un placer escuchar música nuestra en estas soledades. Porque ustedes son argentinos, ¿verdad? —Gracias, señor; no somos argentinos. Somos chilenos en excursión de vacaciones. (No existía, entonces, peligro alguno en confesar la nacionalidad; en la época, por lo menos en esas latitudes, se atravesaba sin pasaporte, ni salvoconducto, ni siquiera certificado de vacuna).

—Tanlo mejor. Sigam ustedes, que lo hacen muy bien. Teniente Alfredo Gasquet de Luro, del destacamento de Gendarmería de Zapala, servidor. Muchachos, desmonten y vengán a saludar a estos hermanos chilenos, continuó, dirigiéndose campechanamente a sus subordinados, que aun permanecían, sobre los "bastos", en sus huesudos equinos. Los gendarmes echaron pie a tierra y todos, cinco, integraron nuestro grupo. Hubo algunas otras demostraciones corales y luego empezamos la "conversa". El teniente Gasquet era hijo del entonces Director Federal de Correos y Telégrafos, compellido por su padre, debido a peccadillos de adolescencia, a sentar plaza en el cuerpo fronterizo. Debía cumplir —nos dijo— largas jornadas de inspección, ya que la vigilancia sólo comprendía a los cuatrereros de ambos países que, a veces, era necesario perseguir hasta más allá de la línea demarcatoria.

un "vinacho" de rechupete. Que no nos preocupáramos por caballos, porque donde los San Martín tenía una tropilla en descanso. Partimos temprano, jinetes en los sufridos jameigos que el teniente Gasquet había puesto a nuestra disposición, que eran grandes tranqueadores, pero de paso disparaje y zangoloteado. Los "bastos", blandos y muy anchos nos lastimaban las piernas. Mas, seguimos la marcha por la huella, entre manchas de "colón" y distanciado "menuco" (peligrasas tembladeras de forma circular). El teniente y nosotros, exigíamos con las espuelas a nuestros "manecos". Los gendarmes "pachacaban" con denuesto los costados de sus "fleites". Dan todos calzados con alpargatas, en las cuales resultaba imposible fijar adictos, de tal manera que solo podían testicular sus bastas a fuerza de talor y huasca. El "puesto" era una precaria construcción de "gülla" —colihues y barro— con una un agrado, que hacia las veces de sala de estar, hecho de adobes muy poco convencionales, a primera vista, y que, a la postre, resultaron ser quesos que, a medida que se iban produciendo se iban colocando en hilera, a modo de pared, para que se fueran aprensando y secando. En el "puesto" se nos atendió gentilmente. Se nos ofreció queso mantecoso, asado a las brasas, los infaltables churrascos y el tan preciado, como generosamente ofrecido "vinacho". Este, con la mejor voluntad, no era más que un "mirapio" de fermentada prole que, todo lo que podría tener de uva, no llegaba más allá de ser lo que pudo pegarse al agua con que enjuagaron alguna botadessa; luego tiempo vacía. Muchos trilitones ayudaron al traslado del brevalé, y que, cortésmente, dispusimos como "de muy buena familia", por mandato de la cortésia más elemental. Luego nos confortamos con algunos "carrones" muy amargos y hasta alguno improvisó palabras



Carabineros chilenos en un puesto de la frontera.

de agradecimiento. Regresamos a Cavihue un tanto ahitos y escudados de "vinachos" muy nombrados, tal vez, por sus muchas vistas a la pila bautismal. Al día siguiente llegó al puesto de los San Martín el carabinero que, como se verá, debía intervenir en este episodio. Era cercano la hora del almuerzo, cuando escuchamos el vigoroso tranquear de un caballo que se acercaba desde el sur. De pronto apareció el corcel, que montaba un carabinero raso. Ya frente al grupo que formábamos, pidió permiso para apearse y desmontó acto seguido. Ya había advertido la presencia de la patrulla de gendarmes, de modo que se dirigió al teniente Gasquet, se cuadró y llevó la mano a la visera.

Carabinero Lizama, del retén Longuimay, a sus órdenes, mi teniente. Eso fue todo. El carabinero explicó que había venido por el paso de Guayal, siguiendo las huellas de unos cuatrereros que habían estado depredando la zona de Longuimay. Su compañero de pareja, no había desviado hacia el destiadero del "Chanco Co", para seguir "cortando huella". El carabinero Lizama había advertido al peccado; recién rasurado, biza peinado, las botas relucientes, los espuelas brillantes. La comparación visual hacia perder prestancia al teniente Gasquet y sus hombres.

Al lado de nuestro carabinero no desaparecía la prestancia de su rango jerárquico y los soldados, bajo sus raidas guerreras araucanas como comparsas lamentables. Las silenciosas alpargatas les conferían el aspecto de los gendarmes, vestidos con uniformes de dos de baja en algún cuerpo chileno. Esa misma tarde, el carabinero Lizama retomó el camino para ir a reunirse con su compañero de pareja. Por aquellos años, gendarmes y carabineros cruzaban frecuentemente la frontera, mediante un tacito convenio que permitía estos desplazamientos amigables, de conveniencia mutua.

Cumplido nuestro verano de alta montaña, emprendimos el regreso. Habíamos dejado atrás "Las Maquinillas" (fumarolas poderosas y pintorescas) y nos habíamos desviado por un cañadón, en las cercanías del paso del Chanco Co, cuando tropezamos con el tipo fronterizo, una torrecilla de barro fundido, coronada por una gran placa metálica, colocada en su cúspide entre dos simples mamparas. Alguien tuvo una idea inventiva. Sin más pensarlo, se hizo. Ahora la placa indicaba que la Argentina estaba hacia el oeste y Chile hacia el Oriente.

Nunca supimos que se hubiera producido alguna incidencia diplomática, a raíz de aquella "batalla" no pasaba, entonces, por el lado mismo del hito, sino a un lado o metros de distancia. Pero, en ambos lados de la línea, los chilenos siguieron siendo chilenos y los argentinos, argentinos... y vividos en paz.

Por aquellos años los carabineros no usaban zapatos. Calzaban alpargatas y cumplían las órdenes del Presidente de la nación. Ahora visten costosos uniformes, grimen metralletas y calzan botas herradas. Son la fuerza de choque que los grandes antropólogos despiden desde sus confortables "despachos" de "la ciudad junto al río del siglo", manejan los hilos que manejan estas marionetas tragadas por grotescas. Me quedo con los años fronterizos. Y aún es posible que la placa esté señalando al presente los respectivos territorios. La línea que gendarmes que conocí en la segunda década de este siglo, al frente a la laguna de Cavihue, cuando bajo "El Choclo" del entonces don Juan Carlos, se me presentó, ellos guardaban, para mí, un recuerdo que jamás olvidaré. Han estado amanzados. Eran marionetas y camaban silenciosamente sobre suaves suelas de "chilano". Ahora, también suelen caminar en silencio, en el silencio ominoso de la celada, de la emboscada fronteriza. Eran otros tiempos... que tanto pos aquellos. Y eran otros tiempos, más hombres, los nuestros.

golondrinas y tampoco provienen de la China... mo así? Ya veremos. El ave, al que el vizconde Humbert de Carabon Gilbert llamó, con toda propiedad, un "nido comestible", es una especie de golondrina que se parece a la de la golondrina que conocemos, y el nombre que le dieron los europeos, es "langaug". La principal característica de las salanganas es el excesivo desarrollo que éstas construyen sus nidos con un material que, superior al mítológico ambrosia de los dioses, es gelatinoso, y para otros, una gelatina inusual.

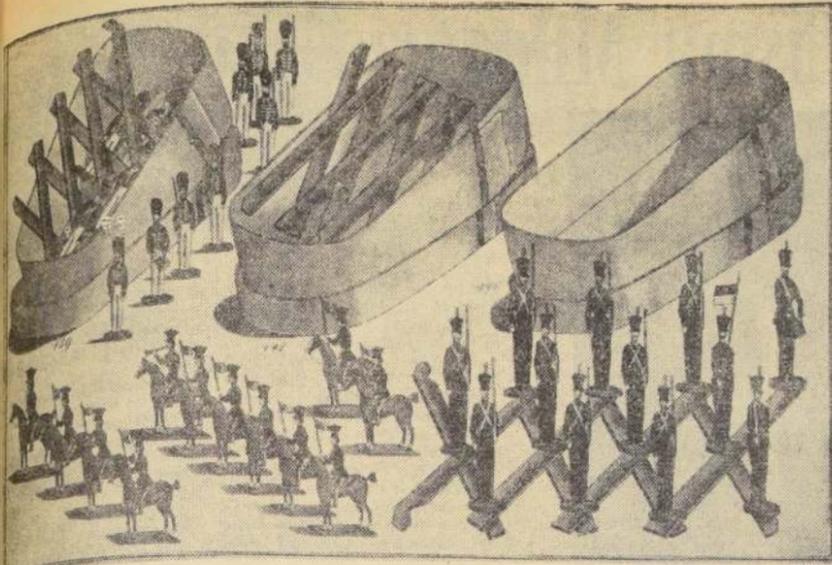
FAUNA PELIGROSA. Como adviniendo que sus nidos despertarían los apetitos casi inaccesibles. La mayor cosecha de nidos efectúa durante una breve época del año, en las llamadas "de los nidos", y situadas en las provincias malayas de Thailandia, en las montañas por el mar, las aves se refugian para depositar sus huevos y, más tarde, criar sus polluelos, arriesgando sus vidas, van a buscarlos los hombres, mayor de los cuales es, en gran proporción, la cantidad de nidos que se recojen en esta especie, algo así como \$ 3.360.000. También se encuentran en otras islas de la Sonda y en Java. En una de ellas, Kollong, de las dos mil quinientas personas que habitan la población, mil quinientas se dedican a la búsqueda y el comercio de los nidos y sus exentos, por cumplir esa misión, de todo otro tipo de trabajo, y lo que es mejor, no pagaban impuestos.

El Dr. Charles Braddock, que fue durante un tiempo médico consultor del Gobierno de Thailandia, publicó un estudio sobre la explotación de las riquezas de las "islas de los nidos". Dice: "La recolección de nidos es un trabajo en sí mismo peligroso. Los hombres que se dedican a él, en su mayor parte chinos, y el resto malayo, la recolección de los nidos en los elevados cerros, a lo largo de las costas de las islas hace imposible la ubicación de escaleras; así que es necesario ascender hasta lo más alto de las rocas, lo que no se logra sino a costa de grandes fatigas, y de allí descolgarse para recoger los nidos, atado de un extremo a un "rotén", especie de bejuco indio, que los malayos utilizan y trenzan con gran habilidad. Al extremo de esta cuerda se ata un trozo grande de caña de bambú, en el cual el obrero se sienta a horcajadas, quedando amarrada al pecho una cuerda más delgada que va hasta el cuello de uno de los que se sostienen y sirve como aparatos de señales, en la misma cuerda que emplean los buzos una cuerda por el estilo, existe dificultad en encontrar la ancha gruta donde se puede hacer una abundante cosecha de nidos, porque todas están llenas de ellos. El hombre que está colgado del cordel y portador de una cuerda y un cuchillo de ancha hoja con el que desmenua los nidos de las piedras, teniendo sumo cuidado de no estropearlos, porque cuanto más integra están, más valen".

Señala después el Dr. Braddock los peligros que corre el "cazador de nidos" por las probabilidades que tiene la cuerda de cortarse por el roce contra la piedra, y también, por la frecuencia con que el mar penetra a las cuevas a donde a ido para buscar nidos.

UN PLATO DISCUTIDO. Y, ¿qué gusto tienen estos nidos de golondrina que tan difíciles son de conseguir? ¿Valen la pena los peligros a que se exponen sus cazadores? En esta cuestión, como en todas las que interviene el gusto, las opiniones están muy divididas. De un lado están los de los chinos, que los consideran el "summit" de los manjares, y, de otro, la de los occidentales, muchos de los cuales, como el Dr. Braddock, los consideran insipidos. Al respecto escribe: "Puestos en la balanza, a la usanza china, resultan ni más ni menos que una gelatina cualquiera, gomosa y sin sabor alguno. Pero, por nuestra parte, declinamos, que otra cosa es el consomé de nidos, a base de caldo de faisán o pollo, como los preparan los franceses y distribuyen en el mundo la famosa fábrica conservera de "Amieux Freres". Así los gustamos en Lima, y los encontramos bastante buenos.

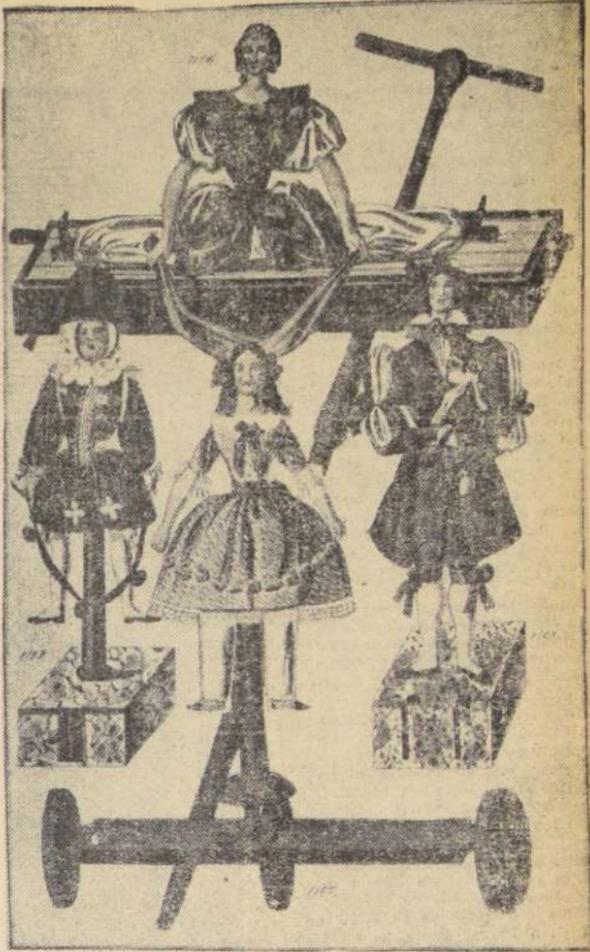
Dejamos la dilucidación del asunto a los buenos "gourmets"...



Soldaditos de plomo fabricados en Nuremberg. Este y los demás grabados de esta página figuran en un catálogo del año 1540, que se imprimía en alemán, francés, inglés e italiano, lo que demuestra la difusión que alcanzaban los juguetes de Nuremberg.

atravesaban el corazón de Europa, y fue esta circunstancia la que contribuyó a hacer de ella un centro natural de negocios que atraía, junto a los mercaderes, a los mejores artesanos del continente. Fue justamente en Nuremberg donde se construyó el primer reloj que se conoce.

Los habitantes de la zona acostumbraban a tallar la madera y durante los largos meses invernales construían juguetes de madera para sus hijos. Los mercaderes de paso se sintieron atraídos por aquellos objetos ingeniosos y bien hechos y los incluyeron en las mercaderías que llevaban a revender en otras partes de Europa. Considerando la lentitud con que se desarrollaban los acontecimientos en aquella época, podemos decir que los juguetes de Nuremberg obtuvieron un éxito inmediato. Los mercaderes volvieron siempre más numerosos, se adentraron en los bosques y solicitaron a los campesinos de aumentar su producción, dándoles nuevas ideas para juguetes que podrían venderse bien en otros países. De esta manera, centenares de familias campesinas se dedicaron seriamente al nuevo trabajo y Nuremberg se convirtió en su vitrina y su central de ventas. Todavía hoy, en la Alemania Occidental la fabricación de juguetes es una industria descentralizada, constituida por miles de pequeños establecimientos. Desde el comienzo, la industria de juguetes de Nuremberg produjo gran variedad de artículos. En 1509 por ejemplo, de los libros de conta-



Las muñecas han sido no solo el juguete más popular de todos los tiempos, sino a menudo se han convertido en emblemas de la moda femenina. Ya en 1300, el rey de Francia mandó al ministro de Guerra, para vigilar la construcción de aquel juego complicado. Naturalmente, los niños comunes no podían esperar tales muñecas. Pero en 1760, Andrea Hilpert, un artesano muy hábil en la elaboración del estofado y del peltre, abandonó los métodos usados hasta entonces y se puso a esculpir figuras planas, apoyadas sobre pequeñas pedestales. Estas figuritas, fáciles de estampar y pintar, en breve tiempo pudieron ser construídas en serie. Con el aumento de las ventas, bajaba el precio. No pasó mucho y los artesanos de Nuremberg a pedido de un siempre creciente número de compradores de todas partes del mundo, comenzaron a producir ejércitos de soldaditos con el uniforme de otros países. A mediados de 1800 la producción y venta de soldaditos de plomo y de estaño era una de las actividades más provechosas de la industria de los juguetes.

La difusión fue facilitada por un acuerdo entre los mayores fabricantes, por el cual la altura de los soldaditos no debía superar los 33 milímetros. Esta medida fue llamada "escala de Nuremberg" y a ella se iban uniformando todos los fabricantes de soldaditos y de armas, de modo que los niños podían comprar ejércitos separados de diversos fabricantes, sin temor a tener que enfrentar ejércitos de gigantes contra enanos.

JUGUETES QUE JUEGAN SOLOS

En la época actual, para mantenerse al paso con la ciencia, los juguetes se han hecho siempre más complicados y mecánicos. Los simples soldaditos de plomo, aunque siempre solicitados, han cedido el paso a los automóviles, aeroplanos, automatas y cohetes espaciales. Los fabricantes que más se han aplicado a introducir el espíritu de los últimos descubrimientos técnicos en los juegos infantiles, son los japoneses y norteamericanos. Pero en medio de todas las pequeñas maravillas del ingenio humano, existen todavía los simples juguetes de un tiempo, que en el periodo navideño vuelven a poner alegría en el rostro de los niños.

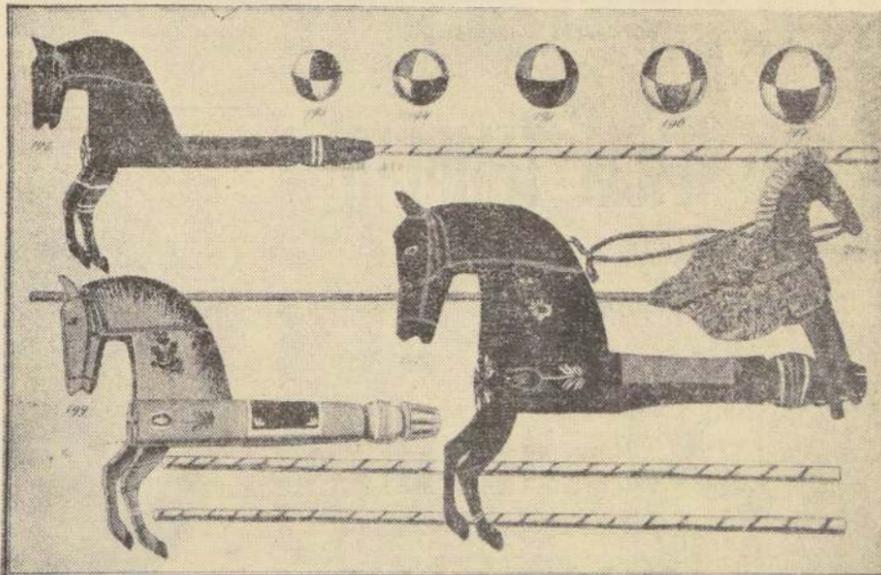
Son juguetes que han superado la prueba del tiempo: muñecas, soldaditos, carretillas, pelotas. Objetos con los cuales los niños pueden jugar de veras, y no artefactos mecánicos que, después de todo, juegan solos.

PARA DIVERTIR, PARA SOÑAR

JUGUETES DE LA PREHISTORIA A LA EDAD MEDIA

Muchos siglos antes de la era cristiana, los hombres hacían juguetes de arcilla, de plomo o de bronce, de los cuales algunas muestras han llegado a los museos. Los confeccionados en madera o materiales menos durables se han perdido. Aquellos primeros juguetes eran objetos simples, como cascabeles, tambores o pequeñas vasijas. Se han encontrado también figuras y naves en miniatura, pero con toda probabilidad servían más bien como dones funerarios. El más notable de los juguetes antiguos es una tésca figura humana con brazos y piernas articuladas que, maniobrada por una cuerdecilla, rebana el pan sobre una mesa. Fue encontrada en Egipto y se cree que fue construída hacia el año 2 mil

bilidad de un clero Martin Behaim, sabemos que había comprado para el hijo, una cervatana con 300 proyectiles, pagando por ella 35 pienings. En 1572, el principito de Sajonia recibió de su padre un complicado juego de caza, con cazadores, sabuesos, venados, zorros y otros animales, caballos y trineos. Su hermana, en cambio, recibió una cocina para muñecas, con centenares de platos en miniatura, sartenes y muebles construídos con asombrada precisión. Los caballitos de madera eran muy populares. En 1650, el Comisario Imperial Piccolomini llevó a buen fin, en Nuremberg, las negociaciones por la paz que debían poner término a la Guerra de Treinta Años. Para festejar el acontecimiento, 1.500 niños, todos montados en sendos caballos de madera, aparecieron ante su residencia. Cada niño recibió una moneda de plata, en la que



A. C. Puede ser considerada el primer ejemplo de juguete móvil. De los juguetes construídos por los antiguos romanos y griegos quedan pocos ejemplares. En la mayor parte son cascabeles y tambores que, al mismo tiempo que servían para divertir a los niños, debían mantener alejados a los espíritus malignos.

Por algunas referencias literarias se sabe que los niños más grandes jugaban en esos tiempos con carretillas a dos ruedas y con caballos de balancín. Los griegos y romanos construían, además, ingeniosas muñecas mecánicas con miembros móviles, pero éstas se usaban para divertir a los invitados a sus fiestas. A los pequeños se les daban muñecos toscos de madera o arcilla y dado que los niños de la antigüedad no eran diversos a los de hoy, probablemente aquellos simples muñecos les dieron mucha mayor alegría que las complicadas muñecas mecánicas que tanto divertían a los adultos.

Todavía menos se sabe sobre los juguetes del medievo. En la literatura de aquella austera época existen muy pocas referencias, y sólo por casualidad se han encontrado algunos ejemplares de juguetes medievales. Los puertos del Sena estaban llenos de barracas y puestos donde se vendía toda clase de artículos, incluso pequeños objetos de estaño. Un día la barraca de un mercader poco afortunado, o por lo menos su contenido, cayó en el río. Siglos después, algunos operarios que dragaban el Sena pescaron muchos de estos objetos, entre ellos un caballero con coraza de estaño, que se considera todavía hoy como el prototipo de los famosos soldaditos de plomo.

LA INDUSTRIA NACIÓ EN NUREMBERG

La fabricación de juguetes como arte y como industria se inició con la Reforma, y su capital, desde entonces hasta nuestros días, ha sido siempre la ciudad de Nuremberg, en Bavaria. A principios del siglo XVI Nuremberg, entonces ciudad libre e independiente, surgió en la confluencia de caminos que

estaba grabada la imagen de un niño con un caballo de palo entre las piernas. Al parecer, fue la única ocasión en que un juguete ha aparecido grabado en una moneda.

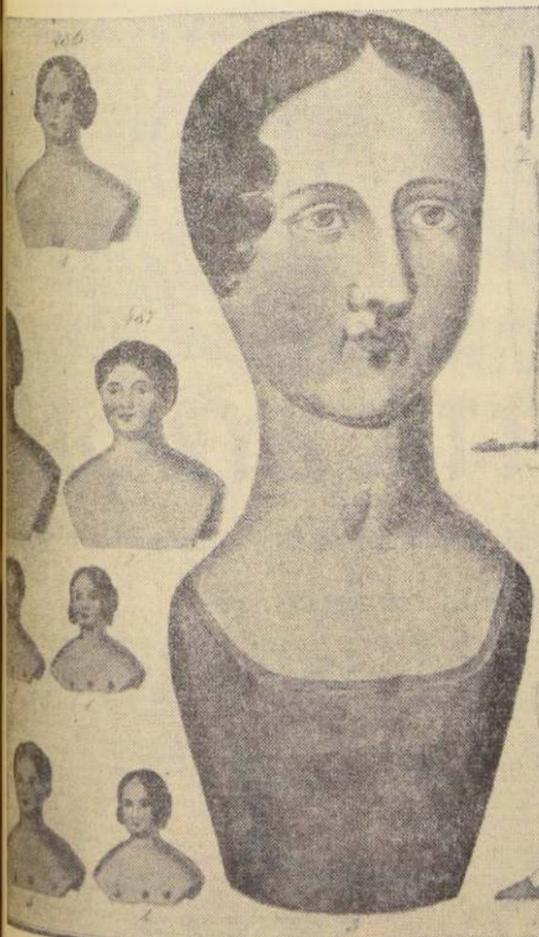
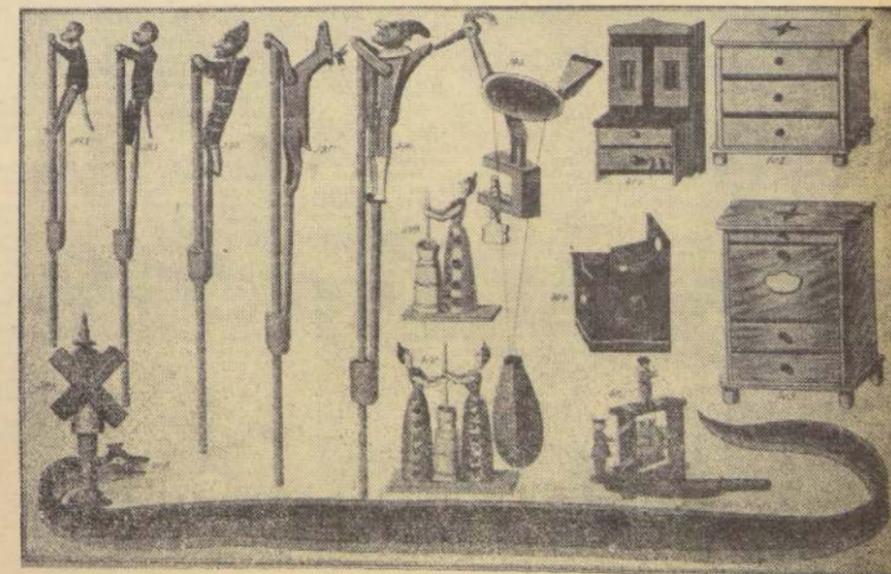
LOS JUGUETES Y LA HISTORIA

Algunos juguetes están directamente relacionados con particulares acontecimientos históricos. Para celebrar las victorias de Federico el Grande fueron creados soldados de estaño, y desde entonces éstos entraron en el uso, cambiando solamente uniformes y armamentos. Al tiempo de la Revolución Francesa, uno de los juguetes más apetecidos era una guillotina en miniatura, que decapitaba y volvía a decapitar al infante a un desafortunado aristócrata.

Al día sobre la moda en la Corte de Francia. Después que murió Catalina de Médicis, cuando se hizo el inventario de sus pertenencias, resultó que poseía ocho muñecas, todas vestidas con elaboradas toillettes de luto.

Desde siglos los soldaditos de plomo son para los niños (también para los adultos) aquello que las mujeres son para los niños. Ya en el medievo había ejemplares de caballeros en armas, pero la verdadera patria de los soldados de metal es Nuremberg.

Al principio eran muy caros y sólo podían permitírselos los muy ricos. Luis XIV de Francia tenía un ejército de soldaditos de plata y su hijo recibió un regimiento



SEGUN LOS diccionarios, "juguete" significa "objeto curioso y bonito con que se entretienen los niños". Pero el término merecería una amplia definición. Para los niños el juguete es una criatura hecha de su fantasía. Un bastón puede ser un caballo, una espada, un cetro. Puede jugar al infinito con una pelota, con una muñeca o con una compa-

ñía de soldaditos de plomo. Los complicados juegos a resortes o eléctricos, incluso a control remoto, que por tener vida propia escapan al control de su propietario y que tanto lugar ocupan en las vitrinas navideñas son más bien mecanismos que verdaderos juguetes. De todos modos, los juguetes, desde la prehistoria, han reflejado la civilización y la han ayudado a formarse.

Fin de un Cisma Milenario

por Rubén CORVALAN V.

VEINTICUATRO horas antes que terminara en Roma el Concilio Vaticano II, se produjo un acontecimiento eclesial infinitamente más importante —aunque menos espectacular— que la clausura misma de esa gran asamblea de obispos de la Iglesia Católica, que concitó la atención del mundo durante cuatro años.

Nos referimos, naturalmente, a los decretos de Paulo VI y el Patriarca ortodoxo Atenágoras, "retirando del recuerdo y del seno de la Iglesia, las sentencias de excomunión que siguieron a los acontecimientos de 1054" y disponiendo que tales excomuniones "pasen al olvido".

El anuncio fue hecho simultáneamente en Roma y en Estambul.

En Roma, en la Basílica de San Pedro, ante 2.500 Obispos y Padres Conciliares, que aplaudieron de pie la derogación de las bulas de excomunión, y que volvieron a aplaudir, cuando Paulo VI y el Patriarca Melitón de Heliópolis, representante de la ortodoxia oriental, se abrazaron en signo de paz y de unión sobre la Tumba de San Pedro.

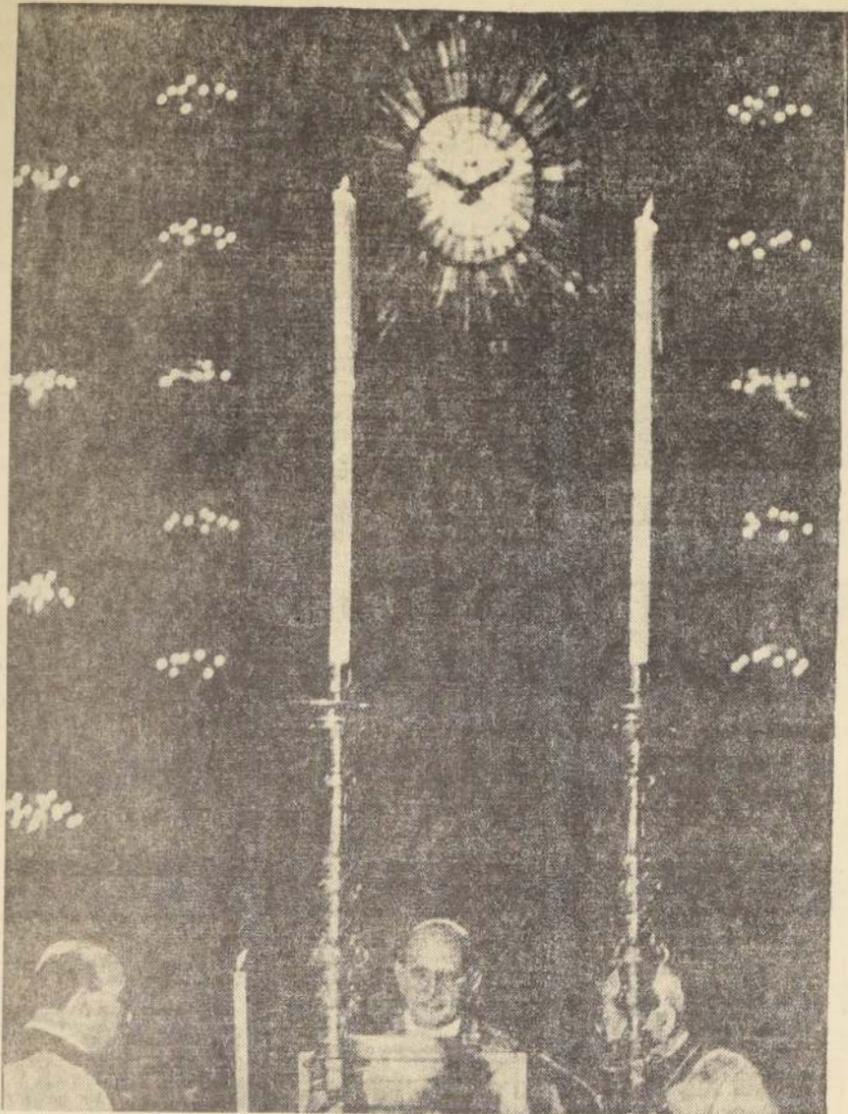
En Estambul, en la Catedral de San Jorge, donde el patriarca Atenágoras recibió también de igual modo a una delegación romana presidida por el Cardenal Shehnan, Arzobispo de Baltimore.

La vieja Unidad de las Iglesias de Oriente y Occidente, rota, quebrada, destruida hace más de nueve siglos, casi un milenio, "en un período atribulado de la historia", como reza el texto de la declaración conjunta, por excesos que ambos jefes espirituales lamentan, ha vuelto a ser restablecida.

Era la consecuencia directa de la visita hecha por Paulo VI al Patriarca Atenágoras en su peregrinación a Tierra Santa, pero era también —mirando las cosas "sub specie aeternitatis"—, la consecuencia directa de la presencia viva y permanente del Espíritu de Dios, en la Iglesia de Cristo.

No es el caso recordar los acontecimientos de 1054, cuando un cardenal romano depositó sobre el altar de Santa Sofía las bulas de excomunión del Papa León IX contra el Patriarca de Constantinopla, Miguel Cerularius, y cuando el Patriarca a su vez excomulgó, en represalia, al Obispo de Roma.

En la identidad substancial de la



"FIN DE UN CISMA..."

fe y la liturgia que practican las Iglesias hasta ayer separadas de Oriente y Occidente.

En el caso pensar en otras cosas. En la "comunicatio in sacris", que por largos años practicaron los fieles de una y otra Iglesia.

En la nostalgia viva que siempre respiró en Oriente y Occidente, por la restauración de la Unidad perdida.

Eso fue, en definitiva, lo que condujo al hecho que comentamos.

En ambas Iglesias, la romana y la ortodoxa, existe la más profunda convicción de que las cosas que las separan son más bien de forma que de fondo; que sus planteamientos teológicos, aunque diversos, conducen a una misma realidad sobrenatural trinitaria, cristológica, sacramental y eclesial, y que, en suma, su fe es la misma fe.

Saben ambas, que si una fue fundada por Pedro, la otra lo fue por el resto de los Apóstoles, incluido Pablo; y, en consecuencia, saben también que en su unión perdura y vive la misma Iglesia fundada por Cristo y consolidada por los Apóstoles.

Frente a esa maciza realidad, ¿podrían ellas seguir caminando separadas, enemistadas, mirándose como enemigos, o autodestruyendo la Unidad substancial de su propia Fe con sus decretos de excomunión y sus mutuos cargos de herejes o cismáticos?

Tales actitudes bien pudieron ocurrir en otros siglos, cuando la simonía solía corromper el cuerpo y el alma de la Iglesia, pero no en nuestro siglo, en este siglo XX, en que el progreso ha roto con todas las fronteras falsas, y en que los que creen en Cristo, saben que el único que el mundo espera de ellos es el testimonio vivo de su mutua caridad.

La ruptura de las bulas de excomunión tiene para nosotros el sentido claro del término del cisma y la restauración de la Unidad.

Unidad en la diversidad.

Nadie pide al Oriente cristiano que olvide su tradición y a los Padres, ni sus ritos milenarios, para

dar paso a las corrientes que aspiran Roma...

Por el contrario será...

zera Roma, la que...

lo ha hecho, a su...

moncos, no siempre...

el Evangelio.

Es el Concilio tuvo...

esa virtud grande.

Pue un despojamiento...

que un enriquecimiento...

Un despojamiento...

mente humano, para...

con una enorme apertura...

Dios, hacia las fuentes...

la fe, hacia la Unidad...

que exhibía el Colegio...

a pesar de los roces...

suaves, entre Pedro y...

tiempo, no siempre...

UN NOMBRE QUE HACIA TEMBLAR

Bernardo Monteagudo y su "mirada de saltador"

por Neftalí MOLINA RIQUELME

SI LA REVOLUCION francesa tuvo un Marat y un Fouché, la revolución por la Independencia americana, tuvo un Monteagudo. Del primero tiene el fervor apasionado arrebatante, el lenguaje que avanza convincente, la actitud declamatoria, el demagoguismo. Del segundo, el espíritu frío, la maestría de la intriga, el deshumanizado "metraillleur", capaz de conducir a la muerte o al patíbulo, a cuantos pudieran oponerse a sus propósitos. Argentina, Chile y el Perú, fueron su escenario. En ellos, bajo "su" incentivo de servir la causa de liberación, se le ve actuar y moverse en diversas actitudes, funciones y hechos, que ha recorrido la historia del convulsivo acontecer de aquel período.

Había nacido en Tucumán o sus cercanías por el año 1795, siendo hijo de un capitán llamado don Miguel Monteagudo, y de doña Catalina Cárdenas o doña Manuela María Bustamante, o de una esclava negra de la familia Garmendia, de aquel mismo lugar de Tucumán. La última versión sostenida, como auténtica, asegura que don Manuel Monteagudo, visitó y abolió en Tucumán en casa de la familia Garmendia. Que solicitó se le vendiera la esclava mulata para casarse con ella. En esa unión habría nacido Bernardo Monteagudo. Don Gonzalo Bulnes afirma que esta versión se conserva en la tradición de su familia, referida por su abuela doña Luisa Garmendia, esposa del General Francisco Antonio Pinto, casado también en aque la ciudad argentina.

En el año 1808, el joven Monteagudo se le hizo graduado en Leyes en la Universidad de Chumbabuco, lugar en el cual se encienden las primeras chispas de la revolución por la Independencia. Activo junto al prestigioso General Arenales, pero luego fue tomado preso por los realistas, y se encontró al borde del patíbulo, lo que justificaría su odio irrefrenable a los realistas. Presencia en 1809 la encarnada lucha en el Alto Perú, y fue testigo en Potosí de la rebelión que condujo al exilio al Intendente de esa ciudad, don Francisco de Paula Sanz, al Mariscal Nieto y al Coronel José Córdova. Monteagudo diría más tarde sobre este hecho: "Yo los he visto espiar sus crímenes; me he acercado con placer a los patibulos para observar los efectos de la ira de la Patria y bendecirlos por su triunfo..."

En 1811 se le encuentra de Secretario del tribuno argentino Juan José Castelli, acompañando al ejército del General Bolívar, el vencedor de Suipacha en el Alto Perú. Activa luego como periodista en la Gaceta de Buenos Aires. Exaltado, demagogo, tribuno, revolucionario venenoso, más alto que el común de las gentes por su talento, se hace intérprete de las nuevas ideas de orden social y político, que debían informar a la revolución. A la cabeza de Alvear y su gobierno, Monteagudo parte a destierro. Viaja a Europa, para regresar en 1817, y al año siguiente, el 2 de mayo, aparece en Santiago de Chile.

Recuerda Vicuña Mackenna que en "las tertulias de San Martín", en los salones del palacio arzobispal de Santiago, en que se reunían lo mejor de la sociedad chilena de su tiempo un poco después de Chacabuco, el Gran Capitán de los Andes hacía la presentación de su amigo Monteagudo a una de las chilenas principales de la reunión. Al retirarse Monteagudo, el General pidió a la dama su opinión sobre el



Bernardo Monteagudo

recién presentado, a lo que la dama le contestó: "Parece un hombre de talento y hasta cierto punto interesante; pero tiene una mirada de saltador". Al desorden y pavor producido en nuestra capital por las primeras noticias del desastre de Cancha Rayada, muchos emprendieron el camino a la cordillera rumbo a Mendoza. Entre ellos se ve a Monteagudo, con cierta secreta misión, de la cual no sería extraño el Director interino de Chile, Cumpudia su triste misión en Mendoza (muerte de los Carrera), aparece de nuevo entre nosotros. Sabido es que Manuel Rodríguez estaba detenido en el batallón de Cazadores, al mando del Coronel argentino Rudecindo Alvarado, que tenía como oficial subalterno al Teniente Navarro. La noche anterior a su partida hacia Valparaíso, llevando al prisionero, el Teniente Navarro fue citado a casa del Coronel Alvarado. Al llegar, estaba ya ahí el señor Monteagudo. La tragedia de Til-Til se produjo al día siguiente.

Luego de estos tristes hechos, se le ve agitando aviesamente las disensiones entre el Director Supremo y don Bernardo O'Higgins y el delegado don Martín, el General Tomás Guido, a punto de romper seriamente la alianza chileno-argentina. Esta grave situación llegó a provocar la intervención del Gobierno de Buenos Aires, quien dio la razón a O'Higgins y Monteagudo debió partir desterrado a San Luis. Su presencia en aquella ciudad argentina está asociada a un nuevo hecho trágico, llamado por Vicuña Mackenna "la matanza de San Luis". El triunfo patriota de Maipo tuvo por consecuencia el apresamiento de gran parte de los brillantes defensores de la causa realista, que los vencedores decidieron confinar en la ciudad argentina de San Luis. Entre los confinados se encontraban el Coronel Ordóñez, el General Primo de Rivera, los Coronales Morado, Morla, Carretero, Peynado, La

Madrid, Salvador y el propio Marqués del Pont, y un joven de 18 años, sobrino de Ordóñez, llamado Juan Ruiz de Ordóñez. La vida de los prisioneros era pacífica. Al llegar Monteagudo, interviene ante el Gobernador Vicente Dupuy a propósito de cierta amistad de los Ordóñez con una señorita Prigón de la localidad, que trae como consecuencia "la conspiración de San Luis". Enfocada la conspiración, Monteagudo logra constituirse en juez, condenado y fiscal, y termina pidiendo la pena de muerte para todos los confinados españoles, con la excepción del joven Ruiz de Ordóñez. A su dictamen los heroicos oficiales realistas, procesados sumariamente, en sólo 7 días fueron fusilados y sus cadáveres colgados en la plaza pública. Era a comienzos de 1819.

Sin embargo, su estrella continuaba fulgurante. Al año siguiente, al zarpe de la Expedición Libertadora, le vemos partir hacia el Perú en calidad de Secretario del General San Martín. Luego como auditor de guerra, y más tarde, brazo derecho del Protector, como Ministro en Lima.

A la constitución del protectorado, fue nombrado Ministro de Guerra y Marina, el Coronel Bernardo Monteagudo, junto a Riva Agüero, el Dr. Hipólito Umanue y Juan García del Río. El es quien pronuncia el inaugural discurso sobre el nuevo sistema implantado por el Protector, el fue uno de los creadores de la Orden del Sol. "Su mano de hierro no se hace esperar sobre sus enemigos". Inicia en esa sañada persecución en contra de los españoles, expulsándolos y reteniendo sus bienes. No podían reunirse en ningún lugar público o privado en número mayor de tres, bajo la pena de ser ahorcados. Ordenó recoger a todos los españoles para expulsarlos. "Los más tiernos sentimientos de familia fueron desgarrados, dice G. Bulnes; los padres fueron separados de sus hijos y de sus mujeres y salieron de Lima a pie, haciendo escorta en medio de lamentos". Les impuso un cupo de guerra de \$ 30.000 — meses después lo subió a \$ 350.000. "Toda perdida contra los españoles se hizo licita".



LORD BYRON, según una fotografía de 1810.

"GROTTA BYRON"

Así fue llamada la gruta donde el poeta inglés se inspiró para escribir "El Corsario"

por Matilde LADRON DE GUEVARA

En Porto Vénere (Puerto de Venus) se alza imponente la gruta que lleva el nombre del gran poeta inglés. Sobre un empinado escollo. El balneario cuenta con una caleta de pescadores y con el puerto más antiguo de unos cuantos kilómetros; la rudeza del océano y la dulzura de su rada. El Mediterráneo horadó un túnel donde arrecia, con furor las olas gigantes. Fue esta bahía de la Riviera la preferida del poeta para inspirarse en "El Corsario". Y como todos los rincones de Italia, posee monumentos artísticos que datan de la época romana. Allí Byron espació su alma, soñando entre ese conjunto de piedras llagadas de siglos y recuerdos. Pasó temporadas reclinado junto a la hierba que crece en las grietas de las ruinas de un castillo abandonado.

Conocer Porto Vénere es comprender la predilección de Byron por el paisaje con facetas tan diferentes como su genio. Impetuosidad y quietud. En la demostración de la naturaleza se establece una similitud con el espíritu creador del autor de Don Juan, Cain, Manfred y Child Harold.

Las ideas de Byron, —el Goethe inglés— fueron, entonces, maldecidas. Capaces de provocar las más airadas aversiones. Los impulsos violentos y su alma locamente traicionada, más de una vez, crearon allí esos fogosos poemas.

Su educación constreñida provocó después, los impulsos explosivos del vate. Las emociones extremas que vivió provienen de sus ancestros. Su padre, maniaco y su madre, histérica, dejaron hondas huellas en el niño que creció entre ultrajes. Se enamoró obsesivamente de María Duff a los ocho años. A los diez, en el colegio, recibió el título de Lord. Quedose, al principio, inocente y lo atrapó la pasión tumultuosa de una prima, Margaret Parker. Eran las primeras demostraciones de su carácter indomito e independiente.

Cambridge y Londres, vieron su vida de floreciente adolescente. Fue uno de los "dandies" más brillantes. Para conservar su prestancia y su fama de buemman se sometió a dietas absurdas. Era colérico y epiléptico. En Vene-

ets escribe: "Apenas he cerrado los ojos en la cama. He tenido algunas aventuras curiosas en sueños. Gastaré la mina de mi juventud hasta el último día después... ¡buenas noches! He vivido. Estoy contento."

Más tarde tornóse hipocondríaco, y música lo doblegó hasta el llanto. Sus pasiones eran tremendas. Rebelde, despreció la opinión pública y se rebeló por su bondad y generosidad a los prisioneros de guerra. Su divisa fue la inviolabilidad de sus superiores, por sobre todo... No aceptó mandatos de sus superiores. Jamás una sumisión. Prefería morir antes que ser vencido. Por eso se preparó para las luchas navales, ejercicios de pistola, esgrima, pugilato, equitación y deportes varios.

En sus ideas apoyó a Rousseau y a Voltaire. Produjo escándalos contra la sociedad. La avidez hipercrítica y disoluta. Aparte de los retos que lanzó al mundo, escribió un tratado de la utilidad de la guerra política. Su divisa fue la inviolabilidad de sus superiores. Todos los peligros, y sentíase dichoso rodeado de dardos, de ataques y cólera.

Casóse. Pronto se separó, siendo tildado de coleccionista. Volvió a casarse y tuvo dos hijas: Patricia y Anna. Apasionado por las luchas, en 1813 escribió "El Corsario", un poema político, ésta consiste ahora en aborrecer la muerte a todos los gobiernos que existen. Hay que defender el espíritu de libertad".

Viajó mucho, especialmente por Italia, donde vivió. Por eso, ver la gruta que lleva su nombre y contemplar el mar abierto, palpitando en las bravas olas contra los escollos, es recoger el símbolo de tantas guerras heroicas que desfilaron en la perspectiva de sus sueños.

En otro costado de la Grotta Byron, respaldado a la bahía. El sol besa el oleaje pausado. Los esquifes, el estío, flotan, languidecien. Hacia lo lejos, en el

lontananza, en las tierras maduras, en los campos que pueden esbozar los signos que le hablaban a Byron el poeta. Tal vez en ese recinto emboscado, Byron se encontró a sí mismo. Su microcosmos. Allí el genio de la lírica sintetizó la multiplicidad del todo en su microcosmos. ¿De qué cosas que contempló, cuál era el símbolo que su verdad?

La sinfonía del mar. Sus plasmars. Sus que chocar. En sus corrientes encontró el impulso, el ritmo rítmico. Una complejidad. La armonía irremediable, horizonte que limita con el azul. Vorganie irreductible.

En contraposición, la belleza del mar acogedor, en la rada de Porto Vénere, frente el paisaje apacible, en la quietud. El mismo se preguntaba: "¿Qué es la vida? ¿De qué sirve? ¿Qué hace?". Y, estudiando una añada: "¡Es un charlatan!".

Sus tormentas interiores, las marjadas de ideas que le transformaron en poeta. Escribió sus propias pasiones. Sus estados anímicos. Pensamientos trágicos y oscuros. Dos dentro de sí espíritu clásico.

"Vagaba solo, sumido en tristes meditaciones que me daban de placeres, casi aspiraba al dolor y que me hacían vivir en la fragua. Estremecimientos desventurados, plenos y las alegrías del mediodía el perpetuo y tangible, el pensamiento como un demencia que me hacía por doquiera".

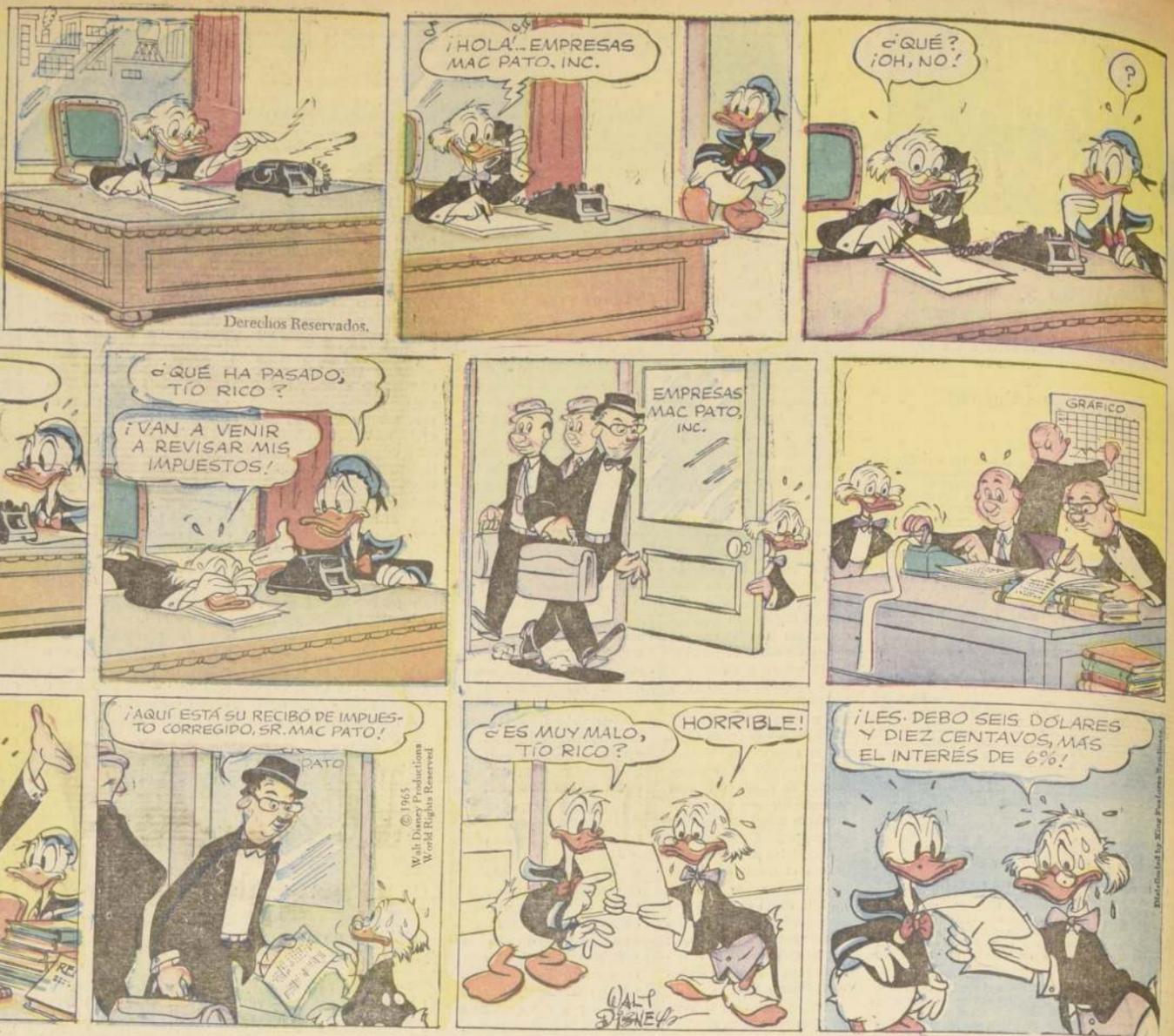
Todo lo que toca Byron con su pluma, vive por sí mismo y se agiganta. tanto como él en su propia vida. Pompa trágica. Homo de ideas y pensamientos que se irrigen en la fragua. Estremecimientos desventurados, plenos y las alegrías del mediodía el perpetuo y tangible, el pensamiento como un demencia que me hacía por doquiera".

Así, la Grotta de Porto Vénere. Byron en la gruta, tormentosa. En la dulce bahía. Entre las arbores y entre los plasmars, su espíritu inmortal. Un gigante que se pliega. Una amarra azul en el coral y su delirio. Y un sol de púrpura frente a su delirio.

Murió en Grecia, pero en Porto Vénere, donde se convirtió todavía en el chocho de las olas.

EL PATO DONALD

Por WALT DISNEY



En Santiago Cayeron
Esta Semana los 5 Escudos
por el Mejor Dibujo



LUISA URRUTIA ORTEGA, domiciliada en calle Aldunate número 1322 de Santiago, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



ANDORRA Y SU "PESSEBRE VIVENT"

por Antonio OTERO SECO

MANUAL escolar de Europa nos dice que el Principado o República de Andorra —porque un Estado minúsculo se permite el título de República— es un pequeño país situado en los Pirineos, de cuatrocientos kilómetros cuadrados de superficie y cinco mil habitantes, de lengua catalana, como el año 1607, bajo la soberanía del Estado de Francia y del Obispo de la Seo de Urgel. Los manuales no son exactos, como se refiere al número de habitantes porque se basan en los datos de 1950, y la población en los últimos años, no en los de derecho, sino en los de hecho. Dejamos de los Valles, nacionalidad de los Valles, para los que no hay que casarse en Andorra y vivir en el extranjero, y en el extranjero, los aspirantes son muchos. Los pocos los eleridos por "pública" de los Valles, son por más de un pretexto, suele consultarse muchas veces la almohada antes de conceder el dulce si...

En las regiones montañosas de Francia, Suiza, Italia y Alemania, los aldeanos, aislados del mundo por la nieve, suelen entretener las largas noches de invierno con la confección de típicas labores de artesanía —juguetes, relojes rústicos, cajas de música, automatás, pipas— para ofrecérselas en los meses de buen tiempo a los turistas. Pero eso es poca cosa para los andorranos, acostumbrados a ganancias más sustanciosas. Convencidos de que también el invierno puede ser motivo de atracción turística, no sólo para los aficionados a los deportes de nieve sino para los sedentarios, ofrece a los forasteros, desde hace nueve años, un espectáculo tierno y rural, lleno de ingenuidad primitiva, a tono con el frágil paisaje circundante, en el que colaboran con la brava majestad de las montañas la técnica más moderna y refinada: el "Pessebre Vivent".

en los días navideños, en hogares calles e iglesias.

El "Pessebre" de Andorra puede ser contemplado todos los sábados, desde el tercero de noviembre al tercero de marzo, con tres representaciones extraordinarias en las fiestas de la Inmaculada, Navidad y Año Nuevo.

Los materialistas dirán, con razón, que son cuatro meses más de turismo para los andorranos dedicados a agrandar al forastero. Los que piensan que no sólo de turismo vive el hombre, dirán —también con razón— que son cuatro meses de regodeo espiritual para los andorranos amantes de la tradición. Unos y otros darán en el blanco. Porque los andorranos, como los catalanes, han sabido armonizar lo útil con lo agradable y hacer comercio del arte sin dejar de tener comercio con el arte. —(INTERCONTINENTAL). — Copyright France Presse.

La fiesta no es ni una manifestación de teatro religioso, como la "Pasión d' Oberammergau", ni una representación lírica, como el "Misteri" de Elche. Es, sencillamente, un acto popular, con intervención de los vecinos del Nacimiento en el Portal de Belén, empapado de espontaneidad y sencillez sin que nada ni de cerca ni de lejos, haga pensar en una función de teatro, a pesar de que contribuyan a la mejor realización los últimos adelantos de la acústica, la luminotécnica y la electrónica. Armonizar lo antiguo y lo moderno sin solución de continuidad es un secreto que los andorranos poseen y saben aprovechar.

El "Pessebre" tiene por marco natural uno de las aldeas más típicas de los Valles, la de Engordany, en la que se levanta tímidamente, con su silueta oscura de granito patinado por los siglos, una de esas pobres iglesias románicas de puerta baja y familiar, ante la que hay que bajar la cabeza humildemente, que no consigue alzar el gallo de su torre ni recortar su silueta en el cielo porque se lo impide la imponente muralla de los Pirineos y porque está, perpetuamente de rodillas. La acción del "Pessebre" —cuenta el cronista andorran Arana Pelegrí— "transcurre bajo un intenso fuego de luces y reflectores que iluminan la pequeña colina por donde desfilan más de cien personas representando a diversos personajes bíblicos, con rebaños de ovejas, caballos, perros... El establo o portal se encuentra situado delante de una tribuna cubierta capaz para quinientas personas, acondicionada para afrontar los rigores del tiempo con rayos infrarrojos y calefacción especial distribuida por el suelo que permite a los espectadores seguir cómodamente la representación. Acústica y luminotécnica contribuyen a que el espectáculo pueda ser seguido perfectamente por la multitud internacional que allí se congrega. Y qué espectáculo! Viejos villancicos y música de rabeles alrededor del portal con tiernas frases amorosas para el Niño y la Madre en una lengua casi sin roce terrenal, como recién estrenada; y, sobre todo, el llamado "cuadro plástico" con que comienza la fiesta: un grupo de figuras estáticas, como una reproducción a tamaño humano del famoso "Belén" de Salzburgo, que se anima de pronto, como si las figurillas de barro de todos los belenes infantiles echaran a andar sobre la nieve de verdad o la miniatura a del "Misa menor" de San Cugat del Valles, se pusiera en movimiento.

La idea de esta fiesta de los ojos y del espíritu fue debida a un catalán ingenioso y emprendedor —Esteban Albert— y llevada a la práctica, en 1955, por un grupo de vecinos de Les Escaldes con el asesoramiento de los monjes de Montserrat, que es el centro religioso español donde se conserva la liturgia con toda su pureza y esplendor primitivos. Y nadie mejor que los catalanes para concebir, realizar y dirigir esta, manifestación de arte religioso. En ninguna región de España está tan arraigada la tradición de los pessebres, portales o belenes como en Cataluña, donde constituyen una de las manifestaciones religiosas de más hondo y arraigado fervor popular, presente



Paisaje típico de Andorra la Vieja. En el centro, la "Creu de Terme", una de las más bellas del país.



tan reducidas dimensiones territoriales, Andorra puede ser el más grande de los pequeños Estados porque la República de Andorra sólo tiene sesenta y un kilómetros cuadrados y el Principado de Mónaco casi las dimensiones de un pañuelo de yerbas altas y medio.

El español que "sube" ha- Andorra es ya Fran- cosmopolitismo, sus res- a base de mantegulla, de liberal hospitalidad de lujo y superlujio. Andorra es ya Espa- notas típicas de "tras entre las que no dejan asomados a los esca- de las tiendas de "souve- porrones, las panderetas, y las pelnetas; o de toros, aunque los amandadores estén redac- el dulce lengua de Boscañ poco propicia al casti- y explosivo de ex- tauromaca.

Andorra —mezcla rara, pe- aplativa, de culto al pasa- en el porvenir —ha con- muchas de sus costumbres de la época en que el Con- era señor de los Valles; ven, como el arcón de la de una casa moderna, Indi- a la invasión de turistas a la posesión de una de de radio más poten- Europa, a la proliferación de miramorfos, de esta- de bazaros car- las más heteróclitas mer- libros de aduanas, en los de el abanico abigarrado de tentaciones múltiples para de forasteros a la bus- de gangas, casi siem- apañetes que reales. Ve- ejemplo: Si en cualquier de Valles aparece un hom- los miembros de la de "nunci" el "bavle" y "nunci" —escultados a veces política —ocho y un cabo del Principado—, proceden de rigores de rigor con el de hace varios siglos. pregunta con voz so- que le importen los gri- de los "transis- sus curiosos que le rodean: muerto, ¿quién te ha como el muerto, naturalmen- teza, le repite la pregunta veces. Ante el silencio del cadáver, el "nunci", convencido de la inutil- de la pregunta, ordena: "avíatate por orden de como el muerto es siempre inevitable, el que vuelve a los otros miem- pagado para decirles: "muerto porque no con- la conclusión del "nunci" lamente lógica se prove- da solemnidad, al levan- legal del cadáver.

Andorranos, que durante la y el estío ven convirti- de Babel, con pin- para su economía, a pasar el invierno en la espera del que funde las nieves y de la abundancia.

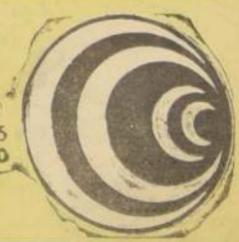
HILANDERIAS CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer Eº 8 el Kilo

SAN ALFONSO 73
DIAG. CERVANTES 785
IRARRAZAVAL 2490
ESQ. PEDRO DEL VALDIVIA

Y MILES DE OFERTAS MAS



VENTANA DE LA MODA



Presentamos un bonito modelo de algodón estampado. Fondo oscuro del mismo tono que el cuello. El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

LA EDAD DE CADA ARRUGA

A LOS 20 AÑOS.—Debe cuidar su frente, porque en ella se dibuja la primera señal.

A LOS 25 AÑOS.—La frente y las sienes exigen sus más solícitos cuidados.

A LOS 30 AÑOS.—Preocúpese de la frente, las sienes y la parte inferior de los ojos, contentándose con acariarlos con la punta del dedo índice y con abundante crema. La parte baja de los ojos es particularmente frágil y no soporta masajes ni golpecitos.

A LOS 35 AÑOS.—Aparecen los terribles parentesis en los extremos de los labios. Ciertas mujeres los tienen desde la adolescencia porque rien mucho.

A LOS 40 AÑOS.—Las arrugas que arrancan de las aletas de la nariz y son las más difíciles de borrar. Se atenúan, por medio de golpecitos con la punta de los dedos, mañana y noche. Las arrugas entre los ojos, cuando la vista comienza a fallar y no se quiere usar lentes.

LA "RELAJACION" DEL ESPIRITU ES TAN IMPORTANTE COMO LA DEL CUERPO

LA EVOLUCION FISICA de los seres, y especialmente la de las mujeres, se efectúa en función de su evolución mental, afectiva e, incluso, social. Un acontecimiento feliz rejuvenece, embellece a la mujer se beneficia de él. Una desgracia le lleva a decir de la mujer que la ha sufrido: "ha envejecido diez años". Todos los días podemos ver amorosas transformaciones en esposas, cuyos maridos obtienen en el terreno profesional, una promoción importante. O también en mujeres que logran personalmente victorias inscrites en el marco de su oficio o de su vida mundana.

No ofrece la menor duda que el estado físico influye poderosamente sobre el estado moral. Por ejemplo, una buena salud o un bello rostro dan seguridad o determinan un excelente humor. Del mismo modo, el estado moral influye de manera decisiva sobre el estado físico. Estas verdades son absolutamente evidentes. Y ellas nos llevan a formularnos la siguiente pregunta: ¿Podemos suscitar con un golpe de varita mágica la gran felicidad que nos embellece y nos rejuvenece? Los éxitos mundanos, los triunfos personales o por personas interpuentas nos hacen pasar quizás milagrosamente del estado de insignificancia al de "belleza" oficialmente aclamada. Pero si sólo dependiera de nosotros el "proveniente", las cosas resultarían bastante simples. Desgraciadamente, la vida de todos los días nos demuestra que no todo el mundo puede recurrir a esas recetas de belleza.

Las mujeres de las generaciones precedentes, si bien fuera del comercio apenas tenían actividades profesionales propias, conocían muchas más que las mujeres de hoy en el dominio de la vida doméstica. Ellas criaban más niños y dirigían sus hogares sin los recursos que nos ofrece hoy abundantemente la técnica moderna, es decir, sin máquina de lavar ni nevera, sin gas y sin electricidad. Sin embargo, encontraban el medio de practicar diversas artes, tocaban el piano, hacían acuarelas o bordaban. Ciertamente, se trataba de inocentes derivados para las que no tenían un talento bien acusado, pero resultaban altamente decorativos y reconfortantes.

Hemos progresado en el dominio de la higiene, de la estética, de la organización racional del trabajo doméstico. Pero no hemos progresado en el dominio de los derivados agradables. Los de nuestras abuelas nos parecen modelos de moda, y los que nos ofrecen nuestros días, como la radio y la televisión, presentan el grave defecto de no exigirnos ni iniciativas ni esfuerzos. Yo aconsejo vivamente a las mujeres que quieran escapar a la monotonía de la vida cotidiana y a sus efectos físicos que cultiven un arte de adorno y distracción.

PARA EL HOGAR LA MUJER

DCS FORMULAS EXCELENTES

- Alcanfor 50 gr.
 - tro:
 - Alcanfor 50 gr.
 - Sal de amoníaco 20 gr.
 - Formol 10 gr.
 - Clara de huevo 100 gr.
 - Agua de rosas 100 gr.
- Contra los barritos:
- Dermatol 5 gr.
 - Lanolina 25 gr.

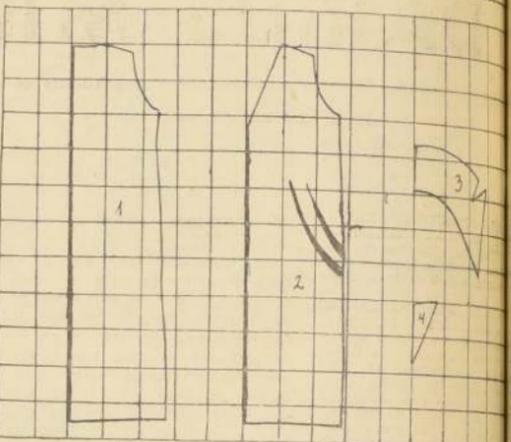
PREPARESE PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD

MAS DE UNA mujer, al contemplar en el curso de los primeros días de enero su tez y sus ojos alterados por la fatiga, se dirá que detesta las fiestas de fin de año y que ya no se dejará dominar de nuevo por las costumbres tradicionales. Sin embargo, con toda seguridad, al año siguiente celebrará las mismas fiestas y una vez terminadas éstas, formulará idénticas lamentaciones.

No ofrece la menor duda que, pese a las imágenes encantadoras que prodigan las revistas, el fin de año constituye para la inmensa mayoría de las mujeres, un periodo de fatiga y preocupaciones. En primer lugar, las fiestas presuponen gastos crecidos; luego la tarea de elegir y comprar, enviar los regalos puede resultar fatigosa en extremo. Las múltiples reuniones acarrearán un exceso de cansancio al que se añaden los excesos alimenticios inevitables en este periodo, sin hablar de las pequeñas complicaciones familiares del envío de las tarjetas y la presencia de los niños en el hogar como consecuencia de las vacaciones. En resumen después de este periodo consagrado al regocijo y a las diversiones, muchas mujeres se sienten agotadas y envejecidas.

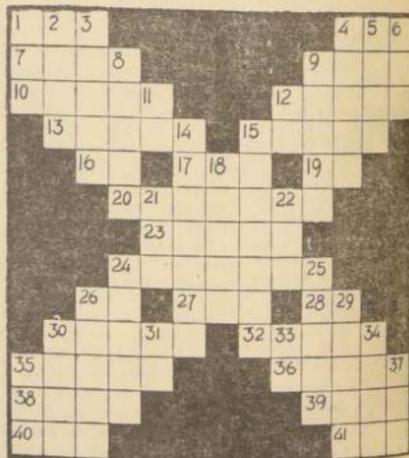
A menos que, gracias a una juiciosa organización, hayan sabido preservar directa o indirectamente su descanso, su digestión y su belleza. Para alcanzar tan excelente resultado, esta organización debe preverse con suficiente anticipación. En primer lugar hay que luchar contra la fatiga de los preparativos y para ello, conviene iniciarlos unas semanas antes. La primera operación debe consistir en estable-

CONCURSO de CORTE y CONFECCION de diez Cuadros 5° GRUPO. SORTEO: 20 de diciembre. Nombre: Dirección:



Molde a escala de 10 cm. para talla 44, del modelo presentado en Ventana de la Moda.

PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES:**
- 1.— Porción de ropa o de cosas atadas.
 - 4.— Tres consonantes iguales.
 - 7.— Reverberación y movimiento de la llama.
 - 9.— Detrás.
 - 10.— En el Río de La Plata, búcaro.
 - 12.— Marchito, ajado.
 - 13.— Río de Francia y de Alemania, afl. del Mosela.
 - 15.— Vasto estado de Europa y Asia.
 - 16.— Nota musical.
 - 17.— Raspa la superficie de algo con un instrumento cortante.
 - 19.— Contracción.
 - 20.— Planta ninfácea de flores blancas muy grandes.
 - 23.— Poser.
 - 24.— Llevarán de un lugar a otro.
 - 26.— Madre, mujer anciana (Cuba).
 - 27.— Prefijo que significa tres.
 - 30.— Efecto de marearse.
 - 32.— Repuesto o prevención.
 - 35.— Natural que apareció en Israel en tiempos de David.
 - 38.— En los hospitales, orden que se comunica al enfermo curado.
 - 39.— Costado del cuerpo del animal.
 - 40.— Alabana.
 - 41.— Articulo.
- VERTICALES:**
- 1.— Artículo.
 - 2.— (Santa) Virgen de Palermo que padeció el martirio a los 13 años (303).
 - 3.— Aborrecer.
 - 4.— Que se puede hacer sin trabajo.
 - 5.— Que muestra indiferencia, desafecto, desinterés.
 - 6.— Que carece de hermosura.
 - 8.— Descubren, hacen patente una cosa.
 - 8.— Llevar una com de un lado a otro.
 - 11.— Iniciales de un célebre escritor italiano, autor de la opera "Miriam".
 - 12.— Primera sílaba de un sacro texto de la Tierra.
 - 14.— Nombre de varón.
 - 15.— Dar a conocer un hecho.
 - 18.— Usar, contener para algo cosa.
 - 21.— Monja de Tesala donde se fue a la pira.
 - 22.— Alto; en que se celebran fiestas.
 - 24.— Fig. poét. La muerte.
 - 25.— Relativa al nacimiento.
 - 26.— Mamífero carnívoro semiacuático la garduña.
 - 29.— Mortifero.
 - 30.— Cuadrúpedo hijo de amor y guerra.
 - 31.— Antiguista de la Prov. de Cádiz que le cava sobre el Cantábrico.
 - 33.— Preposición.
 - 34.— El no ser.
 - 35.— Igual, semejante.
 - 37.— Pronombre. N° 5.478.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

CLAVE: JUSTA, MARIANO, RETIRO, MORAS, EDIRO, ALIARI, MELOSA, ILESIA, MARAL, BUR, ROLO, OAS, OPA, ECAN, E, PUV, RON, RAN, MAIS, RON, RAN, ATRASE, ATRASE, TRARA, ATRASE, RODABA, ATRASE, INANE.

Hanna-Barbera's Yogi Bongo

¡OYE, YOGI!

¿QUE ESTAS LEYENDO, MI PEQUENO PEPITO?

¡ESTE ES UN LIBRO DE LA HISTORIA DE LA AVIACION, YOGI!

AQUI DICE QUE ORVILLE Y WRIGHT TUVIERON MUCHOS FRACASOS ANTES DE LLEVAR A CABO SUS PRIMEROS VUELOS

EL HALCON

¡OH!... ¿TU NUNCA LEISTES LAS PROEZAS DE MI ABUELO CUANDO HIZO VOLAR A "EL HALCON"?

¡NOSOTROS NUNCA MANTEN- DREMOS ESTO EN ELAIRE!

¡VEO QUE UDS. TIENEN MUCHOS PLANOS!

¡SI, PERO DE NADA VALEN, PORQUE HEMOS FRACASADO MUCHAS VECES!

EL PROBLEMA ES QUE UDS. NO SABEN SACARLE PROVECHO A ESOS PLANOS...

AHORA DENME 10 ROLLOS DE TIRAS ENGOMADAS... Y VERAN QUE VOLAREMOS RAPIDAMENTE!

¡ABUELO YOGI... USTED ES UN GENIO!

¡COMO LES DIGO... YA USTEDES SABEN USAR SUS PLANOS!

¡AHHH, YOGI... SI NO HABIAN TIRAS ENGO- MADAS EN AQUELLOS DIAS!

¡YA LO SE, PEPITO!... PERO TRATA DE DECIRLE ESO AL ABUELO!

1481

LA SEMANA CIENTIFICA

- "EXO-ESQUELETOS" QUE MULTIPLICAN POR DIEZ LA FUERZA HUMANA
- FABRICANDO "SUPER-HOMBRES" PARA LA PAZ Y LA GUERRA
- AUTOMOVILES ELECTRICOS Y RELOJES ELECTRONICOS

por el Dr. Fernando CASABELLAS, Vice presidente de la Sociedad Científica de Chile

genio o gasolina y aire como alimento.
Erradamente acusadas como fuente de molestias durante el vuelo de la Gemini 5, las "células combustibles" de esa máquina espacial se comportaron perfectamente durante la misión entera, a pesar de una falla en el estanque de oxígeno.

EL CAMPAMENTO MAS HELADO DEL MUNDO

Se establecerá el próximo mes por Estados Unidos, en el corazón de los hielos antárticos, donde las temperaturas bajan a 130 grados bajo cero. Llamado "Plateau Station" es-

tará situado sobre un cordón de 4 mil metros de altura, a 900 kilómetros de la estación norteamericana del Polo Sur, para ser ocupado por 4 científicos y otros 4 marinos de la "National Science Foundation".

UN TELEVISOR QUE CABE EN LA PALMA DE LA MANO

Es el rival de la radio-pulsara del legendario Dick Tracy. Los Ingenieros de Westinghouse, usando técnicas microelectrónicas, que permiten producir muchos transistores y otros componentes en una sola pieza de silicio no mayor que un transistor antiguo consiguieron armar el te-

visor más pequeño del mundo. Mide justo 21 pulgadas cúbicas y usa pantalla de una pulgada. Al presente no hay planes para manufacturar el set, que se hizo para demostrar el progreso de la compañía en el campo de la microelectrónica.

REJOJ-PULSERA ELECTRONICO

Se trata de un reloj sin partes móviles, sorprendente desarrollo en el campo de la microelectrónica. Consiste en 4 capas de material semiconductor que incorporan transistores, resistores, capacitores y otros circuitos.

La capa del fondo es un oscilador que genera impulsos ritmados. Las siguientes dos capas son unidades contadoras y switches que traducen los impulsos en horas, minutos y segundos, mientras la capa superior es la unidad de esfera, que ilumina números electroluminiscentes correspondientes al tiempo.

El reloj, inventado por el Dr. Herbert Polin, será manufacturado por Solvil y Titus de Ginebra, Suiza.

NUEVOS ENVASES ALIMENTICIOS

Pronto veremos en los estantes de supermercados una variedad de envases en hoja de aluminio, jirros, vasos, platos, fuentes, etc. Con una reciente técnica descubierta por Alcoa, un disparo de aire convierte a la hoja en una cavidad. Estos envases no necesitan lavarse o esterilizarse antes de ser llenados con tales alimentos como café instantáneo, te, chocolate, mezclas de sopas secas y, aún, medicamentos.

CANCELACION DE VUELOS

Está siendo cosa del pasado cancelar vuelos por neblina de los aeropuertos. Sembrando las capas superiores de la neblina superheladas, con plidoras de hielo seco, en 6 aeropuertos norteamericanos de la costa del Pacífico, la United Airlines ha mantenido el horario de 135 vuelos.

Ahora se va extendiendo el programa de siembra a 9 ciudades adicionales, incluyendo Detroit, Sacramento, Charleston, Buffalo, Chicago, Minneapolis, Denver, Omaha, y Des Moines. La técnica es limitada únicamente por el hecho que no actúa en el combate contra neblinas cálidas en áreas costeras.

SOLDADURAS METALICAS ESPACIALES

El misterioso fenómeno por el cual dos piezas metálicas se sueldan a sí mismas sin intervención humana, en

el helado vacío del espacio interplanetario va a ser una ventaja y no un perjuicio peligroso ya que sueldan sin remedio, vitales mecanismos y switches eléctricos.

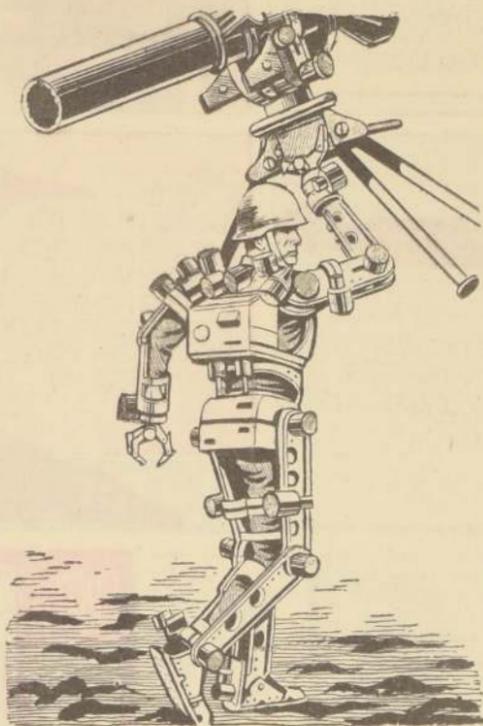
La investigación del fenómeno por la NASA ha revelado que casi todo metal puede soldarse al "hielo-vacio", produciendo uniones con resistencia de hasta 10 mil libras por pulgada cuadrada. Una vez perfeccionado el procedimiento, los equipos y estaciones espaciales podrán ser soldados en el espacio al cabo de segundos sin apelar a ningún equipo eléctrico ni oxígeno.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81 D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:
Dirección:



Con el "exo-esqueleto" a motores hidráulicos, un soldado puede transportar en sus brazos cañones y morteros por terreno intransitable, con fuerza super-humana.

El misterioso fenómeno por el cual dos piezas metálicas se sueldan a sí mismas sin intervención humana, en

PERIQUITA

Por ERNIE BUSHMILLER

¡CARAMBA, QUÉ CALOR HACE! CREO QUE HARÉ UNA LIMONADA PARA VER SI ME REFRESCO

¡AY!

BOTARÉ ESTE HIELO POR LA VENTANA Y BUSCARÉ MÁS HIELO EN LA NEVERA

817

AUNQUE PAREZCA RARO

FOR
ELSIE
HIX

¡EL PRIMER DEBATE
EN EL PRIMER CONGRESO
CONTINENTAL DE LAS COLONIAS
DE NORTE AMÉRICA, FUE
SOBRE SI DEBERÍA EMPE-
ZARSE CON UNA ORACION!
SAMUEL ADAMS DIJO:
"YO NO SOY INTOLERANTE
Y PUEDO ESCUCHAR UNA
ORACION DE CUALQUIER
HOMBRE PIADOSO Y DE
VIRTUD, QUE ES A LA VEZ
UN AMIGO DE
SU PAIS".
¡UN CAPELLÁN FUE ELE-
CIDO Y LA PROXIMA
SESION COMENZO
CON UNA ORACION!
- Sept. 6 y 7, 1774 -

LAS BERMUDAS
RESULTARON ESTAR 66 METROS
MÁS AL NORTE Y 31 METROS MÁS
AL OESTE DE LO QUE SE CREÍA...
SEGUN DEMOSTRARON LOS SATELI-
TES "ECO 1" Y 2!
- Sept, 1964 -

LA AZALEA
UNA FLOR DE
PRIMAVERA, PUEDE
FLORECER TODO
EL AÑO SI SE
LE AÑADE LUZ
Y PRODUCTOS
QUÍMICOS!




THOMAS HOBBS--
FILOSOFO INGLÉS,
ESCRIBIO
MUCHÍSIMO
EN LA CAMA,
EN LAS
SABANAS!

**¡UN ÓRGANO
DE BAMBÚ HECHO
HACE 147 AÑOS SIGUE
USÁNDOSE EN LAS
PINAS, FILIPINAS! TIENE
714 TUBOS DE BAMBÚ,
MIDE 203. MM. DE
LARGO Y 127 MM. DE
DIÁMETRO!**




**LA MOSCA DEL
MEDITERRANEO**
DESTRUYE MAS
DE SETENTA
CLASES DE FRUTAS
Y VEGETALES!
¡NO ATACA AL
MELON NI
LA PINA!



¡EL NILO, EL RÍO MÁS LARGO
EN EL MUNDO, ES EL ÚNICO RÍO QUE
NACE CERCA DEL ECUADOR Y CORRE HACIA
UNA ZONA TEMPLADA!



**¡EL PATO
BOBO, UN AVE DEL
MAR, FUE BAUTIZADO
POR LOS MARINEROS
CON ESE NOMBRE
PORQUE SE POSA EN
LA CUBIERTA Y PUEDE
SER AGARRADO!**



¡GRATIS!
ESTOS MATERIALES
PARA USTED
...y estudie
practicando

CORTE Y CONFECCION
DIBUJO
MECANICA
RADIO
INGLES
CONTABILIDAD

GRATIS
¡LEA ESTE LIBRO
CÓMO LEYERLO

ESC. LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337, 8º piso Of. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO
Sinonimo de prestigio. CENIAE. en Guía de Estudios.

NOMBRE _____
DOMICILIO _____
CIUDAD _____
CURSO _____

HOY MISMO REMITA EL COUPON

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

¡TENGO MIEDO, TARZAN. ¡YO NO QUIERO MORIR!

¡CALMA, SR. MARKS! AÚN NO ESTAMOS MUERTOS.

SOLO LOS LOCOS PUEDE CELEBRAR NUESTRA MUERTE.

NO ESTÁN TAN LOCOS, SR. MARKS. ¿NO GOZARON USTEDES MATANDO ANIMALES?

¡SÍ, TARZAN! AHORA LO LAMENTO.

¡BUENO, MULLARGAN! TRATEMOS DE SALVARNOS... VUELVE TU ESPALDA HACIA LA MIA...

ESTÁN COMO HIPNOTIZADOS POR LA DANZA Y LA BEBIDA.

¡UF! ¡MIS MANOS DESAMARRADAS!

¡ZÁFAME LAS MIAS!

ENTONCES...

¡SIGANME!



Colo Colo 3-Calera 1; UC 2-Wanderers 0

(Información en página 28)

HOY SERA RETRANSMITIDO EL DISCURSO DE FREI AL CREARSE EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

(Información en página 18)

Gigantesca Será la Manifestación de Desagravio a Jacques Chonchol

(Información en página 15)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE - DOMINGO 19 DE DICIEMBRE DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Disminución de la nubosidad.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 13,7° C, a las 6.50 horas. — Máxima, 25,7° C, a las 15.50 horas.

Gemini-7 Logró Para USA el Mayor Exito de la Era Espacial

En perfecto estado físico llegaron a la Tierra los cosmonautas Borman y Lovell, después de dos semanas en órbita.— Rotos todos los records espaciales, demostraron la perfecta adaptabilidad del hombre al espacio ultraterrestre

Presidente Johnson premió a los cuatro cosmonautas con sendos ascensos.— La Unión Soviética informó ampliamente sobre la hazaña y destacó la importancia científica del esfuerzo norteamericano.— Descenso de la Gemini-7 fue observado por televisión en toda Europa y los Estados Unidos

PERFECTO ESTADO FISICO
Los cosmonautas Borman y Lovell, después de dos semanas en órbita, regresaron hoy a la Tierra en perfecto estado físico. Los dos hombres ahora más prolongada estancia del hombre al espacio ultraterrestre. Los dos hombres ahora más prolongada estancia del hombre al espacio ultraterrestre.

que les condujo al "Wasp" después del amarizaje de la cápsula, Lovell, que presentaba unas barbas bien pobladas se frotó sus entumecidas piernas. Borman, con barba sorprendentemente corta, camino como si hubiera tenido las piernas adormecidas.

REGRESO A LA TIERRA
Después de permanecer 13 días y tres cuartos en el firmamento, la "Gemini-7" descendió en las calmas aguas del Atlántico a las 9.05 A. M., a sólo 12 millas del buque principal de salvamento.

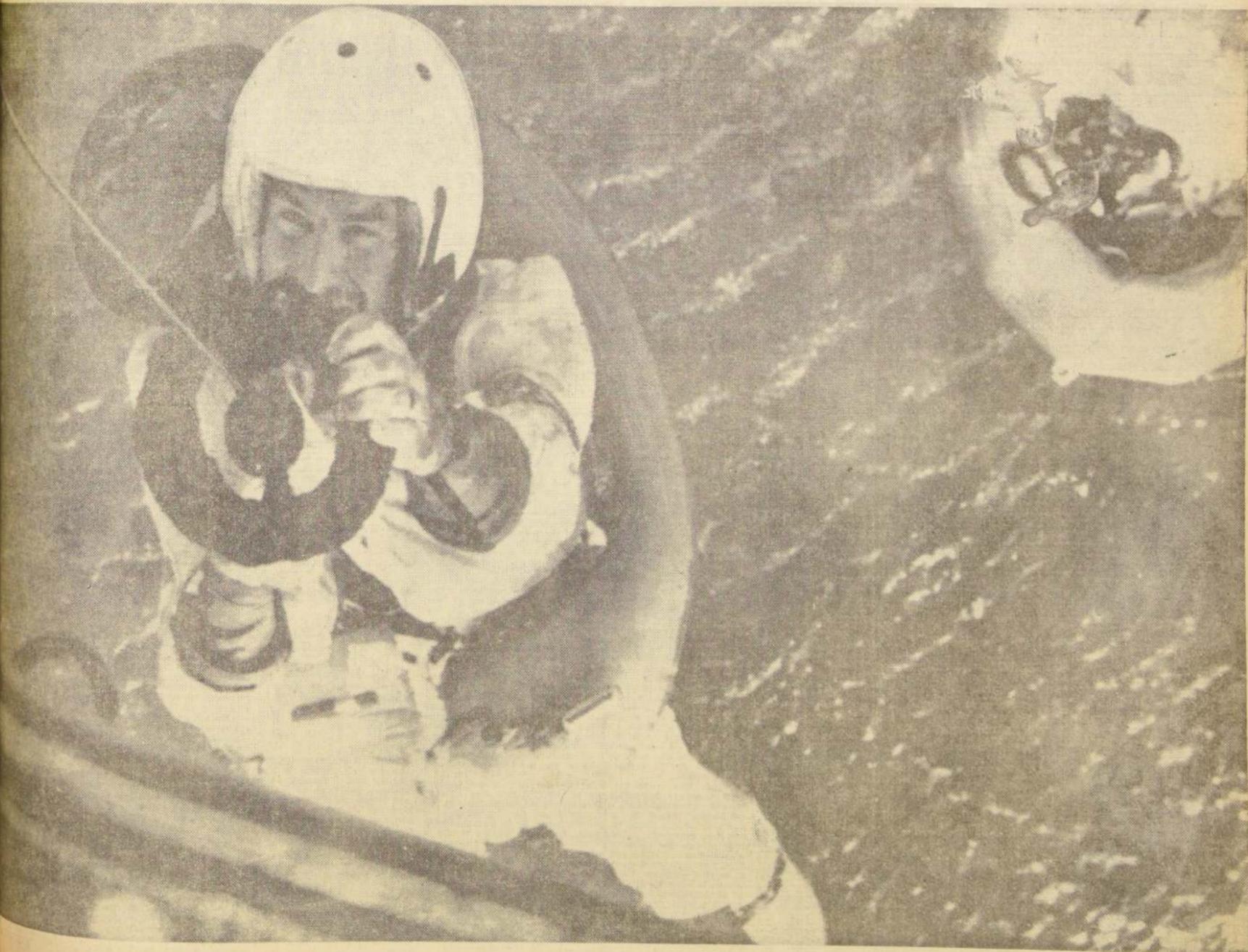
PRUEBAS CONCLUYENTES
En este fantástico viaje los astronautas, ambos de 37 años de edad, aparte de romper todos los records de resistencia, realizaron, con lo que ahora parece facilidad asombrosa, el objetivo primordial de su misión: probar que el hombre puede vivir, adaptarse y trabajar en estado de ingravidez durante el

PAUSA Y PROGRAMA
Ahora se producirá una pausa en el programa espacial hasta marzo —o posible— período de tiempo necesario para viajar a la Luna, bajar en ella y regresar a la Tierra.



Sin variaciones sobre los cálculos hechos por los expertos norteamericanos de la NASA, descendió ayer sobre el Atlántico la cápsula "Gemini-7", luego de permanecer 14 días en el cosmos y de realizar, en compañía de sus colegas del "Gemini-6", uno de los experimentos más espectaculares de los logrados hasta la fecha. En el grabado inferior, el astronauta James

Lovell es captado en los momentos en que es izado del mar por un helicóptero de la Armada de los Estados Unidos. A la derecha, los cosmonautas llegan sonrientes a la cubierta del portaviones "Wasp" y cruzan la alfombra roja destinada a los héroes espaciales.



Imperativo del Deber Social

La civilización podría definirse como la culminación de un estado de ánimo colectivo que hace que todas las cosas sean fáciles. El mundo primitivo se caracteriza por la lentitud, la morosidad y la postergación; los casuales chispazos creadores son devorados por el examen interminable, la incredulidad y la estupefacción. El progreso, que es la dominación paulatina de la materia, tiene la virtud de soplar las molas estáticas. El primer resultado de esta nueva humanización es el florecimiento de los atributos recíprocos entre los que forman una comunidad y la surgencia clara, indiscutible, del deber social.

Un síntoma de ese grado de desarrollo moral, producto de culturas acrisoladas, comienza a actuar entre nosotros, es la determinación de los propietarios de dos fundos de La Ligua, en el Departamento de Petorca. Con el fin de facilitar al Gobierno el cumplimiento de sus programas sobre tenencia de la tierra, han ofrecido a la Corporación de la Reforma Agraria sus terrenos para que sean expropiados. La razón es que ellos mismos hubieran querido practicar su propia reforma en los predios que poseen: parcelarlos, modernizar los sistemas de trabajo y entregar a sus inquilinos los títulos de dominio. En vista de que no poseen los capitales suficientes para esa tarea, los ponen a disposición del organismo competente para que la realice conforme a los planes que se ha trazado.

Hijos y nietos de agricultores, los propietarios que solicitan esta expropiación han pasado su vida cerca de la tierra. Los árboles han crecido junto con sus hijos. Han dedi-

cado toda su atención al perfeccionamiento de los medios de cultivo. Han construido embalses de agua de riego. Escuela Primaria, Parroquia, Tenencia de Carabineros y cedido espacio a una Central del Instituto de Educación Rural, donde pueden adiestrarse en las labores del campo no sólo sus inquilinos, sino todos los trabajadores de la región.

Su raciocinio lógico, inteligente, les indica que, por eso mismo, porque aman la tierra de sus antepasados y porque a ellos les ha costado esfuerzo y sacrificio, desean la prosperidad ilimitada que sólo un gran consorcio organizado y provisto de los recursos técnicos puede conferirle. Además —discurren estos dueños propietarios de La Ligua—, ¿qué mejor manera de ser consecuentes con nuestra tradición de ayuda y reconocimiento a quienes han trabajado la tierra, mano a mano con nosotros, que permitirles disfrutar dignamente sus beneficios?

Semejante actitud pone, al mismo tiempo, en evidencia el egoísmo, la ceguera y el espíritu retardatario de los que se insurgen contra la Reforma Agraria y apelan a toda suerte de sofismas sin otra finalidad que la de aferrarse a las áreas que no han sabido o no han querido o no han podido cultivar ni explotar con generoso sentido nacional.

El ejemplo de los dos propietarios de La Ligua habrá de hincarse en la mentalidad pedregosa de los remisos y abrir, como un arado, sus conciencias para que en ellas germine el sentimiento de su responsabilidad de abrirle paso a una nueva época, a una época civilizada que nada podrá detener y que nadie podrá postergar.

Proyecto para Mejorar la Locomoción Colectiva

A pesar de que unánimemente todos los sectores políticos han reconocido en la Cámara de Diputados y en el Senado que es indispensable depachar el proyecto que permite la renovación parcial de los vehículos de locomoción colectiva, desgraciadamente el H. Senado en la presente semana ha dejado postergado su trámite, al solicitar algunos Senadores segunda discusión con lo cual parece que en el presente año no podrá dictarse una ley tan extremadamente urgente.

Recalcamos la urgencia que tiene el despacho de la ley porque la postergación de la recepción y armadura de los chasis, y su posterior carrozado en las industrias nacionales, impedirá que para marzo, cuando se reinician las clases escolares, en Santiago y las principales ciudades cuenten con una dotación de más de 800 vehículos nuevos, que habrían aliviado enormemente el tráfico de medios de locomoción colectiva.

En el debate que el Senado escuchó en las sesiones de 2 y 15 de diciembre aparecen algunas interrogantes y afirmaciones de Senadores que intervinieron y que finalmente fueron los que provocaron la suspensión del despacho de la ley, que conviene contestar o rectificar:

Las franquicias para la internación y carrozado de la locomoción colectiva que se contienen en el proyecto se refieren al sector industrial y a las empresas estatales, porque éstas tienen leyes y disposiciones permanentes que las facultan para efectuar sus importaciones sin pagar los impuestos y derechos de Aduana.

El Gobierno ha manifestado reiteradamente que debe dotarse de elementos, vehículos y repuestos a las empresas estatales y fomentar a las Municipalidades para que en definitiva el transporte colectivo de pasajeros sea absorbido por dichas entidades. Pero no cabría que ese proceso se haga de enorme costo, de tal modo que al otorgar a las empresas particulares la franquicia para que renueven su material, se un correctivo eficiente del problema actual, y que constituya una falta de locomoción para la población.

En el mismo proyecto en trámite se otorgan todas las franquicias a las Municipalidades que desean establecer servicios de locomoción colectiva.

No se han consultado unidades para Chile, Aisén y Magallanes, porque éstas zonas tienen regímenes especiales que les permiten satisfacer sus necesidades.

En lo que respecta a los impuestos y gravámenes que se exoneran en el proyecto, conviene rectificar el concepto de que se está privando al Estado, al Fisco, de cuantiosos ingresos aduaneros, o que se otorgan exoneraciones tributarias que perjudican al pueblo:

Este impuesto o tributo que para cada chassis podría ascender a \$5.000, o más, no ha constituido jamás un ingreso fiscal o aduanero, ni fue establecido con ese objeto. Sólo se estampó en la ley que fomentó las armaduras e internaciones nacionales en Arica, especialmente para impedir que se importaran a través de otros puertos, autos, Station Wagons y otros vehículos destinados al transporte de pasajeros. De ahí que la Contraloría al estudiar la ley dictaminó que no era aplicable específicamente a los vehículos de locomoción colectiva.

b) El impuesto a la compra de chasis para buses tampoco sería recaudado por el Fisco aun en ausencia de la ley en trámite, ya que la ley vigente impone el impuesto a toda adquisición de bienes corporales muebles, cuando el contrato se celebra estando la cosa en el exterior.

La ley de franquicias sólo quiere evitar las complicaciones, papeles y confusiones que podrían resultar, ya que los chasis para mejor economía nacional se traen desarmados, encajonados y se fiscaliza —aunque no impide— su venta en el exterior, exenta de impuestos.

Lo que realmente se exoneró es el derecho de Aduana que afectaría a los chasis de buses, de un monto de aproximadamente \$ 6.400; así como el impuesto de compraventa o venta de negocios en la adquisición de los mismos, a fin de evitar la doble tributación, lo que se hace para fomento de la industria chilena.

d) Resulta evidente, por consiguiente, que al otorgarse las franquicias que el Gobierno ha pedido al Congreso con urgencia, no se causa lesión al ingreso tributario o aduanero en la cantidad que, por sintetizar, se ha enunciado del monto de \$ 31.500. Lo que se busca es agilizar los trámites y eliminar las cortapisas interpretativas y administrativas para que pronto circulen los nuevos buses que reemplazarán a muchos vehículos que tienen 15 ó más años de servicio.

La Subsecretaría de Transportes, como ya se dijo en otra ocasión en estas columnas, se preocupó desde comienzos de 1965 de racionalizar la importación y de encasillarla en la mayor economía de divisas, en el medio crediticio más largo, y en la mayor equidad respecto de los asignatarios.

a) Es así como en abril pidió cotizaciones a los fabricantes de todas las marcas de todos los países del mundo, incluyendo el área socialista, para seleccionar los costos y créditos a ofrecerles. Se aceptaron las unidades, cuyos negocios significaban ningún desembolso en divisas en los primeros 10 años, y un crédito definitivo hasta 40.

b) Se pidió autorizar importaciones de vehículos, cuya cantidad y condiciones se establecieron en el artículo 11 de la Ley 12.434, modificada por la Ley 12.435, y en el artículo 12 de la Ley 12.434, modificada por la Ley 12.435, y en el artículo 13 de la Ley 12.435, modificada por la Ley 12.436, y en el artículo 14 de la Ley 12.436, modificada por la Ley 12.437.

c) El impuesto establecido en el artículo 11 de la Ley 12.434, modificada por la Ley 12.435, y en el artículo 12 de la Ley 12.435, modificada por la Ley 12.436, y en el artículo 13 de la Ley 12.436, modificada por la Ley 12.437, y en el artículo 14 de la Ley 12.437, modificada por la Ley 12.438, y en el artículo 15 de la Ley 12.438, modificada por la Ley 12.439, y en el artículo 16 de la Ley 12.439, modificada por la Ley 12.440, y en el artículo 17 de la Ley 12.440, modificada por la Ley 12.441, y en el artículo 18 de la Ley 12.441, modificada por la Ley 12.442, y en el artículo 19 de la Ley 12.442, modificada por la Ley 12.443, y en el artículo 20 de la Ley 12.443, modificada por la Ley 12.444, y en el artículo 21 de la Ley 12.444, modificada por la Ley 12.445, y en el artículo 22 de la Ley 12.445, modificada por la Ley 12.446, y en el artículo 23 de la Ley 12.446, modificada por la Ley 12.447, y en el artículo 24 de la Ley 12.447, modificada por la Ley 12.448, y en el artículo 25 de la Ley 12.448, modificada por la Ley 12.449, y en el artículo 26 de la Ley 12.449, modificada por la Ley 12.450, y en el artículo 27 de la Ley 12.450, modificada por la Ley 12.451, y en el artículo 28 de la Ley 12.451, modificada por la Ley 12.452, y en el artículo 29 de la Ley 12.452, modificada por la Ley 12.453, y en el artículo 30 de la Ley 12.453, modificada por la Ley 12.454, y en el artículo 31 de la Ley 12.454, modificada por la Ley 12.455, y en el artículo 32 de la Ley 12.455, modificada por la Ley 12.456, y en el artículo 33 de la Ley 12.456, modificada por la Ley 12.457, y en el artículo 34 de la Ley 12.457, modificada por la Ley 12.458, y en el artículo 35 de la Ley 12.458, modificada por la Ley 12.459, y en el artículo 36 de la Ley 12.459, modificada por la Ley 12.460, y en el artículo 37 de la Ley 12.460, modificada por la Ley 12.461, y en el artículo 38 de la Ley 12.461, modificada por la Ley 12.462, y en el artículo 39 de la Ley 12.462, modificada por la Ley 12.463, y en el artículo 40 de la Ley 12.463, modificada por la Ley 12.464, y en el artículo 41 de la Ley 12.464, modificada por la Ley 12.465, y en el artículo 42 de la Ley 12.465, modificada por la Ley 12.466, y en el artículo 43 de la Ley 12.466, modificada por la Ley 12.467, y en el artículo 44 de la Ley 12.467, modificada por la Ley 12.468, y en el artículo 45 de la Ley 12.468, modificada por la Ley 12.469, y en el artículo 46 de la Ley 12.469, modificada por la Ley 12.470, y en el artículo 47 de la Ley 12.470, modificada por la Ley 12.471, y en el artículo 48 de la Ley 12.471, modificada por la Ley 12.472, y en el artículo 49 de la Ley 12.472, modificada por la Ley 12.473, y en el artículo 50 de la Ley 12.473, modificada por la Ley 12.474, y en el artículo 51 de la Ley 12.474, modificada por la Ley 12.475, y en el artículo 52 de la Ley 12.475, modificada por la Ley 12.476, y en el artículo 53 de la Ley 12.476, modificada por la Ley 12.477, y en el artículo 54 de la Ley 12.477, modificada por la Ley 12.478, y en el artículo 55 de la Ley 12.478, modificada por la Ley 12.479, y en el artículo 56 de la Ley 12.479, modificada por la Ley 12.480, y en el artículo 57 de la Ley 12.480, modificada por la Ley 12.481, y en el artículo 58 de la Ley 12.481, modificada por la Ley 12.482, y en el artículo 59 de la Ley 12.482, modificada por la Ley 12.483, y en el artículo 60 de la Ley 12.483, modificada por la Ley 12.484, y en el artículo 61 de la Ley 12.484, modificada por la Ley 12.485, y en el artículo 62 de la Ley 12.485, modificada por la Ley 12.486, y en el artículo 63 de la Ley 12.486, modificada por la Ley 12.487, y en el artículo 64 de la Ley 12.487, modificada por la Ley 12.488, y en el artículo 65 de la Ley 12.488, modificada por la Ley 12.489, y en el artículo 66 de la Ley 12.489, modificada por la Ley 12.490, y en el artículo 67 de la Ley 12.490, modificada por la Ley 12.491, y en el artículo 68 de la Ley 12.491, modificada por la Ley 12.492, y en el artículo 69 de la Ley 12.492, modificada por la Ley 12.493, y en el artículo 70 de la Ley 12.493, modificada por la Ley 12.494, y en el artículo 71 de la Ley 12.494, modificada por la Ley 12.495, y en el artículo 72 de la Ley 12.495, modificada por la Ley 12.496, y en el artículo 73 de la Ley 12.496, modificada por la Ley 12.497, y en el artículo 74 de la Ley 12.497, modificada por la Ley 12.498, y en el artículo 75 de la Ley 12.498, modificada por la Ley 12.499, y en el artículo 76 de la Ley 12.499, modificada por la Ley 12.500, y en el artículo 77 de la Ley 12.500, modificada por la Ley 12.501, y en el artículo 78 de la Ley 12.501, modificada por la Ley 12.502, y en el artículo 79 de la Ley 12.502, modificada por la Ley 12.503, y en el artículo 80 de la Ley 12.503, modificada por la Ley 12.504, y en el artículo 81 de la Ley 12.504, modificada por la Ley 12.505, y en el artículo 82 de la Ley 12.505, modificada por la Ley 12.506, y en el artículo 83 de la Ley 12.506, modificada por la Ley 12.507, y en el artículo 84 de la Ley 12.507, modificada por la Ley 12.508, y en el artículo 85 de la Ley 12.508, modificada por la Ley 12.509, y en el artículo 86 de la Ley 12.509, modificada por la Ley 12.510, y en el artículo 87 de la Ley 12.510, modificada por la Ley 12.511, y en el artículo 88 de la Ley 12.511, modificada por la Ley 12.512, y en el artículo 89 de la Ley 12.512, modificada por la Ley 12.513, y en el artículo 90 de la Ley 12.513, modificada por la Ley 12.514, y en el artículo 91 de la Ley 12.514, modificada por la Ley 12.515, y en el artículo 92 de la Ley 12.515, modificada por la Ley 12.516, y en el artículo 93 de la Ley 12.516, modificada por la Ley 12.517, y en el artículo 94 de la Ley 12.517, modificada por la Ley 12.518, y en el artículo 95 de la Ley 12.518, modificada por la Ley 12.519, y en el artículo 96 de la Ley 12.519, modificada por la Ley 12.520, y en el artículo 97 de la Ley 12.520, modificada por la Ley 12.521, y en el artículo 98 de la Ley 12.521, modificada por la Ley 12.522, y en el artículo 99 de la Ley 12.522, modificada por la Ley 12.523, y en el artículo 100 de la Ley 12.523, modificada por la Ley 12.524, y en el artículo 101 de la Ley 12.524, modificada por la Ley 12.525, y en el artículo 102 de la Ley 12.525, modificada por la Ley 12.526, y en el artículo 103 de la Ley 12.526, modificada por la Ley 12.527, y en el artículo 104 de la Ley 12.527, modificada por la Ley 12.528, y en el artículo 105 de la Ley 12.528, modificada por la Ley 12.529, y en el artículo 106 de la Ley 12.529, modificada por la Ley 12.530, y en el artículo 107 de la Ley 12.530, modificada por la Ley 12.531, y en el artículo 108 de la Ley 12.531, modificada por la Ley 12.532, y en el artículo 109 de la Ley 12.532, modificada por la Ley 12.533, y en el artículo 110 de la Ley 12.533, modificada por la Ley 12.534, y en el artículo 111 de la Ley 12.534, modificada por la Ley 12.535, y en el artículo 112 de la Ley 12.535, modificada por la Ley 12.536, y en el artículo 113 de la Ley 12.536, modificada por la Ley 12.537, y en el artículo 114 de la Ley 12.537, modificada por la Ley 12.538, y en el artículo 115 de la Ley 12.538, modificada por la Ley 12.539, y en el artículo 116 de la Ley 12.539, modificada por la Ley 12.540, y en el artículo 117 de la Ley 12.540, modificada por la Ley 12.541, y en el artículo 118 de la Ley 12.541, modificada por la Ley 12.542, y en el artículo 119 de la Ley 12.542, modificada por la Ley 12.543, y en el artículo 120 de la Ley 12.543, modificada por la Ley 12.544, y en el artículo 121 de la Ley 12.544, modificada por la Ley 12.545, y en el artículo 122 de la Ley 12.545, modificada por la Ley 12.546, y en el artículo 123 de la Ley 12.546, modificada por la Ley 12.547, y en el artículo 124 de la Ley 12.547, modificada por la Ley 12.548, y en el artículo 125 de la Ley 12.548, modificada por la Ley 12.549, y en el artículo 126 de la Ley 12.549, modificada por la Ley 12.550, y en el artículo 127 de la Ley 12.550, modificada por la Ley 12.551, y en el artículo 128 de la Ley 12.551, modificada por la Ley 12.552, y en el artículo 129 de la Ley 12.552, modificada por la Ley 12.553, y en el artículo 130 de la Ley 12.553, modificada por la Ley 12.554, y en el artículo 131 de la Ley 12.554, modificada por la Ley 12.555, y en el artículo 132 de la Ley 12.555, modificada por la Ley 12.556, y en el artículo 133 de la Ley 12.556, modificada por la Ley 12.557, y en el artículo 134 de la Ley 12.557, modificada por la Ley 12.558, y en el artículo 135 de la Ley 12.558, modificada por la Ley 12.559, y en el artículo 136 de la Ley 12.559, modificada por la Ley 12.560, y en el artículo 137 de la Ley 12.560, modificada por la Ley 12.561, y en el artículo 138 de la Ley 12.561, modificada por la Ley 12.562, y en el artículo 139 de la Ley 12.562, modificada por la Ley 12.563, y en el artículo 140 de la Ley 12.563, modificada por la Ley 12.564, y en el artículo 141 de la Ley 12.564, modificada por la Ley 12.565, y en el artículo 142 de la Ley 12.565, modificada por la Ley 12.566, y en el artículo 143 de la Ley 12.566, modificada por la Ley 12.567, y en el artículo 144 de la Ley 12.567, modificada por la Ley 12.568, y en el artículo 145 de la Ley 12.568, modificada por la Ley 12.569, y en el artículo 146 de la Ley 12.569, modificada por la Ley 12.570, y en el artículo 147 de la Ley 12.570, modificada por la Ley 12.571, y en el artículo 148 de la Ley 12.571, modificada por la Ley 12.572, y en el artículo 149 de la Ley 12.572, modificada por la Ley 12.573, y en el artículo 150 de la Ley 12.573, modificada por la Ley 12.574, y en el artículo 151 de la Ley 12.574, modificada por la Ley 12.575, y en el artículo 152 de la Ley 12.575, modificada por la Ley 12.576, y en el artículo 153 de la Ley 12.576, modificada por la Ley 12.577, y en el artículo 154 de la Ley 12.577, modificada por la Ley 12.578, y en el artículo 155 de la Ley 12.578, modificada por la Ley 12.579, y en el artículo 156 de la Ley 12.579, modificada por la Ley 12.580, y en el artículo 157 de la Ley 12.580, modificada por la Ley 12.581, y en el artículo 158 de la Ley 12.581, modificada por la Ley 12.582, y en el artículo 159 de la Ley 12.582, modificada por la Ley 12.583, y en el artículo 160 de la Ley 12.583, modificada por la Ley 12.584, y en el artículo 161 de la Ley 12.584, modificada por la Ley 12.585, y en el artículo 162 de la Ley 12.585, modificada por la Ley 12.586, y en el artículo 163 de la Ley 12.586, modificada por la Ley 12.587, y en el artículo 164 de la Ley 12.587, modificada por la Ley 12.588, y en el artículo 165 de la Ley 12.588, modificada por la Ley 12.589, y en el artículo 166 de la Ley 12.589, modificada por la Ley 12.590, y en el artículo 167 de la Ley 12.590, modificada por la Ley 12.591, y en el artículo 168 de la Ley 12.591, modificada por la Ley 12.592, y en el artículo 169 de la Ley 12.592, modificada por la Ley 12.593, y en el artículo 170 de la Ley 12.593, modificada por la Ley 12.594, y en el artículo 171 de la Ley 12.594, modificada por la Ley 12.595, y en el artículo 172 de la Ley 12.595, modificada por la Ley 12.596, y en el artículo 173 de la Ley 12.596, modificada por la Ley 12.597, y en el artículo 174 de la Ley 12.597, modificada por la Ley 12.598, y en el artículo 175 de la Ley 12.598, modificada por la Ley 12.599, y en el artículo 176 de la Ley 12.599, modificada por la Ley 12.600, y en el artículo 177 de la Ley 12.600, modificada por la Ley 12.601, y en el artículo 178 de la Ley 12.601, modificada por la Ley 12.602, y en el artículo 179 de la Ley 12.602, modificada por la Ley 12.603, y en el artículo 180 de la Ley 12.603, modificada por la Ley 12.604, y en el artículo 181 de la Ley 12.604, modificada por la Ley 12.605, y en el artículo 182 de la Ley 12.605, modificada por la Ley 12.606, y en el artículo 183 de la Ley 12.606, modificada por la Ley 12.607, y en el artículo 184 de la Ley 12.607, modificada por la Ley 12.608, y en el artículo 185 de la Ley 12.608, modificada por la Ley 12.609, y en el artículo 186 de la Ley 12.609, modificada por la Ley 12.610, y en el artículo 187 de la Ley 12.610, modificada por la Ley 12.611, y en el artículo 188 de la Ley 12.611, modificada por la Ley 12.612, y en el artículo 189 de la Ley 12.612, modificada por la Ley 12.613, y en el artículo 190 de la Ley 12.613, modificada por la Ley 12.614, y en el artículo 191 de la Ley 12.614, modificada por la Ley 12.615, y en el artículo 192 de la Ley 12.615, modificada por la Ley 12.616, y en el artículo 193 de la Ley 12.616, modificada por la Ley 12.617, y en el artículo 194 de la Ley 12.617, modificada por la Ley 12.618, y en el artículo 195 de la Ley 12.618, modificada por la Ley 12.619, y en el artículo 196 de la Ley 12.619, modificada por la Ley 12.620, y en el artículo 197 de la Ley 12.620, modificada por la Ley 12.621, y en el artículo 198 de la Ley 12.621, modificada por la Ley 12.622, y en el artículo 199 de la Ley 12.622, modificada por la Ley 12.623, y en el artículo 200 de la Ley 12.623, modificada por la Ley 12.624, y en el artículo 201 de la Ley 12.624, modificada por la Ley 12.625, y en el artículo 202 de la Ley 12.625, modificada por la Ley 12.626, y en el artículo 203 de la Ley 12.626, modificada por la Ley 12.627, y en el artículo 204 de la Ley 12.627, modificada por la Ley 12.628, y en el artículo 205 de la Ley 12.628, modificada por la Ley 12.629, y en el artículo 206 de la Ley 12.629, modificada por la Ley 12.630, y en el artículo 207 de la Ley 12.630, modificada por la Ley 12.631, y en el artículo 208 de la Ley 12.631, modificada por la Ley 12.632, y en el artículo 209 de la Ley 12.632, modificada por la Ley 12.633, y en el artículo 210 de la Ley 12.633, modificada por la Ley 12.634, y en el artículo 211 de la Ley 12.634, modificada por la Ley 12.635, y en el artículo 212 de la Ley 12.635, modificada por la Ley 12.636, y en el artículo 213 de la Ley 12.636, modificada por la Ley 12.637, y en el artículo 214 de la Ley 12.637, modificada por la Ley 12.638, y en el artículo 215 de la Ley 12.638, modificada por la Ley 12.639, y en el artículo 216 de la Ley 12.639, modificada por la Ley 12.640, y en el artículo 217 de la Ley 12.640, modificada por la Ley 12.641, y en el artículo 218 de la Ley 12.641, modificada por la Ley 12.642, y en el artículo 219 de la Ley 12.642, modificada por la Ley 12.643, y en el artículo 220 de la Ley 12.643, modificada por la Ley 12.644, y en el artículo 221 de la Ley 12.644, modificada por la Ley 12.645, y en el artículo 222 de la Ley 12.645, modificada por la Ley 12.646, y en el artículo 223 de la Ley 12.646, modificada por la Ley 12.647, y en el artículo 224 de la Ley 12.647, modificada por la Ley 12.648, y en el artículo 225 de la Ley 12.648, modificada por la Ley 12.649, y en el artículo 226 de la Ley 12.649, modificada por la Ley 12.650, y en el artículo 227 de la Ley 12.650, modificada por la Ley 12.651, y en el artículo 228 de la Ley 12.651, modificada por la Ley 12.652, y en el artículo 229 de la Ley 12.652, modificada por la Ley 12.653, y en el artículo 230 de la Ley 12.653, modificada por la Ley 12.654, y en el artículo 231 de la Ley 12.654, modificada por la Ley 12.655, y en el artículo 232 de la Ley 12.655, modificada por la Ley 12.656, y en el artículo 233 de la Ley 12.656, modificada por la Ley 12.657, y en el artículo 234 de la Ley 12.657, modificada por la Ley 12.658, y en el artículo 235 de la Ley 12.658, modificada por la Ley 12.659, y en el artículo 236 de la Ley 12.659, modificada por la Ley 12.660, y en el artículo 237 de la Ley 12.660, modificada por la Ley 12.661, y en el artículo 238 de la Ley 12.661, modificada por la Ley 12.662, y en el artículo 239 de la Ley 12.662, modificada por la Ley 12.663, y en el artículo 240 de la Ley 12.663, modificada por la Ley 12.664, y en el artículo 241 de la Ley 12.664, modificada por la Ley 12.665, y en el artículo 242 de la Ley 12.665, modificada por la Ley 12.666, y en el artículo 243 de la Ley 12.666, modificada por la Ley 12.667, y en el artículo 244 de la Ley 12.667, modificada por la Ley 12.668, y en el artículo 245 de la Ley 12.668, modificada por la Ley 12.669, y en el artículo 246 de la Ley 12.669, modificada por la Ley 12.670, y en el artículo 247 de la Ley 12.670, modificada por la Ley 12.671, y en el artículo 248 de la Ley 12.671, modificada por la Ley 12.672, y en el artículo 249 de la Ley 12.672, modificada por la Ley 12.673, y en el artículo 250 de la Ley 12.673, modificada por la Ley 12.674, y en el artículo 251 de la Ley 12.674, modificada por la Ley 12.675, y en el artículo 252 de la Ley 12.675, modificada por la Ley 12.676, y en el artículo 253 de la Ley 12.676, modificada por la Ley 12.677, y en el artículo 254 de la Ley 12.677, modificada por la Ley 12.678, y en el artículo 255 de la Ley 12.678, modificada por la Ley 12.679, y en el artículo 256 de la Ley 12.679, modificada por la Ley 12.680, y en el artículo 257 de la Ley 12.680, modificada por la Ley 12.681, y en el artículo 258 de la Ley 12.681, modificada por la Ley 12.682, y en el artículo 259 de la Ley 12.682, modificada por la Ley 12.683, y en el artículo 260 de la Ley 12.683, modificada por la Ley 12.684, y en el artículo 261 de la Ley 12.684, modificada por la Ley 12.685, y en el artículo 262 de la Ley 12.685, modificada por la Ley 12.686, y en el artículo 263 de la Ley 12.686, modificada por la Ley 12.687, y en el artículo 264 de la Ley 12.687, modificada por la Ley 12.688, y en el artículo 265 de la Ley 12.688, modificada por la Ley 12.689, y en el artículo 266 de la Ley 12.689, modificada por la Ley 12.690, y en el artículo 267 de la Ley 12.690, modificada por la Ley 12.691, y en el artículo 268 de la Ley 12.691, modificada por la Ley 12.692, y en el artículo 269 de la Ley 12.692, modificada por la Ley 12.693, y en el artículo 270 de la Ley 12.693, modificada por la Ley 12.694, y en el artículo 271 de la Ley 12.694, modificada por la Ley 12.695, y en el artículo 272 de la Ley 12.695, modificada por la Ley 12.696, y en el artículo 273 de la Ley 12.696, modificada por la Ley 12.697, y en el artículo 274 de la Ley 12.697, modificada por la Ley 12.698, y en el artículo 275 de la Ley 12.698, modificada por la Ley 12.699, y en el artículo 276 de la Ley 12.699, modificada por la Ley 12.700, y en el artículo 277 de la Ley 12.700, modificada por la Ley 12.701, y en el artículo 278 de la Ley 12.701, modificada por la Ley 12.702, y en el artículo 279 de la Ley 12.702, modificada por la Ley 12.703, y en el artículo 280 de la Ley 12.703, modificada por la Ley 12.704, y en el artículo 281 de la Ley 12.704, modificada por la Ley 12.705, y en el artículo 282 de la Ley 12.705, modificada por la Ley 12.706, y en el artículo 283 de la Ley 12.706, modificada por la Ley 12.707, y en el artículo 284 de la Ley 12.707, modificada por la Ley 12.708, y en el artículo 285 de la Ley 12.708, modificada por la Ley 12.709, y en el artículo 286 de la Ley 12.709, modificada por la Ley 12.710, y en el artículo 287 de la Ley 12.710, modificada por la Ley 12.711, y en el artículo 288 de la Ley 12.711, modificada por la Ley 12.712, y en el artículo 289 de la Ley 12.712, modificada por la Ley 12.713, y en el artículo 290 de la Ley 12.713, modificada por la Ley 12.714, y en el artículo 291 de la Ley 12.714, modificada por la Ley 12.715, y en el artículo 292 de la Ley 12.715, modificada por la Ley 12.716, y en el artículo 293 de la Ley 12.716, modificada por la Ley 12.717, y en el artículo 294 de la Ley 12.717, modificada por la Ley 12.718, y en el artículo 295 de la Ley 12.718, modificada por la Ley 12.719, y en el artículo 296 de la Ley 12.719, modificada por la Ley 12.720, y en el artículo 297 de la Ley 12.720, modificada por la Ley 12.721, y en el artículo 298 de la Ley 12.721, modificada por la Ley 12.722, y en el artículo 299 de la Ley 12.722, modificada por la Ley 12.723, y en el artículo 300 de la Ley 12.723, modificada por la Ley 12.724, y en el artículo 301 de la Ley 12.724, modificada por la Ley 12.725, y en el artículo 302 de la Ley 12.725, modificada por la Ley 12.726, y en el artículo 303 de la Ley 12.726, modificada por la Ley 12.727, y en el artículo 304 de la Ley 12.727, modificada por la Ley 12.728, y en el artículo 305 de la Ley 12.728, modificada por la Ley 12.729, y en el artículo 306 de la Ley 12.729, modificada por la Ley 12.730, y en

LA COMISION MIXTA DE PRESUPUESTO:

Completo análisis del plan de obras públicas hizo Ministro Eduardo Pérez

Informe parlamentario del nuevo Secretario de Estado durante la discusión de la Ley de Presupuesto.— Mañana se trata el articulado de esta iniciativa

El documento y análisis de la vida actual del país, debuto en el Parlamento el nuevo Secretario de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic. Su intervención durante la discusión del Plan de Obras Públicas en la Comisión Mixta de Presupuestos fue calificada por los parlamentarios de todos los sectores políticos "como un factor decisivo en los planteamientos del rubro obras públicas". Su discurso — expresaron numerosos senadores y diputados — fue serio y bien fundamentado.

Durante el debate en dicha comisión, los parlamentarios de oposición trataron por todos los medios de trastocar el verdadero sentido de la política económica del Gobierno, presentando indicaciones que aumentaban las subvenciones para numerosos ítem de la ley de Presupuesto.

OBRAS PUBLICAS

Principal importancia revistió la discusión relacionada con la partida correspondiente a obras públicas. El senador Julio von Mühlenbrock y numerosos

parlamentarios del FRAP y radicales presentaron proposiciones planteando la destinación de fondos ele-

tener una justa fórmula para incluir en el Presupuesto algunas indicaciones presentadas por los parlamentarios. Dijo también que a pesar del poco tiempo que lleva en la Cartera, el nuevo Ministro de Obras Públicas demostró un vasto conocimiento de la vivienda en Chile, lo que permitirá llevar a cabo con éxito los planes del Gobierno sobre esta materia.

Al referirse a los problemas que se han suscitado con respecto a la formación de la Comisión Mixta de Presupuestos, Sota dijo que solicitará a la Comisión de Constitución de la Cámara un informe sobre la materia. Informó que dentro de la Reforma Constitucional debe estar establecido "como debería funcionar la Comisión Mixta de Presupuestos".



EDMUNDO PEREZ ZUJOVIC, Ministro de Obras Públicas.

IDEOLOGO DEMOCRATACRISTIANO CON S. S. EL PAPA



En presencia de toda la jerarquía eclesiástica, Su Santidad el Papa, Paulo VI recibió al filósofo e ideólogo de la Democracia Cristiana, Jacques Maritain. En esa oportunidad el Sumo Pontífice hizo entrega a Maritain de un mensaje para los intelectuales del mundo. EN EL GRABADO, el Papa Paulo VI hace entrega del manuscrito al filósofo de la Democracia Cristiana.

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

PAGO DE PENSIONES DE DICIEMBRE:

Empleados Civiles	Lunes	20 de Dic. de 9:30 a 12:00 hrs.
Clas. 1 al 7.500	Lunes	20 de Dic. de 13:30 a 16:30 hrs.
Clas. 7.501 y siguientes	Martes	21 de Dic. de 9:30 a 12:00 hrs.
Clas. 1 al 19.000	Martes	21 de Dic. de 13:30 a 16:30 hrs.
Clas. 19.001 al 29.000	Miércoles	22 de Dic. de 9:30 a 12:00 hrs.
Clas. 29.001 y siguientes	Miércoles	22 de Dic. de 13:30 a 16:30 hrs.

DEPOSITOS BANCARIOS: Se efectuará el miércoles 22 de diciembre.

PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES: Empleados Civiles, Montepios y Pensionados. Jueves 23 de Dic. de 9:30 a 12:30 hrs.

PAGO DE REZAGADOS: Lunes 27 de diciembre de 9:30 a 12:30 horas.

Vicepresidente Ejecutivo

FABRICA DE LIVING-HALL
Exclusivamente primera calidad

NO DECIDA SU COMPRA DE SU LIVING SIN ANTES VISITARNOS Y SE CONVENCERA QUE AHORRA EL 20% COMPRANDO DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

SAN ISIDRO 53 (Media cuadra de Alameda.)

KING M.R.
EL DOMINADOR DE CALIDAD Y ELEGANCIA.
Lujosos modelos Ingleses, Franceses, Americanos, Modernos.

PLAN DE CREDITO PARA CADA PRESUPUESTO
Despachos a provincias
Embalaje GRATIS

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
DIRECCION EDUCACION PROFESIONAL

CONCURSO SERIE E

LLAMASE A CONCURSO DE ANTECEDENTES

DESDE EL 9 DE DICIEMBRE DE 1965 AL 6 DE ENERO DE 1966, PARA PROVEER CARGOS DE DIRECTORES E INSPECTORES GENERALES, EN ESCUELAS TECNICAS FEMENINAS, DEPENDIENTES DEL SERVICIO, UBICADAS DENTRO Y FUERA DE LA CIUDAD DE SANTIAGO.

Los postulantes deberán cumplir con las exigencias establecidas en el DFL 338 de 1960.

Para mayores informaciones y antecedentes, en la Dirección del Servicio, Oficina de Partes, Alameda N° 1371, 1er. piso, Stgo.

EL DIRECTOR

vados para las regiones que ellos representan en el Congreso Nacional, dejando de lado el monto del presupuesto fiscal para cada una de las partidas incluidas en la ley de Presupuesto. Sobre la materia intervino el Ministro de Obras Públicas Edmundo Pérez Zujovic, quien propuso una fórmula que permitirá mantener las líneas estructurales de la política planteada por el Gobierno, a la vez de poder incluir en el Presupuesto de la Nación las indicaciones formuladas por los parlamentarios. La tesis planteada por Pérez Zujovic fue respaldada por todos los sectores políticos y se acordó incorporar al Presupuesto todas las proposiciones de los parlamentarios, en calidad de recomendaciones preferenciales. Dichas indicaciones no incluirán montos de inversión para las obras públicas en determinadas regiones del país.

A continuación el Ministro hizo un amplio análisis de la situación de las obras públicas en el país demostrando un vasto conocimiento del aspecto relacionado con el rubro de la vivienda.

LA SESION

La Comisión Mixta de Presupuesto sesionó hasta las tres de la madrugada, tratando exclusivamente los informes de las tres subcomisiones que estudian las diferentes partidas del presupuesto. El articulado quedó pendiente para el día de hoy.

La Comisión iniciará el debate del articulado a las 11 horas, oportunidad en que se conocerá el oficio final que enviará el Gobierno sobre los diferentes ítem. Cabe destacar que dicho Informe incluirá, en especial, lo relacionado con la estructura y planificación del nuevo Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

El Secretario de Estado de dicha Cartera, Modesto Collados, participó también en el debate suscitado sobre la situación actual de la Corporación de la Vivienda, que se incorpora al nuevo Ministerio.

Collados hizo un llamado a todos los parlamentarios a fin de aumentar el presupuesto destinado a este organismo. Señaló que la CORVI construirá un número cercano a las 50 mil viviendas durante el año, cumpliendo en esta forma con el Plan de Viviendas propuesto por el Gobierno.

VICENTE SOTA

El diputado demócrata-cristiano Vicente Sota, miembro de la Comisión Mixta, manifestó a los redactores políticos que "la actuación del Ministro de Obras Públicas durante el debate en la madrugada de ayer, habla sido sobresaliente. Agregó que su participación permitió ob-

GIGANTESCA SERA LA MANIFESTACION DE DESAGRAVIO A JACQUES CHONCHOL

Se efectuará en la Quinta el Rosedal y ya se han adherido centenares de profesionales, obreros, campesinos, estudiantes de todas las tiendas políticas

En vista de los continuados ataques de que ha sido víctima el vicepresidente del Instituto de Desarrollo Agropecuario, don Jacques Chonchol, por su activa participación en el proyecto de ley sobre Reforma Agraria, sus amigos, sus camaradas de la Democracia Cristiana y todos los que consideran a dicho proyecto digno de ser transformado en ley en la brevedad posible, para bien de Chile, han organizado una gigantesca comitá de desagravio para él, y un homenaje para todos los autores de la Reforma.

Hasta ahora ya han adherido al acto, que se realizará en el restaurante "EL ROSEDAL", mañana lunes 20 del presente, a las 21 horas, numerosos profesionales, obreros, campesinos, estudiantes, políticos de distintas tiendas, etc. Sin embargo, los organizadores desean que los participantes rebasen dicho establecimiento, y es por

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

HOY..!

FANTASIA EN HIELO EN "TORRES DE TAJAMAR"

JACK KELLY Presenta sus "Fantásticas Estrellas del Hielo"

EL ESPECTACULO MAS APLAUDIDO EN LOS 5 CONTINENTES. RIA Y GOCÉ CON SUS NIÑOS ADMIRANDO EL "KELLY'S BALLET" Y 20 SENSACIONALES NUMEROS MAS, SOBRE LA PISTA DEL HIELO.

DESLUMBRESE CON EL COLORIDO DEL LUJOSO VESTUARIO Y LA FANTASTICA MUSICA E ILUMINACION EN COLORES.

JACK KELLY HA CEDIDO SU GRAN ESPECTACULO "FANTASIA EN HIELO" DURANTE SU BREVE PASO POR CHILE A BENEFICIO DE LA Cruz Roja y Hogar de Cristo.

Vermut 20 Hrs. Noche 22,30 Hrs.

LOCALIDADES EN VENTA EN: TORRES DE TAJAMAR

PARTICIPE CON SU ENTRADA EN EL SORTEO DE UN DEPARTAMENTO AMOBLADO EN LAS TORRES DE TAJAMAR

JACK KELLY Presenta sus "Fantásticas Estrellas del Hielo"

EL ESPECTACULO MAS APLAUDIDO EN LOS 5 CONTINENTES. RIA Y GOCÉ CON SUS NIÑOS ADMIRANDO EL "KELLY'S BALLET" Y 20 SENSACIONALES NUMEROS MAS, SOBRE LA PISTA DEL HIELO.

DESLUMBRESE CON EL COLORIDO DEL LUJOSO VESTUARIO Y LA FANTASTICA MUSICA E ILUMINACION EN COLORES.

JACK KELLY HA CEDIDO SU GRAN ESPECTACULO "FANTASIA EN HIELO" DURANTE SU BREVE PASO POR CHILE A BENEFICIO DE LA Cruz Roja y Hogar de Cristo.

Vermut 20 Hrs. Noche 22,30 Hrs.

LOCALIDADES EN VENTA EN: TORRES DE TAJAMAR

PARTICIPE CON SU ENTRADA EN EL SORTEO DE UN DEPARTAMENTO AMOBLADO EN LAS TORRES DE TAJAMAR

*CEDIDA A LA CRUZ ROJA Y HOGAR DE CRISTO POR GENTILEZA DEL CLUB DE CAMPO.

* TELEFONOS
* AVIONES
* FERROCARRILES
* BARCOS
* TELEGRAFOS
* TELETIPOS

Todo el servicio de "LA NACION" y "LA NACION" a sus órdenes

SUBSCRIBASE al Diario que es la voz del Pueblo Llámennos al fono 82222 y un Representante nuestro le visitará

La Reforma Agraria Significará una Fuerza Dinámica Para la Economía

El aumento de la producción agropecuaria no sólo repercutirá favorablemente en el sector por los mayores ingresos, sino que va a ser el elemento que va a retener a la gente en el campo. - Se detendrá el flujo de gente hacia la ciudad, a las poblaciones marginales, donde no hay ocupación. Con la Reforma Agraria, en el campo habrá más trabajo, más tierras que trabajar, más actividades conexas derivadas de esta mayor producción, más ingresos para el sector agrícola, mejor distribución del ingreso y, en definitiva, se formará un factor dinámico de toda la economía. - Importantes puntos de vista expuso el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

El Colegio de Ingenieros Agrónomos inauguró el jueves su sede social de Alonso Ovalle N.º 1638, con un foro sobre la Reforma Agraria, a presencia de todos los profesionales miembros de la institución, tanto funcionarios como de la actividad privada, a fin de analizar en profundidad esta iniciativa del Ejecutivo, recientemente enviada al Congreso Nacional.

El foro, que fue inaugurado con asistencia del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, finalizó ayer, sábado, con el tema "Equivalencias", que dio motivo a un interesante intercambio de puntos de vista.

El Ministro Trivelli hizo una exhaustiva exposición sobre el proyecto y los fines específicos que persigue esta legislación, siendo muy aplaudido al término de su intervención.

El viernes ocupó la tribuna el vicepresidente ejecutivo de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, quien dio respuesta a un sinnúmero de consultas que le fueron formuladas puntualmente durante el desarrollo de la reforma agraria.

Otra exposición de alto nivel fue la hecha por el Director del Departamento de Operaciones de COIRA, Ramón Dowley, quien se refirió a los asentamientos campesinos, actuales de la reforma agraria y que se están realizando con extraordinarios resultados.

Al puntualizar las metas básicas del Proyecto de Ley de Reforma Agraria, el Ministro Hugo Trivelli expresó: "En el Proyecto de Reforma Agraria, el Gobierno persigue dos objetivos: uno económico y otro socio-cultural. En lo económico nosotros hacemos posible el acceso a la tierra, a la tierra sub-utilizada principalmente, a gente que está sub-ocupada, para que produzca cosas que el país hoy día está importando y gastando en importar."

No hay ninguna duda de que la tierra va a producir más. Los estudios realizados demuestran que la producción por hectáreas arables y la producción por hectáreas regadas es de 2, 3 y 5 veces mayor en la propiedad grande en Chile. Eso, es efectivo. Así lo reve-

lan los censos hechos en este país. Censos que no han sido hechos con un espíritu deliberado para llegar a esto o a una determinada conclusión. Las propiedades chicas por hectáreas arables o hectáreas regadas producen mucho más, aun cuando las propiedades grandes se pueden dar el lujo de dejar tierras en descanso para recuperar las fertilibilidades; el chico no puede hacerlo. Tienen mucho más plenamente ocupada la tierra. Los rendimientos, se dice son mucho menores. La tierra está más esquilimada, más cansada. Sin embargo, la producción por hectárea es el doble, es el triple más que en las propiedades grandes o muy grandes. Santo ganaderos como agricultores. De manera que lo que nosotros queremos con la Reforma Agraria es producir más y no nos cabe ninguna duda que vamos a producir más, no sólo a largo, sino que también a corto plazo. Vamos a producir más y ya el sólo hecho de haberse presentado un proyecto de ley de Reforma Agraria al Congreso en la forma como se envió se refleja en las provincias de Santiago, y O'Higgins, principalmente, y también un poco en Aconcagua, en donde no está quedando un solo pedazo de suelo con pastos naturales.

Un EJEMPLO: LA LECHE. Si nosotros damos más trabajo a la gente, si nosotros logramos mayor producción, evidentemente que vamos a bajar las importaciones. No cabe ninguna duda de eso. Que algunos productos se van a demorar más en llegar a los niveles de producción que nosotros queremos, como la leche, por ejemplo, claro que va a ser así, pero esto no es responsabilidad de este Gobierno ni del Proyecto de Ley de Reforma Agraria. Ustedes bien saben que la lechería y las vacas de la zona central fueron mandadas al matadero, no por efectos de este Gobierno, sino que por la política suicida de años anteriores en materia de precios y de fomento lechero.

No ha sido culpa de este Gobierno que la leche esté estancada o esté en disminución en estos momentos. Nosotros hemos subido el precio de la leche precisamente como un estímulo para aumentar el interés por la explotación lechera. Y ya se ve que desde el mes de agosto adelante la

reacción es positivamente favorable. Hasta el mes de junio, en el primer semestre de este año la producción lechera de las provincias comprendidas entre Atacama y Bio Bio fue de un 21,0 por ciento menor que en el primer semestre del año pasado.

Y en todo el país, en el primer semestre de este año, fue 4,0 por ciento menor. Hasta el mes de septiembre había una reacción entre julio agosto y septiembre, muy grande, de manera que la producción que ha habido en estos tres o cuatro meses, hasta octubre, ha sido de tal magnitud el crecimiento que incluso ha llegado a contrabalancear esa tendencia de baja que se observó en el primer trimestre. Y ahora, en los primeros 8 o 9 meses del año hay mayor producción que en los 8 o 9 meses del año pasado. Hay, al parecer, de nuevo una tendencia de reversion de esta década, al aumento.

MÁS GENTE EN EL CAMPO. Si nosotros vamos a aumentar la producción esto no sólo va a repercutir favora-

blemente en el sector agrícola por los mayores ingresos, sino que va a ser el elemento que va a retener a la gente en el campo. - Se detendrá el flujo de gente hacia la ciudad, a las poblaciones marginales, donde no hay ocupación. Con la Reforma Agraria, en el campo habrá más trabajo, más tierras que trabajar, más actividades conexas derivadas de esta mayor producción, más ingresos para el sector agrícola, mejor distribución del ingreso y, en definitiva, se formará un factor dinámico de toda la economía. - Importantes puntos de vista expuso el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

blemente en el sector agrícola por los mayores ingresos, sino que va a ser el elemento que va a retener a la gente en el campo. - Se detendrá el flujo de gente hacia la ciudad, a las poblaciones marginales, donde no hay ocupación. Con la Reforma Agraria, en el campo habrá más trabajo, más tierras que trabajar, más actividades conexas derivadas de esta mayor producción, más ingresos para el sector agrícola, mejor distribución del ingreso y, en definitiva, se formará un factor dinámico de toda la economía. - Importantes puntos de vista expuso el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

blemente en el sector agrícola por los mayores ingresos, sino que va a ser el elemento que va a retener a la gente en el campo. - Se detendrá el flujo de gente hacia la ciudad, a las poblaciones marginales, donde no hay ocupación. Con la Reforma Agraria, en el campo habrá más trabajo, más tierras que trabajar, más actividades conexas derivadas de esta mayor producción, más ingresos para el sector agrícola, mejor distribución del ingreso y, en definitiva, se formará un factor dinámico de toda la economía. - Importantes puntos de vista expuso el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

blemente en el sector agrícola por los mayores ingresos, sino que va a ser el elemento que va a retener a la gente en el campo. - Se detendrá el flujo de gente hacia la ciudad, a las poblaciones marginales, donde no hay ocupación. Con la Reforma Agraria, en el campo habrá más trabajo, más tierras que trabajar, más actividades conexas derivadas de esta mayor producción, más ingresos para el sector agrícola, mejor distribución del ingreso y, en definitiva, se formará un factor dinámico de toda la economía. - Importantes puntos de vista expuso el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

blemente en el sector agrícola por los mayores ingresos, sino que va a ser el elemento que va a retener a la gente en el campo. - Se detendrá el flujo de gente hacia la ciudad, a las poblaciones marginales, donde no hay ocupación. Con la Reforma Agraria, en el campo habrá más trabajo, más tierras que trabajar, más actividades conexas derivadas de esta mayor producción, más ingresos para el sector agrícola, mejor distribución del ingreso y, en definitiva, se formará un factor dinámico de toda la economía. - Importantes puntos de vista expuso el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

blemente en el sector agrícola por los mayores ingresos, sino que va a ser el elemento que va a retener a la gente en el campo. - Se detendrá el flujo de gente hacia la ciudad, a las poblaciones marginales, donde no hay ocupación. Con la Reforma Agraria, en el campo habrá más trabajo, más tierras que trabajar, más actividades conexas derivadas de esta mayor producción, más ingresos para el sector agrícola, mejor distribución del ingreso y, en definitiva, se formará un factor dinámico de toda la economía. - Importantes puntos de vista expuso el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

INDAP mejora situación del campesinado a través de sus programas de asistencia

Créditos, asistencia técnica, organización de instituciones campesinas, fomento a las industrias caseras, son, entre otras, las acciones destinadas a que el trabajador del campo se integre a la sociedad y dignifique su vida. - Un ejemplo es lo que ha ocurrido con la labor desarrollada en Melipilla

Fecunda ha sido la labor que ha efectuado el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) en la zona de Melipilla en el transcurso del presente año. Hasta la fecha se han entregado créditos por un total de \$ 329.000, los que han ido en directo beneficio de 350 pequeños agricultores. De los fondos consultados para este año, aún resta por distribuir aproximadamente 20 mil escudos.

A modo de comparación, en 1964 los créditos llegaron a 120 mil escudos, con beneficio para una reducida cantidad de personas. Además, este año, solamente en asistencia técnica se ha atendido a 810 personas.

Toda esta labor que efectúa INDAP, para acercar y unir a la gran familia campesina chilena e integrarla, por consiguiente a los beneficios del proceso de desarrollo económico, fue presentada en una exposición organizada por los funcionarios que el Instituto mantiene en el área de Melipilla.

La muestra fue inaugurada recientemente, con asistencia de la totalidad de los funcionarios de INDAP, destacados en la zona, encabezados por su Jefe Zonal, Iván Ibáñez, y por el Jefe del Área, Octavio Barrios. También estuvieron las madres integrantes de los clubes de Economía para el Hogar, de las localidades de Loica, Cucumén y El Prado.

Estos clubes agrupan a 224 personas, distribuidas en 105 de Loica; 65 de El Prado y 54 de Cucumén. Desde hace unos cinco meses el INDAP decidió llevar a cabo una gran ampliación de sus programas dentro de los límites del Departamento de Melipilla, que tiene una superficie de 3 mil 77 kilómetros cuadrados.

La existencia de un permanente diálogo entre el elemento campesino y el Instituto de Desarrollo Agropecuario. De este diálogo surge el deseo de superación común. Para el próximo año, entre los programas de INDAP para la zona de Melipilla se contempla un decidido impulso a iniciativas destinadas a elevar, en forma considerable, la productividad agrícola, y al mismo tiempo, logra una mayor diversificación de la producción, sobre todo en el plano de la crianza de conejos, angoras y aves.

zados por su Jefe Zonal, Iván Ibáñez, y por el Jefe del Área, Octavio Barrios. También estuvieron las madres integrantes de los clubes de Economía para el Hogar, de las localidades de Loica, Cucumén y El Prado.

Estos clubes agrupan a 224 personas, distribuidas en 105 de Loica; 65 de El Prado y 54 de Cucumén. Desde hace unos cinco meses el INDAP decidió llevar a cabo una gran ampliación de sus programas dentro de los límites del Departamento de Melipilla, que tiene una superficie de 3 mil 77 kilómetros cuadrados.

La existencia de un permanente diálogo entre el elemento campesino y el Instituto de Desarrollo Agropecuario. De este diálogo surge el deseo de superación común. Para el próximo año, entre los programas de INDAP para la zona de Melipilla se contempla un decidido impulso a iniciativas destinadas a elevar, en forma considerable, la productividad agrícola, y al mismo tiempo, logra una mayor diversificación de la producción, sobre todo en el plano de la crianza de conejos, angoras y aves.

La existencia de un permanente diálogo entre el elemento campesino y el Instituto de Desarrollo Agropecuario. De este diálogo surge el deseo de superación común. Para el próximo año, entre los programas de INDAP para la zona de Melipilla se contempla un decidido impulso a iniciativas destinadas a elevar, en forma considerable, la productividad agrícola, y al mismo tiempo, logra una mayor diversificación de la producción, sobre todo en el plano de la crianza de conejos, angoras y aves.

La existencia de un permanente diálogo entre el elemento campesino y el Instituto de Desarrollo Agropecuario. De este diálogo surge el deseo de superación común. Para el próximo año, entre los programas de INDAP para la zona de Melipilla se contempla un decidido impulso a iniciativas destinadas a elevar, en forma considerable, la productividad agrícola, y al mismo tiempo, logra una mayor diversificación de la producción, sobre todo en el plano de la crianza de conejos, angoras y aves.

La existencia de un permanente diálogo entre el elemento campesino y el Instituto de Desarrollo Agropecuario. De este diálogo surge el deseo de superación común. Para el próximo año, entre los programas de INDAP para la zona de Melipilla se contempla un decidido impulso a iniciativas destinadas a elevar, en forma considerable, la productividad agrícola, y al mismo tiempo, logra una mayor diversificación de la producción, sobre todo en el plano de la crianza de conejos, angoras y aves.

REGALOS PRACTICOS de NAVIDAD

- CHALES
- MANTAS, PONCHOS
- BUFANDAS

en Mohair, Alpaca, Vicuña y Bouclé

AMPLIO SURTIDO

Casimires estado

ESTADO 201. ESQ. AGUSTINAS

PRUEBE AHORA LA NUEVA PASTA Esmaltina

Quedará maravillado de su frescura y brillo incomparables y de la blancura y sabor que imparte a sus dientes. Además contribuye a evitar las caries, porque es Fluorada y Antiácida.



AUMENTAN CREDITOS OTORGADOS A LOS CAMPESINOS DE MELIPILLA

Créditos por 329 mil escudos, que han ido en beneficio directo de pequeños campesinos del departamento de Melipilla, en la provincia de Santiago, ha otorgado en el transcurso del presente año el Instituto de Desarrollo Agropecuario.

De los fondos consultados para 1965 quedan aún por distribuir aproximadamente unos 20 mil escudos.

El año 1964 los créditos para el área ascendieron a la suma de 120 mil escudos.

FIJADO PRECIO OFICIAL DE VENTA A LA MANZANA

Fue publicado en el Diario Oficial de ayer un decreto que fija en un escudo y medio el precio máximo de venta para el kilo de manzanas en la provincia de Santiago, Valparaíso y Aconcagua.

El decreto, número 1092, establece que las manzanas han experimentado alzas manifiestamente exageradas e injustificadas por lo cual se le excluye de las disposiciones del decreto supremo 294 y se le fija el precio máximo autorizado en \$ 150 en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua.

El decreto entrará en vigencia de inmediato y registró hasta el 15 de febrero de 1966.

SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA

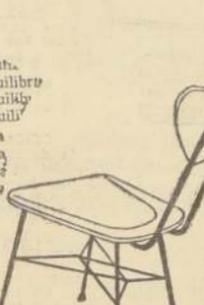
Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.

TELEFELCON - Teléfono 35621 INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

san diego 1758 fono 567336

COMPRE AL FABRICANTE

mesas con formalita



TELEVISION Canal 13 - U. Católica

17.57 El Investigador Submarino
18.21 Teatro del Cuento Infantil Calaf, presenta: "La Huastita y don Pascual"
19.13 Las violetas de Jaime McPheters
20.07 Los Beverly Ricca
20.31 Teatro de la Comedia
21.00 Música para Ver, presenta: Doris Guerrero, Carlos Heywood, Los Cucumén, Fontán Luna, Manicazo, Luz Ellena, Quinteto de Jazz, con la dirección musical de Valentin Trivelli
22.00 El Repórter ESSO
22.17 Teatro de la Fama
22.44 Historia secreta de las grandes noticias.

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA

TELEMUNDI CONDELL 1589 - FONDO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEFELCON AGUSTINAS 638 - MONEDA 946 FONDOS 64867 y 65080

TELEVISION Canal 9 - U. de Chile

14.01 Largometraje
15.11 Boletín Informativo
15.16 Cierre

19.02 Show del Tío Alejandro
20.00 El Santo
20.55 INTERPOL Ilamenda
21.22 Dibujos animados
21.28 Gales y Marcas
21.58 Cristina
22.07 Teletatro
22.22 Boletín Informativo
22.27 Fin de la emisión

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEFELCON PROVIDENCIA 2131 - FONDO 569038

Delantales "LALA"

SON FAMOSOS SU CONFORT FINA SIEMPRE DE LOS NUEVOS SECCION DE MUEBLES

ALAMEDA 580 Fono 3538

ANTEOJO

ROBULO HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1080 ESQ. MONEDA TEL: 80075-COSILLAS

EL CANAL "LA PUNTA" YA NO SERA MAS UN PELIGRO PARA LA VIDA DE LOS NIÑOS QUE HABITAN EN LA CERCANIA

El Ministerio de Obras Públicas iniciará la próxima semana los trabajos de cercar la fatídica vía.— Los Ministros Edmundo Pérez Zujovic y Modesto Collados recorrieron ayer poblaciones amagadas por el canal

Cercos de defensas en los diversos sectores abiertos del canal La Punta serán construidos, en las zonas de las comunas de Santiago, Conchal y Renca, según se informó ayer en el Ministerio de Obras Públicas.

De esta manera se acoge el clamor de los habitantes de vastos y densos grupos familiares ubicados en las inmediaciones del trágico canal, en cuyas aguas corrientes han perdido la vida innumerables niños de corta edad.

El acuerdo de los trabajos de defensa se produjo en el terreno

miembro, entre los Ministros de Obras Públicas y de Vivienda y Urbanismo, Edmundo Pérez Zujovic y Modesto Collados, respectivamente, después de la prolongada visita efectuada en la mañana de ayer, durante la cual recorrieron virtualmente toda la extensión del fatídico canal La Punta, que alcanza una extensión de alrededor de 15 kilómetros.

Los trabajos se afrontarán en forma conjunta por ambas Secretarías de Estado y comenzarán en el curso de la próxima semana. Se pedirá el aporte de las Municipalidades de Santiago, Renca y Conchal, corporaciones edilicias amagadas con el problema.

SOLUCION PROVISORIA.— La construcción de cercos en el canal La Punta representa una solución provisoria, pero de urgencia plenamente justificada. Las estadísticas señalan que alrededor de 95 niños de corta edad, en su mayoría moradores de los poblados ribereños, han perdido su existencia en las aguas de esa vía. El abovedamiento, impredecible en algunos lugares, re-

presenta una inversión que es calculada entre dos y tres millones de escudos.

En determinados sectores —población Juan Antonio Ríos,

por ejemplo— el canal tiene algunas defensas, pero en la mayoría de las zonas ocupadas por modestos pobladores, las aguas corren a tajo abierto, sin protección de ninguna especie.

En estos últimos puntos, precisamente, serán construidos los primeros cercos de protección, estimándose que las obras cubrirán una longitud aproximada de tres kilómetros en total.

El canal La Punta nace del río Mapocho, a la altura del puente Manuel Rodríguez y se extiende, en su mayor parte, por el límite de las comunas de Conchal y Renca. Es subter-

ranio de las aguas del Mapocho y del río Maipo, el cual las entrega a través del canal San Carlos. La peligrosidad radica en la velocidad que adquiere en determinadas zonas de su cauce el citado canal, y que, en algunos puntos, conforman verdaderas cascadas.

CHARLA CON LOS POBLADORES.— El Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, en charla con los pobladores ribereños de Renca y Conchal, les expresó su preocupación por el futuro del canal y los contactos directos con el propósito de poner término a los problemas que los aqueja.

Acompañaron a los Secretarios de Estado los señores de Renca, Eduardo Farra y José Verdugo, el Director de Riego, Raúl Matus, y el Ingeniero Manuel Zárate. A los ediles, el Ministro Pérez les expresó que era su deseo entenderse directamente con las Municipalidades que son las que representan a la comunidad.

Antes de alejarse del sector el Ministro Pérez, se acercó a un niño de más o menos cinco años y junto con entregarle un billete de cinco escudos, le dijo: "Toma, para que compres galletas". El menor, entre risueño y confundido, respondió: "Gracias, caballero, por los cien pesos".

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, informó mañana se dictarán dos decretos referentes a la implantación de la racionalización y agilización de procedimientos y trámites en la Administración del Estado.

El primer decreto de aplicación en ciertos servicios del sector público comenzará la implantación de la jornada única de trabajo desde el día 1º de enero de 1966. Se incluye en esta disposición a servicios que ya trabajan en jornada única, y que desde la dictación del decreto se som-

ten a su reglamentación, como también a otros servicios que han solicitado iniciar sus labores a una hora determinada.

El segundo decreto se refiere a ciertas facilidades solicitadas por los servicios para adaptarse a la nueva modalidad. Autoriza a los Intendentes de las ciudades de Santiago, Valparaíso y Concepción para que, en casos particulares y por razones fundadas, previa solicitud, puedan postergar la incorporación a la jornada única de las industrias

y fábricas que no tengan condiciones para que sus empleados puedan servir la jornada única o continuada de trabajo se basa en las actuales condiciones de heterogeneidad de horarios de trabajo y atención al público, que dificulta su sección y coordinación y asistencia que deben prestar a la colectividad.

Intendentes tendrán facultad para aplazar comienzo de Jornada Unica

Decreto respectivo será dictado mañana

CENTRALES DE COMPRAS SON ESENCIALES INSTRUMENTOS PARA COMBATIR INFLACION

Organización de pequeños comerciantes ha marcado, según dirigentes del CONCI, una etapa en la lucha para derrotar el flagelo económico

Los grandes centros de comercialización, que a través de sus representantes compran al público, muchas veces inferiores a los oficiales, les ha significado un aumento de su clientela y de sus ventas del orden del cuarenta por ciento, respecto de cuando trabajaban en forma aislada.

Estos seis meses de labor de este organismo, tal vez su éxito que más salta a la vista ha sido la organización de los pequeños comerciantes, para racionalizar el proceso económico de comercialización, con el consiguiente beneficio, tanto para ellos como para los consumidores.



Guillermo Muñoz, joven pintor chileno que recientemente ha logrado el Premio de la Crítica, aparece en el grabado, con el Embajador de los Estados Unidos, Ralph A. Dungan, y el Asesor de Artes Plásticas del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Francisco Ota. La reunión se efectuó durante la recepción que ofreció el diplomático norteamericano, para inaugurar la exposición de pinturas y esculturas de artistas chilenos, que recientemente han expuesto en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

BUEN ABASTECIMIENTO

Otra de las garantías del sistema, señala Dante Grande, es el poder contar con la cantidad suficiente de mercaderías para expendirlas al público. Cada vez que ha surgido algún inconveniente, ha tenido rápida solución y el abastecimiento ha continuado normalmente.

Y así como el otros presidentes de centrales piensan del mismo modo. Es el caso de Mario Lemus Poblete, quien también está de acuerdo en que el normal abastecimiento, la posibilidad de comprar a precios de mayoristas para vender al público a un costo bajo, son la clave del éxito del sistema de centrales de compras.

Lemus representa a 70 comerciantes de la décima comuna, que están agrupados en la Central de Compras N° 1 de ese sector. "Solo empezamos 20 comerciantes, cuando recién inicié sus actividades el Comando Nacional Contra la Inflación, pero los beneficios que mencioné fueron entusiastamente aceptados por otros colegas que, poco a poco, se han ido incorporando a la central". "Aun cuando muchas veces nos hemos topado con dificultades, las hemos ido solucionando una a una, por eso creo que con la colaboración de todos, este sistema tendrá un gran resultado". De las palabras de Grande y Lemus se desprende fácilmente el sentir general de los comerciantes adheridos a CONCI. Por eso decimos que en

SINTESIS DE LA ACTUALIDAD

FIESTA NAVIDENA EN TRAUMATOLOGICO.— Por primera vez los accidentados recluidos en el Instituto Traumatológico tendrán su fiesta navideña, que se llevará a efecto el miércoles 22 del presente, a las 17 horas, en el Traumatológico. Se iniciará con una misa de campaña para continuar con números artísticos musicales y reparto de obsequios, entre los que se cuenta un televisor para el Pabellón de Paraplégicos.

SACERDOTE TRASLADADO A LAS FILIPINAS.— La Nunciatura Apostólica anunció que Monseñor Criano Quilici, actual Encargado de Negocios de la Santa Sede en Santiago, ha sido trasladado a la Nunciatura Apostólica en las Islas Filipinas, con el cargo de Primer Secretario. Lo reemplazará Monseñor Sergio Sebastiani, actual segundo secretario de la Nunciatura de Río de Janeiro.

SOCIEDAD DE GERONTOLOGIA.— Cita a reunión científica N° 39 para el miércoles 22 del presente, a las 19.30 horas, en el local de la Sociedad Médica, Esmeralda 678.

OFICIALES DE BOMBEROS DE SUSA.— Resultado de las elecciones para oficiales generales de las Compañías de Suños de Superintendente: Claudio Herrera Prieto; vicesuperintendente: Mario Larentis Las Casas; comandante: Enrique Guerra Bagolini; 2º comandante: Oscar Cortés Carbine; secretario general, César Sánchez Dergan.

EL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR.— Ante el monumento de Simón Bolívar se efectuó la tradicional ceremonia con motivo del 135º aniversario de la muerte del venezolano que dio a América el ideal de hermandad. Se izaron las banderas de Chile y Venezuela y depositaron ofrendas florales los Embajadores de diversos países latinoamericanos.

VUELO A VELA.— "La Voz Franciscana en el Espacio" audición radial que se transmite todos los domingos por Radio Cruz del Sur, a las 8.30 A. M. y por Radio del Pacífico, a las 17 P. M. presentará hoy una retransmisión de un homenaje a la Aviación Chilena y al piloto de planador Alejandro Williamson Dávila. El libreto que se presentará se llama "Vuelo a Vela".

NUevo EDIFICIO DE LICEO.— En marzo próximo funcionará el moderno edificio del Liceo 17 de Las Condes, en las calles Tomás Moro con Fleming. Este nuevo establecimiento recibirá un total de 1.200 alumnos, 600 niñas en la mañana y 600 jóvenes en la tarde, para todos los cursos de humanidades. Las inscripciones estarán abiertas hasta el 30 de diciembre, en Licenciado Las Peñas 5148.

TECNOLOGIA DE ALIMENTOS.— La Sociedad Chilena de Tecnología de los Alimentos eligió su nueva directiva. La que quedó integrada por Jorge Dalcabarrando, como presidente; Horacio Pourrat, como vicepresidente; Alvaro Pinto, secretario; René Sharpe, prosecretario; Alejandro Aldas, tesorero y José Valladares, profesor.

BIBLIOTECA "IRENE FREI DE CID."— El día 18 de diciembre se inauguró la Biblioteca "Irene Frei de Cid" en Las Margaritas 1043, Jardín Lo Prado, Barrancas. La ceremonia se efectuó a las 18.30 horas.

CENTROS DE PADRES.— El Centro de Padres de las Escuelas Consolidadas efectuó una conferencia de prensa mañana, a las 19 horas en Petróhué escuela de Ochavarría, Población Dávila, para dar a conocer el problema de la Consolidación y su rol en la Investigación Educativa.

PAGOS DE CUOTAS DE AHORRO.— La Cooperativa de Viviendas del Personal de Carabineros (R) y Montepladas, comunica a sus socios que existe un plazo fatal hasta el 22 de diciembre para ponerse al día en el pago de sus cuotas de ahorro y sociales.

CONCIERTO DE VILLANCICOS.— Después de la misa dominical de las 20 horas, en la Parroquia del Niño Jesús de Prasa, habrá un concierto de villancicos. Los cánticos estarán a cargo del coro de la Universidad Técnica del Estado, que dirige María Reyes.

CONFEDERACION PARA ROQUE ESTEBAN SCARPA.— En ceremonia realizada en el Instituto de Literatura Comemorativa de la Universidad de Chile fue condecorado, con el Orden al Mérito de la República Federal de Alemania, en el grado de Comandante, el director de la citada institución. La entrega la hizo el Embajador de Alemania en Chile, Gottfried von Nostitz.

FABRICA INMEDIATA
FABRICA "VADELL"
MONEDA 676-Tel. 34446.
MONEDA 1549-Tel. 81394

COMIDA EN HONOR DEL GENERAL TEOFILO GOMEZ

Los oficiales y empleados civiles de la Subsecretaría de Guerra, que sirvieron en esta repartición cuando el general Teófilo Gómez Vera desempeñó el cargo de Subsecretario de Guerra, ofrecerán una comida en su honor en el Club Militar, mañana lunes 20 de diciembre.

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, informó mañana se dictarán dos decretos referentes a la implantación de la racionalización y agilización de procedimientos y trámites en la Administración del Estado.

El primer decreto de aplicación en ciertos servicios del sector público comenzará la implantación de la jornada única de trabajo desde el día 1º de enero de 1966. Se incluye en esta disposición a servicios que ya trabajan en jornada única, y que desde la dictación del decreto se som-

ten a su reglamentación, como también a otros servicios que han solicitado iniciar sus labores a una hora determinada.

El segundo decreto se refiere a ciertas facilidades solicitadas por los servicios para adaptarse a la nueva modalidad. Autoriza a los Intendentes de las ciudades de Santiago, Valparaíso y Concepción para que, en casos particulares y por razones fundadas, previa solicitud, puedan postergar la incorporación a la jornada única de las industrias

y fábricas que no tengan condiciones para que sus empleados puedan servir la jornada única o continuada de trabajo se basa en las actuales condiciones de heterogeneidad de horarios de trabajo y atención al público, que dificulta su sección y coordinación y asistencia que deben prestar a la colectividad.

Casa Japonesita
MONEDA 1045 PASAJE A. EDWARDS Loc. 1070
MUCHAS VARIEDADES IMPORTADAS Y NACIONALES

- GRAN SURTIDO DE FANTASIAS
- COLLAR PERLAS JAPONESAS desde E\$2.60
- FIGURA JAPONESA E\$12.-
- JUEGO DESTAPADOR E\$11.25
- ENCHAPADO en ORO aleman E\$20.10
- Candelabro cenicero metal dorado E\$16. Novedad
- E\$19.80
- E\$4.60%
- PORCELANA CHINA 3 CABALLOS con PEANA E\$25.-
- BARRIL para LICOR desde E\$27.50

REGALOS PARA TODOS

PRESENTES QUE SE AGRADECEN...

PRODUCTOS VADPELL

- Juegos de ping-pong reglamentarios
- Juegos de accesorios para mesa de ping-pong
- Bilíaricos comerciales y hogareños, todo repuesto.
- Sofá-hamaca modelo hawaiano, especial para descanso.
- Tabla de billar, portátil y desmontable para el hogar.
- Columpios metálicos, blancos, argolas y trapico.

FABRICA INMEDIATA "VADELL"
MONEDA 676-Tel. 34446.
MONEDA 1549-Tel. 81394

ofertas navideñas
CAMARAS FOTOGRAFICAS
 Lapiceras Parker y otros
 Trofeos en cobre y bronce. Portafolios para escritorio en bases. Películas, álbumes, marcos, etc.
LABORATORIO FOTOGRAFICO
 SAN ISIDRO 6 - AHUMADA 354 - LOCAL 19
JORGE GARCÉS Y CIA.

MAQUINARIAS
 Tornos mecánicos Fresadoras Universales Cepillos Mecánicos Talladores de Sobremesa Embrilladores Sierras para Metales Prenas Eléctricas Pistoles Universales Molinos de Grano Pulpes Cargadores de Baterías Teclés Tornillos Mecánicos Soldadoras Ejes Flexibles Praguas Bijnornias Ejes p. Serrucho Motores Eléctricos desde 1/4 HP a 150 HP Partidores Estrella Triángulo Gatas Hidráulicas Soldadoras Rotativas por puntos, arco y buincha.
OFRECE "MORENO" CON AMPLIAS FACILIDADES
ARTURO PRAT Nº 135

ARMADA DE CHILE
ESCUELA DE SANIDAD NAVAL
 Llámase a Concurso de Admisión para el día lunes 24 de enero de 1966, a las 8:30 horas, en el local de la Escuela de Sanidad Naval, calle General del Canto Nº 464, Playa Ancha, al lado del Hospital Naval de Valparaíso, y en Talcahuano, local del Hospital Naval para el Curso:
INICIAL DE ENFERMEROS NAVALES (30 Alumnos)
 Los estudios en la Escuela de Sanidad Naval son totalmente gratuitos. La Armada le da al alumno alojamiento, comida, vestuario, útiles de estudio y una pequeña asignación mensual para gastos personales. Al término de sus años de estudios, los alumnos obedecen con su Servicio Militar cumplido y sus estudios profesionales son reconocidos por Ley de la República. Los alumnos aprobados son contratados por la Armada y pueden hacer toda la carrera en la Institución.
REQUISITOS PARA PRESENTARSE AL EXAMEN DE ADMISION:
 1.- Ser chileno.
 2.- Ser soltero.
 3.- Edad mínima 16 años. Edad máxima 20 años.
 4.- Salud física y sicológica compatible con el Servicio en la Armada.
 5.- Tener aprobado el tercer año de humanidades.
 6.- Tener la aprobación escrita del padre o apoderado para ingresar a la Armada.
 7.- Tener vocación para ingresar a la carrera militar y de enfermería.
DOCUMENTOS QUE DEBEN TRAERSE AL EXAMEN DE ADMISION:
 1.- Solicitud de admisión con Fº 020 de impuesto. Esta solicitud se entrega al interesado en la Escuela de Sanidad Naval y en el Hospital Naval de Talcahuano.
 2.- Certificado de Antecedentes para ingresar a las Fuerzas Armadas.
 3.- Carnet de Identidad al día.
 4.- Certificado de nacimiento.
 5.- Certificado de notas de los exámenes de 1er, 2do y 3er año de humanidades.
 6.- Certificado de Personalidad o Recomendación del Colegio en que efectuó el último año de estudios.
 7.- Seis fotografías tamaño carnet.
 8.- Certificado de vacuna antivaricélica, en vigencia.
 Todos estos documentos son devueltos al interesado, si éste desiste de ingresar a la Armada o si es rechazado en el examen de admisión.
NOTA: Todo alumno admitido en la Escuela de Sanidad Naval debe tener un Aporado en la Provincia de Valparaíso.
MAYORES ANTECEDENTES: Escuela de Sanidad Naval - Calle General del Canto Nº 464 - Playa Ancha - Valparaíso. - Teléfono 59728 - Hospital Naval de Talcahuano. - Correo Naval, Talcahuano. - LA DIRECCION



En el Teatro Municipal se llevó a efecto ayer la ceremonia de graduación de las alumnas que egresaron del sexto año de humanidades de ese plantel educacional. El acto, que contó con la presencia de autoridades educacionales, padres y apoderados de las alumnas, adquirió caracteres de gran emotividad. EN EL GRABADO, la alumna Marcela Arzúqui recibe su diploma de manos del ingeniero Joaquín Undurraga Correa.

Ex enfermeras de Clínica Santa María hacen aclaración a falsa información

"Nadie ha tratado de dividirnos, por el contrario, se nos ha ofrecido ayuda para superar nuestro problema", dicen que estábamos haciendo.
 Frente al tinte político que pretendían dar, también ese diario ha sido sorprendido, ya que una de las directoras del sindicato, la señora Ubertina Valenzuela es demócrata cristiana, quien también estaba en el error de impedir la labor de los médicos. Por consiguiente, y en atención a nuestra absoluta independencia política, nosotras desmentimos la mala información que a ese diario dieran esas tres directoras.
 Nosotros nunca hemos pensado en retirarnos del Sindicato, por el contrario, seguiremos luchando en su seno y porque si lo hicieramos prácticamente éste se liquidaría, ya que el número que está beneficiando con la clase preparatoria de los médicos, es superior a 60 compañeras.
 En cuanto a lo del señor O. Martín, nada ha tenido que ver en este asunto, pues si siquiera lo hemos visto en mucho tiempo.
 Rogamos, por consiguiente, al señor Director de Clarín, tener la bondad de aclarar esta situación, ya que la información aparecida daña a terceras personas que de buena voluntad y a petición nuestra nos han prestado su ayuda.
 La salud es muy atentamente a Ud. y confiamos plenamente en la escuadría y buena fe de su persona.
PARTY PLANNERS
ORGANIZADOR DE FIESTAS
 Castañuelas - Banquetes - Cumpleaños Bautizos - Cocteles - Comidas - Primeras Comuniones - Aniversarios de Bodas paseos campestres y a la playa.
 Atención dentro y fuera de Santiago
 Informes: 80634. Ahumada 56, Of. 4. Stgo.

HOY SERA RETRANSMITIDO DISCURSO DE FREY AL CREARSE EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

La cadena nacional de emisoras se iniciará a las 14 horas.— El Jefe del Estado se referirá a la importancia, alcances y proyecciones de la nueva Secretaría de Estado.— También se referirá con gran sinceridad el problema de los reajustes

Por cadena nacional de emisoras será retransmitido hoy, a las 14 horas, el discurso pronunciado por el Presidente de la República, con ocasión de la firma del Decreto promulgatorio que crea el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.
 A la cabeza de este decimocuarto Ministerio quedó el ex Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados. El objetivo de este nuevo Ministerio es el de aunar en una sola

ACLARAN A LA CONFEDERACION DEL COBRE: LA AMENAZA DE UN PARO POR EL INCUMPLIMIENTO DE UN COMPROMISO QUE NO EXISTE ES ACTO IRRESPONSABLE

Dijo el senador José Musalem al clarificar su intervención en la solución de la huelga afectó a la Gran Minería

Una declaración en que puntualiza sus gestiones como mediador en el reciente conflicto tendido por los trabajadores del cobre, entregó el vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano senador José Musalem. Sobre la materia, señaló:
 "Durante las conversaciones que sostuve con los señores Eduardo Long A. y Hector Olivares, en representación de la Confederación de Trabajadores del Cobre para dar solución al conflicto del cobre, no acepté acuerdo alguno que comprometiera al Gobierno.
 "En relación al desistimiento de las querrelas iniciadas en contra de los dirigentes responsables de la huelga adopté el mismo criterio. Rechacé, a los representantes de ese organismo, en forma que no cupiera dudar alguna petición que pudieran obligar ni siquiera indirectamente al Ejecutivo.
 "Es así como me comprometí personalmente y sólo a patrocinarlo ante el unipetitorio de desistimiento. Delé muy en claro, para que no hubiere equívocos posteriores que mi obligación se daría por cumplida con el simple patrocinio y que el Gobierno quedaría en absoluta libertad para resolver favorable o negativamente. Así lo hice. Por tanto cumplí lo que el documento que firmé establece. Al Ejecutivo corresponde ahora, dentro de sus facultades

privativas no comprendidas determinar.
 "En conversación posterior a la solución del conflicto con los señores Olivares y el Ministro del Trabajo, William Thayer, expliqué a éste último el alcance de mi compromiso sin que se hiciera objeción alguna por los dirigentes de la CTC.
 "Es inexacto y de ninguna seriedad entorpecer la solución de la huelga del cobre y al POC al no haber cumplido un compromiso que ellos tienen con los señores Olivares y Long A.
 "La amenaza de un paro basada en el incumplimiento de un acto que no existió es un acto irresponsable cualquiera sea su consecuencia los dirigentes responsables ante el país".

ASOCIACION DE IMPORTADORES CELEBRA SU ASAMBLEA ANUAL

La Asociación Nacional de Importadores, celebró su Asamblea Anual que presidió el titular don Eleodoro Rodríguez Matte, y ésta contó con una numerosa asistencia de representantes de los principales firmas importadoras de Santiago y representantes de los Comités de Importadores de diferentes Cámaras de Comercio de Provincias.
 En esta sesión se analizó y aprobó en primer término la Memoria de la Institución en la cual se detallan sus actividades durante el período comprendido entre diciembre de 1964 y diciembre de 1965.
 A continuación se realizó un interesante debate y cambio de ideas sobre temas de interés general para la comercio exterior, y especialmente sobre la nueva modalidad de cooperativas para ciertas mercaderías

EN CONCEPCION SE REALIZA CONGRESO JUVENIL DE CONCI

Se desarrolla desde ayer, en la sede del Comando Provincial de CONCI en Concepción, un Congreso Provincial Juvenil.
 Las jornadas de estudio y trabajo se realizan a nivel de dirigentes. Cuentan con la asistencia de más de cincuenta delegados de todos los comandos comunales de la provincia y son presididos por José Veloso, presidente provincial de CONCI en Concepción.
 Estas jornadas tienen un objetivo muy concreto: proporcionar a los directivos del Departamento Provincial y a los directivos de los Departamentos Comunales una visión efectiva de lo que la Campaña Nacional, destinada a estabilizar los precios, y derrotar la inflación, persigue. También este Congreso está destinado a promover dentro de la provincial y a nivel juvenil, un mayor interés por las labores de CONCI.

MINISTERIO DE EDUCACION Programa de Perfeccionamiento del Magisterio CONCURSO

CARGOS TECNICO-DOCENTES EN PROGRAMA DE PERFECCIONAMIENTO
PRORROGA de la FECHA de CIERRE de CONCURSO
 De acuerdo con lo establecido por el Consejo Técnico del Programa de Perfeccionamiento, llámase al profesorado secundario a Concurso de Antecedentes para proveer los siguientes cargos técnico-docentes en los Comités de Trabajo de este Programa:
 2 Profesores de Matemáticas
 1 Profesor de Inglés
 1 Profesor de Francés
 1 Profesor de Castellano
 2 Profesores de Historia y Geografía
 1 Profesor de Química
 1 Profesor de Biología
 1 Profesor de Física
 1 Profesor con estudios especiales en Orientación
 1 Profesor con estudios especiales en Evaluación.
 Podrán optar a estos cargos los profesores secundarios que cumplan con los siguientes requisitos: ser titulados en la asignatura correspondiente y tener más de cinco años de servicio en la enseñanza media; enviar documentos que acrediten el cumplimiento de estos requisitos y aquellos antecedentes que estimen que puedan beneficiarlos en el concurso.
 Los postulantes que hayan sido elegidos vendrán al Programa de Perfeccionamiento en Comisión de Servicio por un año renovable, seguirán gozando de sus sueldos y conservarán su cargo en propiedad mientras se crea la planta del Programa de Perfeccionamiento. Se les otorgará un honorario suplementario, a fin de que gocen de un sueldo que les permita dedicarse exclusivamente al trabajo del Programa.
 Los antecedentes y las solicitudes, cuyos formularios pueden ser solicitados directamente a las oficinas del Programa de Perfeccionamiento, deben ser enviados al Secretario Ejecutivo del Programa, calle Castro 439, Santiago, teléfono 69107.
 El plazo para entregar los antecedentes y solicitudes vence el 5 de enero de 1966.
Mario Leyton Soto,
 Secretario Ejecutivo

Su Enceradora Eléctrica en Desuso o Mal Estado
 (CUALQUIER TIPO DE MAQUINA)
LA RECIBIMOS A CAMBIO DE UN JUEGO COMPLETO DE ESCOBILLAS PARA SU HOGAR. ¡CONSULTENOS!
 IBÁÑEZ 411 ESQUINA PINTO. FONO 372963
SOCIEDAD ESCOBILLERA "LA INDUSTRIAL" LTDA.
 (Por Maruri: 4 cuadras Estación Mapocho - CASILLA 6803 - SANTIAGO - 4

LOS PRECIOS HABLAN

TRAJE Palm-Beach Oveja, Diolen Eº148	VESTON Sport Eº48.50
PANTALON Matrilén Eº18.50	VESTON Sport niños Eº35

LA MATRITENSE
 CATEDRAL 1095

Llegaron Centollas
 ESTABLECIMIENTOS MERVILLES PARA LLEVAR O SERVIRSE
 RONDIZZONI 2082

OPTICA PINCUS
 MONEDA 1057 FONO 88244 STGO.
 OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

MANEJE UD. MISMO desde Eº 19 SIN GASTOS DE BENCINA, ACEITE NI SEGURO
CITROARRIENDA
 AV. SANTA MARIA 0346-OF. 622-FONO 391536

TEMPORADA DE PESCA
 IMPLEMENTOS IMPORTADOS solamente en **ARMERIA ITALIANA AHUMADA 64-FONO 8476**

APRENDA A MANEJAR
 en automóviles modernos (doble control: arreglar motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; talleres nuevos; precios más bajos. CON PRUEBELLO.
INSTITUTO "SAN MIGUEL"
 Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 101
 San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

Escobillas Industriales
 Solente sin compromiso
 Cepillos - Brochas - Pinceles - Escobillas Modelos standard y a medida para Maquinaria Industrial - Agrícola - Textil
 Calidades especiales de fibras de ixtle de lechuguilla importada.
SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.
 Ibáñez 411 esq. Pinto - Fono 372963
 Por Maruri: 4 cuadras Estación Mapocho - CASILLA 6803 - SANTIAGO - 4

FAB. DE CORTINAS METALICAS
Luis Rivadeneira & A. PRAT 1444
 FONO 568171-CAS-5108-STGO.
 ATENDEMOS Y DESPACHAMOS TODA CLASE DE TRABAJOS A PROVINCIA REPARACIONES
 PLEGABLE MALLA

BICICLETAS
 Prémiole o Estimúlelo CON UNA FINA BICICLETA "ERICA"
 EN TODOS LOS TAMANOS Frenos de torpedos o piola FACILIDADES DE PAGO HUERFANOS N.º 1113
ARTURO FRIEDEMANN

102 AÑOS DE EXISTENCIA CUMPLE MAÑANA EL CUERPO DE BOMBEROS

Velada solemne en el Teatro Municipal

Mañana, con motivo de cumplir el Cuerpo de Bomberos de la capital 102 años de existencia, se efectuará en el Teatro Municipal el tradicional reparto de premios a los bomberos que se han distinguido en las filas bomberiles.

Exilados políticos pueden trabajar en Chile

La Casa Latinoamericana, institución que funciona en Santiago, promovió las consultas correspondientes al Ministerio del Interior

La Casa Latinoamericana, institución que funciona en Santiago, promovió las consultas correspondientes al Ministerio del Interior acerca de las posibilidades que encuentran dichos emigrados en nuestro país para el ejercicio de sus profesiones.

ACTUAL PRECIO DE LA LECHE MANTENDRA HASTA MAYO PRMO.

Informó el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle

El precio oficial y que en forma inmediata se dispuso la investigación pertinente. Dijo, por otra parte, que los infractores sean sancionados sin dilación y agregó que si la irregularidad proviene de las propias plantas el Gobierno interviendría para regularizar la situación.

LISTA DEL LIBRO EN DICIEMBRE

Extraordinarias ofertas de

LIBRERIA MARTIN FIERRO

Rebaje Estos Precios:

TITULO	TEMA	AUTOR	V A L E	Rebajado a
Los Mejores, novela, John Dos			4.500	\$ 2.000
La Llave el Rio, novela, Zilchay			0.500	1.500
En la Esperanza, novela, Abel			3.300	1.500
Tamania, Poemas, J. de Ibarra			2.800	1.500
Contendidos, novela, J. Gorbol			3.300	1.500
Por un Accidente, novela, W. Harkney			2.800	1.500
Los Atasados, novela, C. Arce			3.300	1.500
Los Reyes, novela, V. Wolff			3.300	1.500
De un Amor, novela, H. Basin			3.300	1.500
Gran Grande, novela, J. Van Velde			3.300	1.500
La novela, A. Debebar			3.300	1.500
Las Pájaras de Dios, novela, K. Jaldán			3.300	1.500
El Terror, novela, J. Wellard			3.300	1.500
La Aurora, novela, A. Morera			3.300	1.500
La novela, J. Roy			3.300	1.500
El Corazón, novela, F. Larcau			3.300	1.500
La Tristeza, novela, E. Larcau			5.800	2.500
La Conquista de América, novela, R. Cartier			6.200	3.000
La Nevada, novela, M. Robinson			2.800	1.500
Los Cuantos, relato, R. Charroux			8.000	3.000
La Vida, Selección, B. Libersaux			6.000	2.000
La Alborada de Chile, novela, E. Posping			15.000	7.000
En el Mar, historia, H. Leip			5.200	2.000
El Llanto, novela, J. M. Larcau			3.300	2.000
La Existencia de Víctor Hugo, novela, Duzet			3.800	2.000
La Célera, novela, Z. Lajos			4.800	1.500
La Historia Africana, Documento, novela, D. León			5.000	2.000
Los Cantares, poemas, F. Larcau			4.000	2.000
Los poemas, V. Huidobro			5.000	2.000
Los Completos, poemas, Sn. J. Larcau			5.000	2.000
El Dorado, historia, E. Van Wyk			3.300	2.000
La Diosa, Sr. Zola, Biografía, A. Larcau			4.800	2.000

2 OFERTAS SENSACIONALES

HISTORIA DEL MUNDO, H. G. WELLS. NUEVA EDICIÓN CORREGIDA Y PUESTA AL DIA CON VEINTE NUEVAS PAGINAS. VALE \$ 6.000.— REBAJADO A \$ 2.500.— HISTORIA MUNDIAL DE LA CIENCIA, H. JOAGORSTON. ASTRONOMIA, BIOLOGIA, ECONOMIA, FISICA, MATEMATICAS, QUIMICA, FISICA SOCIAL, ETC. VALE \$ 12.000.— REBAJADO A \$ 5.000.—

Librería MARTIN FIERRO, CATEDRAL 1077 - FONOS 80831 (ENTRE PUENTE Y BANDERA)

tabicado que, tradicionalmente, el Gobierno de Chile ha concedido todas las facilidades necesarias a los exilados políticos para que ingresen y permanezcan en Chile, desarrollando cualquier clase de actividad compatible con su condición.

Así, pues, los exilados políticos no sólo encuentran amparo legal en nuestro país, sino que además pueden proveer a sus necesidades desempeñando cualquier actividad lícita, sin necesidad de que el Ministerio del Interior los autorice por resolución especial.

En cuanto a algunos casos que se han presentado, de personas asiladas en Chile que encuentran obstáculos para el ejercicio de su profesión, pueden realizar cualquier consulta directamente en la Casa Latinoamericana, que para el efecto actuará como relacionador con la autoridad respectiva.

CURSO DE PREPARACION PARA EL BACHILLERATO

La Sección de Experimentación del Ministerio de Educación ha organizado un curso de integración de materias como preparación para la Prueba de Bachillerato.

Dicho curso se llevará a efecto durante las semanas comprendidas entre el 20 al 23 y del 27 al 30 del mes en curso, en el Auditorio de Obras Públicas (Morandé 45) y comenzará mañana lunes a las 8 horas.

Este curso está dedicado a los alumnos de los liceos experimentales y se hace extensivo a los de otros establecimientos. Los Cursos de preparación y su horario son: Lunes 20, de 9 a 11,45 horas, Configuración Electrónica; 11,30 a 13 horas, Evolución Económica de Chile; martes 21, 8 a 9,30 horas, Chile en el Mundo; 9,45 a 11,15, Oxido - Reducción;

Puestos de Socorro de Carabineros y SNS cumplieron un año de labor

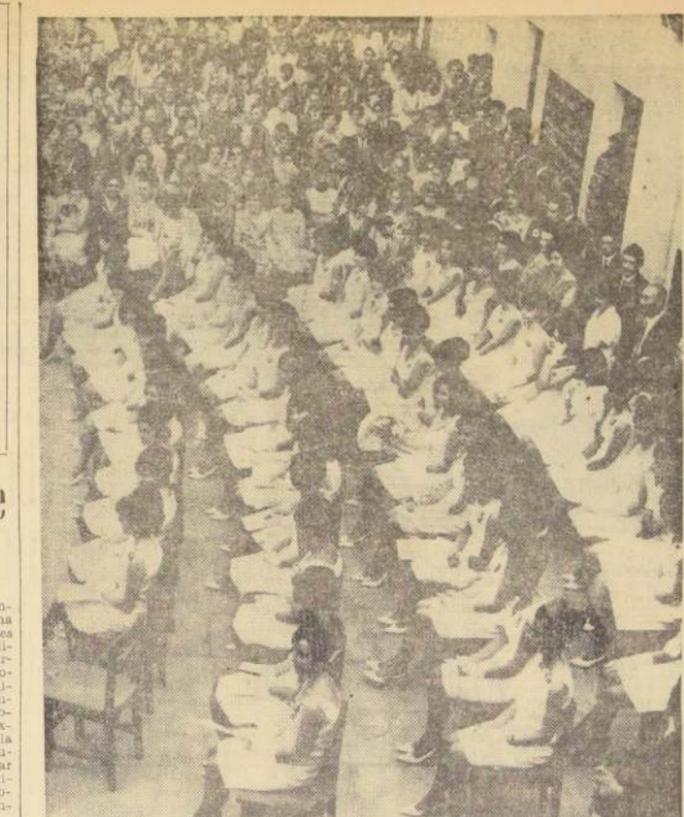
Un año de laboriosa actividad ha cumplido el Servicio de "Puestos de Socorro", a cargo de Carabineros y del SNS, con sus 57 unidades instaladas en los lugares más distantes e inhóspitos del territorio nacional, como Visviri, en el tripartito, por el Norte, y Reten O'Higgins, cercano a la Laguna del Desierto, por el Sur.

Medidas que regulan el uso de fuegos artificiales en Pascua y Año Nuevo

La V Dirección Zonal de Salud, a través de su Asesoría Técnica de Higiene y Medicina del Trabajo, dictó la resolución N° 15.548, con fecha 15 de diciembre, y que tiene relación con la venta y uso de los fuegos artificiales. Esta medida fue adoptada considerando que el número de niños accidentados al jugar con fuegos artificiales ha aumentado debido al poco control que existe en la elaboración, compra y venta de estos productos.

La resolución aprobada clasifica a los fuegos artificiales de la siguiente manera:

BICICLETAS
TODOS LOS MODELOS
TRICICLOS PARA NIÑOS
CASA SCHNEIDER
ALAMEDA 3299



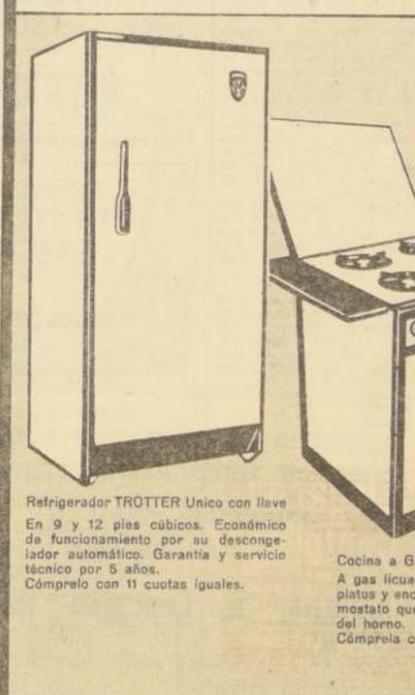
En una ceremonia que alcanzó brillantes caracteres, se efectuó ayer la graduación de las alumnas de los sextos años del Liceo N° 9 de Niñas de Santiago. Al acto concurrieron autoridades educacionales, amigos del plantel, la plana mayor de la dirección, profesores, padres y apoderados.— EN EL GRABADO, una vista de las educandas que egresaron con su licencia secundaria, luego de haber cumplido sus seis años de estudios humanísticos.

Se retrasó para hoy llegada de juguetes donados por EE. UU.

Fue atrasada en un día, la llegada al país de 36 cajas de juguetes norteamericanos destinados al Comité de Navidad, donados por diferentes fábricas estadounidenses. La llegada de las cajas había sido anunciada para ayer sábado a las 13,40 horas en el vuelo N° 81 de Panamá, pero por razones que no fueron explicadas a su llegada se posergó para hoy domingo.

OTRA VENTAJA MAS DE DELANO... ¡AHORA LA GARANTIA DEL FABRICANTE Y LA GARANTIA DE DELANO CON MAS DE 46 AÑOS DE SERVICIO AL PUBLICO

Delano ofrece esta doble garantía, porque su experiencia de 46 años le ha permitido conocer y seleccionar lo mejor en artefactos para el hogar, con la ventaja de que—para su mayor comodidad—usted los encuentra todos reunidos en cualquiera de sus amplios locales.



Refrigerador TROTTER Unico con llave. En 9 y 12 pies cúbicos. Económico de funcionamiento por su descongelador automático. Garantía y servicio técnico por 5 años. Cómpralo con 11 cuotas iguales.

PRESTAMO DE E\$ 70.000.000 OTORGA EL BANCO CENTRAL AL FISCO
Un préstamo de setenta millones de escudos otorgó el Banco Central al Fisco para financiar gastos de sueldos y salarios del personal de la administración pública, según dijo el Subsecretario de Hacienda Andrés Zaldívar. El decreto fue publicado ayer en el Diario Oficial y tiene el número 3410.

ESCUELA DE ESPECIALIDADES DE LA FACH GRADUA 181 ALUMNOS
En una ceremonia especial, que se llevará a efecto en el Estadio de la Base Aérea de "El Bosque", mañana lunes a las 22 horas, se realizará la Graduación de Alumnos de la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile. En la citada ceremonia se graduarán como cabos segundos 181 alumnos en 15 especialidades diferentes, pasando posteriormente a integrar el cuadro permanente de la institución. El acto será presidido por el Ministro de Defensa Nacional Juan de Dios Carmona y por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Máximo Errázuriz Ward.

Homenaje a José M. Carrera rinde el I. de Conmemoración Histórica
Ceremonia se realizará mañana, a las 19 horas

En un acto que revestirá caracteres de gran solemnidad, el Instituto de Conmemoración Histórica de Chile rendirá mañana a las 19 horas un homenaje en memoria del General José Miguel Carrera. La ceremonia se realizará en calle Agustinas esquina Morandé, donde estuvo ubicada la casa del prócer, y que hoy ocupan parte de los jardines del costado noroccidente de la Plaza de la Constitución. A ella han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado, Cardenal Arzobispo de Santiago, Presidente de la Corte Suprema, autoridades máximas de las tres ramas de la Defensa, y otras altas personalidades. El homenaje consistirá en una gran piedra "granito" con breve y significativa leyenda que será descubierta en presencia de las autoridades. En esta oportunidad hará uso de la palabra, el miembro de número del Instituto y ex Comandante en Jefe del Ejército, General Ramón Caffa Montalva. La piedra recordatoria la recibirá el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz.

DOBLE GARANTIA

PARA SUS ARTEFACTOS

Termo Calentador Eléctrico TROTTER

Agua caliente a toda hora con temperatura regulable de 20° a 80°. En capacidades de 20, 30, 60, 80, 120, 180 y 250 lts. Cómpralo con 11 cuotas iguales.

Cocina a Gas TROTTER

A gas licuado o de cañería. Cuatro platos y encendido automático. Termóstato que regula la temperatura del horno. Cómpralo con 15 cuotas iguales.

¡Compre en DELANO sus artefactos TROTTER!

ES MUCHO MAS FACIL ELEGIR Y COMPRAR EN

Delano

46 AÑOS A SU SERVICIO

* MONEDA ESQ. M. COUSIÑO, AHUMADA 91 Y VICUÑA MACKENNA 1048 - SANTIAGO

CONCEDEMOS CREDITOS DIRECTOS O POR PRESTAMOS BANCARIOS CONTROLADOS

¡DOBLE GARANTIA!

Al comprar, pide la GARANTIA DELANO, conjuntamente con la garantía del Fabricante.

SE INAUGURO NUEVA CENTRAL DE CAPACITACION CAMPESINA

El Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAPI, inauguró hoy una nueva central de capacitación campesina, esta vez en la ciudad de La Serena.

REGRESO A CHILE EMBAJADOR DEL JAPON ANTE LA MONEDA

Permaneció en su patria durante un mes. Regresó del Japón el Embajador de ese país en Chile, señor Augustin M. Kanayama.

INSCRIPCIONES PARA VERANEO DE PERIODISTAS EN EL TABO

El próximo miércoles 22 quedarán cerradas las inscripciones para los socios del Círculo de Periodistas, que deseen veranear en la Casa de Reposo de El Tabo.

In Memoriam.



MARTITA JOFRE DONAIRE (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa, hoy domingo 19 de diciembre, a las 10 horas, en la Capilla del Cementerio General.

DEFUNCIONES

Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi querido y amado esposo, señor OSVALDO SEQUINHO DURO DURAN (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 17 horas, en el Cementerio General (puerta Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, ubicada en calle Ramírez Nº 2127, Población Pedro Montt, a las 8.30 horas.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuela, señora ROSA RIVEROS CONSUEGRA

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia Francisco Javier (Puerto Ovalle) a las 10.30 horas. El cortejo partirá desde su casa habitación, Padre Orlando 1454, a las 16 horas.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, señor GEORGINA CEBALLOS OLIVARES (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 17 horas, en el Cementerio General (puerta de Recoleta). Partiendo del cortejo desde su casa habitación, Germán Yungue 4038.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y bisabuelito, don NEITAI ACURA ACURA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio Metropolitano (Paradero 24, Gran Avenida). El cortejo partirá a las 11 horas, desde su casa habitación, calle Alvarado, Intero Nº 508 (Paradero 8 112, por Santa Rosa).

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora LEONOR URRUTIA DE VERGARA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General (Recoleta). El cortejo partirá a las 10 horas desde su casa habitación, calle Baldomero Lillo Nº 4825, esquina Avenida La Feria.

Ha fallecido nuestro querido hermano y cuñado, señor JOSE BETEL BRAVO LOPEZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (Recoleta). El cortejo partirá a las 10.30 horas, en la Parroquia Santa Ana (Catedral con San Martín).



DIVERSAS indicaciones sobre el proyecto de Ley que crea las Juntas de Vecinos y organizaciones de desarrollo comunitario dio a conocer el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot a dirigentes de La Granja, en una entrevista en la cual los elementos directivos de ese sector de esta capital se mostraron de acuerdo con los planteamientos básicos formulados por Ossa Pretot.

JUNTAS DE VECINOS DEBERAN ORGANIZARSE CON PRESCINDENCIA POLITICA Y RELIGIOSA

Sergio Ossa Pretot estudia diferentes indicaciones al proyecto de ley que crea las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias

Sergio Ossa Pretot, Consejero Nacional de Promoción Popular, informó ayer a un grupo de dirigentes de pobladores de La Granja que el Ejecutivo, por la vía de la 'indicación', formulará observaciones al proyecto de ley que estudia la Cámara de Diputados sobre Creación de Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias.

Los dirigentes de La Granja entregaron su respuesta a Sergio Ossa Pretot, jefe de Organizaciones de Promoción Popular, Sergio Wilson, explicó, por su parte, que las ideas básicas contenidas en el anteproyecto se refieren a la legalización de las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias.

Orden de no innovar en el proceso por valioso contrabando de pieles

Corte Suprema impartió instrucciones al Tribunal de Alzada de Talca, en proceso por cuantioso contrabando de pieles y artículos suntuarios

La Corte Suprema ordenó no innovar en el proceso que se instruye por contrabando de pieles y artículos suntuarios, desahucio en el acróstico de "Fauqueto", en Talca, el año pasado.

Técnicos de Impuestos Internos inician su convención nacional

Mañana será inaugurada, en la sede de la ANEIL, la Primera Convención Nacional Extraordinaria de Escalafón de Técnicos Ayudantes del Servicio de Impuestos Internos, continuando su desarrollo todo el día martes.

Cuatro muertos y 3 heridos graves en choque de vehículos

Cuatro muertos y tres heridos graves fue el trágico saldo que dejó anoche en Valparaíso el choque entre una camioneta y un auto Citroën, en Uno Norte a la altura del Paradero Nº 15.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA DIRECCION EDUCACION PROFESIONAL CONCURSO SERIE G

Llámase a Concurso de Antecedentes desde el 9 de diciembre de 1965 al 6 de enero de 1966, para proveer los cargos que se indican en Escuelas Industriales dependientes del Servicio:

Concurso N°	Localidad	Cargo	Grado
32	Santiago, Qta. Normal	Jefe Técnico	5°
33	Santiago, Nº 2	Jefe Técnico	5°
34	Santiago, Hoteleros	Inspector Grl.	6°
35	Puente Alto	Jefe Técnico	6°
36	Angol	Jefe Técnico	6°
37	Temuco	Director	5°
38	Temuco	Jefe Técnico	7°

Los postulantes deberán cumplir con las exigencias establecidas en el DFL 338 de 1960. Mayores informaciones y antecedentes, en la Dirección del Servicio, Oficina de Partes, Alameda Nº 1371, piso 1º, Stgo.

EL DIRECTOR

Estricto y continuado control mantienen en venta de juguetes

Reiteró ayer el Director de Industria y Comercio Hernán Lacalle, que continuará la fiscalización masiva a todos los establecimientos de Santiago que expendien juguetes, con el objeto de mantener los precios y los márgenes de comercialización fijados por el Gobierno.

SEIS HERIDOS AL PRECIPITARSE MICROBUS A UN BARRANCO

El accidente ocurrió entre Huantamé y Valleñar. El vehículo iba repleto de escolares. Odontólogo murió intoxicado con cafeína. Tres familias resultaron damnificadas en un incendio. Se quemó galpón de carpintería de la Facultad de Filosofía de la U. de Chile. Se suicidó bebiendo un cuarto litro de ácido muriático. Para vengarse de su mujer quemó la casa habitación. Camión se precipitó a un barranco, quedando herido su conductor. Camioneta cayó al canal San Carlos. Lo balearon en la puerta de su domicilio. Tres heridos en choque entre dos microbuses.

PARA VENGARSE DE SU MUJER QUEMO LA CASA HABITACION

Para vengarse de su conyuge, con la cual había discutido momentos antes, Carlos Morales, de quien se ignoran mayores antecedentes, quemó la casa habitación donde vivían, en calle Barón Judas Reales esquina de Monterrey, comuna de Conchalí.

CAMION SE PRECIPITO A PROFUNDO BARRANCO

A la altura del kilómetro 78 de la Carretera Panamericana, entre Santiago y Valparaíso, un camión gobernado por Luis Cella Silva, se precipitó a un barranco por fallas en el sistema mecánico de la dirección. El conductor resultó con traumatismos cervicales, siendo internado en el Hospital de San Felipe.

CAMIONETA CAYO AL CANAL SAN CARLOS

Una camioneta conducida por Héctor Aravena de 33 años de edad, cayó al Canal San Carlos, en el sector comprendido entre las calles Central y La Florida.

MURIO INTOXICADO

Intoxicado con gas de cafetería falleció el odontólogo Oscar Silva León en su consultorio ubicado en la oficina Nº 3 de Huérfanos 801, de la capital.

TRES FAMILIAS DAMNIFICADAS EN UN INCENDIO

Tres familias perdieron todos sus enseres al quemarse íntegramente en la madrugada de ayer, el galpón que habitaban en la Población Colo Colo. Los perjudicados son los familiares de Eulogio Zúñiga Pérez, Juan Aravena y Carlos Leyton Espinoza.

INCENDIO EN LA FACULTAD DE FILOSOFIA

Totalmente se quemó un galpón del taller de carpintería de la Facultad de Filosofía de la Universidad de Chile, ubicada en calle José Pedro Alessandri 774, de la capital. El fuego tuvo su origen en un cortocircuito, según se informó.

SE SUICIDO BEBIENDO ACIDO MURIATICO

En la Posta 3 de la Asistencia Pública falleció el peluquero Oscar Camero Peña de 33 años de edad, a consecuencia de haber bebido un cuarto de litro de ácido muriático.

LO BALEARON EN LA PUERTA DE SU DOMICILIO

Se desconocen los móviles del suicidio del peluquero quien vivía en calle Cueto 77, de Santiago.

TREINTA Y CINCO MILLONES I. INTERNOS POR BOLETAS PREMIALES

Cheques y nueve cheques por un valor total de 35 millones, 75 mil pesos hizo entrega el Jefe del Departamento de Compras de Impuestos Internos por boletas premiadas en los sorteos mensuales, que están dentro del plazo legal de tres meses para ser cobradas y que han sido tramitadas últimamente.

ENTREGÓ PREMIOS DE MEDIO MILLON DE PESOS, CADA UNO, A 68 PERSONAS DE LAS LOCALIDADES DE: QUIQUÉN, ANTOFAGASTA, LA SERENA, OVALLE, SAN FELIPE, VALPARAISO, QUILIN, PUNTO MARIAS, SAN ANTONIO, RANCAGUA, BEMBO, CONSTITUCIÓN, LINARES, CARLOS QUINLAN, SAN PEDRO DE LA PAZ, CONCEPCION, TILMADO, LOS ANGELES, CUTAUMBU, LAS LERAS, TEMUCO, PUEBLO VIEJO, PUEBLO VIEJO Y PUEBLO VIEJO.

Se nos ha informado que, más de 21 personas cobraron cheques de 75 mil pesos cada uno, de Valparaíso, Santiago, Rancagua, San Pedro, Rancagua, Maipo, Concepción, Talcahuano y Valparaíso y Osorno.

TELEVISORES "MOTOROLA"
REFRIGERADORES "HUMBOLDT"
EN TODOS SUS TIPOS
SAN ANTONIO 282

10% REBAJA COMPRAS AL CONTADO CAMPANA CONTRA LA INFLACION

REFRIGERADORES MADEIRA
CONTADO \$ 850
MENSUAL desde \$ 50

REFRIGERADORES FENSA
CONTADO \$ 975
MENSUAL desde \$ 50

COCHES MADEIRA 6 FENSA
CON 2 CILINDROS \$5 MIL Y REGULADOR
CONTADO \$ 600
MENSUAL desde \$ 40

LAJUNGA FENSA 3 MIL
CONTADO \$ 450
MENSUAL desde \$ 30

AFECTADOR "KEMINGTON"
CONTADO \$ 220
MENSUAL desde \$ 35

TOCADOROS GARRARD
CONTADO \$ 680
MENSUAL desde \$ 50

PHILIPS
RADIO PHILIPS
CONTADO \$ 295
MENSUAL desde \$ 26

JUGUERA SINDELEN
CONTADO \$ 300
MENSUAL desde \$ 30

ENCERDADORA SINDELEN
3 MODELOS, SOMBELA Y PARRILLAS
CONTADO \$ 450
MENSUAL desde \$ 30

ELECTRO RADIO LTDA.
SAN ANTONIO 378 Loc. 19 FONO 35360



EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION:

La Feria del Libro es un fiel exponente del esfuerzo editorial chileno y del valor de nuestra literatura

Miles de personas están visitando esta muestra librera que estará abierta hasta fines de mes.— Entre los principales exponentes están: Editorial del Pacífico, Zig-Zag, Editorial "Orbe", y otras.— El público dispone de una excelente colección de obras y textos nacionales y extranjeros.— Los escritores chilenos venden sus propias obras

Miles de personas están visitando la Feria del Libro Chileno abierta en la Plaza de la Constitución, frente al Palacio de la Moneda, muestra que es un fiel exponente del esfuerzo y del trabajo editorial chileno y de la jerarquía y calidad de la literatura de nuestro país.

En atractivos stands, donde es posible encontrarse con los más selectos de la literatura chilena contemporánea, en sus diversas escuelas y tendencias, las firmas editoriales del país muestran una adecuada selección de las obras que han entregado sus prensas para estimular a la producción literaria como para llevar a todos los sectores las mejores demostraciones de nuevo nivel cultural.

Los visitantes de la Feria del Libro Chileno han visto con satisfacción como los propios escritores no sólo los atienden sino que se dedican a sus libros, lo que le da a esta muestra un tono de mayor importancia y calidad.

Esta exposición abrió sus puertas al público el miércoles último y el acto inaugural tuvo un carácter especial por la presencia de Doris Dana, constante colaboradora de la primera figura de la creación literaria nacional, Gabriela Mistral, su compañera y secretaria de 10 años, presidió, junto con el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, la entrega de los premios del Concurso Literario "Gabriela Mistral", que se otorgará en esta misma oportunidad.

Durante el mes que durará esta Feria del Libro, los visitantes podrán conocer las últimas novedades de los escritores nacionales y también adquirir cualquier libro con un 10% de rebaja en el precio.

Entre las editoriales representadas en esta exposición, se cuentan la Editorial del Pacífico, Zig-Zag, Jurídica de Chile, Andrés Bello, Universitaria, Orbe y muchas otras.

Una de las novedades de la feria la constituye un stand en homenaje a Gabriela Mistral, donde se exponen fotografías de diversos años de su vida y las condecoraciones del Premio Nobel conferido a la insigne poetisa.

Pequeñas documentales, charlas, dispositivos culturales y entrevistas, dan a esta feria un perfil novedoso y agradable y el público sabe apreciar con especial interés estas manifestaciones que elevan a un nivel netamente cultural la Feria del Libro Chileno.

chilena a la insigne poetisa Gabriela Mistral, Premio Nobel de Literatura, es interesante recordar lo que a LA NACION, dijo Doris Dana, quien fuera secretaria y amiga de nuestra principal figura literaria.

Expresó Doris Dana que su visita a Chile tenía como finalidad principal realizar los contratos con editoriales chilenas para que la obra inédita de la poetisa fuera publicada dentro del país.

Doris Dana logró contratos con dos editoriales de la Paz y Pomar. En días pasados salió el primer libro postumo de Gabriela Mistral en la Editorial del Pacífico, bajo el nombre de "Motivos de San Francisco", que se encuentra en venta en esta Feria.

Por otra parte, la Editorial Pomar publicará dos libros inéditos de la ilustre poetisa: una edición denominada "En Homenaje a Gabriela Mistral", la cual será solamente limitada a 1.000 copias pedidas por suscripción y a todo lujo. La otra obra que editará la Editorial Pomar será el libro "Poemas de Chile", que se espera lo prologue el Presidente de la República, Eduardo Frei, quien fuera amigo de Gabriela Mistral. Este libro trata de

un diálogo entre Gabriela Mistral y un niño chileno, y será ilustrado con dibujos de Carlos Dornihac. La recopilación de este libro le costó a Doris Dana, dos años de trabajo, y aparecerá a la venta en el mes de agosto de 1966.

Doris Dana, quien vivió 10 años junto a Gabriela Mistral expresó la finalidad de estas ediciones chilenas.

"En su testamento Gabriela estableció expresamente que el producto de las ventas de sus obras fuera destinado para los niños de Montegrande, la ciudad norteña donde nació, para que se construyera una moderna escuela a los pequeños de su región".

Otras obras de Gabriela Mistral que se publicarán en Chile serán las "Oraciones de Gabriela Mistral", un libro de correspondencia entre la poetisa y el filósofo español Gabriel de Unamuno. Para recopilar estos libros, Doris Dana viajó pronto a España y demás países de Europa y América Latina donde se encuentra dispersa una gran cantidad de obras de la incansable poetisa.

PRESENCIA DE GABRIELA

En relación con el homenaje que rinde la muestra librera

La Feria del Libro es un magnífico exponente de la labor que están realizando las empresas y firmas editoriales del país, y muestra al público las proyecciones de su labor, especialmente aquella destinada a estimular al escritor chileno. EN EL GRABADO podemos ver otro aspecto de esta Feria, que día a día está siendo visitada por miles de personas. Estará abierta hasta fines de mes.



La Feria del Libro es un magnífico exponente de la labor que están realizando las empresas y firmas editoriales del país, y muestra al público las proyecciones de su labor, especialmente aquella destinada a estimular al escritor chileno. EN EL GRABADO podemos ver otro aspecto de esta Feria, que día a día está siendo visitada por miles de personas. Estará abierta hasta fines de mes.

UNA VISITA PERIODICA A

Librería Cultura

lo mantendrá a Ud debidamente informado del movimiento literario técnico y científico mundial. **LOS LIBROS QUE TODOS COMENTAN — LOS BEST-SELLERS EUROPEOS Y NORTEAMERICANOS**, etc. Atención preferente a las novedades de las editoriales nacionales.

Es la única Librería en Santiago que satisface plenamente la inquietud intelectual del país. El más grande surtido de libros y la mejor selección.

LIBRERIA CULTURA HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bondero
 CASILLA 4136 - FONO 89330

ACABAN DE APARECER

3 NOVELAS DE GRAN INTERES

UNA
por ELISA SERRANA

El esplendor y decadencia de una hermosa mujer chilena.

MUY TEMPRANO PARA SANTIAGO
por JUAN-AGUSTIN PALAZUELOS

Una visión objetiva y certera de la realidad intelectual, artística y humana de Santiago.

LA GENERACION DE LAS HOJAS
por MARTA BLANCO

La primera obra de una escritora joven, en la que se unen certera observación y amenidad narrativa.

1 LIBRO DE ENSAYO
LOS EXPEDIENTES DE FILEBO
por LUIS SANCHEZ LATORRE

¿Crítica Literaria? ¿Alegoría? ¿Humor criptico? Toda la República de las Letras nacionales, en juicios agudos, insólitos. Un libro polémico.

1 NOVELA HISTORICA
LOS HUSARES TRAGICOS
por JORGE INOSTROSA

Cuarto y último tomo de esta apasionante serie sobre la vida pública y secreta de San Martín, O'Higgins, Manuel Rodríguez y otros próceres.

ZIG-ZAG, LO MEJOR DE LA LITERATURA CHILENA
EL MEJOR REGALO, UN LIBRO ZIG-ZAG

ZIG-ZAG
EMPRESA EDITORA, S. A.
Av. Santa María 076 - Fono 391101 - Cas. 84-D - Stgo.

EDITORIAL "ORBE" UN SELLO EDITORIAL QUE SE IMPONE

- ULTIMAS NOVEDADES**
- EL REINO DE FORTUNA, Sacco, J. A. ... E\$ 7,50
 - LA VIDA EN CRONICAS, Valdes, Abel ... 9,90
 - EL BANDIDO NEIRA, Echaz, René León ... 3,80
 - LA VIDA DEL DESIERTO, 2a. Ed. Gertner, ... 7,80
 - LA VIDA SOBRE CHILE, Moulian (Centro de Estudios Sociales de México) ... 6,90
 - LA CORTINA DE BAMBU, 3ra. Ed. Barros ... 7,90
 - LA VIDA DE DIEGO U... Boizard, Ricardo ... 9,50
 - LA VIDA DE PICOTON, Boizard, Ricardo ... 5,50
 - LA VIDA DE LOS CUENTOS HUMORISTICOS, Rodriguez Lefe- ... 8,40
 - LA VIDA DE UN REPORTER ... 8,40



- OTROS TITULOS DE GRAN EXITO**
- LA FORMACION DEL ACTOR, Bolelasky, Ri- ... E\$ 3,20
 - LA VIDA EN LA PAMPA, Alvarez, Jorge ... 5,80
 - LA VIDA EN LA CIUDAD, Briceño Werner, ... 6,20
 - LA VIDA DEL INCA, 2a. Edición, Toro Ramallo, ... 6,00
 - LA VIDA EN LA ARENA, Marambio, Albertina ... 3,00
 - LA VIDA EN LA ARENA, Carmen ... 4,20
 - LA VIDA EN LA ARENA, Best Gans, Alberto ... 7,50
 - LA VIDA EN LA ARENA, Hernández, José ... 7,50
 - LA VIDA EN LA ARENA, Incau Jorge ... 4,50
 - LA VIDA EN LA ARENA, URSS-USA, Lavín, Suzanne ... 7,80
 - LA VIDA EN LA ARENA, DE LA ESCLAVITUD, Silva, Laufero ... 7,50

EDITORIAL "ORBE" PUBLICACIONES LTDA.

Organización de Librería y de Chile y de América

ALAMEDA 256 — CASILLA 13171

FONO 33698 — SANTIAGO DE CHILE

REFORMA AGRARIA

CONOZCA LO QUE REALMENTE PROPUGNA

JACQUES CHONCHOL

en su libro

EL DESARROLLO DE AMERICA LATINA Y LA REFORMA AGRARIA

ACABA DE APARECER LA 2ª EDICION

Precio: E\$ 6.-

OTRAS NOVEDADES:

MOTIVOS DE SAN FRANCISCO, por Gabriela Mistral. Obra en prosa, que se encontraba hasta ahora inédita, compilada por César Díaz-Muñoz Cormatches. Hermosa edición ilustrada ... E\$ 10,-

ROSENTHAL, por Hernán Poblete Varas. "Nuestro país de cuentistas tiene ahora un narrador de exquisitas fábulas humanas... por donde el humorismo y la poesía se pasean platicando. Hay también suspenso y drama en Rosenthal". Son algunas de las palabras con que Enrique Buns-ter presenta esta entretenida selección de relatos ... E\$ 7,-

EDITORIAL DEL PACIFICO S. A.

Alonso Ovalle 766 - Fono 393284 - Casilla 3547 -- Santiago

TEXTOS ESCOLARES Y

Siempre novedades Chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bondero

Mimeógrafos portátiles

(800 copias hora) E\$ 185. Ventas directas de fábrica.

CREDITOS
Nueva York N° 52
OF. 211 - FONO 89716

¿SU CARTERA SEÑORA!

Quedará como nueva, reparada y retificada en

"MANCINI"

Reparamos paraguas. Recorte y no confunda:
ALAMEDA 723, local 93.
Pasaje Metropolitano.
Entre Mac Iver y Tenderini

JEANNE D'ARC

ARTICULOS DE PRIMERA COMUNION

Estampas, cintas impresas, misales, álbumes, cuadros modernos, medallas, cadenas y artículos para regalos.

AHUMADA N° 38
Teléfono 86601

ESTE ES EL FIRME PROPOSITO DEL GOBIERNO:

Cumplir con la política de estabilización para que en 1966 la inflación llegue sólo a un máximo de 15 %

Importantes exposiciones se hicieron durante el Seminario para Dirigentes Sindicales, clausurado ayer, con la participación del Ministro de Hacienda, Sergio Molina

Culminó ayer el Seminario para dirigentes del sector público, organizado por el Comando Nacional de Trabajadores, con la finalidad de informar y orientar a los representantes de la política del Gobierno en temas que afectan a este sector. Más de cien dirigentes sindicales del PDC, independientes, freixistas, de todo el país, se reunieron durante los días vie-

nes 17 y sábado 18, con el fin de escuchar exposiciones sobre materia económico-social, y abrir foro sobre estos puntos.

EL PROGRAMA

El programa que se desarrolló fue el siguiente. Relato y explicaciones sobre la Escala Única Funcionaria, a cargo de Eduardo Arriagada, de la

O.C.O.M. Organización y Estrategia del Frente de Trabajadores del Sector Público, a cargo de Santiago Pereira. Política de remuneraciones y Proyecto de Reajustes, a cargo de Andrés Zaldívar y Jorge Causa, y finalmente, Política Económica del Gobierno, a cargo del Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Breves Gremiales

POSIBLE ARREGLO EN CONFLICTO DE INDUSTRIA "BOSTON"

Un principio de arreglo se logró ayer entre obreros y gerencia de la industria "Confecciones Boston", de esta capital. A las partes sostuvieron una reunión en la que se resolvió la completa suspensión de los despidos, el pago de los salarios mínimos legales y la tramitación del pliego de peticiones, en el cual los trabajadores demandan un aumento de sueldos y salarios, de un 80%. El propietario de la fábrica, Constantino Sañe, y los representantes gremiales, sostendrán el martes una nueva entrevista en el despacho del Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero.

REINTEGRO EN MINISTERIO DE AGRICULTURA

En las primeras horas de la mañana de ayer se reintegraron a sus labores, luego de un paro por 48 horas, los empleados y obreros del Ministerio de Agricultura. El movimiento afectó a un total de 2.300 trabajadores de todo el país. Para las 18 horas de mañana lunes, hay anunciada una reunión de la directiva de los profesionales de Agricultura con los trabajadores y delegados de distintas partes del país, que tendrá lugar en el 5.º piso del Ministerio.

REUNIONES DE JUNTAS ESPECIALES DE CONCILIACION

Entre los días 20 y 22 del mes en curso, se reunirán las Juntas de Conciliación de la Madera, Construcción, Química y Farmacia y Textil, que tratarán en primera y segunda citación, diez conflictos colectivos de dichas actividades.

PISCINA "LINCOYAN"

JOSE MIGUEL INFANTE 2310

HOY Domingo 19 se inaugura la TEMPORADA

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

DIRECCION EDUCACION PROFESIONAL

CONCURSO SERIE F

Llámanse a Concurso de Antecedentes

desde el 9 de diciembre de 1965 al 6 de enero de 1966, para proveer los cargos que se indican en Institutos Comerciales dependientes del Servicio:

Concurso N°	Localidad	Cargo	Grado
22	Santiago, Superior	Inspector Gral.	5º
23	Santiago, N° 2	Director	3º
24	Rancagua	Director	4º
25	Rancagua	Jefe Técnico	6º
26	San Fernando	Jefe Técnico	7º
27	Los Angeles	Director	4º
28	Osorno	Inspector Gral.	6º
29	Chillán	Inspector Gral.	5º
30	Concepción	Jefe Técnico	6º
31	Osorno	Director	3º
32	Santiago, N° 7	Director	5º

Los postulantes deberán cumplir con las exigencias establecidas en el DFL 338 de 1960. Mayores informaciones y antecedentes, en la Dirección del Servicio, Oficina de Partes, Alameda N° 1371, piso 1º, Stgo.

EL DIRECTOR

1966 un máximo de 15% de inflación. Este sistema de reajustes es compatible con el objetivo de lograr un paso más en el proceso de obtener la inflación al permitir lograrse sus aumes ya del 15% el próximo año.

LO MAS IMPORTANTE

La más importante fue lo relativo a la Política de reajuste del Gobierno, sobre lo cual se hizo la siguiente exposición:

- 1.- Los reajustes de remuneraciones para 1966.

ESCALA DE REAJUSTE PARA EL SECTOR PUBLICO

- a) Las rentas bases de hasta 3 sueldos vitales recibirán un reajuste de un 25%.
- b) Las rentas bases superiores a 3 sueldos vitales recibirán un reajuste de un 15%, con un mínimo de \$150 mensuales.
- c) Las asignaciones familiares serán reajustadas de acuerdo a la escala siguiente:

Para 1966 el Gobierno ha dispuesto nuevamente un reajuste igual al 100% del alza que experimenten los precios en 1965, que favorecerá al 80% de los trabajadores chilenos. Las rentas de los sectores más pudientes serán reajustadas en un porcentaje menor, que en todo caso les permitirá mantener el poder adquisitivo que tienen actualmente. Junto con esto, se reajustarán las asignaciones familiares en mayores porcentajes para los sectores campesinos, obreros, empleados públicos, cumpliendo de esta manera la segunda etapa del proceso de nivelación de ellas.

OBJETIVOS DE LA POLITICA DE REMUNERACIONES PARA 1966

- 1) Cumplir con la Política de Estabilización al lograr en

2) Aumentar el ingreso real de los trabajadores, especialmente de aquellos que detentan los menores niveles de ingresos.

3) Financiar una serie de inversiones que se traducen en bienes y servicios aumentar nuevamente en 1966 el número de matrículas, escuelas, liceos, viviendas, polígonos, etc., que van a incrementar directamente el bienestar de la comunidad.

4) Poner en marcha la Reforma Agraria que es un cambio estructural de fondo, dirigido a beneficiar a toda la comunidad.

5) No crear nuevos impuestos ni aumentar la tasa de los ya existentes.

6) Beneficiar a dos de cada tres propietarios de bienes raíces al eximirlos del pago de las contribuciones correspondientes.

Para Obreros y Campesinos, en un 40%.

Para los Empleados Públicos, en un 30%.

Para el resto, en un 25%.

Esta escala significa entrar a la segunda etapa de la política de nivelación de asignaciones familiares que se ha propuesto el Supremo Gobierno.

La totalidad de los reajustes otorgarán a partir del 1º de mayo de 1966, lo cual significa que los sectores que fueron reajustados a contar del 1º de mayo del presente año, serán especialmente beneficiados con esta nueva disposición.

El sistema propuesto de remuneraciones permitirá el logro de los objetivos señalados al comienzo, de la siguiente manera:

- Aumento del ingreso real de los trabajadores de más bajos ingresos.
- Todos los trabajadores que ganan hasta 3 vitales lograrán un 25% de reajuste, cifra que al compararla con el 15% de inflación esperada, les permitirá un aumento del ingreso real. Este aumento es aún mayor si se piensa que la Asignación familiar de Obreros y Campesinos será del 40% y la de los empleados públicos del 30%.

Se suma a esto el traslado del reajuste de marzo a enero que beneficia a gran parte del Sector Público.

Cumplimiento de la política

se detallarán largamente todos los puntos en pugna.

El diputado demócrata cristiano, Gustavo Cardemil, informó a LA NACION que mañana lunes se efectuará en Santiago una reunión con asistencia del Subsecretario y representantes del Sindicato de la Cia. de Tabacos, empleados y miembros de la gerencia de

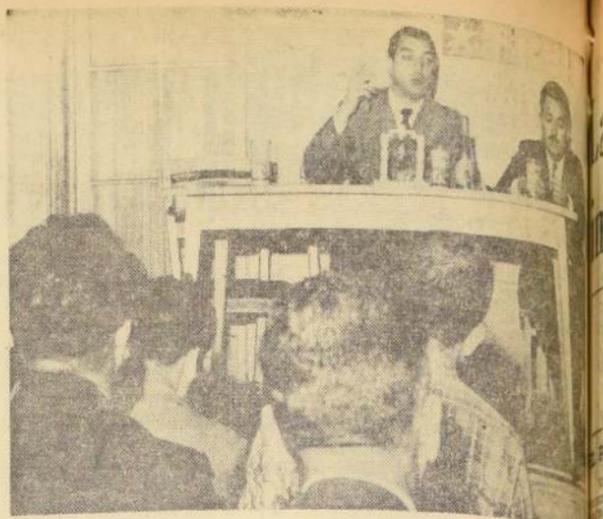
ENERGICO REPUDIO DE PROFESORES DE LA U. DE CHILE HACIA LA HUELGA ORDENADA POR "APEUCH"

Gran malestar se ha hecho sentir en círculos del profesorado de la Universidad de Chile, ante la actitud prepotente de grupos exaltados y extremistas pertenecientes a servicios menores de la Corporación universitaria, que mediante actitudes matonescas, han pretendido plantar por los dirigentes de APEUCH esta forma que se consumará el día sábado 23 de este mes, el fracaso del frustrado movimiento huelguístico.

Intervención personal de Emiliano Caballero en el conflicto de la Compañía de Tabacos

Activas gestiones realizó ayer en Valparaíso el Subsecretario del Trabajo.— Bien encaminadas las gestiones de arreglo.— Mañana lunes habrá una nueva reunión en la capital

VALPARAISO.— Ayer se efectuó en la Intendencia de este puerto una reunión convocada por el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, que viajó a Valparaíso para preocuparse personalmente del movimiento huelguístico con carácter indefinido, que mantienen los empleados de la Cia. Chilena de Tabacos de este puerto.



EL GOBIERNO SE HA DISPUESTO a acrecentar en forma paralela el desarrollo económico con el desarrollo social, lo que constituye una experiencia única y novedosa en América Latina, dijo ayer el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en el acto de clausura del seminario organizado por el Comando Nacional de Trabajadores para dirigentes del sector público.

Este malestar se ha visto incrementado por los bochornosos incidentes acaecidos el viernes último en la Escuela de Derecho e Instituto Pedagógico, en que turbas vociferantes de huelguistas irrumpieron en las salas en donde los alumnos rendían sus exámenes de fin de curso, con el propósito de interrumpir por cualquier medio la prueba.

Esta nueva actitud de violencia planteada por los dirigentes de APEUCH deja de manifestar una mala, el carácter poco serio con que actuó en cada oportunidad en que correspondió actuar en el campo de representantes gremiales. El fracaso de este paro es una muestra patética y agresiva de las bases bajas del movimiento de las directivas de la APEUCH, que no han vacilado en el momento en arrastrar a los representantes de la Universidad a huelga y strike, que germinamente a nada condujo.

En la reunión efectuada ayer en la Intendencia, y que se inició a las 9 de la mañana, participaron el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, la directiva de la Cia. Chilena de Tabacos, empleados de la Cia., y parlamentarios que han estado preocupándose del problema. La reunión finalizó después del mediodía y en ella se detallarán largamente todos los puntos en pugna.

El diputado demócrata cristiano, Gustavo Cardemil, informó a LA NACION que mañana lunes se efectuará en Santiago una reunión con asistencia del Subsecretario y representantes del Sindicato de la Cia. de Tabacos, empleados y miembros de la gerencia de

CONGRESO CONSTITUYENTE PREPARAN DIRIGENTES CAMPESINOS DE COLINA

Con asistencia de más de 200 dirigentes campesinos del Segundo Distrito de Santiago, a las 10 horas de hoy se iniciaron las jornadas de preparación del Primer Congreso Constituyente del Movimiento Nacional de Liberación Campesina (MONALICA), en la localidad de Colina.

La concentración de los hombres del campo de esta región se celebrará en la Estación de Colina, frente al cuartel de Carabineros y han sido especialmente invitados Jacques Chouchoy, vicepresidente ejecutivo del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP); Emiliano Caballero, Subsecretario del Trabajo; y Rafael Moreno, vicepresidente ejecutivo de la Corporación de la Reforma Agraria (CORA).

ORGANIZACION La organización de esta jornada en Colina ha estado a cargo de un Comité de Campesinos integrado por Juan Lara, de Bañuco; Manuel Ossa, de Colina; y Francisco Vera y Julio Carreño, de Lampa. El Congreso Nacional Constituyente se realizará en el mes de Abril del año próximo y durante los meses de enero, febrero y marzo, se efectuarán jornadas preparatorias en todo el país, las que estarán a cargo de dirigentes de los sindicatos agrícolas, sindicatos, Comités de Pequeños Proprietarios, Centros de Madres, Centros Culturales y Deportivos.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO LA NACION

En conformidad a lo dispuesto en los artículos 292 y 417 del Código del Trabajo y en los Estatutos,

CITASE A LOS SOCIOS

del Sindicato Profesional Mixto "La Nación" para el martes 21 de diciembre, a las 9 horas, en primera convocatoria, con el fin de proceder a elegir al Director que ocupará la vacante dejada por el Director anterior renunciado. El acto se efectuará en la sala de actos del Sindicato Profesional Mixto "La Nación", El Sereno.

CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

PAGO DE PENSIONES DE MONTEPOSO RESPONDIENTES AL MES DE DICIEMBRE

Se pagarán entre los días 20 y 23 de diciembre, desde las 9 de la mañana hasta la 1 de la tarde.

Lunes 20 de diciembre, letras A, B, C, D y E.
Martes 21 de diciembre, letras F, G, H, I, J, K, L.
Miércoles 22 de diciembre, letras M, N, O, P, Q.
Jueves 23 de diciembre, letras R, S, T, U, V, W, Y y Z.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Su regalo de Pascua

Con Eº15.- de pie

LLEVE LO QUE QUIERA

JUGUERA 4 VELOCIDADES
TODOSISCOS
GUITARRAS
PIE Eº15

ENCERADORA DE 3 ESCOBILLAS
RADIOS MAQUINAS DE COSER IMPORTADAS
RCA VICTOR
MOTOR PARA PORTATILES SHARP
PIE Eº15

REFRIGERADORES DE TODAS LAS MARCAS

ACORDEONES IMPORTADAS
PIE Eº15

RAIPIERAS
LAVADORAS HOOVER
ASPIRADORA SOMELA 5 accesorios
PIE Eº15

COCINAS a gas licuado completas
BICICLETAS
PIE Eº15

ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

RADIOHERNANDEZ

Por pago al contado el mejor descuento de Chile

Compañía Sud-Americana de Vapores está justamente orgullosa al incorporar a la Marina Mercante Nacional una nave como el "Aconcagua"

El Director de la Compañía, Manuel Grez, señaló que este barco fue diseñado por especialistas en la materia con los adelantos realizados por la técnica naval y está especialmente dispuesto para servir en óptimas condiciones el tráfico entre Chile y los puertos del Atlántico de los Estados Unidos.— La Compañía Sud-Americana de Vapores, con el establecimiento de sus servicios regulares a los EE. UU. y Europa, se ha

convertido en un importante productor de divisas. En efecto, mensualmente entrega a los Bancos cantidades variables superiores a los 500.000 dólares, lo que suma más de 6 millones de dólares anuales, que, agregado a otras entradas representativas de dólares e inversiones en nuevos barcos, representan un total de diez millones de dólares.

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, EDUARDO FREI, CONCURRIRIO ESPECIALMENTE INVITADO A UNA RECEPCION OFRECIDA EN SU HONOR A BORDO DE LA NAVE

VALPARAISO.— Especiales relevos alcanzó la Compañía Sud-Americana de Vapores al celebrar la llegada a este puerto de la nave "Aconcagua" para su incorporación a la flota de la Compañía Sud-Americana de Vapores. El barco es el primero de una flota de cuatro naves gemelas construidas en los astilleros japoneses de Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co. Ltd. para esta empresa, la cual se completó en la operación 24.000.000 de dólares.

Republica, Eduardo Frei; Ministros de Estado, personal de las principales actividades nacionales y autoridades de la capital y de este puerto. El Jefe del Estado durante la ceremonia manifestó su reconocimiento por este aporte al país y señaló que esfuerzos como éste, provenientes de la iniciativa privada, eran fundamentales para el proceso de desarrollo del país. Se refirió también a la importancia que tiene para Chile la explotación integral de su mar, de su condición de país marítimo y espíritu de empresa en este campo de insospechados recursos.

tao a bordo de la nave, durante la cual se celebró la llegada a este puerto de la nave "Aconcagua", don Manuel Grez, Director de la Compañía Sudamericana de Vapores expresó lo siguiente: "Excmo. señor Presidente de la República, señores Ministros, señores parlamentarios, autoridades civiles, militares y eclesiásticas, señores: La Compañía Sud-Americana de Vapores celebra en esta ocasión la llegada a Valparaíso de la nave "Aconcagua" en su viaje inaugural. Es la primera de una flota de cuatro naves gemelas, la segunda de las

cuales acabamos de recibir y las otras dos en pocos meses más estarán todas en servicio. Procede de los astilleros japoneses Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co. Ltd., donde ha sido construida y sus principales características son:

Tonelaje desplazamiento	18.720 toneladas
Tonelaje deadweight	11.620 toneladas
Velocidad de servicio	20 nudos
Potencia de máquinas	15.000 HP
Espacio cúbico para carga general	530.000 p3
Espacio cúbico para carga refrigerada	163.000 p3

Chilena de Vapores, inició sus actividades practicando el tráfico de cabotaje al sur del país, constituyendo el único medio de comunicación de la Zona Central con las provincias de Val-

divia, Llanquihue y Chilo. En el año siguiente extendió sus servicios al Perú y más tarde, a Ecuador. En 1874 inauguró el tráfico a Panamá desde donde la carga era transbordada por ferrocarril al puerto de Colón y embarcada a Europa o Estados Unidos, en naves de banderas extranjeras.

que arrastró los negocios navieros a una posición muy precaria que se vio agravada por la gran crisis de los años 1929 y siguientes. Puede afirmarse que en las décadas de los años 20 y 30 la Compañía no conoció tiempos buenos y así llegó a la II Guerra Mundial exhibiendo una pérdida en su Balance comercial al 30 de junio de 1939, o sea, en la víspera del conflicto.

de los servicios. En 1950 se abre la línea regular a los puertos del norte de Europa vía Nueva York. Y En 1952, con el comienzo de las actividades de la Compañía de Acero del Pacífico en Huachipato, se incorporan dos barcos especiales



Don CARLOS VIAL INFANTE, Director General de la Compañía Sud Americana de Vapores, quien debió ser representado en los actos oficiales por el director Manuel Grez, ante el sensible fallecimiento de su hijo, la señora Amelia Vial de Cocha, acaecido ayer en esta capital. El Ministro de Economía, Domingo Santa María, expresó la condolencia oficial ante el duelo que aflige al destacado hombre público.

Durante los años de 1879 a 1882 la Compañía cooperó eficazmente al esfuerzo de guerra poniendo su flota a disposición del Gobierno. Al término de las hostilidades reanudó el tráfico en todas las rutas anteriores ampliando sus servicios a la región austral del país y a Centro América por el norte. Así continuó el tráfico, sin mayores alternativas, hasta que llegó el año 1914 con la apertura del Canal de Panamá y la iniciación de la I Guerra Mundial.

A título de información curiosa y apropiada para comparar la mentalidad de los hombres de negocio de hace cincuenta años con la de los actuales, basteme dar a conocer que en el año 1914 el Capital y Reservas alcanzaban en números redondos a la suma de \$ 7.000.000. Pues bien, durante los años 1915 a 1920 inclusive, o sea durante seis años, la Empresa ganó \$ 47.000.000, o sea casi \$ 8.000.000 anuales y repartió dividendos por 41 millones 600 mil pesos, prácticamente \$ 7.000.000 anuales. Téngase presente, además, que el cambio internacional al iniciarse las hostilidades era de unos 9 d. por peso y subió gradualmente hasta alcanzar unos 16 d. por peso.



Don LUIS E. GUIBLER, Director General de la Compañía Sud Americana de Vapores, quien se ha esforzado para mantener a la empresa en un plano de constante superación. Una de estas iniciativas es la renovación de su flota.

La vida comercial de la Compañía tuvo fuertes alternativas debido, por una parte, a los trastornos externos e internos, guerra del 79 y revolución del 91, y por otra, a la aguda competencia de las líneas extranjeras. Los comienzos del siglo actual fueron especialmente difíciles tanto

que permitieron salvar el negocio y establecer un comercio sobre base firme. Durante el desarrollo de las hostilidades se realizó una feliz operación con el Gobierno de los Estados Unidos por la cual se le vendieron las tres unidades que hacían el servicio a Nueva York en condiciones tales que siendo reemplazadas provisoriamente por unidades menos veloces que nos proporcionó el propio Gobierno de los EE. UU., finalmente nos permitieron adquirir cuatro unidades más importantes y apropiadas para el tráfico. Son estas unidades las que han estado sirviendo hasta hoy en día y la primera de las cuales es reemplazada por ésta en que ahora nos encontramos.

Terminada la guerra las cosas volvieron paulatinamente a su curso normal y la Compañía sintió los efectos de la competencia internacional doblemente peligrosa por su poder económico y su dominio tradicional de las rutas marítimas. El Directorio se dio cuenta de que podrían repetirse fenómenos ya acaecidos y que habían producido profundos daños a la empresa. En otras palabras la Compañía comprendió que la lucha, en el campo internacional, de nuestra Marina Mercante con las de Marinas Mercantes de países poderosos, ricos en capitales y ríos en experiencia era una lucha casi imposible. De allí que pidió auxilio a los Poderes Públicos para enfrentar esta competencia. Este auxilio comenzó a dispensarse a partir del año 1950 y tomó forma legal mediante la dictación de la Ley de Fomento de la Marina Mercante Nacional que lleva el número 12.041 y que fue promulgada en junio de 1956. Y es del caso recordar que no estuvo ajena a impresionar el criterio del Gobierno y del Poder Legislativo la circunstancia de que este auxilio, en una forma u otra, ha sido y es prestado por la mayor parte de los países a sus Marinas Mercantes.

ESFUERZOS SOSTENIDOS DE CHILE PARA IMPULSAR SU DESARROLLO, CUENTAN CON LA COLABORACION DE LA C.S.A.V.

Los cuatro barcos que la Compañía tendrá en servicio activo antes de completarse el segundo semestre del próximo año, muestran la confianza que la comunidad tiene

en sus destinos y representan el espíritu y voluntad ciudadanos.— Breve síntesis histórica de la casi centenaria Compañía Sud-Americana de Vapores

En los sostenidos esfuerzos que Chile está haciendo para impulsar su desarrollo económico, el dar así cumplimiento a los legítimos anhelos de mejoramiento de todos sus habitantes, reciben una gran fuerza de las más valiosas y sostenidas contribuciones. Crisolando en sus dinámicas etapas de renovación económica, la Compañía Sudamericana de Vapores, que a una nueva meta en su centenaria actividad, con el arribo a Chile de la nave "Aconcagua", muestra la confianza que la comunidad tiene en sus destinos y representan el espíritu y voluntad ciudadanos.

base de la supervivencia, así también para un país, el intercambio, es la piedra de toque de toda su actividad interior. Y allí debe estar, en primera línea, el aporte y la co-

operación de la empresa contribuyendo a esa realización. Así en forma paralela a su misión de acercar a las zonas apartadas regiones del sur (PASA A LA PAGINA 24)

1864, desempeñaba una actividad extremadamente limitada. No obstante cuatro años más tarde de la fecha indicada, lograba absorber a la Sociedad del Vapor "Paquete del Maule", que inicialmente había sido establecida como sociedad en comandita en 1861, pero que se había transformado en sociedad anónima en 1865. En 1870 se fundó la Compañía Chilena de Vapores que a su vez, en 1874 cambió nombre y reformó sus estatutos, para transformarse en la actual Compañía Sud Americana de Vapores.

Compañía Chilena de Vapores, con el "Huanay" y el "Paquete del Maule", de la Nacional de Vapores. Este último, de 407 toneladas, había sido construido en Estados Unidos de acuerdo con indicaciones chilenas destinadas a sortear con éxito la "barra" del Río Maule. El Lloyd lo calificó en letra "A" y se usó en esta línea. En cuanto al vapor "Lamar" ya mencionado como integrante de la primera flota, se trataba del vapor inglés "Lola", que constituyó una de las primeras adquisiciones efectuadas por la C.S.A.V., al iniciar sus operaciones.

CABOTAJE AL SUR DE CHILE

Las apartadas regiones de Valdivia, Llanquihue y Chilo constituyeron la base de las primeras operaciones de la C.S.A.V., al realizar sus barcos el comercio de cabotaje al sur de Chile y puertos fluviales. Durante más de cuarenta años las naves de la Compañía formaron el único medio regular de comunicación con el resto del país. Mas tarde, la empresa dejó de servir, por estimarlo innecesario debido a la construcción del ferrocarril y lo abandonó sólo cuando ya no se requerían sus naves.

A PERU, ECUADOR Y PANAMA

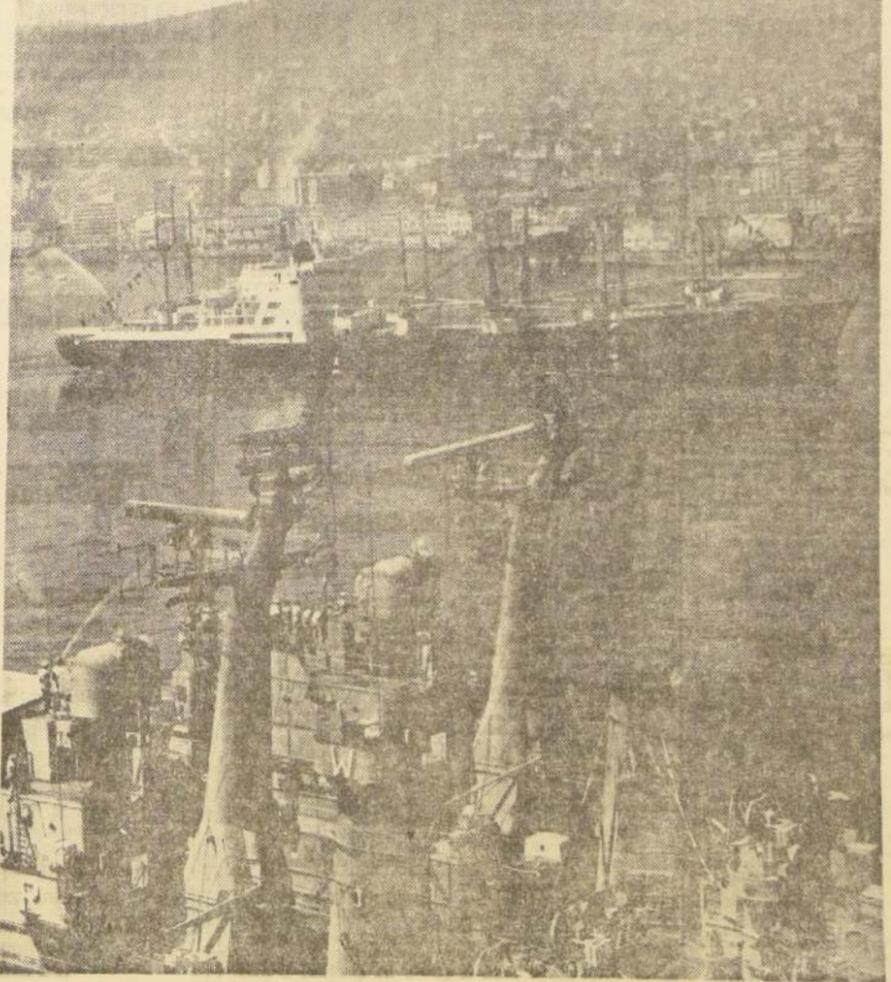
Vigorosamente, la C.S.A.V., fue sosteniendo la difícil y dura lucha que se había presentado en sus etapas iniciales de actividad. No solamente quedó demostrado en la tenacidad de esta labor el espíritu de empresa que animaba a sus ejecutivos, sino su decisión inquebrantable de alcanzar y superar las metas propuestas.

PRIMER DIRECTORIO

El primer cuerpo directivo de la C.S.A.V., se constituyó en la siguiente forma: presidente, don Maximiliano Errázuriz; vicepresidente, don Vicente de la Puente; directores, señores Santiago Lyon, Gustavo Hoerman, Jorge Ross y Joaquín Dowado; gerente, don Alfredo Lyon.

FLOTA INICIAL

La naciente empresa naviera chilena dio comienzo a sus operaciones con los vapores "Copiapo", "Lamar", "Bio Bio", "Maipú" y "Lamar", pertenecientes a la antigua



VALPARAISO.— Con especial señorio hizo su entrada triunfal a este puerto el jueves último la nave "ACONCAGUA". Miles de personas se congregaron para darle una cordial bienvenida y en las muelles una banda saludó el barco chileno, mientras las naves surtas en la bahía lanzaban cortinas de agua

Para presentar un cuadro completo de nuestro progreso no puedo dejar de señalar el avance extraordinario de la capacidad de nuestro personal en todas sus jerarquías y ocupaciones. En años pasados nuestras naves necesitaban del concurso de oficiales y asistentes extranjeros. Es satisfactorio poder declarar que hoy en día el 100% del personal de la Compañía Sud-Americana de Vapores es chileno.

Para terminar con este análisis sólo me resta destacar el aporte que esta Compañía presta a la balanza de pagos. En el comercio internacional, los frutos del comercio invisible: fletes, seguros, etc., han sido tradicionalmente patrimonio de los países adelantados y económicamente fuertes. En los países en desarrollo junto con despertar el afán por industrializarse, se ha despertado el deseo de participar en los frutos del comercio invisible. Uno de ellos es el de los fletes marítimos.

La Compañía Sud-Americana de Vapores con el establecimiento de servicios regulares a los EE. UU. y Europa, se ha convertido en un importante productor de divisas. En efecto, mensualmente entrega a los Bancos cantidades variables superiores a 500 mil dólares, lo que suma más de US\$ 6.000.000 al año, que agregados a otras entradas representativas de dólares e inversiones en nuevos barcos representan un monto que excede los US\$ 10.000.000 anuales.

Excelentísimo señor, señores Ministros, no quiero cansar vuestra atención con nuevas citas, sólo quiero destacar que todo este conjunto de realizaciones es el que ha permitido a la Compañía emprender una acción sin precedentes en los annales navieros del país, cual es la de afrontar la adquisición de esta flota de cuatro naves cuyo valor alcanza a US\$ 24.000.000.

La llegada a Valparaíso de la primera de ellas constituye para la Compañía un acontecimiento de tal importancia que se mide por la solemnidad que prestan a este acto la asistencia de S.E. el Presidente de la República, señores Ministros, parlamentarios y autoridades. Excelentísimo señor, la Compañía Sud Americana de Vapores queda profundamente reconocida por el honor que significa teneros a bordo de esta nave y confiar en que sus actividades marítimas sigan siendo acompañadas de los vientos favorables que constituyen el apoyo de los Poderes Públicos y la confianza creciente de los embarcadores chilenos y extranjeros.

Escuela "República de Alemania", de San Bernardo, fue inaugurada ayer

El nuevo centro educacional cuenta con apadrinamiento del país amigo.— Cheque con aporte personal del Embajador de Alemania recibió la Directora de la Escuela, señora Estela Zamorano

Con la presencia del Director Provincial de Educación Primaria, Abel Saavedra, en representación del Ministerio de Educación, fue inaugurada oficialmente ayer sábado en la mañana la Escuela N° 32 de San Bernardo de la ciudad del mismo nombre.

El acto contó además con la presencia de la Gobernadora del departamento, Maritza Vilches, del Inspector del Departamento de Educación Primaria, José María Domínguez del Agregado Cultural de la Embajada de Alemania, en representación del Embajador de ese país; representantes del Centro de Padres del Colegio Alemán de Santiago, además de profesores, alumnos, Centros de Vecinos y autoridades civiles, militares y eclesásticas de la ciudad.

Habló en primer término la directora de la Escuela, señora Estela Zamorano, quien se refirió al significado que tenía para la población la Escuela que se inauguraba y la importancia que tenía para este establecimiento el hecho de llevar el nombre de Alemania.

Enseguida el Cura Párroco de San Bernardo, Ignacio Ortúzar, bendijo la Escuela, procediéndose luego al izamiento de los pabellones de Chile y Alemania a los acordes de respectivos Himnos Patrios, interpretados por la Banda de la Escuela de Infantería.

Habió a continuación Abel Saavedra, Director Provincial de Educación Primaria, en representación del Ministerio de Educación, quien expresó que "siempre se llega a una escuela se llega con profund-

do respeto, porque es el templo del saber y el taller donde se forja el futuro de la Patria. Agregó que para el Gobierno, que siempre se ha preocupado preferentemente de la educación del pueblo, era motivo de profundo orgullo la inauguración de esta nueva escuela que nació humilde como todas las grandes obras.

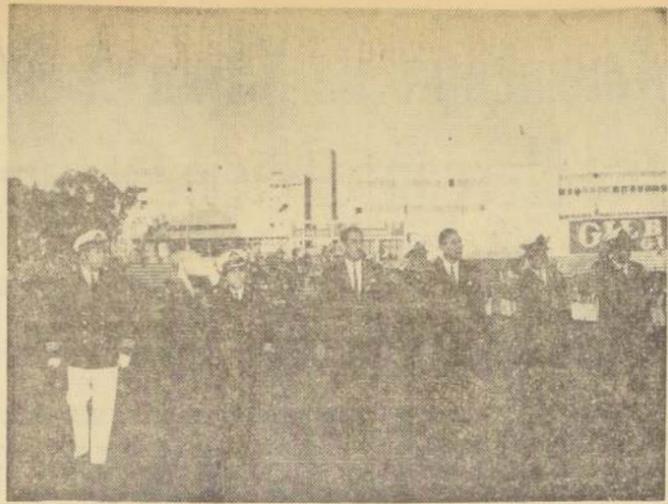
Habló a continuación José Domínguez, Inspector Departamental de Educación Primaria, en representación del Director General de Educación Primaria, quien no pudo concurrir por encontrarse abocado a los planes educativos.

Ocurrió enseguida el micrófono la Gobernadora Danitza Vilches quien señaló "ayer inauguramos un grupo comunitario en esta población y hoy inauguramos esta escuela que lleva el nombre de República de Alemania, más de hombre que han sobresalido en la ciencia, las artes, las letras y en todos los campos de las actividades de la vida, motivo que ha de llenar de orgullo a alumnos y profesores de este establecimiento."

Más adelante se refirió a las reformas educacionales del Gobierno que permitirán que todos los niños de Chile lleguen a los liceos y universidades.

Cerró el acto el Agregado Cultural de la Embajada de Alemania, quien habló a nombre del Embajador de ese país, expresando la satisfacción que Alemania sentía por apadrinar esta escuela que a la vez significaba para ellos la responsabilidad y la obligación de colaborar, material y educacionalmente con el establecimiento que guarda el nombre de su patria.

Finalizada su intervención hizo entrega de un cheque a la directora de la Escuela, Estela Zamorano, como aporte personal del Embajador de Alemania en Chile.



República y el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona. EN EL GRABADO, el Jefe del Estado y el Ministro de Defensa visitan a los guardiamarinas en el acto realizado en el Estadio de Playa Ancha.

UN MUELLE PROVISORIO DE 69 METROS CONSTRUYEN EN CASTRO

LLANQUIHUE.— Un muelle provisorio está construyendo la Dirección General de Obras Públicas, con el objeto de sacar el puerto de Castro de su aislamiento marítimo, mientras se ejecutan las obras de instalaciones portuarias definitivas.

Los muelles de Castro resultaron seriamente dañados por el terremoto de 1960, y desde entonces las tareas de cabotaje se hacen en lancha con los siguientes perjuicios y aumentos de costos.

La instalación provisorio tendrá 69 metros de longitud y será repartido de E° 200 los cajones que constituían el antiguo muelle de Castro. Podrá atracar un barco por turno.

La obra será de acero con cubierta de madera.

Estas obras anexas tendrán un costo de 480 mil escudos, y están siendo ejecutadas por administración directa. Se espera que queden totalmente terminadas en marzo del año próximo.

El Presidente Frei visitó ayer el vapor "Aconcagua II": Valpso.

VALPARAISO.— En la tarde de ayer sábado, el Presidente Frei, realizó una visita al mercante "Aconcagua II" de la Cia. Sudamericana de Vapores que visitó este establecimiento por el interés evidenciado por el Jefe del Estado de conocer personalmente la moderna unidad por que pasa a incrementar en forma apreciable nuestra Marina Mercante y a la que seguirá el arribo de otras tres naves de igual calidad construidas en astilleros del Japon y totalmente equipadas con personal chileno.

El Presidente de la República fue acompañado por Ministros de Estado, accediendo a la invitación formulada por la directiva de la Cia. Sudamericana. Su gerente Luis Gubler, expresó que esta visita del Presidente constituye un importante y valioso estímulo para quienes han tenido la misión de obtener la adquisición de estas cuatro unidades mercantes que cumplirán una positiva labor comercial en provecho del primer puerto.

La recepción al Presidente y sus Ministros y personas de Gobierno, fue ofrecida por Manuel Grez, Director de la Compañía Sud Americana

El Presidente Frei visitó ayer el vapor "Aconcagua II": Valpso.

VALPARAISO.— En la tarde de ayer sábado, el Presidente Frei, realizó una visita al mercante "Aconcagua II" de la Cia. Sudamericana de Vapores que visitó este establecimiento por el interés evidenciado por el Jefe del Estado de conocer personalmente la moderna unidad por que pasa a incrementar en forma apreciable nuestra Marina Mercante y a la que seguirá el arribo de otras tres naves de igual calidad construidas en astilleros del Japon y totalmente equipadas con personal chileno.

El Presidente de la República fue acompañado por Ministros de Estado, accediendo a la invitación formulada por la directiva de la Cia. Sudamericana. Su gerente Luis Gubler, expresó que esta visita del Presidente constituye un importante y valioso estímulo para quienes han tenido la misión de obtener la adquisición de estas cuatro unidades mercantes que cumplirán una positiva labor comercial en provecho del primer puerto.

La recepción al Presidente y sus Ministros y personas de Gobierno, fue ofrecida por Manuel Grez, Director de la Compañía Sud Americana

156 ALUMNAS BECADAS RECIBIRAN AYUDA DE E° 31.000; SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— Un cheque por E° 31.000 para cubrir los gastos de las becas concedidas a 156 alumnas por la Junta de Auxilio Escolar, hizo entrega la gobernadora del Departamento de San Bernardo, Danitza Vilches de Zúñiga, al Liceo de Niñas de esta ciudad, durante la ceremonia de graduación de los sextos años efectuada en el Teatro Municipal.

El dinero entregado al Liceo será repartido de E° 200 a cada becada, constituyendo una efectiva ayuda para las familias de modestos recursos económicos que solicitan para sus hijas esta beca para la educación de principios del año escolar.

Numerosos jefes de hogares favorecidos con esta medida de la Junta de Auxilio Escolar, manifestaron sus agradecimientos a la gobernadora Danitza Vilches, por su preocupación para que recibieran esta ayuda para la educación de sus hijas. (Lizana, correspondencia).

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PUBLICO SUBDEPARTAMENTO DE TESORERIA

Los pagos de Jubilaciones en este mes, se harán en las mañanas, de 8.45 a 11.45, en la forma y fechas que se indican:

21	"	Diciembre	A	—	G
22	"	"	H	—	O
23	"	"	R	—	Z

Las letras no cobradas en los días indicados, se pagarán desde el 27 de Diciembre adelante, de 2 a 5 de la tarde.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

La Compañía Sud-Americana... (De la Página 23)

con los centros activos del centro y norte, la C. S. A. V., amplió en 1973 su radio de acción hasta el Ecuador y el norte del Perú, y más tarde hasta Guayaquil, en el Ecuador. Y enseguida, sólo un año después, inauguró sus viajes directos de Valparaíso a Panamá. En ese entonces, el tráfico marítimo en la costa sudamericana del Pacífico era dominado especialmente por la P. S. N. C., que poseía 50 vapores con un tonelaje total de 118.635 toneladas. En cambio, la Compañía Sud Americana de Vapores, según una estadística marítima elaborada a fines de 1973, cuenta en esta fecha de 10 vapores, con un total de 12.490 toneladas y 572 tripulantes.

A pesar del poderío de la ciudadana empresa, la C.S.A.V. estableció sus viajes directos a Panamá, combinándolos con itinerarios de naves extranjeras a puertos europeos. Estas zarparan desde Colón, y en consecuencia, el trasbordo de carga tenía que efectuarse en la empresa chilena en Panamá, transportándose posteriormente por tierra, a través del Istmo. La competencia entre la C.S.A.V. y la P.S.N.C. fue dura y reñida entre los años 1874 y 1877 y ambas tuvieron que reducir los fletes sistemáticamente. Es digno de especial mención a este respecto, lo relatado por Claudio Véliz, en la "Historia de Marina Mercante de Chile", cuando dice: Dada su juventud y lo limitado de sus recursos financieros que habían entrado en juego, la C.S.A.V. y todo el resto de la nueva industria naviera chilena dieron una demostración de pujanza y dinamismo sin precedentes ni paralelos en el continente.

ración, debido principalmente a la fuerte competencia. Sobrevino en 1914, la Primera Guerra Mundial, y ante la casi absoluta ausencia de naves norteamericanas y europeas en nuestras costas, la C.S.A.V. debió atender a forma casi exclusiva las necesidades del comercio chileno.

Un barco de la Compañía Sud Americana de Vapores, el "Limar", fue el primer vapor chileno que pasó por el Canal de Panamá, al abrirse esta ruta en el año 1914. El "Limar" cruzó esta nueva vía de comunicación el 2 de diciembre de ese año, y con ella se extendió el servicio de la C.S.A.V. hasta Colón, en el Caribe. En 1920, la extensión fue efectuada hasta Nueva York, con el vapor "Renald", manteniéndose sólo algunos meses. En sustitución, se estableció un servicio hasta puertos de Europa. El mismo "Renald" hizo su primer viaje hasta Hamburgo en 1921, habiendo sido el primer barco de vapor de vapor de Valparaíso el 6 de agosto de ese año.

Entre 1922 y 1923, la Compañía recibió los vapores "Aconcagua" y "Teno", ambos de 7.300 toneladas de registro y construidos en astilleros ingleses. Con ellos fue reanudado el tráfico hasta Nueva York, que se mantuvo hasta 1931, en que sobrevino una aguda crisis mundial. Un año antes, la empresa había ordenado en Inglaterra la construcción de los barcos "Cautín", "Bio Bio" y "Pudeto", cada uno con capacidad de carga de 4.000 toneladas, los que fueron destinados a la línea Corral-Guayaquil e intermedios.

La última Guerra Mundial obligó a la Compañía a suspender en 1943 sus servicios a Europa, que afectaba con 3 barcos: "Aconcagua", "Imperial" y "Copiapo". Estas tres motonaves, construidas en Dinamarca, con andar superior al de los submarinos, y que habían alcanzado a atender el servicio hasta Nueva York, fueron vendidas, en el año mencionado al Gobierno de Estados Unidos. En compensación a esta venta, la C.S.A.V. recibió cuatro barcos, de mayor tonelaje, pero de andar más lento.

Desde el término del último conflicto bélico mundial, la Compañía ha ido agregando, a través de sus distintas etapas renovadoras que hemos citado al comienzo de esta síntesis, nuevos y cada vez más modernos vapores, reemplazando a los que ha tenido en servicio por tiempo prolongado.

Hoy, sus naves atienden las rutas que se extienden desde los puertos chilenos hasta el Golfo de México, la costa atlántica de Estados Unidos y Europa.

EL "ACONCAGUA II" Y SUS GEMELOS

El "Aconcagua II", fue entregado el 16 de octubre ppdo. en los astilleros de Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co. Ltd., en Aichi, Japon. Es la primera de cuatro naves gemelas que la Compañía Sud Americana de Vapores encargó construir en mayo de 1964, a los astilleros mencionados. El 24 de noviembre último zarpó desde Nueva York con destino a Chile, en viaje inaugural, recalando en diversos puertos de la ruta.

Sus gemelos son el "Imperial II", cuya entrega por los astilleros japoneses, acaba de efectuarse esta misma semana; el "Maipo II" y el "Copiapo II". Todos están destinados a reemplazar a los cuatro barcos C-2, "Aconcagua", "Imperial", "Maipo" y "Copiapo", que durante largo tiempo han operado entre puertos chilenos y los de la costa atlántica de Estados Unidos.

Como los tres restantes, el "Aconcagua II" tiene un tonelaje de D. W. de 11.730 toneladas, con un andar de 20 nudos y una potencia de máquinas de 15.000 HP. Sus características superan a los barcos que en la actualidad operan en el tráfico, ya que cuentan con un espacio de 100.000 pies cúbicos para transporte de carga refrigerada y de 330.000 pies cúbicos para carga no refrigerada. Disponen, además, de dos plenas con capacidad de 30 y 35 toneladas, respectivamente. Con lo anteriormente expresado, puede señalarse que se triplicará el actual volumen disponible para carga refrigerada y se aumentará en 2 por ciento el de carga no refrigerada. Debido a estos andes de 20 nudos, esta nueva nave y las demás de su tipo reducirán notablemente el tiempo empleado en unir por vía marítima los puertos de Chile y los de la costa atlántica de Estados Unidos.

La inversión de la C.S.A.V. en estas cuatro naves significa un total de US\$ 23.600.000, suma que será financiada directamente por la Empresa.

RECONOCIMIENTO A UN SOSTENIDO ESFUERZO

Todas las esferas del país coinciden en su reconocimiento a la tarea de permanente superación, realizada por la C.S.A.V. La demostración de más alto significado en este sentido ha sido dada por el Supremo Gobierno, que con la asistencia del presidente de la República y de todos los miembros de su Gabinete concurrieron a la ceremonia de recepción oficial, a bordo del "Aconcagua II".



Quinta Normal.— Fiestas Primaverales.— Con éxito se están celebrando en la población Jardín Prado, las fiestas primaverales organizadas por el centro comunitario Teresa Lorez. En la elección de reina triunfó la encantadora Gladis Oróstica, de 16 años, estudiante, que obtuvo 180.000 votos. EN EL GRABADO, la reina durante la coronación. (Foto "Waldo", SILVA, correspondencia).

Centros de Madres organizan festival artístico: Ovalle

OVALLE.— Para el próximo martes 21 del presente, está anunciado el Gran Festival Artístico en función nocturna organizado por todos los Centros de Madres de Ovalle, en el Teatro Nacional. Cada Centro de Madres ha aportado con números de variedades para este Gran Festival, siendo todo su producto para adquirir ropas, juguetes y goloncinas para todos los niños de los Centros de Madres. Este Gran Festival Artístico, estiman sus organizadores que contará con una gran acogida y simpatía por todo el pueblo de Ovalle en general. (Rejo, correspondencia).

ESPECTACULOS DE HOY EN VISA DEL MAR

OLIMPO: Como asesinar a su esposa.
ORIENTE: Los 3 chiflados y los pistoleros y Rebelión en el Sudán.
REX: Zorba el griego.
RIALTO: La diosa del fuego y O. S. 117 se desenfrena.

VALPARAISO: MINISTERIO JUAN DE DIOS CARMONA INSPECCIONO OBRAS DE EMERGENCIA

VALPARAISO.— El Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, realizó una visita en la mañana de ayer al barrio de Santa Inés, en el sector de la zona de emergencia, y al barrio Santa Inés de Vía del Mar.

El Ministro quedó bien impresionado con la forma en que se ha realizado en nuestra zona la labor emprendida a raíz de los daños del sismo y los temporales, considerando que la obra efectuada por la Intendencia, en colaboración con pobladores que habían realizado trabajos con ejemplar entusiasmo, era digna de todo encomio. "Se trata de un ejemplo para todo el país", declaró.

En trece sectores de Valparaíso y diecisiete de Vía se ha llevado a cabo esta importante reconstrucción.

Asumió nuevo Jefe de Tesorería

CURICO.— Asumió el cargo de Jefe de Tesorería de la ciudad, el señor Agustín Oyarzo, quien asumió el cargo hasta hace poco cuando la Tesorería de Valparaíso.

Aquí... el Puerto

FIN DE AÑO ACADEMICO.— Ayer se puso término al académico en la Universidad Sant. María de esta ciudad, la tumba del fundador de la Universidad Federico Santa Oyarza. Luego se efectuó el solemne acto de clausura de la carrera. Luego se efectuó el solemne acto de clausura de la carrera. Luego se efectuó el solemne acto de clausura de la carrera.

ACTO EN ESCUELA DE ARTILLERIA.— En la Escuela de Artillería y Torpedos se efectuó también ayer un acto por la clausura del año, en el patio de la Escuela, actuando presidido por el Director de Instrucción de la Armada, el comandante Raul del Solar. Se rindieron honores a los asistentes y los grumetes escribieron y de Abastecimiento Estudiantes.

INSCRIPCIONES PARA BACHILLERATO.— Mañana 20 se abrirán en la Universidad Católica de Valparaíso inscripciones para el Bachillerato que toma ese año el curso superior. La matrícula estará abierta hasta el día 22.

CANCHA DE FUTBOL EN PASEO.— Algunas veces que se encuentran con un problema futbolístico planteado en el reciente pavimentación del sector. "Estamos tan apurados que nos desgraciadamente nos hemos olvidado de hacer un barrio, encantados con el suelo en tan buenas condiciones han dedicado a jugar fútbol en él, con las consecuencias imaginarias. Ya han roto varios vidrios, uno de ellos, de departamentos Gerbasoli, recientemente terminado."

REPARTO DE JUGUETES.— El 23 de diciembre se tuará un reparto de juguetes a cargo de la Policía Municipal José de la Isla San Luis de esta ciudad. La dirección de la Policía Municipal de LA NACION agradecerá a la Intendencia la donación de cincuenta juguetes que harán la alegría de niños modestos que se atienden en este servicio y de niños, a quienes también se les obsequiarán dulces y pasteles recolectados por la Junta de Vecinos del sector.

HAHORAI!

EN "SASTRERIA DANDY"

673 SAN DIEGO 677

JUGUETES MENAJE

- TRICICLOS
- AUTITOS
- MUNECA
- CATRES
- COLCHONES
- COCINAS

ETC., ETC., ETC.

JAIME COGAN, el que siempre tiene la razón, le soluciona su problema para PASCUA y AÑO NUEVO

ESCUELA NAVAL CONCURSO DE ADMISION PARA CADETES

Los exámenes de admisión se efectuarán en las siguientes ciudades y fechas:

IQUIQUE, SANTIAGO, VALDIVIA Y PUNTA ARENAS:

ANTOFAGASTA, VALPARAISO Y TALCAHUANO:

ARMADA NACIONAL

A. PRIMER AÑO EJECUTIVO COMUN:

- a) EJECUTIVO DE CUBIERTA o INGENIERIA: Edad máxima 16 años al 1º de Enero de 1966 y 3er. año de Hdes. aprobado.
- b) INFANTERIA DE MARINA: 5 años de estudios duración mínima para graduarse de Guardiamarina.
- c) ABASTECIMIENTO INFANTERIA MARINA: 4 años de estudios duración mínima para graduarse de Guardiamarina.

B. A LOS CURSOS INFANTERIA DE MARINA Y ABASTECIMIENTO:

También se puede ingresar con 6º año de Hdes. aprobado y edad máxima 19 años el 1º de Enero de 1966, en las vacantes que queden sin llenar con cadetes del 2º año Ejecutivo común (2 años de estudios duración mínima).

MARINA MERCANTE NACIONAL

A. PRIMER AÑO MARINA MERCANTE:

- a) ASPIRANTES A INGENIEROS o PILOTOS: Edad máxima 18 años al 1º de Enero de 1966 y 5º año Hdes. aprobado. 3 años de duración mínima.

NOTA: Para mayores detalles solicite informaciones al Jefe del Departamento de Instrucción de la Escuela Naval, Casilla 23-V, Valparaíso. Los antecedentes para presentarse al Concurso de Admisión se reciben hasta el Lunes 3 de Enero de 1966.

HANOI ACTUA A ESPALDAS DE PEKIN PARA NEGOCIAR LA PAZ

para iniciar inmediatas conversaciones de paz para Vietnam. La Pira añadió que había interpretado como que Ho Chi Minh estaba dispuesto a anular su exigencia del previo retiro de las tropas americanas de Vietnam como precio para iniciar las conversaciones de paz.

El ex Alcaide de Florencia afirmó que había visitado a Ho Chi Minh, junto con el profesor Primicerio, el pasado 11 de noviembre.

ANÁLISIS DE EE. UU. Y GRAN BRETAÑA
WASHINGTON, 18 (UPI).— Los Estados Unidos y Gran Bretaña examinarán hoy la posibilidad de que Hanoi esté tratando de maniobrar, a espaldas de la China Comunista, a fin de entrar en conversaciones de paz para Vietnam.

Sin embargo, el régimen de Hanoi parece estar negando ruidosamente tales intenciones. Radio Hanoi, en efecto, denunció que las cartas dadas a la publicidad por el Departamento de Estado, sobre el tema de la paz en Vietnam, son una "pura invención" y "completamente infundadas".

La Casa Blanca dijo que no tenía nada que comentar sobre la transmisión de Radio de Hanoi.

CONTRADICCIONES HABITUALES
Tanto para los Estados Unidos como para Gran Bretaña, no constituye ninguna novedad la contradicción demasada frecuente entre lo que Hanoi dice públicamente y lo que se les dice, en privado, a los viajeros de Occidente que visitan Vietnam del Norte.

Lo mismo ocurrió el pasado mes de agosto, cuando el parlamentario británico Lord Brockway reveló que los líderes comunistas le habían expuesto sus deseos de discutir la paz, lo cual fue negado después por el régimen de Hanoi.

SONDEOS BRITANICOS
La última contradicción de Hanoi coincide con la salida de Washington del Primer Ministro británico, Harold Wilson, luego de dos días de conversaciones con el Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson.

Ambos acordaron que Gran Bretaña seguiría sondeando la posición de Hanoi, no como un agente de los Estados Unidos, sino como copresidente de la comisión formada en Ginebra para el sudeste de Asia.

Una de las cuestiones examinadas fue si Hanoi está realmente dispuesta a discutir la paz en Vietnam, a espaldas de la China Comunista. Para muchos observadores, eso explicaría la contradicción entre los sondeos privados y las subsecuentes negativas de Hanoi. Para otros, en fin, esas maniobras no pasan de ser una mezcla de confusión deliberada y propaganda.

ACTO TERRORISTA
SAIGON, 18 (ANSA).— Una bomba de mano fue lanzada hoy desde un automóvil en marcha contra un hotel del centro de Saigón, reservado a los oficiales norteamericanos. Un policía y cuatro civiles sudvietnamitas que pasaban por el lugar resultaron heridos.

Este es el quinto día de atentados terroristas, probablemente en conexión con el quinto aniversario de la formación del "Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur", organización política del Vietcong.

REBELION TRIBESA
SAIGON, 18 (UPI).— Los primitivos tribes de las montañas centrales de Vietnam del Sur (Montagnards), se rebelaron por segunda vez desde el año pasado contra el Gobierno de Saigón, buscando gobierno autónomo, y luchaban hoy en cuatro provincias de la meseta central, al tiempo que se hacían cargo del control de tres campos de las fuerzas especial norteamericanas.

Los montañeses capturaron dos capitales de Distrito, asesinaron a un jefe de distrito del Gobierno survietnamita, y ocuparon temporalmente una capital de provincia.

Por un momento, después que se interrumpieron las comunicaciones, se temió que los consejeros de las fuerzas especiales norteamericanas estuvieran retenidos en calidad de rehenes, pero el Comando Militar de Estados Unidos informó que no tiene informes de que personal de las fuerzas especiales haya sido objeto de ataques.

LOS REEMPLAZANTES
El nuevo Ministro del Interior, Nicolás Storace, había ocupado el mismo cargo hace dos años. Por su parte, el jefe de policía designado, Coronel Rogelio Urbach, se desempeñaba como agregado militar en Asunción. Mientras regresa al país se ha hecho cargo del puesto el subjefe, Coronel Carlos Martín.

ESTUDIE ALEMAN
por correspondencia
CONSULTE EN:
Ahumada 47
DEPARTAMENTO 802

16 muertos, 28 heridos y 5 personas desaparecidas, dejó derrumbe en Cuba

LA HABANA, 18 (ANSA).— Dieciséis personas murieron, veintiocho heridas, algunas de cierta consideración, y cinco desaparecidas es el trágico saldo dejado por el derrumbamiento de una antigua construcción del barrio Habana Vieja, ocurrido anoche. Personal de seguridad y efectivos policiales trabajan activamente desde los primeros momentos en la tarea de remover los escombros y prestar ayuda a los heridos. El Presidente de la República, Osvaldo Dorticos, y funcionarios del Ministerio de Salud Pública se hicieron presente en el lugar de la tragedia con el objeto de ordenar y acelerar los trabajos necesarios.

FALLECIO BARON ISMAY, HEROE DE GUERRA MUNDIAL

BROADWAY, (Gran Bretaña), 18 (UPI).— El General Barón Ismay, veterano militar de 78 años que fue jefe del Estado Mayor del Primer Ministro Winston Churchill durante la Segunda Guerra Mundial, falleció hoy en su hogar de esta ciudad después de una breve enfermedad.

Ismay, que se afirma era tan buen administrador como militar, fue Ministro de Defensa de Churchill. Nombrado Secretario General de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) en 1952, dejó la posición de secretario del Commonwealth Británico durante el Gobierno de Churchill para encabezar el OTAN, cargo al que renunció en 1957.

CRISIS EN SENO DEL GOBIERNO DE URUGUAY

Serías repercusiones de la renuncia del Ministro del Interior y del Jefe de Policía en relación con presunto asilo soviético a sindicalistas uruguayos

MONTEVIDEO, 18 (Inter Press Service).— Una seria crisis política enfrenta ahora el Gobierno uruguayo en su propio seno, debido a las repercusiones de la renuncia del Ministro del Interior y de su subordinado jerárquico, el jefe de la policía de Montevideo.

Las causas de tales renuncias fueron la actitud contradictoria asumida por ambos funcionarios en torno a la aplicación de las medidas de seguridad, actualmente en vigencia, y al episodio relacionado con el presunto asilo de sindicalistas en la Embajada de la Unión Soviética, hecho que se comprobó era falso.

PRENSION MILITAR
Una delegación de altos oficiales de la policía y algunos jefes militares se entrevistaron con Consejeros de Gobierno, y expresaron su apoyo a la actitud asumida por el ex jefe policial, Coronel Ventura Rodríguez. El Presidente del Consejo de Gobierno, Beltrán, no aceptó la presión de los militares y se negó a dadas audiencias.

REACCIONES POLITICAS
Sin embargo, solidarizando con el ex jefe de policía, que ya está también renunciado y también lo ha hecho el jefe del estado mayor policial. Por otro lado, la fracción política que apoya al ex Ministro Tejera, ha llamado a sus bases para proponer un rompimiento total con el Ejecutivo.

A las prolongadas huelgas, a la crisis gremial y a la grave crisis económica que actualmente afecta a Uruguay, se ha sumado este diferendo político-militar con el Gobierno, lo que crea un nuevo clima de intranquilidad constitucional en el país.

MONTEVIDEO, 18 (UPI).— Procedente de Asunción, llegó poco después de mediodía en un avión militar, el Coronel Rogelio Urbach, designado nuevo jefe de policía de Montevideo.

Posiblemente esta misma tarde tomará posesión de su cargo. Mientras tanto, desempeña interinamente la jefatura el Dr. Miguel Jaureguiberry, asesor letrado del Ministerio del Interior.

Urbach era Agregado Militar en la Embajada uruguayo en lo que crea un nuevo clima

¡me encanta mi tapiz!

LUXO TEX
SIMBOLO DE CALIDAD



Sólo las legítimas felpas LUXO TEX tienen la belleza y finura de terciopelo que realza la elegancia de sus muebles.

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. e I.
Distribuidores: AGENCIAS GRAHAM S.A.C.
GEBERT S.A.C.

DE TURNO

FARMACIA HUERFANOS

HUERFANOS 806
HUERFANOS ESQUINA SAN ANTONIO

Cocinas

AGAS LICUADO Y CAÑERIA

Fensa Ferrilloza SIAM

Fensa 4 platos y horno E° 35 al mes

Ferrilloza 4 platos y horno E° 35 al mes

Siam 4 platos y horno E° 35 al mes

Enrique Palma
ESTADO 30 PORTUCAL 660

El ya terminó su nido

Una cuenta en una Asociación de Ahorro y Préstamo, le permitirá una Navidad Feliz en su propio hogar en un próximo Año de Prosperidad.

¿Comenzó Ud. a preocuparse de tener su propio hogar?

SISTEMA NACIONAL DE AHORROS Y PRESTAMOS SINAP
hace propietarios

La mejor Cena de Año Nuevo tal como en años anteriores

MENU DE AÑO NUEVO

- PISCO ROSA DE CHILE
- CENTOLLAS PUNTA ARENAS
- CREMA FINANCIERA
- ASADO
- PULPA CAMPESINA
- CASÁTTA
- NESCAFE

E° 20

ESTABLECIMIENTOS **MERVILLES**

GEMINI-7 LOGRO PARA... (De la Pág. 13)

mente febrero—, mes en que se disparara la Gemini-7 desde la plataforma 19 de Cabo Kennedy. Los pilotos serían astronautas hispanos, Neil Armstrong y David Scott, este último habrá de dar al menos un largo "paseo espacial". Además se efectuará una "cinta espacial" y una maniobra de aterrizaje con un cohete "Agena".

MANANA DRAMATICA
Fue una mañana dramática la de este día final del viaje, que la misión de control incipiente transmitiendo a los astronautas los acordes de una pieza de nombre muy oportuno: "Llegare a casa para las navidades".

RUTILANTE DESCENSO
Guiándose por datos suministrados por una computadora, Borman encendió sin contratiempo el sistema que sirve

de freno a la cápsula, a las 8.25 A.M., cuando sobrevolaban el Pacífico occidental. Luego Borman y Lovell comentaron su rutilante descenso, mientras los técnicos de servicio en tierra los seguían en las pantallas del radar. A pesar de haber permanecido en órbita 2 largas semanas, la Gemini-7 funcionó perfectamente. Los paracaídas, guardados desde hacía 14 días, se abrieron en el momento oportuno y la cápsula, moderada su caída, descendió suavemente sobre el Atlántico, en un paraje situado a 890 millas al este de Cabo Kennedy.

ESPECTACULO MUNDIAL
LONDRES, 18 (UPI)—Millones de europeos presenciaron hoy en sus pantallas de televisión la recuperación de la cápsula Gemini-7, al terminar el vuelo que superó todos los récords espaciales.

FELICITACIONES GENERALES

Desde Londres hasta Moscú, la reacción fue la misma. Felicitaciones para los astronautas, y para los científicos que hicieron posible la hazaña. El comentarista científico de la agencia soviética Tass, dijo que el exitoso encuentro espacial "tiene gran significación para el futuro desarrollo de las técnicas de enganche y amarre de los vehículos espaciales". Señaló que los astronautas de las Gemini 6 y 7 deben ser felicitados por sus importantes logros en la técnica de los vuelos tripulados. La reacción soviética, aunque breve, fue inusitadamente rápida.

SATELITE DE TV.
La televisión austriaca que, como muchas otras redes europeas transmitió en vivo la operación de rescate de la Gemini-7, a través del satélite Pájaro Madrugador, calificó a los vuelos "como los más grandes logros en la historia de la aviación espacial". En Italia, sus habitantes bebían cerveza en los bares, mientras presenciaban la transmisión. Las tareas se detuvieron en los diarios de Londres, mientras los reporteros se reunían alrededor de aparatos de radio y televisión y leían los boletines que transmitían las teleimpresoras de las agencias noticiosas. Los vespertinos europeos publicaban en primera página las noticias del amaratado de la Gemini-7.

El diario London Evening Standard informó que los astronautas James Lovell y Frank Borman "se encontraban increíblemente alertas y despejados", después de su viaje de más de millones de kilómetros. A bordo del PORTAVIONES WASP en alta mar. 18 (UPI)— C. J. Stuka, ingeniero de la McDonnell-Aircraft Corporation, declaró hoy que la comitiva Gemini-7 se encuentra "en gran estado" tras su viaje de dos semanas por el espacio y de su flamante regreso a la tierra. "Todo estaba ordenadamente guardado", agregó Stuka. "La comitiva fue puesta en excelentes condiciones". La comitiva fue puesta a bordo del Wasp a las 10.07 A.M. Est. Los ingenieros inmediatamente iniciaron la labor de desarmar para devolverla a Cabo Kennedy.

Posteriormente la cápsula será enviada por avión a la McDonnell Corporation, en Saint Louis.
FELICITACIONES RUSAS
MOSCU, 18 (UPI)— El Presidente soviético, Nikolai Podgorny, envió esta noche un mensaje de felicitaciones al Presidente norteamericano Lyndon B. Johnson por las hazañas de las Gemini. Informó la agencia oficial de noticias TASS.
CONGRATULACIONES DE THANT
NACIONES UNIDAS, 18 (UPI)— El Secretario General U Thant felicitó hoy al Presidente Lyndon B. Johnson por el encuentro espacial de las Gemini 6 y 7.

REGALE PLANTAS PERO NOSE VUELVAN LOCO

pagando las ganas por gomeiros y filodendros. Tenemos jardincitos miniatúra, muy originales, desde \$7.— También hay en maceteros plásticos de hermosas presentaciones: peperomias, cepsomas, hebechos, "alegría del hogar", jasmín del Cabo, cactus, arañas axifragas, bilbergias, etc., algunas especies desde \$3.50. Preciosas calcícolas en flor. \$7.10.

REGALESE EL VERDADERO ARBOL DE PASCUA

Más allá de esos factores específicos, el autor señala la incomunicación que existe entre los grupos sociales, aislados o vastos sectores humanos, así como también la inestabilidad y la corrupción políticas que suelen caracterizar a los distintos centros de poder.

PLANTAS DE COPIHUE

El más chileno de los regalos. A \$4.—, en bonitos maceteros plásticos iguales a los de greda. Instrucciones para su cultivo.

ENVIAMOS AL EXTRANJERO

al país que Ud. quiera. Plantas acondicionadas para exportación. Certificado fitosanitario del Ministerio de Agricultura. Instrucciones precisas para su cultivo, de la Estación Agrícola Experimental Lo Sorquén. En castellano, inglés y alemán.

PAPIRO CHASCOM MANTO DE EVA PLATANOS

Ambian de llegar varios. Comprelos antes que se agoten.

JAZMIN DELCABO

Hermosas plantas desde \$15.—. Cientos de otras especies desde \$3.50.

LIMONEROS GENOVA

Cascara delgada, gran productividad, en maceteros listos para poner en tierra, desde \$12.—

JARDIN RESEDA, el de los que aman al mundo verde.

Abierto también festivo de 9 a 21 hrs. P. de Valdivia 1699 al llegar a Bilbao, Tel.: 469898. Esuche los dominicos de 11 a 12, por Radio Poytales, nuevas ofertas sobre cuidado de plantas en jardines y huertos.

Dep. Muzzio Hnos.

cita a los jugadores de sus 3 equipos para jugar con el C. Dep. Brasilia, hoy domingo en la tarde, cancha Nº 19, Estadio Nacional.
EL SECRETARIO.

VENDO en E° 58.000,--

Regia casa en Viña del Mar, a dos cuadras de Playa Miramar, 5 dormitorios, living-comedor, 2 baños, cocina. Amplia Terraza rodeada de jardines, etc.
TRATAR SU DUEÑO.
ROMERO 375
Fono 62655 - Viña del Mar

SASTRERIA ENRIQUE ORELLANA
EMPASCUESE CON ORELLANA Y AL CREDITO. MEDIDAS, AMBOS, CAMISAS DAMAS, VESTIDOS, CHAQUETONES BLUSAS, PANTALONES, ETC. MARQUESAS, COLCHONES, FRAZADAS, REFRIGERADORES, LAVADOS, RAS, ENCRADORAS, JUGUERAS, RADIOS.
— REFERENCISTA "SINGER" —
RECLAME SU CALENDARIO
BASCUÑAN 51

UNA BUENA SOLUCION PARA SUS PROBLEMAS INTIMOS
Si su esposa le ha abandonado, señora y a usted, señorita, le ha conquistado su novio, no desentene. En carta lacrada se le remitirá el secreto de como hacerlos volver. Triunfe usted, señor, en amores, negocios, inversiones. Polla Lotería. Indique fecha de nacimiento y sus problemas que le afligen y a vuelta de Correo se le enviará GRATIS SU HOROSCOPO PERSONAL Y FOLLETOS que le revelan lo que usted desea saber y una carta orientadora, todo analizado, indicándole la solución integral de sus problemas. Adjunte una estampilla de correo para su contestación.
Escriba: PROFESOR BONYARDAN CASILLA 4558, CORREO N.º 2 SANTIAGO DE CHILE. ATENCION PERSONAL Y VENTAS DE LIBRO, ALAMEDA 2510.

EE. UU. debe tratar de comprender sentida de la revolución que vive América Latina

Señala George C. Lodge en un estudio consagrado al análisis del fenómeno social, económico, político y cultural de la revolución que allí se está fraguando, revisando su política y sus programas latinoamericanos, tanto en el aspecto público como en el privado.
Así comienza el estudio consagrado a "La revolución en Latinoamérica", por George C. Lodge, que ocupa veinticinco páginas de la edición de enero de "Foreign Affairs".

NUEVA YORK, 18.— (UPI)—

"Si los Estados Unidos quieren asegurar sus intereses vitales en América Latina, tendrán que comprender mejor la naturaleza de la revolución que allí se está fraguando, revisando su política y sus programas latinoamericanos, tanto en el aspecto público como en el privado". Así comienza el estudio consagrado a "La revolución en Latinoamérica", por George C. Lodge, que ocupa veinticinco páginas de la edición de enero de "Foreign Affairs".

PROBLEMAS LATINOAMERICANOS

Para George G. Lodge que se afrontan Latinoamérica son, entre otros, el rápido crecimiento de la población, el encarecimiento de la vida, la inadecuada distribución de la riqueza, el exodo de las poblaciones rurales hacia las áreas urbanas, la deficiencia de los sistemas de educación y la rígida jerarquía de las estructuras sociales.

ASLAMIENTO SOCIAL

Más allá de esos factores específicos, el autor señala la incomunicación que existe entre los grupos sociales, aislados o vastos sectores humanos, así como también la inestabilidad y la corrupción políticas que suelen caracterizar a los distintos centros de poder.

FUERZAS EN ACCION

Estos y muchos otros constituyen la base de comunicación, que los motivos que alimentan la revolución de la América Latina. Para realizarla, según el autor, compulsa una extensa gama de fuerzas que va desde la Iglesia hasta el comunismo. Junto con las viejas oligarquías, las nuevas clases industriales, las organizaciones sindicales y, naturalmente, las Fuerzas Armadas. Pero las más importantes de

PERIODISTAS Y POLITICOS DISPUTAN PENOSO PRIVILEGIO DE VIVIR POCO

Un análisis realizado en el Congreso referente a la longevidad, profirió gran impresión en los periodistas presentes. En efecto, se señaló allí que en lo que se refiere a las profesiones, el primer lugar de la longevidad pertenece a los eclesiásticos, mientras que el último lugar se lo disputan "los hombres políticos y los periodistas".

EDAD DE ORO

Añadió que "a la cabeza del aumento del promedio de longevidad está Noruega, mientras que España ocupa el último lugar".

ABIERTO MURO DE BERLIN EN DIAS DE FIN DEL AÑO

BERLIN, 18 (ANSA)— A las nueve horas GMT de hoy, carente mil habitantes de Berlín occidental habían pasado ya a la parte oriental de la ciudad, a través de los cinco puentes abiertos esta mañana, a las 6.30 GMT por la República Democrática Alemana en el euro que divide la ciudad.

Los acuerdos establecidos entre las autoridades de la zona occidental de la ciudad y la República Democrática Alemana permitieron abrir los cinco puentes por los cuales, durante dos semanas, pasarán los ciudadanos de Berlín occidental que quieren visitar a sus parientes en la zona oriental.

El muro fue levantado por la República Democrática Alemana en el verano de 1961 y desde entonces sus puertas se abrieron seis veces con ocasión de fiestas para permitir a los berlinenses occidentales visitar a sus parientes.

ROL DE LA IGLESIA

La Iglesia, que cuando se habla de América Latina se dice específicamente la Iglesia Católica, dejó de estar identificada con las viejas castas aristocráticas para comenzar a persuadir de las obligaciones que esas mismas tienen con la sociedad que las rodea, a la luz de las nuevas enseñanzas pontificias.

ORGANIZACIONES SINDICALES

Otra fuerza que actúa sobre la revolución es la constituida por las organizaciones sindicales.

CONCILIO PUSO EN REVOLUCION A SACERDOTES

CIUDAD DE MENDOZA (Argentina), 18 (ANSA)— Catorce sacerdotes de la Diócesis local, presentaron sus renuncias en forma colectiva a los cargos que desempeñaban en la misma. Los prelados, algunos de ellos con cargos claves en la Diócesis mendocina, acompañaron sus renuncias con una nota en la cual suscriben "la vigencia plena y efectiva de la Acción Pastoral del Espíritu del Concilio".

ARMADA DE CHILE

CONCURSO DE ADMISION PARA LA ESCUELA ABASTECIMIENTOS 1966

El día 3 de enero en Iquique (Destacamiento de "ALMIRANTE LYNNCH", Coquimbo (Escuela de Artillería y Torpederos y en Valparaíso (Escuela de Artillería y Torpederos y en Valparaíso (Radio Estación Naval Quinta Normal) se realizarán los exámenes de Admisión de Aprendizaje y Abastecimientos. El ingreso es totalmente gratuito y preocupándose de la escuela de que tenga todo lo necesario para que el estudiante en el Establecimiento (equipo de ropas de forma, texto de estudios, ropas y útiles de deporte, etc.).

PARA TENER OPCION A PRESENTARSE AL EXAMEN DE ADMISION, ES NECESARIO REUNIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- a) Ser chileno.
- b) Edad máxima hasta 19 años, comprobada al momento de presentarse.
- c) Buena salud y constitución física compatible con la vida de a bordo.
- d) Ser soltero.
- e) Haber rendido satisfactoriamente el 3er. año de las Humanidades o cursos equivalentes, comprobados con respectivo certificado del colegio (notas) en sus actas.

DOCUMENTOS:

- a) Solicitud de Admisión, llenada de puño y letra por el candidato, en papel sellado, debidamente autorizada por su padre o tutor. Esta autorización debe ir pasada al dorso de la solicitud del postulado y escrita de puño y letra del que autoriza el ingreso.
- b) Certificado de exámenes del último año de estudio (3er. año de Humanidades o equivalentes).
- c) Certificado de nacimiento, expedido por el Registro Civil.
- d) Certificado de antecedentes del postulado, otorgado por el Gabinete de Identificación, especial para ingresar a las Fuerzas Armadas.
- e) Carné de Identidad en vigencia.
- f) Certificado de vacuna anti-varicela, expedido dentro de los tres meses anteriores al Concurso.
- g) Certificado de personalidad, expedido por los directores o rectores de los Establecimientos Educativos donde hubiera estudiado los últimos años.
- h) Seis fotografías tamaño carné en buen estado.
- i) Certificado de matrimonio de los padres.

MAYORES INFORMES SOLICITARLOS AL DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS DE LA ARMADA EDIFICIO DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

MINISTERIO DE EDUCACION Programa de Perfeccionamiento del Magisterio

BECAS EN ESTADOS UNIDOS PARA PROFESORES SECUNDARIOS

PRORROGA DEL PLAZO PARA ENTREGA DE ANTECEDENTES

De acuerdo con lo establecido por el Consejo Técnico Directivo del Programa de Perfeccionamiento, llámase a concurso de antecedentes para optar a becas de estudio en instituciones de educación superior, en los Estados Unidos, para el año académico 1966-1967. El objetivo que se persigue con estas becas es dar a los profesores chilenos oportunidades para que se especialicen y perfeccionen en las asignaturas científico-humanistas que enseñan. Estas becas incluyen, además de los ramos de la especialidad, metodología, evaluación y preparación de material didáctico. Podrán optar a estas becas las personas que cumplan con los siguientes requisitos: ser profesor secundario titulado; tener por lo menos cinco años de servicio en la profesión, sin perjuicio de que puedan optar a ellas profesores con antecedentes cinco años, siempre y cuando posean buenos antecedentes profesionales y académicos, además de un conocimiento suficiente del inglés. El examen de este idioma se tomará el primer día dentro de los treinta días siguientes al cierre del curso. Se darán facilidades a los preseleccionados para que, antes de partir a los Estados Unidos en unión o cumplimiento de 1966, sigan cursos intensivos de inglés. Los candidatos deberán enviar antecedentes que acrediten el cumplimiento de estas condiciones y todos aquellos otros documentos que considere de su beneficio. El monto de las becas cubre los gastos correspondientes a pasajes de ida y vuelta para una persona, manutención, manutención de familia y materiales de estudio. La beca durará, en general, un año. En casos especiales se estudiará la posibilidad de prolongarla. El becario, al aceptar esta beca, firmará un contrato por el que se comprometerá a volver al país una vez que termine sus estudios, a desarrollar labores relacionadas con el Programa de Perfeccionamiento del Profesorado Secundario. Los antecedentes y solicitudes, cuyos formularios pueden ser retirados en las oficinas de los directores de liceos o enviados directamente a la oficina del Programa, deben ser entregados al Secretario Ejecutivo del mismo, calle Castro 430, Santiago, teléfono 69107.

EL PLAZO PARA ENTREGAR LOS ANTECEDENTES Y SOLICITUDES VENGE EL 31 DE ENERO DE 1966.

MARIO LEYTON SOTO
Secretario Ejecutivo

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E\$30.-
ENTRABAMOS Muebles Comedor, Dormitorios y Living, Gran surtido muebles bombé, Estante cama y muebles suntuos. Atendemos créditos controlados del Banco del Estado.
SALVADOR SANFUENTES 2679 A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
PRGPUESTA PUBLICA Nº 1 18 65 De Importación
5 000 000 MU. PENICILINA G. SODICA CRISTALIZADA.
PARA EL DIA 14 DE ENERO DE 1966, A LAS 16 HORAS.
Bases y antecedentes solicitarlos en Avda. Matía 644, entresuelo, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.
EL JEFE

UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA VALPARAISO - CHILE
CONCURSO DE ADMISION DE ALUMNOS PARA 1966
Las pruebas correspondientes para sus escuelas de Ingenieros y técnicos se realizarán el 8 DE FEBRERO DE 1966, en las siguientes ciudades: Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Concepción, Temuco y Punta Arenas.
En avisos que se publicarán en la prensa de todo el país los días 16, 23 y 30 de enero de 1966, se precisarán los locales y las horas en que se tomarán los exámenes en las distintas sedes.
Para el examen de admisión no se exige inscripción previa ni pago alguno. Los interesados que deseen mayores detalles pueden dirigirse a la SECRETARIA DE LA UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA, CASILLA 110-V, VALPARAISO.

SECCION PROPIEDADES CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL (Sección Tripulantes de Naves y OO. Marítimos)
RECEPCION DE SOLICITUDES PARA OPTAR A PRESTAMOS HIPOTECARIOS CONFORME AL ART. 23, LEY 15.163

EN CONFORMIDAD AL REGLAMENTO DEL ART. 23 DE LA LEY 15.163, LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL SECCION TRIPULANTES DE NAVES Y OO. MARITIMOS, CONCEDERA PRESTAMOS HIPOTECARIOS PARA LAS SIGUIENTES FINALIDADES:

- 1.— Para la adquisición de cuotas de ahorro de la Corporación de la Vivienda.
- 2.— Para ser aportados a Asociaciones de Ahorro y Préstamos.
- 3.— Para ser entregados a sociedades cooperativas de construcción de viviendas, para que sean aplicados a convenios de ahorro y préstamos con esa Corporación, o a operaciones de préstamos con una Asociación de Ahorro y Préstamos.

Sólo podrán optar a los préstamos que se destinen a Asociaciones de Ahorro y Préstamos aquellos imponentes que justifiquen tener cuenta abierta en dichas entidades con antelación a la fecha que solicitan el préstamo.

LAS SOLICITUDES SE RECIBIRAN A CONTAR DEL 1º DE ENERO Y HASTA EL 15 DE FEBRERO DE 1966, EN LOS FORMULARIOS QUE SE ENCUENTRAN A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA SECCION PROPIEDADES O EN LAS RESPECTIVAS SUCURSALES.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

AMERICANO DE CICLISMO:

Chile obtuvo su Primera Medalla del Torneo

El cuarteto formado por Leonidas Carvajal, Modesto Aretzabala, Guillermo Vargas y Orlando Guzmán, salió tercero en Persecución por equipos, estilo olímpico, prueba que ganaron los colombianos. Uruguay fue segundo y se adjudicó la medalla de plata

Chile consiguió ayer su primera medalla en el Décimo Torneo Americano de Ciclismo. Al clasificarse el cuarteto nacional tercero en la prueba de Persecución por Equipos, estilo olímpico, superando en esta competencia a la representación de Perú.

La medalla de oro en Persecución por Equipos fue para Colombia y la de plata fue para Uruguay.

LA COMPETENCIA

Para poder formar las parejas que disputarían las ubicaciones finales, se procedió en primer término a controlarse los tiempos a los cuatro equipos participantes: Chile, Colombia, Perú y Uruguay.

Los primeros en salir a cumplir su compromiso, fueron los colombianos, cuyo cuarteto estuvo formado por Martín Emilio "Cochise" Rodríguez, Severo Hernández, Juan Saldarría y Juan Saldarría. El tiempo de clasificación fue de 4' 55" clavados. A continuación, lo hicieron los uruguayos Roberto Chemello, Oscar Almada, Luis Barruffa y Orlando Aguirre, quienes demoraron 4' 51" 9/10 en los 4.000 metros. Posteriormente lo hicieron los peruanos, cuyo cuarteto estuvo conformado

con Franz Jacobson, Enrique Palma, Jorge Chávez y Percy Nuñez, colocando 5' 5" 7/10 en la distancia. Por último, fue el equipo chileno el que debió cumplir su cometido, y Leonardo Carvajal, Modesto Aretzabala, Guillermo Vargas y Orlando Guzmán, pusieron el tiempo de 4' 59" 5/10.

De acuerdo a los reglamentos, debieron enfrentarse momentos más tarde, por las medallas de oro y plata, los defensores de Colombia y Ecuador, y por la medalla de bronce, lo hicieron Chile y Perú.

Estos dos últimos equipos, fueron los que iniciaron la rueda final, y los pedaleadores chilenos, dieron la primera satisfacción a las 500 personas que asistieron al velódromo, al superar a los ciclistas del Rimac, con el tiempo de 5'00 segundos, en la décima vuelta solamente tres los defensores chilenos que llegaron a la meta, ya que Modesto Aretzabala, dado el esfuerzo desplegado en los tramos iniciales, en la décima vuelta se retrasó y ya no pudo alcanzar a sus compañeros, que "embalados" descontaban terreno y daban caza a los peruanos,

cuando justo se iba a cumplir la duodécima y última vuelta.

En lo que respecta ahora a la carrera por los dos primeros lugares, Colombia, con un equipo sincronizado al máximo y con hombres que tienen fortaleza física en sus piernas, mostraron su superioridad ante los "charrinos" a partir de

la tercera vuelta, desde donde empezaron a sacar metros de ventaja a sus antagonistas, tratando de darles caza. Pero los uruguayos, con menos sincronización en los cambios, donde perdieron segundos preciosos, no se entregaron y la última vuelta los encontró con una separación de unos cien metros, de los 333 iniciales.

Para resumir, podemos decir que una vez más Colombia mostró en este torneo, la magnificencia de sus pisteros y se ganó en buena lid, su segunda medalla de oro en la competencia que finaliza hoy, con los 180 kilómetros en circuito que se corren en la mañana y los 50 kilómetros en pista, que se corren en la tarde, a partir de las 16 horas.

Poco premio para Everton fue el 1-0 sobre Palestino

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar; PAGARON: 5.821 personas. SOCIOS: Everton 724 Palestino 135. RECAUDACION: \$7.842. ARBITRO: Jorge Cruzat, bien. EVERTON: Aguilar; González, Sánchez y Álvarez; González y Escobar; Arancibia, M. Rojas, Gallegos, Begorre y Vélez. ENTRENADOR: Daniel Torres. PALESTINO: Moreno; V. Castañeda, Angulo y Cortés; Montenegro y Aravena; Torres, Coll, Ramírez, R. Castañeda y Villagarcía. ENTRENADOR: Enrique Fernández.

La escuadra oro y blanco, al observar la disposición conservadora de su rival asumió la ofensiva desde el primer momento, haciendo el gasto en materia de espectáculo y sin conseguir una ventaja merecida, por carecer de un hombre que, como Daniel Escudero lo hace habitualmente, liquide en el área el buen trabajo que desde el medio campo gestaban los volantes evertonianos. Se sumó a este hecho el que Arancibia, el buen puntero derecho, se vio sometido a una excelente

marcación por parte del saque Cortés, de Palestino, anulando así una de las pocas vitales del equipo de casa. En el segundo tiempo, Everton salió a buscar la victoria con todo, y además cambió de posición a sus punteros, pasando a la izquierda Arancibia y a la derecha Vélez, lo que dio buenos resultados y los hombres locales coparon sin mayores problemas a un Palestino que nunca salió de su actitud defensiva, ni cuando quedó en desventaja. En resumen un partido, al que le faltó un actor ya que sólo Everton aportó algo al espectáculo, mientras su rival insistió en una equivocada y especulativa posición de defender su zona sin tener éxito en el contraataque. (Armando Jorquera, corresponsal).

3-0 LA CUENTA: Fácil victoria de Green sobre Unión San Felipe

Ratificador de la buena campaña que viene cumpliendo Green-Temuco, fue el tres a cero logrado anoche sobre Unión San Felipe.

La buena disposición ofensiva de los sureños, especialmente la velocidad con que se desplazaron sus hombres en los de ataque, trajo desconcierto desde muy temprano a la retaguardia aconcastiguina y el argentino D'Ascenso en dos oportunidades dejó la pelota en la red de Gálvez, mientras que la ofensiva de Unión San Felipe era controlada por un bloque sureño bien plantado, veloz y agresivo.

En el segundo tiempo, aflojaron un tanto las acciones, y con el encuentro asegurado, Green Cross se limitó a asegurar el balón, realizar buenas combinaciones pero siempre creando peligro a la defensa rival, que ya había sido batido una vez más por Hoffmann.

El encuentro de un nivel técnico aceptable, dejó un ganador lógico en Green Cross que viene como ya lo dijimos, haciendo una línea ascendente con sus actuaciones. Ante el juez Hugo Gálvez, de excelente cometido, los equipos alinearon así: GREEN CROSS DE TEMUCO: Fernández; Urza, Antezana y Ríos; Body y Rivera; Cuevas, Leiva, D'Ascenso, Benítez y Hoffmann. UNION SAN FELIPE: Gálvez; Leiva, Miranda e Inaceta; Mamani y Aguilera; Henríquez, Cárdenas, Duarte, Bracamonte y Cuevas.

AQUILES GLOFKA ES AHORA PUNTERO EN EL CAMPEONATO NACIONAL DE PENTATLON

El certamen finaliza hoy con el cross country. Glofka ganó ayer natación. Supera por escaso margen en el cómputo individual a Luis Gallo, de Ejército

AQUILES GLOFKA, de la Escuela de Carabineros, fue el brillante ganador de la prueba de Natación realizada ayer, cuarta especialidad del Campeonato Nacional de Pentatlón moderno, que están animando once competidores. Glofka, empleó 4 minutos, 10 segundos, y 3 décimas en los 300 metros, que le permitieron a su vez con el puntaje logrado, pasar a encabezar por primera vez el Torneo Nacional.

Los demás representantes de la Escuela de Carabineros, que tiene a su cargo Aldo del Río, superaron sus mejores marcas en la prueba.

GLOFKA Y GALLO 480: 8º Luis Gallo, Ejército, 5.43.4, con 480; 9º Ignacio González, Ejército, 6.30.2, con 245; 10º Carlos León, Carabineros "B", 6.49.7, con 150; y 11º Sergio Jiménez, Carabineros "B", 7.03.1, con 80 puntos.

El puntaje por equipos hasta el momento dejó en primer lugar a Escuela de Carabineros "A", con 8.320; 2º Sexta División del Ejército, con 7.585; 3º Carabineros "B", con 7.340 puntos.

En la jornada de ayer debió eso al lamentarse el sensible accidente sufrido por Luis Gimeno y su copista Luis Esteve, que iban muy bien ubicados en la competencia, y que volcaron, afortunadamente sin consecuencias graves a la altura de río Bueno. En hermoso gesto deportivo, Oscar Muñoz, piloto del "Ford" N.º 56 detuvo su máquina y dejando a un lado su opción, auxilió a Gimeno y Esteve luego los condujo a Osorno, donde ambos recibieron atención médica.

La última prueba, vale decir, Cross Country, que se correrá a las 10 horas en Apoquindo, será la decisiva.

RESULTADOS DE NATACION Competidor Puntos 1º Aquiles Glofka ... 3.425 2º Luis Gallo ... 3.295 3º Hernán Fuentes ... 3.125 4º Sergio Jiménez ... 2.730 5º Juan Inostroza ... 2.550 6º Ignacio González ... 2.535 7º Zacarías García ... 2.475 8º Guillermo González ... 2.420 9º Carlos León ... 2.060 10º Juan Inostroza ... 1.765 11º Efraín Godoy ... 1.685

PUNTAJE INDIVIDUAL DEL PENTATLON Competidor Puntos 1º Aquiles Glofka ... 3.425 2º Luis Gallo ... 3.295 3º Hernán Fuentes ... 3.125 4º Sergio Jiménez ... 2.730 5º Juan Inostroza ... 2.550 6º Ignacio González ... 2.535 7º Zacarías García ... 2.475 8º Guillermo González ... 2.420 9º Carlos León ... 2.060 10º Juan Inostroza ... 1.765 11º Efraín Godoy ... 1.685

Raúl Jaras mantiene el liderato del Gran Premio automovilístico

El crédito de la UC, corriendo a lo maestro, dejó a Garafúlic y al Pío George, los dos primeros lugares en el subtramo Valdivia-Puerto Montt, y luego ganó la 2ª etapa de ayer, aumentando su ventaja en la Clasificación General de la prueba. Volcó sin consecuencias graves Luis Gimeno. Lo que fue la penúltima jornada de este evento. Hoy se corre la última etapa

El coche derrotado por Ramaldi

En los primeros minutos de la carrera, el coche de Ramaldi, que llevaba a Gimeno y Esteve, sufrió un accidente que los dejó fuera de competencia. El coche de Ramaldi, que llevaba a Gimeno y Esteve, sufrió un accidente que los dejó fuera de competencia.

El triunfo de Magallanes sobre O'Higgins: 2-1

El cuadro local se descontroló ante esta manera de actuar de los magallánicos y no logró armar sus líneas, pese al dominio que tuvo en el medio campo. Incluso luego del descuento anotado por Ricardo Díaz, hizo abrir esperanzas a la afición rancagüina que se podría conseguir el empate, pero Magallanes, incentivado por el resultado de su trabajo en defensa, mantuvo esta disposición hasta el pitazo final consiguiendo la victoria que en un resumen general resulta totalmente merecida. (Rodolfo Muñoz, corresponsal).

El cuadro local se descontroló ante esta manera de actuar de los magallánicos y no logró armar sus líneas, pese al dominio que tuvo en el medio campo. Incluso luego del descuento anotado por Ricardo Díaz, hizo abrir esperanzas a la afición rancagüina que se podría conseguir el empate, pero Magallanes, incentivado por el resultado de su trabajo en defensa, mantuvo esta disposición hasta el pitazo final consiguiendo la victoria que en un resumen general resulta totalmente merecida. (Rodolfo Muñoz, corresponsal).

Feliz Navidad CON REGALOS PRACTICOS OFRECE HILANDERIA CHUAQUI Por cada compra de \$30 obsequiamos una fina bufanda

Table with 2 columns: Item and Price. Includes items like CHALES para guaguas, FRAZADA 1 1/2 plaza, CHALECA de lana peinada, etc.

Muebles Alarcón AHORA EN SUS TRES NUEVOS LOCALES POR INAUGURACION GRAN VENTA DE NAVIDAD Regios amoblados de living de 2, 3, y 4 cuerpos con tapiz a elección. Entrega Inmediata MUEBLES ALARCON Alameda 265 - 269 - 227

Colo Colo, Con Beirut Lesionado, Superó a La Calera Por 3 a 1



APENAS INICIADO el encuentro, Mario Moreno marcó el primer gol de Colo Colo. La escena muestra al arquero Valencia, de U. Calera, que mira la trayectoria de la pelota rumbo a la red.

COLO COLO 3
UNION CALERA 1

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 32.464 personas. SOCIOS: Colo Colo, 2.644. U. Calera, 204. RECAUDACION, \$ 97.957,69. ARBITRO, José Luis Silva, regular. Siguió muy de lejos las acciones.

COLO COLO (3): Soto; Montalva, Lepe y Navarro; Sánchez y E. Rojas; Moreno, Jiménez, Alvarez, Beirut y R. Rojas. Entrenador: José María Rodríguez.

UNION CALERA (1): Valencia; Torrejón, González y Córdova; García y Leiva; Torres, Silva, Cabrera y Saavedra. Entrenador: José M. Lourido.

GOLES: (Primer tiempo), 2' MORENO; 41' E. ROJAS; 47' E. ROJAS.

LESIONADO (Primer tiempo), 40' Beirut, al ser frenado con la pierna arriba por F. Valencia, quien salió hacia la raya de sentencia para impedir la entrada del púlpito brasileño. Beirut sufrió una herida profunda en una pierna, motivo por el cual fue sacado en camilla de la cancha.

HOY SE DEFINE EL TITULO DEL FUTBOL EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 18 (UPI).—Se disputará mañana la última fecha del Campeonato de Fútbol de Primera División de la Asociación del Fútbol Argentino. Ya hay ambiente de fiesta en Boca Juniors, pues las posibilidades de ceñirse la corona de 1965 dan un elevado porcentaje de 5-3 a su favor. Hoy Boca tiene un partido fácil frente a Atlanta. Pero mañana puede ocurrir cualquier cosa en la alternativa Boca-River para la definición del futuro campeón. Cualquiera de los dos está en situación de clasificarse. Esta realidad se ve un tanto nublada por la euforia en

el caso de Boca Juniors y sus simpatizantes, donde se descuenta la conquista de la corona. No obstante, aunque otros muchos sectores también reconocen que lo más probable es que así ocurra, prefieren aguardar los resultados de la última jornada. El margen de seguridad en base a lo que dice la tabla es sumamente precario, aún cuando el contingente que le tocará enfrentar a Boca en la jornada culminante carezca de los atributos necesarios para una victoria. Tampoco se deja de notar que la necesidad del triunfo jugará un papel importante en los nervios del li-

El marcador estaba empatado a 1 cuando el efectivo delantero colocó la pelota lesionada de consideración por el arquero Valencia, siendo sacado en camilla de la cancha. Eladio Rojas (2) y Moreno marcaron los goles de Colo Colo. Y Cabrera, el tanto de Calera.

Colo Colo decidió en el primer tiempo su triunfo sobre Calera. En dicho lapso sacó el decisivo 3 a 1 a su favor. Y pese a que fue lesionado Beirut, supo el cuadro albo mantener su ventaja en el segundo lapso.

Al iniciarse el match pareció que Colo Colo iba a arrasar con su rival. Ya a los 2 minutos Mario Moreno marcó la primera conquista que hizo pensar que los albos iban a golpear. Sin embargo, poco a poco Calera se fue armando, y aprovechando deficiencias defensivas del rival logró el empate sobre el cuarto de hora. La ausencia de Cruz gravitó mucho en las indecisiones observadas en la retaguardia en la cual la repatriación de Raúl Sánchez, en un puesto que no es el suyo, significó un handicap evidente. Se jugaron comúnmente Sánchez y Lepe lo que facilitó el accionar ofensivo de los caleranos. Sin embargo, y gracias a su poder de taque, con Beirut siempre peligroso, Mario Moreno muy hábil, y Eladio Rojas en franco labor de penetración, Colo Colo pudo contrarrestar la mejor facción que en el aspecto global realizó en algunos pasajes Calera. Pero la lentitud y poca habilidad de los forwards visitantes impidieron que sus momentos de dominio se concretaran en el marcador. En cambio, en los últimos minutos del primer tiempo los albos marcaron los dos goles que le valieron una ventaja que a la postre fue decisiva.

Con 10 hombres por la lesión de Beirut, con Jiménez a ratos ranguendo, y con Alvarez algo sentido, Colo Colo se limitó en el segundo tiempo a mantener su ventaja. Llegó el dominio a su rival. Calera predominó en los pasajes. Pero lo ya dicho: la lentitud y falta de habilidad de sus delanteros no le permitió al elenco visitante siquiera descompartir en el marcador, que por su presión merecía. Aun así, hubo algunos disparos que dieron en los palos y Omar Soto realizó un par de atajadas muy buenas. Es decir, todo se confabuló para que los caleranos ni siquiera pudieran obtener un marcador más honoroso.

Encuentro que fue interesante en el primer tiempo. Jugado a ritmo intenso, con peligro permanente en ambos arcos. Y sin que la pelota en largos pasajes saliera de la cancha. Una resistencia insospechada de Calera, que estuvo a tono —y más que eso en algunos pasajes— con el antecedente de haber sido buen vencedor de Audax.

Colo Colo tuvo, reiteramos, fallas en su labor defensiva, y bache lógico en su ataque por el hecho que Luis H. Alvarez respació después de una larga relache. Pero en cambio contó con un Eladio Rojas que en su faza de ataque estuvo impecable, y que con los dos goles que marcó decidió el triunfo de su equipo. Dos certeros cabezazos de Eladio Colo que hicieron nuevamente recordar a la gran figura que tuvo la Selección Nacional en el Mundial de 1962.

En el segundo tiempo la ausencia de Beirut mermo, como era lógico, el ataque de Colo Colo en la segunda mitad. Tal vez el hecho de que Beirut, de los minutos que le faltaban para jugar, se retiró en camilla para ser atendido por el médico, también influyó en el resultado. Sin embargo, el equipo de Calera no pudo aprovecharse de esta circunstancia, ya que los albos, al estar ya lesionados, no pudieron jugar con la intensidad necesaria para revertir el resultado.



Ventas de Pascua

REGALOS UTILES, AGRADABLES Y ECONOMICOS
CON PRECIOS REBAJADOS
PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

ALGUNAS DEMOSTRACIONES

CASIMIRES OVEJAS TOME E° 25.—	PERCALAS E° 2.60
CASIMIRES FIAP TOME 25.—	POPELINAS 5.—
ALPACA OVEJA TOME 24.—	DUCHESE 6.50
DIOLEN 24.—	CRETONAS 6.20
CASIMIRES SUPER 13.50	LINOS, 1.60 10.50
PALM BEACH FIAP 18.—	SEDAS FINAS 14.50

MUCHOS OTROS ARTICULOS TODOS A PRECIOS BAJOS
APROVECHEN LOS QUE PUE DAN, REGALANDO Y REGALAN DOSE



DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES
EL AMIGO SINCERO DONDE TODO SE OBTIENE CON MENOS DINERO
SANTO DOMINGO 1066
DIEZ SEIS SEIS — NO CONFUNDA FRENTE A LA CIA. DE GAS.



LEOPOLDO VALLEJOS cumplió una excelente actuación ante Wanderers, anoche, en el preliminar del Estadio Nacional. En general, el conjunto universitario no acusó fallas y su facción del segundo tiempo resultó de alto mérito y calidad.— EN EL GRABADO, Vallejos despeja, con golpe de puño, un centro de Eugenio Torres es obstaculizado por Néstor Isella.

Brillante resultó el triunfo de U. Católica sobre Wanderers

El cuadro universitario cumplió anoche una de sus actuaciones más celebradas en el Torneo Oficial del presente año. Sólo en el primer tiempo los porteños equilibraron las acciones. Gallardo e Isella autores de los tantos

(Comenta ALFREDO LEONEL PARRA)
UNIVERSIDAD CATOLICA 2
SANTIAGO WANDERERS 0

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Rafael Horzanzabal (bien). EQUIPOS: UNIVERSIDAD CATOLICA: Vallejos, Valdes, Villarreal y Laube; Adriaola e Ibañeta; Pouilloux, Prieto, Gallardo, Torres y Bañez. Entrenador: Andrés Prieto. SANTIAGO WANDERERS: Olivares; Valenzuela, Figueroa y Herrera; Salinas y Cantatore; Torres, Haroldo, Petric, Acevedo y Méndez. Entrenador: Martín García.

GOLES: Primer tiempo. A los 40 minutos GALLARDO, en bonita maniobra personal, controló un balón cerca de la mitad del campo se fue eludiendo rivales y al llegar al área chica disparó bajo volviendo a Olivares. Segundo tiempo: A los 16 minutos ISELLA desde la misma boca del área chica con violento disparo anota la segunda conquista. Resultado final: U. Católica, 2-Wanderers, 0.

Pero era Wanderers el que llevaba cargas bien intencionadas y con soltura en los desplazamientos. Católica enmarcada en su fútbol defensivo con muchos hombres agazapados cuidando cualquier intención de entrar al área, pero a la vez buscando el arco de Olivares con ciertos contragolpes rápidos, de buena factura técnica, que le daban al encuentro una velocidad y un ritmo que arrancó aplausos del público.

Pouilloux y Gallardo tuvieron en sus pies varias oportunidades de abrir el marcador. El puntero con dribling largo, entró con posibilidades en repetidas oportunidades, conjuntando el peligro finalmente al mismo meta Olivares o el zaguero Figueroa, que respondió a sus antecedentes. Faltando 5 minutos para el término del primer tiempo, Gallardo, que hizo mucho de suerte. Se llevó el balón y fue obstaculizado en dos oportunidades por Salinas primero, y luego por Cantatore. Pero éste sólo rebotó en el cuerpo de ambos defensores permitiendo al delantero seguir en su carrera hacia el gol.

Con esta ventaja mínima, U. Católica en el 2º tiempo, expuso todo el fútbol que tanto se ha criticado por su falta de sincronización y belleza. El ir y venir del balón, de un sector a otro, sin llegar a una finiquitación práctica, lo había constituido en tema inagotable de controversias. Esta vez el mismo fútbol, la misma intención, la misma mentalidad encontraba una aceptación amplia, porque era ejecutada con precisión y ritmo. Con velocidad, el balón nunca se detenía de un pie a otro, con rapidez con justicia, terminando siempre en un remate final, que era el corolario de una seguidilla de pases que configuraban a un cuadro muy cizo en capacidad de conjunto, diestro en el manejo del balón y generoso en despliegues de energías y fuerzas. Ello cuando se disponía a atacar,

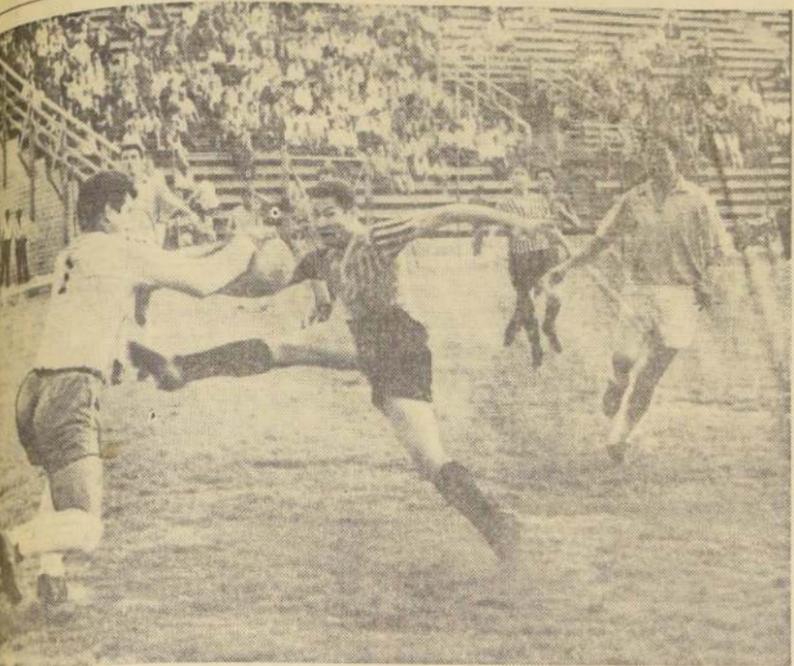


FIGURA DE LA CANCHA fue Juan Acevedo, meta de San Antonio Unido, que tuvo en un hilo a los hinchas y jugadores de Ferrobádminton. Tapó cuanto lanzamiento llegó al arco. Galleguillos, de Ferrobádminton, entró con fuerza a la cancha, que Acevedo en arriesgada acción le "robó". Animado fue el empate a 1 de tiznados y sanantoninos.

Faciló Ferro y apenas pudo empatar con San Antonio 1-1

de angustia tuvo para el cuadro aurinegro la paridad a 1, que logró ayer ante San Antonio Unido.— El tanto de la igualdad lo obtuvo para Ferro el paraguayo Núñez, sobre los 44 minutos del segundo tiempo

El partido fue jugado en un campo de tierra que se encontraba en un estado deplorable. En esta situación se encontraba el encuentro, cuando se registró la desafortunada jugada entre Catalán y Quiroz, que dejó con sólo diez nombres a cada elenco. A pesar de ello fue Ferro el que siguió arriesgando más, replegando SAU a sus delanteros. Así mantuvieron las cosas, con un Ferro crecido, pujante, al peso que SAU defendiendo tesoneramente su ventaja. Al fin llegó el esperado gol de Núñez, que dejó con un punto para cada elenco. Ambos habían brindado un agradable encuentro. Valioso el punto para San Antonio, pero más preciado aún fue para Ferro, de acuerdo a lo que se presentaron las cosas en la cancha. Carlos Bonilla V. a refugiarse en su propio sector. En esta situación se encontraba el encuentro, cuando se registró la desafortunada jugada entre Catalán y Quiroz, que dejó con sólo diez nombres a cada elenco. A pesar de ello fue Ferro el que siguió arriesgando más, replegando SAU a sus delanteros. Así mantuvieron las cosas, con un Ferro crecido, pujante, al peso que SAU defendiendo tesoneramente su ventaja. Al fin llegó el esperado gol de Núñez, que dejó con un punto para cada elenco. Ambos habían brindado un agradable encuentro. Valioso el punto para San Antonio, pero más preciado aún fue para Ferro, de acuerdo a lo que se presentaron las cosas en la cancha. Carlos Bonilla V.

FERROBADMINTON SAN ANTONIO UNIDO

Cancha: Estadio San Eugenio. Pagaron: 1.697 personas. Socios: Ferrobádminton, 483; San Antonio, 54. Referee: E. S. Arribas. Árbitro: Luis San Martín (bien). FERROBADMINTON (1): Benítez; García, Catalán, Acosta; Castillo y Vega; Valdés; Acevedo, Núñez, Galleguillos y Villegas. Entrenador: Julio Varela. SAN ANTONIO UNIDO (1): Juan Acevedo; Gallo, Pavez y Alvarez; E. Acevedo y Ortiz; Gutiérrez, Huerta, Campos, Quiroz y Canales. GOLES: Primer tiempo, 4 HUERTA (SAU). Segundo tiempo, 44 NÚÑEZ (F). INCIDENCIAS: 7 del segundo tiempo abandonaron en cancha la cancha en estado inconsciente Catalán, de Ferro, y Quiroz, de SAU. Ambos chocaron violentamente, pero en forma casual, al querer cabecear. A los 47' del segundo período fue expulsado Campos de SAU.



DIRIGENTES PORTEÑOS.— Encabezados por Rafael Aguirre y Alfonso Moreno, presentaron una querrela criminal contra el ex campeón sudamericano aficionado Francisco Caldera. La Federación respondió a la Asociación Valparaíso.

Sólo contra Caldera se querrelló boxeo porteño

En el Segundo Juzgado de Mayor Cuantía en lo Criminal, quedó presentada la querrela por injurias que sigue la Asociación de Boxeo de Valparaíso contra el ex campeón sudamericano de los pesos livianos aficionado Francisco Caldera, y que fue motivada por una carta abierta enviada por el ex pugilista presidente de la Federación de Boxeo de Chile, Renato Court Zegers.

La Federación de Boxeo de Chile, acordó respaldar en todos los gestiones pertinentes al organismo porteño y el abogado patrocinante es el profesional Luis Garfias.

Se informó, además, que la querrela es sólo contra el autor de la misiva, Francisco Caldera, pero que no se hace extensiva al vespertino que la publicó "in íntegram" como originalmente se informó en diversos tonos.

Un dirigente de la Federación de Boxeo de Chile manifestó que "no se ha decidido aún la conveniencia de querrelarse en contra del diario que publicó a grandes titulares fuertes epítetos dedicados a los dirigentes del boxeo porteño, pero que aún podría entablarse la querrela si se estima conveniente".

Con respecto a los dirigentes, o más bien dicho el organismo aludido que en este caso es la Asociación Valparaíso, está aún en tela de juicio, porque el Sindicato de Managers y Boxeadores Profesionales ha reunido numerosos antecedentes que comprometerían a la dirigente porteña, y que serían estudiados por el Consejo Nacional de Deportes.

Por otra parte, el dirigente Rafael Contreras, que preside la Comisión de Boxeo Profesional y que ya antes intervino en una reciente investigación en la Asociación Valparaíso,

ACLARA MIKE FORERO:

"Son sólo rumores: ni siquiera conozco a Jiménez o a Beiruth"

El periodista colombiano, sindicado como "agente" en la presunta contratación de los jugadores colocolinos, por parte del Club Santa Fe, de Bogotá, niega enfáticamente su participación en los hechos denunciados

No conozco ni a Beirut ni a Jiménez, y en ningún momento he tomado contacto con alguno de ellos. Quien habla así es Mike Forero, jefe de Deportes del diario "El Espectador", de Bogotá, y coordinador de la Radio

Caracol, de Colombia, y que fue sindicado en diversas publicaciones, como el que en carácter de representante del club Santa Fe, habría intentado llevarse a Colombia en forma ilegal, a Beirut y a Jiménez, quienes, como se sabe, tienen contrato pendiente con Colo Colo.

Forero, periodista de ancho prestigio en el medio deportivo colombiano, niega enfáticamente su participación en los hechos denunciados como intento de "piratería", agregando: "Nunca en la historia del fútbol colombiano, ni aun en la época del Eldorado estuvo mezclado algún periodista en estas actividades de 'corretaje' de jugadores. Menos podríamos estar ahora, que Colombia desea normalizar su situación futbolística internacional a través de respetar en todas sus partes los reglamentos y leyes que rigen las relaciones entre clubes y jugadores de todo el mundo. Puedo asegurar, además, puntualmente Forero, que la FEDEFUTBOL, entidad que se disputa a la ADEFUTBOL el control del fútbol colombiano, no tiene ningún propósito de 'hacer piratería', pues ello significaría echar por la borda un largo trabajo tendiente a conseguir simpatía entre los países sudamericanos y perder al mismo tiempo autoridad y respeto ante el mundo deportivo".

A pesar de lo enfático de su afirmación y del descargo que hace Forero a su presunta participación, no discute la posibilidad que los hechos se hubieran producido. "Es probable, dijo, que algún empresario de los que hay un actualamiento en Chile, ejerciendo su activi-



MIKE FORERO: "Puedo asegurar que en ningún instante he trabajado contacto con algún jugador que actúe en el fútbol chileno, para llevarlo a juzar antirreglamentariamente a Colombia".

SEVERAS ACUSACIONES EN EL FUTBOL PERUANO

LIMA, 18.— Severe acusaciones formuló el presidente del Club Atlético Chalaco, ingeniero Adán Vargas Figallo, contra la Federación Peruana de Fútbol y los dirigentes de los clubes de primera y segunda división. El "Chalaco" descendió en este campeonato, de la 2a. división. Vargas Figallo expresó durante una conferencia de prensa que "la 2a. división es una escuela de pillos de piratas, de sinvergüenzas y de 'inmorales'". Y agregó: "Chalaco no bajó jugando en la cancha sino en la mesa de esos piratas del fútbol". "Si tuviera autoridad —añadió posteriormente— ordenaría cerrar por tres años todos los campos de fútbol hasta su total depuración".

FUTBOL CADETE DISPUTA HOY SU ULTIMA JORNADA

Se juega en la mañana de hoy la última fecha del Campeonato del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol. El programa de encuentros es el siguiente: Estadio San Eugenio, Ferrobádminton con Colo Colo, en Santa Laura. U. Española con U. Técnica; en Independencia, U. Católica con Audax Italiano; en Cancha Pa-



LIQUIDACION TRADICIONAL LIQUIDACION EN PLENA TEMPORADA DE Trajes de baño last nylon

TRAJES DE BAÑO, señora, estampados	Su Valor	Precio Liquidación
Trajes de baño, señora, Helanca	48,50	39,00
Trajes de baño, Helanca, 2 piezas	45,—	35,—
Trajes de baño Last Nylon	65,—	49,—
Trajes de baño Last Nylon, 2 piezas	60,—	45,—
Trajes de baño Helanca, Fantasía, tallas 44 al 46	49,—	33,—

Admiré los modelos de mailla Línea Dorada 007. Una creación extraordinariamente femenina.

PARA SUS NIÑAS

Trajes de baño Fantasía, desde	14,35
Trajes de baño 2 piezas, desde	16,80
Trajes de baño Elastix, desde	11,50
Pantalón Lino, desde	9,70
Poleras hilo mercerizado	6,50
Chalecos hilo mercerizado	8,80

PARA SUS NIÑOS

Short baño, desde	7,90
Pantalón baño Nylon, desde	5,50
Short vest, desde	9,80
Poleras fantasía, desde	4,50
Camisetas Fast, desde	9,70
Ternito hilo 1 a 4 años, desde	19,80
Blusas hilo, desde	4,90

CABALLEROS

Short baño, fantasía	9,50
Pantalón baño, Helanca	22,40
Pantalón baño Last Nylon	18,50
Entrepierna Helanca	17,55
Camisetas hilo, fantasía	15,00
Poleras hilo, listadas	12,00

ARTICULOS DE PLAYA

Taallás fantasía	2,90
Gorras playa 4 modelos	6,80
Bolsas playa	10,80
Poleras listada, moderno	17,80

the new york jersey SOTOMAYOR 9

ESTUDIANTE DEL INSTITUTO COMERCIAL QUE ESTAN DANDO SUS EXAMENES DE PEDAGOGIA EN DACTILOGRAFIA, NECESITAN

Atención de 9 a 1 y de 4 a 8. Martes 21 y Miércoles 22 de Dic.

Bata enfrenta a Walter Müller

Por el Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central se disputarán esta tarde los siguientes encuentros: en Bata, Lautaro con Guillermo Guzmán; en Malloco, Malloco con Madema; en Melipilla, Ignacio Serrano con Avisión; en Los Cerrillos, LAN con Patuco; y en Peñafiel, Bata con Walter Müller.



EL CAPITAN de Audax Italiano, Fidel Zuleta, equipo que tiene un rival muy difícil: Rangers.

Audax-Rangers, preliminar que promete ser muy interesante

Se enfrentan a las 6, en Santa Laura. Unión y La Serena juegan en el match de fondo. U. de Chile va a Quillota, y Santiago Morning a Coquimbo

Con un programa doble vespertino en el Estadio de Santa Laura será cerrada la 7ª fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor.

A primera hora — a las 18 — se enfrentarán Audax Italiano (9ª, con 22 puntos) y Rangers (vicepuntero con 30), bajo las órdenes de Carlos Valdés. Los itálicos per-

dieron en su último compromiso, ante U. Calera. Y los tequinos empataron, en la fecha reciente, con Green Cross-Temuco.

Un cambio se anuncia en Audax. Por lesión, no actuará Salas, y en su reemplazo reaparecerá Fumaroni. Rangers no anticipa modificaciones.

Las probables alineaciones de los preliminaristas serán las siguientes:

AUDAX ITALIANO (22 puntos): Rodenak; Berly, Zuleta y Cataldo; A. Vargas y Tapia; L. Vargas, Relinoso, Fumaroni, Villanueva y J. C. Rodríguez.

RANGERS (30 puntos): Rubio; Arredondo, Martínez y Romero; Azócar y Cortés (Rodríguez); Medina, Peralta, Soto, Scandoli y Lagos.

U. ESPAÑOLA-LA SERENA

Unión Española (15ª con 18 puntos) y La Serena (9ª con 22), disputarán, a las 20 horas, el encuentro de fondo. Los españoles han sufrido una serie de contrastes. Vienen de perder con Santiago Morning. Y los serreneses cayeron, en su casa, ante U. Católica, luego de haber sido goleados por Colo Colo. Se trata, en consecuencia, de un match entre rivales que deben buscar con ahínco sus rehabilitaciones.

En Unión reaparecerá Honorio Landa. No se sabe de innovaciones en el team visitante. Arbitrará Domingo Masaro, y las probables alineaciones de los equipos serán las siguientes:

UNION ESPAÑOLA (18 puntos): Natche; Avendaño, Lugo y Rodríguez; Díaz y Sepulveda; Ramírez, Aranda, Honorio Landa, Irujo (López) y Cruz (Molina).

LA SERENA (22 puntos):

Cortés; Poblete, Figueroa y Manterola; Espinoza y Carvajal; Vilches, Gómez, Godoy, Cantó y Hurtado.

EN QUILLOTA: SAN LUIS CON U. DE CHILE

El puntero de la competencia y virtual Campeón, Universidad de Chile, enfrentará a San Luis, a las 17 horas, en Quillota. El equipo quillotano está ubicado en el penúltimo puesto y, por lo tanto, precisa de puntos para alejarse del fantasma del Descenso. Pero esta tarde tendrá en U. de Chile a un rival de mucho mayor poderío, que le hará muy difícil satisfacer sus pretensiones de éxito.

COQUIMBO RECIBE A SANTIAGO MORNING

En el Estadio Municipal de Coquimbo, el "colista" Co-

quimbo Unido y Santiago Morning disputarán un encuentro cuyo resultado tiene enorme trascendencia, ya que el cuadro portino se halla en una posición extremadamente difícil y su rival también está perdiendo en los últimos lugares, como que ocupa el antepenúltimo puesto. Arbitrará: Jaime Amor.

Polo: Idahue y Lo Castillo juegan partido final

Idahue derrotó a Universidad Católica en el partido más importante del Torneo de Handicap de Chile, efectuado ayer en el Club de Polo San Cristóbal, por la cuenta de 10 contra 9 1/2.

En el match preliminar, Lo Castillo se impuso a San Guillermo por 13 contra 7 1/2.

Con estos resultados, les corresponde jugar la final que se efectuará esta tarde desde las 15 horas, en el mismo escenario, a los equipos de Idahue y Lo Castillo.

HUACHIPATO RECIBE A TRASANDINO EN EL MEJOR ENCUENTRO DEL ASCENSO

Cartelera de partidos de la Segunda División

Cuatro encuentros se disputarán esta tarde fuera de la capital por la 9ª fecha de la tercera rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de Segunda División. De ellos el de mayor trascendencia e importancia es el que disputarán en Talcahuano el puntero Huachipato y Trasandino. El cuadro usinero está peleando palmo a palmo el cetro del Ascenso con Ferrobaldomir. Y no puede dejar un solo punto en el camino, ya que le sería difícil recuperar mucho más si se recuerda que tiene jugado un partido más que los ferroviarios. Es decir, deberá quedar libre. De tal modo que como puntero y como local

tiene la obligación de vencer a Trasandino, bien que el cuadro andino le puede resultar un rival difícil.

En otros encuentros correspondientes a esta fecha del torneo de Segunda División se enfrentarán, en Linares, Laster Rosas (10.º con 29 puntos) con San Bernardo (11.º con 24). En Curicó, Luis Cruz (9.º con 32 puntos) con Iberia "colista" que ha mejorado, que suma 20. Y en Chillán, Nubense (5.º con 32 puntos), enfrentará a Ovalle, que está con igual puntaje, en idéntica posición.

Libre en esta fecha: Colchagua.



INQUIETUDES pasará Fuentebalza, bajo los tres palos de Santiago Morning, ante Coquimbo Unido.

ADELGACE! CON MICHELIN

El pantalón mágico reductor. Sin ejercicio, sin régimen, sin medicamentos. Adelgace comiendo de todo con su "MICHELIN". Solicite información sin compromiso, a MERCED N.º 433, 6.º piso, Depto B, fono 380568. A PROVINCIA SE ENVIA CONTRA REEMBOLSO.

INCREDIBLE PERO CIERTO

LIVING Eº135
GRAN SURTIDO EN LIVINGS Y COMEDORES
COLCHONES TIPO "CIC" E-90
COMEDORES FUNCIONALES E-195
SOFA-CAMA Y ESTANTE-CAMA
VENTA DIRECTA DE FABRICA
SE ATIENDE DOMINGOS Y FESTIVOS
SAN PABLO 1455

SERVICIO SEGURO SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámacese a Propuestas Públicas para la COMPRA DE UN SITIO en la localidad de Curacaví.

El terreno deberá tener una cabida de 600 m2, con 20 mts. de frente por 30 mts. de fondo. Su ubicación deberá quedar no más allá de dos cuadras al Norte o Sur de la Plaza de Curacaví y hasta dos cuadras al Oriente o Poniente del camino principal.

Las Propuestas se recibirán diariamente en la Oficina de la Jefatura de la 4ª Zona, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2013, de 13 a 18 horas, hasta el 20 de diciembre en curso, día en que se abrirán a las 18 horas, ante los interesados que concurrirán.

DIRECTORA GENERAL

MUNICIPAL U. TECNICA

Cancha: Estadio San Eugenio. Pagaron: 1.697 personas. Socios: Municipal, 31 — U. Técnica, 18. Recaudación: \$ 1.814. Árbitro: Juan Carvajal (regular).

MUNICIPAL (3): Coloma; Villegas, M. Pérez, y Reyes; Moresco y Flores; Soto, Guerra, Moraga, Sierra y M. Orellana. Entrenador: Antonio Valjalo.

U. TECNICA (1): Urzua; Armiño, Becerra y Zúñiga; Pérez y Landeros; Orellana, Rojas, Librona, Giarrizo y Cana. Entrenador: Hugo Núñez.

GOLES: Primer tiempo: 11' MORAGA (M), por falta de Pérez. Aumentó a dos GUERRA (M) de penal. Descontó GIARRIZO (UT) a los 33'. Marcador final: Municipal, 3 — U. Técnica, 1.

regale con gusto, pero regale, skoda le ayudará...

CREDITOS FABRICA SKODA
SAN DIEGO 1858
SUC. N.º 2 - MAULE 627

TRAILERS para LANCHAS y CRUCEROS

VARIOS MODELOS:
Para cargas, desde 500 a 1.500 libras.
Bancos de 12 resortes espirales, amortiguadores, soportes de goma, buche con cable de acero, masas hincadas, etc.

Véase sin compromiso y consulte condiciones.

"Construcciones Mecánicas J. Villalta"
Carlos Fernández 253 — (1ra. Etapa, n.º 2100)

CASINO CERRO SAN CRISTOBAL
cerquita del cielo, donde comienza el romance

BAILES DE AMANECIDA — RESERVAS Y CONSULTAS AL FONONO 371159 — LA MAS HERMOSA VISTA DE SANTIAGO EN EL LUGAR MAS PINTORESCO DE LA CIUDAD — MAGNIFICAS ORQUESTAS — SHOW

UNIVERSIDAD DE CHILE
DEPARTAMENTO COORDINADOR DE CENTROS UNIVERSITARIOS

CONCURSO

PARA OPTAR AL CARGO DE DIRECTOR DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE OBCHENZO DE 1965.

- Podrán optar al concurso los profesores titulares de la Universidad de Chile que desempeñan clases auxiliares y que tengan no menos de 5 años y no más de 25 años de ejercicio profesional.
 - Los interesados deberán inscribirse en el Departamento Coordinador de Centros Universitarios de los antecedentes que se requieren para el cargo.
 - El concurso permanecerá abierto hasta el 20 de diciembre y los documentos pertinentes se recibirán en Merced 152, 2.º piso, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.
- RECTOR
UNIVERSIDAD DE CHILE

Gran FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO"

A UN PASO DEL CENTRO

- COLCHONES RESORTES tipo Cic Eº 90
- COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO Eº 540 Su valor en el Comercio Eº 1.100
- LIVING MODERNO Eº 145 preciosos modelos (chenil-tevinil felpe) en el comercio Eº 380
- DORMITORIO MAÑO ENJUNCADO Eº 300 barniz duco su valor en el comercio Eº 1.100

FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO" CARMEN 72

STORANDT GANA CAMPEONATO DE AGENCIAS PUBLICITARIAS



EL EQUIPO DE FUTBOL DE "STORANDT PUBLICIDAD" ganó por cuarta vez (alternativamente) el campeonato anual que organiza la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP), con lo que obtuvo definitivamente la copa que se encontraba en disputa. El equipo 1965, campeón e invitado, estuvo formado por los siguientes jugadores: De pie: Guillermo Candia, Aldo Gianoni, Carlos Lladó, Mario Silva, Pedro Soto, Hannón Alvarez, Alvaro Valdés (E.), Enrique Rivas, Hincados: Fernando Pavez, Jorge Errazuriz, Bernardino González, Sergio Molina, Leonardo Rodríguez (K.), Roberto Godoy. Reservas: Dario Castro, Francisco Leyton, Alberto Olguin.

Jugador paraguayo se clasificó "scorer" del fútbol en España

MADRID, 18 UPD.— El futbolista paraguayo Cayetano Re ha sido honrado con el premio "Pichichi", que anualmente concede el diario deportivo "Marca" al máximo goleador de la Primera División del fútbol durante la temporada.

El player que hasta la fecha ha conquistado más veces este trofeo ha sido Alfredo Di Stéfano, que lo consiguió en cinco ocasiones.

"Villa Santa Ana" y Boca Juniors se enfrentan en Nuñoa

Con sus tres equipos enfrentará el Villa Santa Ana, afiliado a la Asociación de Fútbol de Nuñoa, al Club Boca Juniors, de la misma Asociación, por la competencia oficial de la Asociación a jugarse esta tarde. Los encuentros se jugarán en la cancha de la Asociación, en Hamburgo, desde las 13.30 horas.

VER BIEN Y VERSE MEJOR

CON LOS MARAVILLOSOS LENTES DE CONTACTO

MICRO PUPIL
Tráiganos su receta
ANDRES HAMMERSLEY
Optico titulado en Berlin
Bandera 183 - Local 19 - Fono 88243
Santiago

"CUIDE" la carrocería de su coche SELLANDOLA A PRUEBA DE OXIDO POLVO Y RUIDOS

la protegemos con el **SELLADO - GEMACO**

INVESTIMIENTO A BATE DE CACHO PARA SUBSTRUCTURAS QUE MANTIENE SIEMPRE NUEVA LA CARROCERIA!

Evita la corrosión. Impide filtraciones de agua y tierra. Elimina ruidos. Mantiene firmes los pernos.

GEMACO
RAULI 651
FONO 392327

3 regalos fabulosos... fabulosamente baratos...

Increíbles son los nuevos precios de la nueva línea de tocadiscos RCA VICTOR, para regalar en Navidad. Son tan baratos, que vale la pena que Ud. vaya pensando en adquirir ¡el 2º tocadiscos para su hogar!

VICTROLA MASTER
Moderno "fonógrafo" portátil a corriente. PARLANTE ELIPTICO de 4" x 6"; con sonido propio de gran fidelidad.
E° 495.-

VICTROLA JUNIOR
Fonógrafo de sobremesa a corriente. Parlante elíptico de 4" x 6". Sonido propio de gran fidelidad.
E° 380.-

DISCOROLA TEEN-AGER
El tocadiscos moderno para conectar a cualquier receptor o amplificador.
E° 260.-

RCA
Lo mejor

Insegura actuación de motociclistas chilenos en el Perú

LIMA, 18 (UPD) — Hasta esta mañana estaba insegura la realización de la Carrera Internacional de Motociclistas, con la participación de corredores chilenos, programada para mañana. Los organizadores no contaban con la autorización del Consejo Municipal de Chorrillos, Distrito en el que está ubicado el Circuito de la Herradura, escenario de la competencia. Sin embargo, las gestiones continuaban para allanar el inconveniente. La delegación chilena se encuentra desde ayer en Lima.

NOVENO SUDAMERICANO DE REMO COMIENZA EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 18.— (UPI) — Mañana a las 9 A.M. comenzará el Noveno Campeonato Sudamericano de Remo, con la participación de Argentina, Brasil, Chile, Perú, y Uruguay. Argentina vencedora en siete campeonatos, es la gran favorita de este también en el que la seguridad, de acuerdo con los pronósticos, Brasil y Uruguay, precediendo a Chile y Perú. Las competencias se llevarán a cabo en la Laguna Rodrigo Da Freitas, situada al sur de la ciudad, entre los barrios de Ipanema, Gávea y Leblón. El tiempo está bueno, con una temperatura de unos 30 grados, a la sombra. Antes de la largada oficial de la primera prueba habrá un acto solemne de apertura en el que se hará un desfile de banderas y una banda militar tocará los Himnos de los países participantes.

EE.UU. CON VARIG

Los lujosos servicios de VARIG brindan los vuelos más confortables al gran país del Norte:

NEW YORK
Via Asunción, y desde Rio de Janeiro en vuelo directo.

LOS ANGELES MIAMI
Via Asunción y Rio de Janeiro

DOS FRECUENCIAS SEMANALES JUEVES Y DOMINGOS

CONVAIR 990 "A" BOEING 707 y DC-8

VARIG
LA MAYOR LINEA AEREA DE AMERICA LATINA

Huérfanos 1178 - Teléfonos 63614 - 84555

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

"MANTAS" DEL TENIENTE GODOY MEGAN CON EL UNION ARAUCO TORNEO DE LA SANTIAGO

Otros programas fijados para hoy

La Asociación Santiago y demás entidades congeneres, de las Asociaciones de Fútbol de la capital y locales venidos han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO
sus competencias oficiales de acuerdo a la siguiente programación:
ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL: 2a. Fecha de la Segunda Rueda. COPA "SAN MIGUEL SERIE "A" (Ganadores): (Tarde) 14.30; 15.45 y 17 hrs.):

CANCHA M. CONCHA: Juv. Esperanza con M. Concha. Turno: 16 de Febrero. Arbitros: Balmaceda. **CANCHA DEPENSOR:** Defensor América con J. L. Vergara. Turno: Los Zorros. Arbitros: Coquimbo. **ESTADIO SAN MIGUEL:** Cancha N° 1: V. de Chile con Alemania. Turno: Toledo. Arbitros: Palermo. **COPA "SAN MIGUEL SERIE "B" (Perdedores):** (Tarde):

CANCHA JULIO DAVILA: Estrella del Pacifico con Julio Davila. Turno: H-Han. Arbitros: V. D. Silva. **ESTADIO SAN MIGUEL:** Cancha N° 2: Pen. de Toledo con Juv. Atacama. Turno: Maguenco. Arbitros: L. Ramirez. **COPA "ANTONIO SAGREDO" SERIE "A" (Ganadores):** (Tarde):

CANCHA V. DGO. SILVA: Luis Ramirez con V. D. Silva. Turno: V. de Chile. Arbitros: Vergara. **EN LA MAÑANA: 9, 10.15 y 11.30: COPA "ANTONIO SAGREDO" SERIE "B" (Perdedores):** (En la mañana):

CANCHA U. Coquimbo: U. Palermo con U. Coquimbo. Turno: Pedro Montt. Arbitros: Lj Marchant. (Tarde):

CANCHA TOLEDO: 16 de Febrero con Balmaceda. Turno: J. Davila. Arbitros: Atacama. No actúan los clubes: Pedro Montt, Luis Marchant, G. Maguenco y 7º de Linea. Libres Canchas: Esperanza, V. de Chile, Alemania y Pobl. Atacama.

LIGA INDEPENDIENTE DE QUINTA NORMAL: Por la 5a. fecha de la Serie de Ascenso:

ESTADIO ZAMBRANO, EN LA MANANA:
CANCHA 1: Verdemar con Juventud Nacional. Turno: Víctor Fornés.
CANCHA 2: Enrique Zúñiga con National Star. Turno: Centro Navia.
CANCHA LOS NARANJOS EN LA MANANA: Unión Prat Vicuña con Cumbre. Turno: Capitán Trizano. **EN LA TARDE:** Defensor Artega con Unión Samit. Turno: Juventud Loyola.

CASA DE LA OLLA A PRESION

REPARACION Y REPARACION PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.

ENDERINI 77
Su olla en buen estado ahorra tiempo y dinero.

PARASOLES CAMBIO LONA

Para terraza y playa Desde E° 80 en lona inalterables al sol

Pisos y Sillas Plegables para la Playa

SILLETAS para playa

de CATEDRAL 3049 FABRICA

COMPANIA 2697

ATENCION

LICEOS Y COLEGIOS PRECIOS ESPECIALES EN BUZOS Y CAMISETAS

SOMOS FABRICANTES!!

PLANCHON

PABLO 2907 - FONO 93265

CONTENTOS Y AMARGADOS POR EL SORTEO FINAL DE FOTO-FUTBOL

Las cartas que recibimos son la mejor demostración de que nuestro concurso caló hondo en los lectores de LA NACION, el Diario de los Deportistas. — Los millonarios premios, el automóvil FIAT-ANTIVERO y el televisor GELOSO, pantalla 23 pulgadas, de BONACIC Y CARO LTD A., pondrán un alegre rocío en enero, época estival. Contestamos las polémicas cartas de los concursantes. — Nómima general de los premios.

FOTO-FUTBOL efectuará en la primera quincena de enero próximo el sorteo en que se distribuirán centenares de premios, entre los cuales sobresalen el elegante automóvil de la famosa marca italiana FIAT que en este caso distribuye ANTIVERO, y el televisor que usted halla en la China, en Inglaterra, en África, en Norte, Centro y Sudamérica, el prestigioso GELOSO, pantalla 23 pulgadas, de BONACIC Y CARO LTD A.

El trabajo agotador de canjear Cartillas prosigue sin interrupciones y ahora los muchachos ya no se cansan tanto en vista de que el "patron" se convenció que el sorteo no podía efectuarse en el presente mes de diciembre.

Como no podemos colocar en la sección correspondiente todas las cartas que nos llegan, buscamos una de similares preguntas o problemas y damos la respuesta. Esta vez vamos a decir algo en esta parte de la crónica cotidiana.

LA PULLA CHILENA DE BENEFICENCIA, tiene una voluntad de oro para con FOTO-FUTBOL, pero entre el 20 y el 21 de diciembre, resultaba imposible ceder las tómbolas para nuestro sorteo. Y esto porque, además del costo propio está también el sorteo de las Boletas de Compraventas.

¿Comprenden ahora la real situación, sufridos y fieles seguidores de FOTO-FUTBOL? En la primera quincena de enero de 1966, no tendremos problemas y todos los cupones estarán en poder de los concursantes, a la espera del gran instante. De ese momento tan esperado, en que regalaremos — así sencillos — un automóvil FIAT-ANTIVERO, y un televisor GELOSO de BONACIC Y CARO LTD A. Sin perjuicio de otros muchos estímulos más y tan valiosos y útiles como los anteriores.

AQUÍ VA LA CORRESPONDENCIA FOTO-FUTBOL. He aquí las respuestas a la correspondencia recibida en los últimos días de FOTO-FUTBOL. Algunos nos envían saludos de Pascua y Año Nuevo, otros están sentados ¡¡¡¡¡ por el retraso del sorteo final.

MIGUEL FLORES DEL P. Arica. — Usted es uno de los que no le hace honor al apellido. Póngase en el caso de que usted fuera uno de los rezagados — perfectamente pudo ocurrir dada la distancia que lo separa de la capital — le habría agradado la AMPLIACION del cierre contra el cual tanto reclama. Yo no lo voy a ir en zaga en la respuesta, porque no soy ninguno de los chachas. Antes de Pascua, cámbiele agua a las "flores", de otro modo las visitas van a echarle la culpa al pesebre.

ESTANISLAO BARRIENTOS V. Chañaral. — Estas son las cosas que me agrada contestar, amigo Tan! Su buen humor lo va a llevar lejos y deseo de todo corazón que gane algún premio en el sorteo final, el que como usted muy bien dice "por situaciones de fuerza mayor no se ha podido realizar". Muy agradecido conterráneo, porque si usted es Barrientos de las "firmas" está prestado en Chañaral, no más. Nuestra tierra está muy al "sure", en una Isla Grande. ¿Qué tal?, como dijo Pascual Reiriba, bueyo sus felicitaciones ante las próximas fiestas navideñas y de fin de año. Gracias.

ELEODORMO ESPINOZA R. Tunca. — Linda tierra es la suya, don Eleodormo. El cronista la conoce, al igual que sus sabrosas naranjas. Se salvó don Eleodormo, porque el sorteo no se ha realizado. Se hará en enero próximo. Ese "pillin" de comadre que usted tiene en el pueblo sería hacerlo loco. Estuvo bien que no le aflojara los cupones "para recordar". El sorteo se postergó don Eleodormo, así que está atento a las publicaciones, aún cuando, según sus palabras está a "muchas leguas" del pueblo. Conserve sus palabras así y buena suerte.

"CACHO" ESCOBAR G. Curipó. — Usted es uno de los fieles seguidores de FOTO-FUTBOL. Se nota en su carta que es fanático del "Luis Cruz". Eso está bien, hay que amar la tierra y las cosas del lugar en donde se abrió

los ojos a la vida. A **Enos Mustimel**, los argentinos apodaban "El Arquero Cantor" y cuando jugó en el Cross, en Santiago, tenía más de cuarenta años. Se enojaba el "Gato", — otro pseudónimo con que se le taban por la edad.

LISTA COMPLETA DE PREMIOS. Como una manera de que los aficionados tengan una u otra circunstancia, no se impusieron en el sorteo de FOTO-FUTBOL, entregamos hoy a los lectores una producción de la misma.

PREMIOS FINALES: Un auto FIAT, último modelo distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO LTD A. por Atilio Paredes Galaz, de SEDEPAP.

Discos y planchas eléctricas, de RADIOLANIA.

JOSE RICART Y CIA.

Juegos de cuchillería de la **FABRICA MIAMI** para seis personas, cada uno.

Pasajes al exterior, donados por la **FUNDACION MO WHIPPLE**, y, finalmente, libros finos y costosos donados por **LIBRERIA RENACIMIENTO**.

FINALIZA EL TORNEO URUGUAYO DE FUTBOL

MONTEVIDEO, 18 UPD. — Mañana domingo por la tarde se juega en el Estadio Centenario el gran clásico del fútbol uruguayo, entre Peñarol y Nacional, que al igual que en la Argentina cuando juegan Boca y River, concita el interés de toda la afición de la rivalidad del país.

Cualquiera sea el resultado del match, no modificará la definición del campeonato uruguayo, que ya ha sido virtualmente ganado por Peñarol, quien aún faltando dos fechas para finalizar el mismo, lleva cinco puntos de ventaja sobre su tradicional adversario.

Ambos rivales completaron su preparación y echaron mano de sus mejores hombres, aunque la alineación definitiva de los equipos aún no ha sido dada a conocer.

En la primera rueda del campeonato, Peñarol y Nacional empataron en un gol, y se presume que en esta oportunidad sus fuerzas serán también parejas, aunque con un leve margen a favor de Peñarol, que viene cumpliendo su campaña invicto.

Mañana los aurinegros peñarolenses, tratarán de completar su actuación en la misma forma, mientras que sus eternos rivales harán lo posible por quebrar esa línea y ganarle al campeón.

Por puntos ganó Dávila a Hilton

LIMA, 18 UPD. — El campeón peruano de peso pesado, Roberto Dávila, ganó anoche por decisión unánime en un encuentro a diez rounds sobre el norteamericano Hubert Hilton.

Dávila subió al ring con 77,000 kilogramos, y su contrincante pesó 86.

El peruano, en disputada lucha, se vengó anoche de la derrota que Hilton le infligiera hace un año al vencerlo por decisión en el mismo escenario del combate de anoche: el Estadio Nacional de esta capital.

Los tres jueces dieron el triunfo a Dávila por escaso margen. Votaron 197 a 195 puntos, 197 a 196 y 198 a 196.



DOBLE TRIUNFO. — Carlos del Campo conduciendo a Mercurumbé y La Gringa, se impuso en Novicios, prueba del Concurso Hípico Oficial del Club Cazadores.

CONCURSO HIPICO: LUIS SANTOS, EN TUMULTUOSAS GANO PRUEBA PARA OFICIALES

Carlos del Campo, con Mercurumbé y La Gringa, venció en el recorrido para caballos novicios

Lucidos caracteres alcanzó la primera jornada del Concurso Hípico del Club Cazadores, que se está cumpliendo en el Jardín de Saltes, que la institución militar posee en la Avenida Antonio Varas. Las pruebas programadas fueron seguidas por numeroso público que premio con sostenidos aplausos a los protagonistas.

Los vencedores de la jornada fueron en adiestramiento principiantes Héctor Clavel con Valient y Enrique Guzmán en Tacora; en mediana, los primeros lugares fueron para Patricio Escudero en Prette y Guillermo Squella en Johnny. En lo que se refiere a las pruebas de saltos triunfaron Luis Santos en el recorrido para Oficiales de la Unidad guiando a Tumultuosas; Juan Segura, vencedor en la cerrada para suboficiales y José Barbera para soldados. En las pruebas abiertas a todo competidor Carlos del Campo de Universidad Católica, guiando a Mercurumbé, venció en el recorrido de saltos para caballos novicios y Heing Loeve en Rey de Quinco, en la de segunda categoría. Al cierre de esta edición se estaba disputando la prueba de equipos de relevos.

RESULTADOS GENERALES

Recorrido de saltos para Oficiales del Regimiento Cazadores: 1º Luis Santos, Tumultuosas; 2º Guillermo Cordeiro, Ladero; 3º Arturo Silva, Angolma; 4º Arturo Silva, Respolo; 5º Lino Cárcamo, Remolacha. Prueba para suboficiales: 1º Juan Segura, Ciudadela; 2º René Manriquez, Cenicenta; 3º René Manriquez, Marbeau. Prueba para soldados: 1º José Barrera, Ontario; 2º Luis Valeria, Angolma; 3º Orlando Uruza, Cenicenta. Prueba para caballos novicios: 1º Carlos del Campo, Mercurumbé, Universidad Católica; 0 falta, triunfo logrado en el segundo desempate; 2º Carlos del Campo, La Gringa, 0 falta; 3º Eugenio Lavín, Ciudadón, Cazadores; 4º Fernando Mena, Polar Prince, Cazadores, ambos con 4 faltas. Prueba de segunda categoría: 1º Heing Loeve, Rey de Quinco, Santiago, Paperchase; 1º 3/4 faltas; 2º René Varas, Macuco, Escuela de Carabineros, 12 faltas; 3º Juan Carlos Zegers, Ladina, San Cristóbal, 12 faltas.

CLASICO FEMENINO ANUNCIA EL VOLEIBOL

Con un programa doble prosigue hoy en el Gimnasio de Universidad Católica el Campeonato Oficial Femenino de Voleibol, de la Asociación Santiago. La jornada corresponde a la octava fecha, y el programa es el siguiente: 9,45 horas, Unión Española-YMCA; 10,45, Universidad Católica-Universidad de Chile.

Los partidos programados son importantes para la clasificación de los equipos en lucha. Si YMCA vence a Unión Española habrá asegurado el título de 1965. Si el triunfo favorece al cuadro de dicha colectividad, el suspense se mantendrá hasta la última fecha. Los equipos encargados del mach de fondo están igualados en la tabla de colocaciones, compartiendo el tercer lugar, y cualquier traspás que tengan los punteros permitirá el avance de las escoltas.

Club México premia a mejores deportistas

El club deportivo "México", con el objeto de estimular a sus mejores deportistas, les hará entrega a cada uno de ellos de una distinción que les será conferida el miércoles 22 en una velada especial que tendrá lugar en la sede de San Pablo con Manuel Rodríguez.

Los mejores deportistas en cada especialidad son: Boxeo: Herminio Durán, Ricardo Oñate, Julio Díaz, Carlos Canales y Fabián Vázquez. Basquetbol masculino: Francisco Núñez, Pedro Maturana y Germán Verdejo. Basquetbol femenino: Mabel Santelices.

PAN de PASCUA

Productos "MURIAS"

Ofrece el mejor Pan de Pascua y galletas a Sindicatos y Cooperativas. Pida usted el tradicional Pan de Pascua "MURIAS".

Haga sus pedidos con anticipación, a:

SAN DIEGO 1970 :: FONO 50089

Casa de RADIOS

ROMELIO RUBIO CASTRO

RADIOS TOCADISCOS ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL

TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS

SAN DIEGO 291 TELEFONO 85556

MOTOS "SIMSON" ALEMANAS

CON TRACCION A CORDON 250 cc 6TROS MODELOS 50 cc 175 cc 175 cc

► REPUESTOS
► SERVICIO
► ENTREGA INMEDIATA
► FACILIDADES

Mojo Alemana REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

AV. GRAL. BULNES 127 SAN DIEGO 198 HUERFANOS 1104 PROVIDENCIA 1084

CASACAS CHAQUETONES Cold Wind

Gamuzo, cuero y género.

OFERTAS DE PASCUA Camisetas tipo Jack desde \$7.650 Conjunto camisa y short \$7.12.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

SAN DIEGO 1531 FONON 55949

PAPELES de REGALOS

Extensor surtidos - Diseños exclusivos

CINTA para ENVOLVER Todos los colores

TARJETAS de SALUDO Bellos dibujos Novedosas

JUGUETES PLASTICOS Amplio surtido

ARTICULO para FIESTAS

Globos de goma, cornetas, gorros, etc. etc.

VENTAS por MAYOR

Descuentos Especiales a Comerciantes, Instituciones, Sindicatos, etc.

NASER HNOS. MEIGGS 34 Estación Central

"WEXFORD COLLEGE"

BILBAO 502 — Fono 40151

— Cooperador del Estado — FUNDADO EL AÑO 1954

Nursery — Kindergarten — Preparatorias — Humanidades completas MIXTO

Inglés desde Kindergarten — Exámenes válidos ATENDERÁ MATRICULA hasta el 10 de enero 1966 y 20 de FEBRERO adelante.

CURSOS DE RECUPERACION PREPARACION DE BACHILLERATO

Señor Deportista

¿NO TIENE CANCHA DONDE JUGAR ESTA SEMANA?

Deportes Sanhueza

DISPONE DE 20 CANCHAS CON CAMARINES Y DUCHAS (CANCHAS ARTURO PRAT), CONCERTAMOS PARTIDOS.

Regale equipo completo de fútbol para Pascua de Deportes Sanhueza

EQUIPOS: Zapatos - Medias - Pantalones - Camisetas con insignia - bolso con insignia:

Desde 26 al 29 E° 33,25 34 al 38 E° 43,30 30 al 33 36,25 39 al 44 48,40

Esperanza N° 5, fono 93166, Est. Central

FORTUÑO

Presenta su línea completa de REFRIGERADORES Eléctricos con Hlave

6 Modelos { Domésticos: 9-10-12-14 pies
Comerciales: 14-20 pies

- Unidad sellada impermeable
- Gabinete enlazado anticorrosivo
- Congelador giratorio
- Puerta despena

20 MESES SIN PIED

JORGE FORTUÑO Y CIA. ESTADO 18

SALOMÓN DIAZ NEUMATICOS BRIDGESTONE

TODAS MEDIDAS FACILIDADES

SERRANO 32 STGO. FONO 382412

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

Table with 14 columns representing different races (1ª Carrera to 14ª Carrera) and rows for various media outlets (LA NACION, LA TARDE, EL ENSAYO, LA HIPICA, EL CLUB, LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, LA TERCERA, TIERRA DEBERCHA, ULTIMA HORA) listing horse names and jockeys.

En el Premio "Olhaverly"

Cuidado con Doblete!

Su disputa en el Hipódromo Chile una competencia sobre 1.300 metros. Destacan Evert, Ras Paddock y el pupilo de Toledo

Se recordará en el Hipódromo Chile a Olhaverly, el destacado caballo que preparó Antonio Vodanovic y que una vez exportado a Estados Unidos ganó el "Santa Anita Handicap", uno de los más importantes clásicos.

En 1.300 metros se medirán ocho rivales y éstas son sus campañas: FVERT, 58 kilos, por Dendkin y Ever Mine. ENRIQUE ARAYA, Dieciséis carreras...

gundo y seis primeros. El 30 de mayo por dos y medio cuerpos superó a Carlo en 1.500 con 50, cuarta serie, (L. Caroca).

PEPIN LE BREF, 45 kilos por Westerland's Prince y Salton, CARLOS OCAMPO. Ha corrido 46 carreras...

BARRY NORTON, 59 kilos por Calificad y María Soberbia, JUAN DUARTE. Ha corrido en quince carreras...

RAS PADDOCK, 58 kilos, por Ras con Ras II y Anita Llay, JUAN AMESTELLY. Trece carreras ha corrido hasta la fecha...

DOBLETE, 53 kilos, por Lucky Lord y Doncella, LUIS CAROCA. Ha participado en doce competencias. Dos fuera de los seis primeros...

PRINCIPE RUBIO, 57 kilos, por Parai y Chirimoya, HECTOR PILAR. Cuenta con doce salidas a la cancha...

BARIBAL, 47 kilos, por Bartrano y La Vega, JUAN ALIAGA. Ha participado en veinticuatro pruebas. Diez fuera de los seis primeros...



MAQUIGNON, que ha ganado en La Palma, vuelve a presentarse hoy en ese hipódromo. Correrá en los 1.500 metros programados en 5.º término y llevará 56 kilos.

Table with 3 columns: Race number, Horse name, and Jockey name. Includes races like DECIMOTERCERA CARRERA, REAPERCE, and DECIMOQUARTA CARRERA.

Advertisement for 'Eº 188. LIVINGS' featuring 'Materiales de Primera con Póliza de Garantía por 10 años. Cómpralo en LA FABRICA SAN IGNACIO 41 FONDO 88161'.

A. L. Caroca le sobran montas

Contrató nueve para La Palma. Deberá dejar una. Mañana viajan Juan Cavieres y sus pupilos a Viña del Mar. Pista para potrillos de dos años en el Club Hípico. Fernando Toro sólo una monta en el C. Hípico

Un número de nueve montas contrató el jinete Luis Caroca para la reunión de la mañana en el Club Hípico de La Palma...

POR PRIMERA VEZ EN EL CESPED. Dos ejemplares se presentarán por primera vez en el césped en la jornada de esta tarde...

CAPERUZA A VISA DEL MAR. Caperuza, elemento que tiene a su cargo Oscar Silva, irá, pese a que su entrenador no tiene pesbre...

MONTEVIDEO, 18 (ANSA). El jockey aprendiz Luis Troncoso, de 19 años de edad, quien rodó juntamente con otros cinco jinetes el miércoles último en Maroñas...

SIN "MARCADOR". MONTEVIDEO, 18 (ANSA). Según anuncia el matutino "Bien Público", las autoridades del Hipódromo de Las Piedras anularán a breve plazo el recientemente implantada apuesta denominada "Marcador"...

F. TORO: UNA MONTA. Fernando Toro está suspendido en el Club Hípico y por eso actuará solo.

Advertisement for 'HOY DIA DOMINGO DIA DE USAR DOLLY PEN' with a large image of a pen.

Atención Sres. Comerciantes!

Advertisement for 'CABLE DE ACERO GALVANIZADO y NEGRO' and 'BOTELLAS VACIAS' with a list of products and prices.

Advertisement for 'FIERRO' (Cable and Iron) imported by 'FERROGLOBO LTDA' with contact information.

Large vertical advertisement on the left side of the page, partially cut off, mentioning 'Hipódromo Chile' and 'Los caballos marcados con un asterisco...'.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUÉ HA RE...
VENDO CANARIOS ROSAS...

4) Automóviles, garajes y vehículos

NECESITA DINERO, SEKOR?...
QUIERE VENDER SU COCHE...

8) Arriendos ofrecidos

PASE AÑO NUEVO EN VALPARAISO...
PASE AÑO NUEVO EN VALPARAISO...

9) Compraventas varios

GRAN OCASON, VENDO COCINA...
OPORTUNIDAD! VENDO COCINA...

10) Construcción y sus materiales

CORTINAS METALICAS FACIL...
CORTINAS METALICAS FACIL...

13) Deportes y pasatiempos

DE OCASON VENDO BILLARINA...
DE OCASON VENDO BILLARINA...

14) Estatutos y legales

CHEQUE EXTRAIVADO NUMERO...
CHEQUE EXTRAIVADO NUMERO...

20) Libros, estamillas y útiles de escritorio

CAMBIO, CONFRO VENDO, RE...
CAMBIO, CONFRO VENDO, RE...

25) Máquinas de coser

SIN PIE, MAQUINAS SINGER AN...
SIN PIE, MAQUINAS SINGER AN...

30) Muebles y útiles

ANTONIO GUCHE S. - DECORAD...
ANTONIO GUCHE S. - DECORAD...

31) Música, pianos e instrumentos

GUITARRA DE CALIDAD...
GUITARRA DE CALIDAD...

GRATIS... ESC. LATINO-AMERICANAS... ESTAD0 337, 5º piso, Of. 519...

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAIVADO CHEQUE...
HABIENDOSE EXTRAIVADO CHEQUE...

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOL...
NOVIOS, COMPREN SUS ARGOL...

18) Instrucción y Educación

ARMANDINI, PRIMERA ACADEMIA...
ARMANDINI, PRIMERA ACADEMIA...

35) Ocupaciones bustan

JURADO SAS, DESVINCULADO...
JURADO SAS, DESVINCULADO...

38) Peinados, belleza y modas

"ARMANDINI" LAVADO, CORTI...
"ARMANDINI" LAVADO, CORTI...

40) Propiedades venden

SE VENDE UNA CASA CON...
SE VENDE UNA CASA CON...

47) Radios y discos

25 AÑOS DE EXPERIENCIA AL...
25 AÑOS DE EXPERIENCIA AL...

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS, DENTISTAS, ABOGADOS, VETERINARIOS, OPTICAS, CONTADORES, RADIO Y TELEVISION, FOTOGRAFIAS, TRADUCTORES, CLINICAS, PRACTICANTES, MATRONAS, etc.

48) Remates y citaciones

REMATE - TERCER JUZGADO...
REMATE - TERCER JUZGADO...

51) Servicio para el hogar

"BAZAR DOS MUNDOS" - CRISTAL...
"BAZAR DOS MUNDOS" - CRISTAL...

52) Talleres diversos

TECNIGAS SAN PABLO...
TECNIGAS SAN PABLO...

53) Varios no clasificados

CALZADO, CALS...
CALZADO, CALS...

55) Citaciones Club Bomberos

SEGUNDA COMPANIA...
SEGUNDA COMPANIA...

58) Joyerías y relojes

"BELL0 HORIZONTE" - D...
"BELL0 HORIZONTE" - D...

59) Servicio para el hogar

"BAZAR DOS MUNDOS" - CRISTAL...
"BAZAR DOS MUNDOS" - CRISTAL...

60) Talleres diversos

GAS LICUADO POR SOLO \$ 100...
GAS LICUADO POR SOLO \$ 100...

FUERZA AEREA DE CHILE

Brigada de Instrucción Escuela de Especialidades... CONCURSO DE ADMISION...

REQUISITOS

- Ser chileno
- Estado civil soltero
- Haber cursado y rendido satisfactoriamente...

52) Talleres diversos, 53) Varios no clasificados, 55) Citaciones Club Bomberos, 58) Joyerías y relojes, 59) Servicio para el hogar, 60) Talleres diversos, FUERZA AEREA DE CHILE, CONCURSO DE ADMISION...

CLUB HIPICO

19 de diciembre de 1965

Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — A las 12:20 horas — 1.000 metros — 7a. serie.

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera	129 Carrera	
	Beldad Mud Delite	Nocut Thunderbird Ghernek	Flauto Calepual Rapi	Parasol Chicharrón Quimi	Quemajosa Coralina Alfritas	Vivaracha Parra Dugazon	Figura Encanta	A. Arán P. Chica	Gary Fauca A. Calista	Huachipato El Pollo Pitagua	Pegano Viareggio Atahualpa	M. Rosa Estimata	Cavallone Alfonso N. de Oro
LA TARDE	Blomito Delite Cantobar	Thunderbird Kaiser	Rapi Luna Rabuco	Parasol Chicharrón Estoque	Quemajosa Coralina Alfritas	Dugazon Tufe Cantobar	Figura Encanta	A. Cepuzo Ardán	M. Soledad M. Soledad Caraqueo	Huachipato El Pollo Quilman	Viareggio Pegano Fango	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
EL ENSAYO	Mud Delite Zeferina	Nocut Thunderbird Kaiser	Rapi Luna Rabuco	Parasol Chicharrón Estoque	Quemajosa Coralina Alfritas	Dugazon Tufe Cantobar	Figura Encanta	A. Cepuzo Ardán	M. Soledad M. Soledad Caraqueo	Huachipato El Pollo Quilman	Viareggio Pegano Fango	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
LA HIPICA	Delite Meriana Mud	Thunderbird Nocut	Rapi Luna Calepual	Estoque Prograste Quimi	Quemajosa Fiamina Obscuridad	Candor Dugazon Barmid	Figura Encanta	A. Telero Pimentón P. Chica	M. Soledad M. Soledad Caraqueo	El Pollo Huachipato Pitagua	Viareggio Atahualpa Pegano	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
EL CLUB	Delite Meriana Mud	Thunderbird Nocut	Rapi Luna Calepual	Parasol Estoque Prograste	Quemajosa Mirador Molambique	Fox Exito Dugazon Barmid	Figura Encanta	P. Chica Telero	M. Soledad M. Soledad M. Fox	El Pollo Huachipato Quilman	Viareggio Atahualpa Pegano	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Delite Meriana Mud	Kaiser Thunderbird	Rabuco Luna Rapi	Parasol Chicharrón Estoque	Quemajosa Mirador Glaner	Dugazon Candor Tufe	Figura Encanta	Cepuzo Ardán	M. Soledad M. Soledad M. Soledad	Pitagua El Pollo Huachipato	Atahualpa Viareggio Pegano	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
LA SEGUNDA	Delite Meriana Barmid	Nocut Thunderbird Estoque	Calepual Luna Rapi	Parasol Estoque Chicharrón	Coralina Mirador Quemajosa	Dugazon Fue Exito Barmid	Figura Encanta	Cepuzo Ardán	M. Soledad M. Soledad M. Soledad	Alegria Huachipato Quilman	Atahualpa Viareggio Pegano	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
LA TERCERA	Zeferina Meriana Beldad	Thunderbird Nocut Ghernek	Mauritana Calepual	Quimi Parasol Chicharrón	Alfritas Mirador Molambique	Dugazon Vivaracha Barmid	Figura Encanta	P. Chica Ardán	M. Soledad Garroncilla M. Soledad	El Pollo Quilman Pitagua	Atahualpa Yasa Pegano	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
TIERRA DERICHA (R. Panamericana)	Zeferina Meriana Mud	Thunderbird Nocut Kaiser	Rapi Chibote Flauto	Parasol Chicharrón Estoque	Obscuridad Quemajosa Faltuce	Barmid Dugazon Fue Exito	Figura Encanta	Telero P. Chica	M. Lucy M. Soledad M. Fox	Pitagua El Pollo Huachipato	Viareggio Atahualpa Pegano	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro
ULTIMA HORA	Delite Cantobar Meriana	Thunderbird Kaiser	Rapi Luna Flauto	Parasol Chicharrón Estoque	Coralina Mirador Quemajosa	Candor Vivaracha Barmid	Figura Encanta	Cepuzo Ardán	M. Soledad M. Soledad M. Soledad	Pitagua Huachipato El Pollo	Viareggio Atahualpa Pegano	Estimata Figura Mesopotamia	Cavallone Alfonso N. de Oro

PRIMERA CARRERA — A las 12:45 horas — 1.200 metros — Serie "A" — (Primera válida de la Apuesta Triple Final).

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera	129 Carrera	
	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TARDE	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL ENSAYO	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA HIPICA	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL CLUB	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA SEGUNDA	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TERCERA	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
TIERRA DERICHA (R. Panamericana)	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
ULTIMA HORA	1. Charlet	2. E. Parodi	3. P. Montoya	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera

PRIMERA CARRERA — A las 14:10 horas — 1.500 metros — Handicap — Sexta válida de la Apuesta Triple Final. — Para jinetes apr...

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera	129 Carrera	
	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TARDE	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL ENSAYO	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA HIPICA	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL CLUB	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA SEGUNDA	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TERCERA	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
TIERRA DERICHA (R. Panamericana)	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
ULTIMA HORA	1. Pituca	2. P. Montoya	3. F. Jacal	4. J. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera

PRIMERA CARRERA — A las 14:35 horas — 1.200 metros — Serie (tercera válida para la Apuesta Triple Final).

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera	129 Carrera	
	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TARDE	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL ENSAYO	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA HIPICA	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL CLUB	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA SEGUNDA	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TERCERA	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
TIERRA DERICHA (R. Panamericana)	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
ULTIMA HORA	1. Arriagón	2. L. Toro	3. O. Uruidil	4. A. Muñoz G.	5. O. Barmiento	6. J. Herrera	7. L. Herrera	8. L. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera

PRIMERA CARRERA — A las 15:05 horas — 1.000 metros — Sa. se (primera válida para la Apuesta Doble).

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera	129 Carrera	
	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TARDE	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL ENSAYO	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA HIPICA	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL CLUB	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA SEGUNDA	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TERCERA	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
TIERRA DERICHA (R. Panamericana)	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
ULTIMA HORA	1. Mirador	2. E. Araya	3. M. Norambuena	4. O. Silva	5. L. E. Toledo	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera

PRIMERA CARRERA — A las 16:30 horas — 1.000 metros — Sa. se (segunda válida para la Apuesta Doble).

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera	129 Carrera	
	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TARDE	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL ENSAYO	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA HIPICA	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL CLUB	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LAS ULTIMAS NOTICIAS	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA SEGUNDA	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TERCERA	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
TIERRA DERICHA (R. Panamericana)	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
ULTIMA HORA	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera

PRIMERA CARRERA — A las 16:55 horas — 1.000 metros — Sa. se (tercera válida para la Apuesta Doble).

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera	129 Carrera	
	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA TARDE	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
EL ENSAYO	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento	8. J. Herrera	9. L. Herrera	10. L. Herrera	11. L. Herrera	12. L. Herrera	13. L. Herrera
LA HIPICA	1. Variel	2. C. Astorga	3. C. Covarrubias	4. A. Castro	5. O. Uruidil	6. A. Muñoz G.	7. O. Barmiento						

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA

POR LINDO PALACIO



ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del sastre Plomas.
Lámparas.
Petromas, Coleman, Sun Flame.
REPUESTOS EN GENERAL
Avenue Prat 141 - 382233.
GC. 24/IV-66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado.
Regalos, linas, decorativas.
FABRICA
Alonso Ovalle 713.
GC. 24/IV-66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas Cortinas Metalicas.
Cortineros.
Avenue Prat 1464 - 51995
GC. 30/III-66

"CASA BOVE"

Bronce.
Manillas Lápidas
Reparaciones.
Plaque - Plata - Bronce.
Pituchado.
San Francisco 363 383363
GC. 24/IV-66

AUTOMOVILES

"ADOIFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignacion.
Desde 1945
Avenue Prat 776 383454
GC. 17-IX-66

"PAGES & DEL REAL"

Ventas - Consignaciones.
Mecánica - Tapicería.
Avenue Prat 331 - 22937
GC. 30/III-66

"SOLARI"

Compra - Ventas, Consignaciones.
Anticipando Dinero. Permutas rá-
pidas.
COPIAPO 139
GC. 12-IV-66

"AUTOS STOP"

Consignaciones.
Autos - Camiones - Camionetas
Negocios rápidos.
San Francisco 367
GC. 24/IV-66

"REAL AUTOS"

COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES,
FINANCIAMIENTOS.
ANTICIPO DINERO.
SAN ISIDRO 600 - 36587.
GC. 2-IV-66

"CATALAN & MENESES LTDA."

Repuestos Automóviles.
Camiones.
"BEDFORD - VALKHAL"
SANTA ROSA 96 - 392479.
GC. 12-VI-66.

"CONSIGNACIONES"

Adelantos dineros.
Compras Contado. Permutas.
Cualquier Operación
Financiamiento.
10 DE JULIO 374 - 38712.
GC. 12-VI-66.

BAZAR

"SOVALI"
Ropa interior damas, caballeros.
Medias, calcetines.
Beauties, pintoras.
Faldas, blusas.
Perfumaría.
DIEZ DE JULIO 664
A. C. 29/II-66

BICICLETAS

"CICLISTAS"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
ARTURO PRAT 1802.
ESQUINA RUBLE.
GC. 31 (3) 66

CAMISERIAS

CAMISAS "MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al
detalle.
Banderas 851 - 4000 - Fono 66212.
GC. 10/III-66

"TABAL"

Venta-Detalle a comerciantes precio
especial.
LORETO 341.
GC. 23/III-66.

"COMERCIANTE S"

Fábrica Camisas, Calcetines,
Camiones, Blusas, Botonetas,
Maquinarias Industrial, Agrícola
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPO
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39273.

"R I U S"

Ventas al detalle.
Vicuña Mackenna 999.
San Antonio 209.
GC. 24/IV-66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de Automóviles, camionetas,
Camiones, Motociclos, Motozas,
Maquinarias Industrial, Agrícola
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPO
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39273.

"OSCAR ZARATE OTAZUN"

REMATOS PARTICULARES DE:
Industria, casas particulares,
Fuentes de soda, carnicerías, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipo.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392730
GC. 25/3/66

"CECILIA ROMERO CADIZ"

Remates, Consignaciones, Venta
privada, Living, Comedores, Dor-
mitorios. Muebles sueltos. Acepto
operaciones Banco del Estado.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392730
GC. 25/3/66

"CASA AMERICA"

Reparaciones, Juguetes, Planchas,
Enceradoras, ARTURO PRAT 827.
Fono 31943.
GC. 2-V-66

"CASA MARTINEZ"

Refrigeradores.
COCINAS GAS LICUADO.
Lámparas, enceradoras, marquezas
Avenida Matta 360.
GC. 31 (3) 66

"G U I M A R"

Lavadoras, enceradoras,
Aspiradoras, juguetes,
Reparaciones.
Trabajos garantidos.
Irrarrazaval 230 - 494261.
GC. 21 (3) 66

"M E T A L C O"

Transformaciones.
Cocinas para gas licuado.
San Francisco 485.
GC. 24/IV-66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones - Tapa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGGS 66 GC. 6/IV-66

"LA URUGUAYA"

Colchones - Marquises
Muebles - Pina
Vicuña Mackenna 830
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

CONFECCIONES

"CORONA"
Lo mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2826
San Diego 233
GC. 25/3/66

"SILMAR"

Batas - Trajes dos piezas,
Abrigos
Mayor - Menor
Franklin 1116
GC. 30/III/66

"U T I O"

Pintoras 6.00 -
Detallamos precios mayoristas.
San Diego 2061, Local 46.
GC. 24/IV/66

CONFECCIONES "CONDOR"

Damas Somos fabricantes. Precios
especialmente Comerciantes
CONDOR 1033.
GC. 2-V-66

"E I P P E L"

Fábrica Confecciones
Señoras
Ventas solamente a comerciantes.
IRARRAZAVAL 2308.
GC. 27-V-66

ESCANILLA 106

Recibo hechura,
Tejido máquina,
Costuras overlock.
Borboadas.
GC. 27 (5) 66.

"P I L A R"

AVENIDA MATTÁ 224
Frente Calle Cuevas.
OFICINA.
Ventidos, Faldas, Blusas, Pintoras.
VENTAS POR MAYOR - MENOR.
GC. 12-VI-66.

CONFECCIONES "DON RAUL"

Precios para comerciantes. Dos
direcciones para su mayor aten-
ción. San Alfonso 43, Estación
Central, Avenida Bello 659, Costado
Vege Central.
GC. 12-IV-66

"C O L O C O L O"

Fábrica confites - dulces.
Precios especiales para
comerciantes.
Especialidad Pan de Pasera.
Reporte a domicilio.
ESPERANZA 9 - 94287.
GC. 12/IV/66

DEPORTES

"MISABEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767. Fono 81715.
GC. 18/III/65

"DEPORTES SANHUEZA"

Fábrica artículos deportivos. Cuenta
con 20 canchas al servicio de
los deportistas. Solicite su cancha
en ESPERANZA 5. Teléfono 93166.
GC. 12-IV-66

MESAS PIMFON

Reglamentarias.
Entrada inmediata.
FABRICA "VADELL"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24/IV-66

"RESBALINES - COLUMPIOS"

Balancines metalicos,
Barras para electricidad.
"VADELL"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24/IV-66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"

Positivas comerciales.
Entrada inmediata.
"VADELL"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24/IV-66

"K I N D U"

Fábrica pelotas,
Mallas ballet,
Buzos,
Trajes de baño,
Irrarrazaval 470.
GC. 31 (3) 66

DISCOS

"I N T E R M E Z Z O"
Manfredo Walach.
Discos, Tocadiscos, Radios, televi-
sores, Grabadoras, SERRANO 144.
GC. 12-IV-66

"MONACO"

Toda clase artículos electrónicos.
Teléfonos 66280-63273.
Teatros 717
GC. 23/III-66

"I N S T A L A C I O N E S"

Circuitos eléctricos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
GC. 25/3/66

"CASA LIBERTAD"

Reparación de radios. Artículos
eléctricos en general. Bascuñán 76.
GC. 12-IV-66

"G A L D A M E S"

Charabuco (Estación Central)
Artículos eléctricos.
Reparaciones planchas.
G A R A N T I A S
GC. 24/IV/66

"OFICINA ALBERT"

Instalaciones eléctricas, en general.
Reparaciones, Juguetes, Planchas,
Enceradoras, ARTURO PRAT 827.
Fono 31943.
GC. 2-V-66

"CASA AMERICA"

Electricidad, reparaciones.
Reparaciones, Juguetes, Planchas,
Enceradoras, ARTURO PRAT 827.
Fono 31943.
GC. 2-V-66

"CASA MARTINEZ"

Refrigeradores.
COCINAS GAS LICUADO.
Lámparas, enceradoras, marquezas
Avenida Matta 360.
GC. 31 (3) 66

"G U I M A R"

Lavadoras, enceradoras,
Aspiradoras, juguetes,
Reparaciones.
Trabajos garantidos.
Irrarrazaval 230 - 494261.
GC. 21 (3) 66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Sogueitos stretch
Fantasia - Blanco
Dos pares 2.900 - 3.000 -
4.000 3.000
García Reyes 428
GC. 14-V-66

FABRICA DE ALUMINIO

"LA IDEAL"
Reparaciones.
Díaz de Julio 374 - 297652.
A. C. 13/12

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTO S"
Ofrecen: Carpas campañas, playa,
sillas, quitasoles telones.
Rosas 210 - Teléfono 83677
GC. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"

Armadura cañeria.
Carpas, Campañas, Playa.
Arturo Prat 1892 - Teléfono 55989
GC. 25/3/66

"LAUTARO"

Telones para terrazas
con armazón de cañeria
Carpas campaña
Natalian 2001
GC. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR"
Son únicas fabricadas.
Antonio Varas 2487, fono 251559.
Covarrubias 40, fono 497205.
LAS CONDES 6740 - Teléfono 483266.
EN VIRA DEL MAR,
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín,
GC. 12/IV/66

"ELEDORO SOTO"

Irrarrazaval 323 - 445781.
Foto, cine, color.
Fabricación general.
GC. 31 (8) 66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 316 - Teléfono 85829
ATENCIÓN ASSEGURADA
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERALES "SAN AGUSTIN"

Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONT 960.
GC. 2-IV-66

"LA SINFONIA"

Servicio diurno y nocturno
Atiende asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"

Atención permanente
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 271340
GC. 14-V-66

"MUNDUS"

Atención permanente
Irrarrazaval 1376
Teléfono 494086
GC. 14-V-66

"LA NACIONAL"

ARTURO PRAT 699.
Teléfono 382432. DESCUENTOS
Instituciones - Sindicatos.
GC. 27-V-66

URRUTIA R.

Descuento Asegurado.
Instituciones.
Atención Nocturna.
SAN FRANCISCO 70.
SERVIDO.
GC. 12-VI-66.

"LA HUMANITARIA"

Atención Permanente.
SERVIDO.
SAN DIEGO 1897.
FONO 32452.
GC. 12-VI-66

"SAN JOSE"

Servicio para niños. Atención
Diurna - Nocturna.
SANTA ROSA 1176.
GC. 12-VI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBANÉZ."
GUITARRAS
FINAS TONAS.
ARPAS
CONDOR 791 - 392330
GC. 12/IV/66

"MESKO GUITARRAS"

Reparaciones finas. Guitarras eléc-
tricas, Microfones
SAN FRANCISCO 371
GC. 2-V-66

GRABADOS METAL Y GOMA

"CASA DAVILA"
Bandoneones
"BOLSON"
Parches en Piano Lend
Timbres de goma
San Diego 119 - Local 29
GC. 8/IV-66

Timbres de goma
Somos fabricantes
Atendemos provincias
Teléfono 52980 - Casilla 7100
Natalian 2129, altos Dupla, 2144
GC. 14-XI-66

GARAJES

"SERVICIO SHODA"
Técnicos especializados.
Reparaciones - Repuestos.
Trabajos Garantidos.
EMILIO VALISE 784
GC. 12-VI-66.

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY"
Línea Moderna, para niños-niñas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL
2 2 5 4
GC. 2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Llaves, tornillos, pintoras.
San Pablo esquina Esperanza.
GC. 10/III/66

"VEGA NORIEGA"

Importadores.
Proprietarios, cerrajería Deva.
PUENTE 701
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
GC. 10/III/66

"AUSTIN HNOES. LTDA."

Tierras "TEX", todo calibre, Herramien-
tas en general. Teléfonos
94291-91774. Casilla 4603.
EXPOSICION GC. 12-IV-66

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Pratiglada desde 1921.
Enrique Vivanco Editing,
Químico-Farmacéutico.
Lira-Díaz de Julio - Fono 34936.
A. C. 13/12

FOTOGRAFIAS

"KODAK PARKER"
Jorge Oros y Cia.
Es Ahumada 200.
A. H. O. S. A.
Ahumada 254, Local 19 - 80058
San Isidro 6, esquina Alameda.
FONO: 380174
GC. 24/IV/66

"ELEDORO SOTO"

Irrarrazaval 323 - 445781.
Foto, cine, color.
Fabricación general.
GC. 31 (8) 66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 316 - Teléfono 85829
ATENCIÓN ASSEGURADA
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV/66

FUNERALES "SAN AGUSTIN"

Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONT 960.
GC. 2-IV-66

"LA SINFONIA"

Servicio diurno y nocturno
Atiende asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"

Atención permanente
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 271340
GC. 14-V-66

"MUNDUS"

Atención permanente
Irrarrazaval 1376
Teléfono 494086
GC. 14-V-66

"LA NACIONAL"

ARTURO PRAT 699.
Teléfono 382432. DESCUENTOS
Instituciones - Sindicatos.
GC. 27-V-66

URRUTIA R.

Descuento Asegurado.
Instituciones.
Atención Nocturna.
SAN FRANCISCO 70.
SERVIDO.
GC. 12-VI-66.

"LA HUMANITARIA"

Atención Permanente.
SERVIDO.
SAN DIEGO 1897.
FONO 32452.
GC. 12-VI-66

"SAN JOSE"

Servicio para niños. Atención
Diurna - Nocturna.
SANTA ROSA 1176.
GC. 12-VI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBANÉZ."
GUITARRAS
FINAS TONAS.
ARPAS
CONDOR 791 - 392330
GC. 12/IV/66

"MESKO GUITARRAS"

Reparaciones finas. Guitarras eléc-
tricas, Microfones
SAN FRANCISCO 371
GC. 2-V-66

GRABADOS METAL Y GOMA

"CASA DAVILA"
Bandoneones
"BOLSON"
Parches en Piano Lend
Timbres de goma
San Diego 119 - Local 29
GC. 8/IV-66

Timbres de goma
Somos fabricantes
Atendemos provincias
Teléfono 52980 - Casilla 7100
Natalian 2129, altos Dupla, 2144
GC. 14-XI-66

GARAJES

"SERVICIO SHODA"
Técnicos especializados.
Reparaciones - Repuestos.
Trabajos Garantidos.
EMILIO VALISE 784
GC. 12-VI-66.

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE
ECONOMIA.
"TEXTIL CHUAQUI"
Con su Sistema Revolucionario de
Ventas.

"Ofertas Especiales"

Palaras Hilo 1 3 Años 2.500 -
Palaras Hilo 4 7 Años 3.500 -
Chalecos Hilo 23.000 -
Chalecos para gurgues
gran calidad cada una 7.500 -

NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

MATRIMONIO MIGLIASSI AMPUERO-ORTUZAR LARRAIN.

Hoy a las 18.30 horas, será bendecido en la Parroquia Santa Elena, el matrimonio de la señorita Ana María Ortúzar Larrain con el señor Fernando Migliassi Ampuero.

NACIMIENTO.

Ha nacido un hijo del señor Joaquín Lavín Pradunas y de la señora Carmen Infante de Lavín.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Madelaine Schaeffer Forbes-Lacey con el señor Eugenio Delano Ortúzar. Harán la visita de estilo, don Alfredo Delano Concha y la señora Gabriela Ortúzar de Delano. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Alfonso Puelma Claro.

PRIMERA MISA.

Hoy el P. Carlos Navellán Fernández, S. J., celebrará su primera misa en la Iglesia San Ignacio, de Alonso Ovalle, a las 18.45 horas. Se invita a asistir a sus familiares y relaciones.

DE EUROPA.

Han regresado de Europa, donde pasaron una temporada, el señor Emile Duhart y señora Raquel Echeverría de Duhart.

EN EL CLUB MILITAR.

Los oficiales y empleados civiles que sirvieron en la Subsecretaría de Guerra, cuando el General Teófilo Gómez Vera, desempeñó el cargo de Subsecretario de Guerra, le ofrecerán mañana una comida en el Club Militar. Las adhesiones se reciben en la caja del Club.

BAUTIZO.

Ha sido bautizada María José, hija del señor Iván Arteaga Lezeta y de la señora M. del Pilar Hurtado de Arteaga. Fueron sus padrinos, don Juan Eduardo Hurtado Larrain y la señorita Eliana Arnolds Izquierdo.

LOTERIA DE NAVIDAD DE SANTA MARTA.

El próximo martes, a las 19 horas, se efectuará en la Escuela Parroquial de Santa María, Avda. Diego de Almagro 5225, el sorteo de la tradicional Lotería de Navidad de Santa Marta. El Párroco y Director de la Escuela, Rvdo. Padre Cornelio Selders, ruega a las personas que aún no hayan devuelto el talonario, lo hagan lo antes posible en la dirección indicada anteriormente, o lo depositen en un buzón instalado en calle Ahumada 51, de Casa Bradley. La Comisión organizadora de esta lotería invita a las personas que lo deseen a presenciar este sorteo, que se efectuará ante el Notario Luis Azocar Alvarez, y cuyo primer premio es un sitio en el Parque Los Dominicos de Las Condes.

INSTITUTO HEBREO.

Hoy a las 18.30 horas, tendrá lugar en el local del Instituto Hebreo, Avda. J. P. Alessandri 1242, la graduación de los sexetos años de humanidades. Nota: se ruega a los alumnos y apoderados, puntualidad.

DE ESTADOS UNIDOS.

Próximamente son esperados de regreso de Estados Unidos, don Luis Arteaga Barrera, señora Magdalena Letelier de Arteaga e hija.

TE. EN HOGAR SANTA MONICA.

Mañana lunes en el Hogar Santa Mónica, a las 16 horas se efectuará un té organizado por las socias de esa entidad, con el fin de reunir fondos para las diferentes obras sociales que realizan y en especial aumentar los presentes navideños que obsequiarán a numerosos pequeños.

La presidenta de la Sociedad Santa Mónica, señora Ester Vives de Montes, ha procedido a organizar las diferentes comisiones que tendrán a su cargo esta actividad social, en beneficio de la acción social que fundara la señora Adriana Infante de Larrain.

EN MEMORIA DE LA SEÑORA ADELA SUTIL DE MONTES.

Mañana se oficiará en memoria de la señora Adela Sutil de Montes, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas, en la Iglesia de la Merced.



Señorita BERNARDITA MONTES BEZANILLA, que hizo su estreno en sociedad en la presente temporada. (Dibujo de Eduardo Armstrong).

EXPOSICION SOBRE COOPERATIVISMO EN ISRAEL.



Organizada por la Consejería Nacional de Promoción Popular y la Embajada de Israel, se inauguró en la Universidad de Chile, ante la presencia de los Ministros de Relaciones Exteriores y de Agricultura, y de la Cámara de Diputados, una Exposición sobre el Cooperativismo en Israel. En este acto general hicieron uso de la palabra, en nom-

bre del Gobierno, el señor Sergio Wilson Pettit, Director de Organización de Promoción Popular, en nombre del Movimiento Cooperativo Chileno, el señor Diego Gil Medina, Director del Instituto Chileno de Educación Cooperativa, y el Embajador de Israel, señor Uri Naor. EN EL GRABADO, un aspecto de la reunión.

EN HONOR DE LEONOR MARQUES DE MARTINEZ.

La Escuela de Servicio Social "Dr. Alejandro Ríos" ofrecerá el martes 23 del presente un té en el Estado Español, en honor de la señora Leonor Marques de Martínez, con motivo de su alejamiento del país. Las adhesiones se reciben en el local de la escuela, Agutina 632.

COCTEL.

Don Ignacio Fuenzalida Guzmán ofreció ayer un coctel en su residencia, a un grupo de sus relaciones.

MATRIMONIO.

Hoy se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita Ana María de la Sotta Díaz con el señor Raúl Spoerer Urrutia.

NECROLOGIA.

AIDA CONTRERAS DE BORBAR.

Partió al viaje sin retorno, casi sin avisar. Silenciosamente como vivió, en el seno fundador de un hogar honesto y ejemplar, iluminado en sus noches y días por la luz que taladra y vence toda oscuridad. Aida Contreras de Borbar vino al mundo en la nativa y patriótica provincia de O'Higgins y se fue en La Pintana, la pequeña comarca que queda junto a la puerta suroriental de Santiago. También como en O'Higgins sopla el viento arremolinado por sobre los pinares, álamos y sauces. Allí también se escondió el sol arrebatado en medio del bello incendio celestial que ilumina todas las tardes la cordillera bravia y bosca.

Aida Contreras de Borbar respondió temerariamente al llamado del Padre Supremo. Se fue casi sin avisar, para hacer, quizás, menos dolorosa la gran partida. Pero en el valle los ríos siguieron serpenteando rumorosos y cimientos. Más gruesos ahora por el dolor derramado de su fiel compañero Juan Borbar, y de sus muy amados, Aida Rosa, Juan Jaime, Llemila Angela y Alejandro Nelson.

Socia fundadora de la Cooperativa de Nuestra Señora del Rosario, dejó de existir el 17 de noviembre del año en curso. Su espíritu de esa madre ejemplar, sin embargo, seguirá reinando ahora y siempre entre los suyos. Y entre nosotros, los socios de la cooperativa, que la conocimos y la quisimos. Ella tuvo mucho que ver e influir en la formación de este organismo joven, que se fortalece día a día. Junto a ella se fundieron ilusiones, esperanzas y esfuerzos. De allí, de su lado, partió finalmente la gran idea que se está plasmando ahora, para bien y gratitud de todos. Por eso que en esta mañana de domingo, en su mismo sencillez templo, a las 10.30 horas, nos reuniremos todos los socios de la Cooperativa de Ahorros de Nuestra Señora del Rosario, para acercarnos un poco a Dios y a su hija bien amada, Aida Contreras de Borbar.

ACCION CANTO

MELODICO FOLKLORE FONIATRIA Y LOGOPEDIA. PRONUNCIACION PERFECTA. VOCES INIMITABLES. CLASES DE SERENA. Clases particulares, no importa edad. Método de enseñanza vocal y alfonía. Método de uso gramatical. Disponiendo: su control respiratorio, radio-transmisor, laboratorio científico. Estudios en Italiano. VALLEN. FONIA CASTILLO III, por María Miquel (Claro vía dos de Avda. Providencia).

LA LOZ
SOLUCION PARA EL DOLOR
SOLUCION PARA EL DOLOR
SOLUCION PARA EL DOLOR

UN HIJO MERECE UN NIV-16
MODELISMO POPULAR
UN NIV-16
MODELISMO POPULAR

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS
REGALOS PRACTICOS
Colchones "CIC" San Diego 1000

REGALOS de PASCUA
PRACTICOS Y ECONOMICOS DE FINA TERMINACION
Overoles, guardapolvos, delantales, camisas, pijamas, pantalones, pintoras para señoras, delantales para niñas.

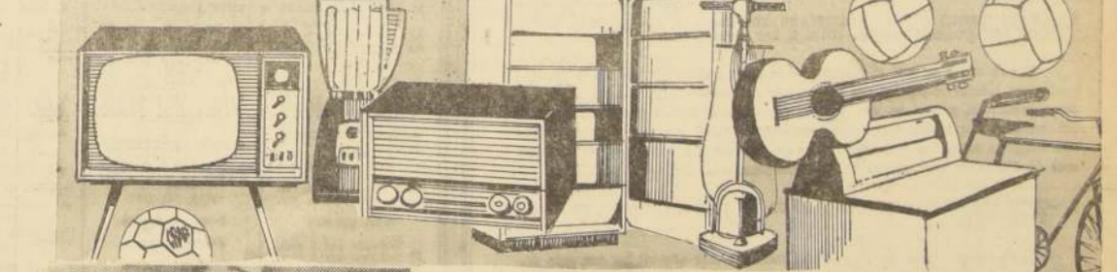
SENSACIONAL!!

UN VIAJE GRATIS AL MUNDIAL DE FOOT-BALL CON CHOCOLATES BAMBINO Costa



Además cientos de fabulosos premios en el gran sorteo del 25 de Mayo próximo. ¡AHORA MAS FACIL QUE NUNCA!
Para participar sólo tienes que seguir coleccionando figuras de "Cracks Bambino" que vienen en cada exquisito chocolate Bambino Costa, hasta llenar tu álbum. Una vez completo deberás canjearlo por un cupón numerado con tu nombre y dirección, enviándolo a Casilla 4086, Valparaíso. Y por cada 6 - 12 y 18 equipos que hayas completado, recibirás un bolso gigante de Caramelos Costa. Todos los álbumes canjeados entrarán en el sorteo que se efectuará ante el Notario Público Sr. Jorge Alempart.

TU PUEDES SER EL GANADOR DE UNO DE ESTOS FABULOSOS PREMIOS
Primer premio:
Un viaje gratis al Mundial de Fútbol incluyendo el valor de las entradas a los partidos.



Segundos premios:
1 televisor
1 refrigerador
1 radio sobremesa
1 lavadora
Otros premios:
Bicicletas
Enceradoras
Juguetes
Guitarras
Planchas eléctricas
Pelotas de fútbol y cientos de premios más.



La Srta. M. Elena MacClure, feliz en el momento de recibir su bicicleta en compañía de su hermana M. Carolina, quien, a su vez, ganó una pelota de fútbol "Crack".

Miles de niños ya han sido premiados en el Concurso Bambino Costa. Recientemente se han efectuado festivales Costa en varias ciudades de Chile, en donde se entregaron premios a miles de niños favorecidos con bicicletas, pelotas de fútbol y bolsos gigantes de Caramelos Costa. Recuerda que tú puedes ser el próximo. ¡Pero ahora con premios mucho más grandes!

¡CONSUME LO MEJOR Y GANA PREMIOS CON LOS DELICIOSOS CHOCOLATES "BAMBINO" **Costa** la marca que es gusto

RISAS A LA CHILENA, GRAN AUDICION COMICA CB-114 Y FESTIVAL FOLKLORICO, HOY, TEATRO CAUPOLICAN

Chito Morales, el esforzado y gracioso autor, actor y director de la sintonizada audición campera cómica "Risas a la Chilena" en Radio Corporación C-B-114, por primera vez movilizará su compañía de los estudios al escenario del Teatro Caupolicán.

Hoy domingo 19 en vermouth 18.40 y noche 21.40 se presentará el chipante equipo cómico de "Risas a la Chilena" con sus graciosos personajes, Jacinto, Emeterio, Ismenia y Nicasio, el Huasteco Berejil de las Chacras.

Dicha audición la interrumpirá Chito Morales. Nené Donoso, Carlos Alonso, Gina del Moral, Maruja Ravana y los huastecos cantores "Los de la Viña" y los niños cuequeros "Los Galinos Morales" que son todo un encanto.

sambada con el festival folklórico (dos espectáculos en uno), constituye un verdadero festival de Pascua al ser público del "Caupolicán". En el festival folklórico intervienen las precursoras de nuestro arte folklórico de gran jerarquía, tales como "Los Hermanos Campos", "Las Morandías", "Los Labradores" con Mariarita Torres, "Las Consentidas", "Los Cantares de Chile" con Carmen Rulo y el acordeonista Huaso Maldonado, el cantor Jorge Buscaglia y el recitador campero Carlos González.

En gravitación a su óptima calidad y jerarquía el doble festival de Chito Morales "Risas a la Chilena" Folklóricos Hnos. Campos, suscita gran interés en todos los sectores de Santiago y hoy domingo 19 marcará gran concurrencia en el popular "Caupolicán".

Danzas Españolas



Rubens Neyra

Se presentará hoy Domingo 19 de Diciembre a las 2 P. M. en el Teatro "Opera" de Santiago en el Ballet Carmen Santoro en el cual interpretará El Gato Montés, Jota popular Aragonesa.



PROPUESTA PUBLICA

Nº 1-19 65. De Importación

100 000 c/u EQUIPOS DESECHABLES PARA TRANSFUSION DE SANGRE. 20 000 c/u TARJETAS TIPO "ELDON" PARA DETERMINACION GRUPO SANGUINEO.

PARA EL DIA 20 DE ENERO DE 1966, A LAS 16 HORAS.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avda. Matta 644, entropiso, Sección Adquisiciones de lunes a viernes, de 13 a 17 30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

Su Enceradora Eléctrica en Desuso

(CUALQUIER TIPO DE MAQUINA)

OFERTA SOLO POR DICIEMBRE. La recibimos a cambio de un CHANCHO completo con fierro y escobilla, y un surtido de doce artículos de aseo para el hogar. CONSULTENOS.

SOCIEDAD ESCOBILLERA "LA INDUSTRIAL" LTDA. IBÁÑEZ 411 ESQUINA PINTO. FONO 372963

(Per Maruri: 4 cuadras Estación Mapocho) — CASILLA 6603 — SANTIAGO — 4

CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES QUE DEBEN PAGARSE EN ESTE MES

De acuerdo al Decreto Nº 2766, publicado en el Diario Oficial del 9 de noviembre p.p.d., en el presente mes de diciembre deben pagarse las contribuciones de bienes raíces que a continuación se indican:

1.—CONTRIBUYENTES QUE HAYAN RECLAMADO DEL AVALÚO DE SU PROPIEDAD.

Los contribuyentes a los cuales se les haya notificado el fallo del reclamo de avalúo de su propiedad con anterioridad al 3 de noviembre del año en curso, deberán efectuar en el presente mes de diciembre el pago de las contribuciones o diferencias que resulten, en su caso, de acuerdo con las siguientes normas:

a) Si los fallos han rebajado el avalúo respectivo, las contribuciones correspondientes al 2º semestre de 1965 deberán pagarse en el presente mes de diciembre, sin intereses penales ni otras sanciones, en conformidad al Decreto Nº 2766 antes citado.

b) Si los fallos aumentaron el avalúo de alguna propiedad, las diferencias de contribuciones que resultaron entre la contribución enrolada por el 2º semestre de 1965 y la que en definitiva corresponde pagar por dicho semestre, deberán pagarse en el presente mes de diciembre, sin intereses penales ni otras sanciones.

2.—PROPIEDADES CUYOS BOLETINES FIGURARON SIN LA EXENCIÓN QUE LES CORRESPONDE. (DFL 2, Ley Pereira, etc.)

En los casos en que el contribuyente haya pedido por escrito la rectificación del boletín respectivo por no haberse considerado alguna exención a que tiene derecho el predio, en virtud de la Ley Pereira, DFL 2 u otra, el pago de los boletines correspondientes al 2º semestre de 1965 y cuyas solicitudes fueron acogidas antes del 3 de noviembre de 1965 deberá hacerse en el presente mes de diciembre, sin incurrir en intereses penales u otras sanciones.

3.—COMUNAS DE ILLAPEL, SALAMANCA, LA LIGUA, CABILDO, PETORCA Y CATEMU.

Las contribuciones del 1º y 2º semestres de este año en las comunas antes señaladas deberán pagarse durante el mes de diciembre de 1965.

4.—ENVÍO DE AVISOS POR CORREO.

A fin de que los contribuyentes se informen del monto de las contribuciones que deben pagar en el presente mes de diciembre, de acuerdo a lo dicho en los párrafos anteriores, el Servicio de Tesorerías está enviando, por correo, los avisos de pago correspondientes que indican, además de la individualización del predio y del monto a pagar, la frase "Boletín Reemplazo".

Los referidos avisos solo tienen por objeto informar a los contribuyentes, por lo que estos se encuentran en la obligación de hacer los pagos respectivos, aunque no hayan recibido el aviso.

Para mayores informaciones consulte en las respectivas Tesorerías u Oficinas de Impuestos Internos. En Santiago se pueden utilizar los teléfonos 85820 y 88635 del Servicio de Información Telefónica de la Dirección Nacional de Impuestos Internos, y los teléfonos 69306 y 81697 de la Oficina de Información de la Tesorería General de la República.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

REGALO DE PASCUA PARA BOMBEROS EL PITONERO

UNICO DISCO DEDICADO A TODOS LOS BOMBEROS DE CHILE Y DISTRIBUIDO EXCLUSIVAMENTE POR GASPAR GLAVIC. Precio especial por Pascua y Año Nuevo: E° 8. Intérpretes: Cara 1: ORQUESTA FEDERICO OJEDA. Cara 2: ORFEON DE CARABINEROS y CORO BOMBERIL.

PUERTAS TERCIAJAS

SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA. CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL. PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR. ADEMÁS OFRECEMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS, POR MAYOR Y MENOR. FABRICA: CHILOE 3970. FONO 52313. POR GRAN AVENIDA PARADERO 8. Casilla 1634.



SU ALMANAQUE COMERCIAL

Grid of commercial advertisements including: TEJIDOS FINOS, TINTORERIAS, TRANSPORTES, ZAPATERIAS, VIDRIERIAS, TIENDAS, ZAPATERIAS, and others with contact info.

GUIA DEL VERANEANTE

Grid of hotel advertisements including: HOTELES EN VIÑA del MAR, Residenciales EN VIÑA del MAR, HOTELES EN VALPARAISO, and HOTELES EN QUINTERO.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS HOY TRES DESPEDIDAS EN CONCEPCION



Juventud resplandeciente en plenitud de vitalidad los estadounidenses THE WALTER ALLES TRIO, almorzaron con precisión, hoy marcan últimos record de concepción en la amplia Carpa Chilena...

Nos llegan entusiastas noticias sobre los exitosos años precedentes que obtienen en Concepción los nuevos valores...

En Concepción, hoy domingo 19 hacen sus tres últimos días...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Los cinco miembros del grupo son: Walter Alles, Juan Carlos y Johnny...

Vertical advertisements on the right edge including: Sabado 23, CENTRAL, HUELEN, EL GOLF, HELIP, ISOCORRO, LOS BEATLES, and LA PALABRA.

Van Dyke, el galán de Hollywood, en los cines Astor York. ¡Tecnicolor y pasiones!



Van Dyke y Elke Sommer, y también James Garfield y Angie Dickinson, en EL ARTE DE AMAR, que se exhibe en los cines Astor York con censura mayores...

FERIA DEL DISCO. VENDE MAS Y MAS BARATO. DISCOS 45 A E 1, DISCOS 33 1/2 A E 4. GRAN PLAY DE 12" STEREO E 8. CAJAS DE MUSICA CLASICA. QUINTAS CON 50% DE DESCUENTO. Entrando por Alameda ESTADO 26, al lado de Radiohérodes.

DIARIO "LA NACION" RADIO CORPORACION "RISAS A LA CHILENA" (19.30 a 20.30 horas) CONCURSO "VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS" (VOTC VALIDO POR 5 PUNTOS)

Restaurant NATURISTA. Temporada de Primavera en EL NATURISTA. Con los primeros calores de la temporada viene la deshidratación. Consume exultantes jugos naturales con todas sus vitaminas que son fuente de eterna juventud.

TEATROS

ANTONIO VARRAS, Morand 23 (61300) - 19.30 y 22.15. Teatro de Ensayo U. de Chile. "Ranunculus", de Alejandro Siverio.

CINES

ASTOR, Estado 237 (292112) - 14, 16.15, 19 y 22 horas. Arte de amar. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

GUIA DEL ESPECTADOR

HUELEN, Huafanos 979 (31603) - Retrativo desde las 10.30 horas. 009 contra Goldfinger. EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.

Danzas Españolas



Alexis Valenzuela, alumno solista del Ballet de Carmen Santoro, interpretará "Redo, Redo Español" y "Viva Cadiz", en un Festival de Danzas Españolas en el Teatro "Opera" hoy Domingo 19 de Diciembre, a las 3 P. M.

Risas a la Chilena ¡¡¡¡¡ HOY, EN VERMUT Y NOCHE, TEATRO "CAUPOLEANO", ENSAMBLADOS "DOS", FESTIVALES EN "UNO", RISAS A LA CHILENA DE CHITO MORALES Y GRAN FESTIVAL FOLKLORICO

T CAUPOLEANO. Hoy, la única actuación cómica del Huaso Jacinto, la Tontona Emeterin, la Aturdida Ismenia y Nicasio, el Perejil de las Chacras... Risas a la Chilena. Gran Audición Cómica, CB-114, del regocijante Floridor Chito Morales.

¡¡Se va... "LA PERGOLA DE LAS FLORES" ULTIMO DIA... HOY DOMINGO Vermut, a las 19.30 - Noche, a las 22.15 Teatro-Carpa Luis A. Heiremans ALAMEDA 1461 - FONO 60776 ¡Entradas agotándose!

SANTIAGO, Merced 639 (32888) - Retrativo desde las 13.15 horas. Pastelero reimpagado. Mayores de 14 años.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 2943 (1155) - Retrativo desde las 14 horas. Alarido de sangre. Hombre de venganza. Sacrificio de una madre.

ROMA, San Diego 236 (67248) - Retrativo desde las 13 horas. Marcha de guerra. Marco Polo. Actos de reimpagado días de redoble.

LA señora, que llegó el jueves de Francia, salió del Hotel Plaza, donde se hospedaba, y pasó por el centro de Manhattan. En la calle pasó casi inadvertida.

En el breve trozo del film "L'Armata Brancaleone", se ve un grupo que escolta una joven esposa hacia un castillo, y sorprendido por la obscuridad se ve obligado a acampear en algunas ruinas para pasar la noche.

¡¡Se va... "LA PERGOLA DE LAS FLORES" ULTIMO DIA... HOY DOMINGO Vermut, a las 19.30 - Noche, a las 22.15 Teatro-Carpa Luis A. Heiremans ALAMEDA 1461 - FONO 60776 ¡Entradas agotándose!



GINA Y LOS TICKETS, forman un juvenil conjunto neoviolenta que se va imponiendo rápidamente en nuestro medio. Acaban de sacar su segundo disco en estos días un single con el rock "Amor, sol y verano" y una suave yenká, "El perrito regalón".

ARTISTAS EN LA NOTICIA

Por medio de un concurso nacional que se realiza a través de las páginas de una revista especializada, la firma CHILECINE está buscando a las mejores estrellas juveniles para las películas que filmará en el curso de 1956.

BREVES DE CINE

Entre los miembros del Jurado se dan los nombres de Patricio Kaulen, presidente de Chile Films; Miguel Frank, presidente de DIPROCINE; Enrique Swett, presidente del Colegio de Periodistas; Eugenio Dittborn, director del Teatro de Ensayo; Alberto Alvarez, presidente del Sindicato de Actores, y otras personalidades.

BIM BAM BUM

KARINA LESTER Hoy DOMINGO finaliza la revista "ESTA NOCHE NO", para dar paso al martes al estreno de "PROHIBIDO TOCAR" en un sensacional revista, con una constelación de bellas extranjeras y nacionales.

PARA QUE UD. SEA BACHILLER EN ENERO

Recurra hoy mismo a nuestra competente y entusiasta cooperación. SI UD. VIVE EN SANTIAGO, le atenderemos con 4 o 6 horas diarias intensivas por sólo 4 CUOTAS DE P\$ 50.- SI UD. VIVE EN PROVINCIAS, pidanos inmediatamente nuestras cartillas graduadas con cuestionarios resueltos para todos los ramos. VALOR P\$ 25.- (Por letra bancaria). ATENCION: A TODA HORA, INCLUSIVE SABADOS EN LA TARDE, DOMINGOS Y FESTIVOS. UNION AMERICANA 148



agricultura MECANIZACION Veterinaria

El 27 por ciento de la superficie chilena es forestal

Las tierras forestales de nuestro país han sido calculadas en veinte millones de hectáreas.— Esta superficie incluye los bosques, bosques abiertos, matorrales, espi-

nales y tierras sin vegetación forestal, pero que deberían forestarse.— La importancia de la labor del Ingeniero Forestal

La geografía sinuosa de un país de cordillera como Chile, impone utilizar terrenos escarpados y defender los menudados terrenos agrícolas de las inundaciones y sequías que resultan del mal manejo de las hojas hidrográficas que alimentan los cursos de agua. Asimismo, la navegabilidad de los ríos y la conservación del paisaje, están asociados al manejo que se dé a esta importante parte de nuestro territorio que por natural aptitud son terrenos forestales.

LOS BOSQUES Y LA ECONOMIA NACIONAL.
Chile posee una superficie total de 742.000 km², de los cuales un 27% son terrenos foresta-

les. Las tierras forestales han sido calculadas en 20.000.000 de hectáreas. Esta superficie incluye todas las tierras forestales, es decir, los bosques abiertos, matorrales, espinales y tierras sin vegetación forestal, pero que deberían forestarse. En suma, puede decirse que los bosques accesibles alcanzan unas 5.700.000 has. y las tierras sin bosques, pero accesibles, llegan a 4.300.000 has. Estas últimas son susceptibles de reforestar. Las tierras inaccesibles comprenden aproximadamente 10.000.000 de hectáreas, de las cuales, los bosques constituyen alrededor de un 10%. Es importante señalar que de las 5.700.000 has.

de bosque accesible, alrededor de 4.600.000 has son explotables, el resto está destruido. El bosque explotable está constituido por bosque de coníferas que comprende un 10% de la superficie, el bosque latifoliado con 25% y el mixto con 35%, primando en este último las especies latifoliadas. El bosque natural de coníferas está compuesto por alerce, araucaria, ciprés de la cordillera y ciprés de las Guaitecas. Los bosques naturales de latifoliadas están constituidos por formaciones mixtas de coigüe, tepa, roble, rauli, ulmo, tino, laurel, lingue, canelo, radal, lenga firme, ciruelillo, etc.

El bosque artificial está formado por coníferas, cuya principal especie es el pino insigne que ocupa alrededor de 293.000 has.; el bosque artificial de latifoliadas está constituido principalmente por eucalipto, álamo y acacia australiana.

Se calcula que la existencia total de madera en los bosques chilenos es de alrededor de mil millones de metros cúbicos. Esta materia prima, que a la vez es capital en crecimiento, da vida a una serie de actividades que contribuyen

a acrecentar el ingreso nacional. Entre las principales industrias usuarias de madera es dable citar: pulpa y papel, aserradero, madera terciada, madera aglomerada, madera laminada, productos de destilación, carbón vegetal, etc.

LA PROFESION DEL INGENIERO FORESTAL.
La necesidad del conocimiento científico para manejar con inteligencia los recursos que ofrece el medio físico al hombre, ha sido reconocida desde muy antiguo.

Así se sabe que durante siglos las universidades y otras instituciones se han dedicado a estudiar, dentro del marco del rigor científico, los recursos que dan vida a la humanidad. Entre estos recursos se destaca claramente aquel proveniente de las formaciones boscosas del planeta. La necesidad de manejo y desarrollo de este recurso ha motivado el establecimiento de una profesión que en nuestro país es llamada Ingeniería Forestal.

El título de ingeniero forestal en nuestro país es otorgado por la Universidad de Chile. La enseñanza de la carrera se imparte en las Universidades de Chile y Austral. Esto ha permitido que en la actualidad nuestro país cuente con alrededor de 50 ingenieros forestales, egresados de ambas Universidades. El campo de actividad del ingeniero forestal abarca aspectos silvícolas, económicos y de utilización de los recursos. En el primer aspecto le corresponde estudiar y aplicar técnicas de plantación, rege-

neración natural y manejo silvícola, como, asimismo, debe preocuparse de las técnicas de manipulación de semillas y manejo de viveros. Desde el punto de vista económico, le corresponde evaluar las diversas alternativas silvícolas y formular así planes o políticas de acción. Finalmente, de acuerdo a la utilización de los recursos, le corresponde estudiar y aplicar técnicas de explotación, como, asimismo, preocuparse de las etapas de elaboración posterior de los productos.

Los ingenieros forestales formaron, en una primera etapa, la Asociación Chilena de Ingenieros Forestales, fundada el 10 de mayo de 1960, por decreto N° 3.006, del Ministerio de Justicia, y publicada en el "Diario Oficial" el 4 de junio del mismo año, y actualmente cuenta con 65 socios.

Las enfermedades de las plantas dañan la salud latinoamericana y su comercio

ITHACA.— Los especialistas en agricultura latinoamericana aprendieron hoy que las enfermedades de las plantas hacen daño a la salud de los latinoamericanos y a su comercio.

Frederick L. Wellman, patólogo de plantas de la Universidad del Estado de North Carolina en Raleigh, dijo que las enfermedades de las plantas causan hambre, el cambiar a nuevos cultivos a veces menos provechosos, y el mudar de pueblos enteros a otras regiones agrícolas. Hablaba Wellman en el

congreso sobre "Las Potenciales de las Zonas Tropicales Cálido-húmedas en el Desarrollo Latinoamericano", habiendo así contribuido al Año Latinoamericano de la Universidad de Cornell, organizado por el Colegio de Agricultura del Estado de Nueva York. El congreso hace una parte del programa de un año de la universidad, destinado a favorecer la comprensión de los talentos y problemas latinoamericanos. El tema de su discurso era "Influencia Masada de las Enfermedades de las Plantas

sobre el Cultivo en las zonas tropicales americanas". Notó que cuando dichas enfermedades atacan cultivos que sirven a propósitos comunitarios que es nutritiva y tradicional, aunque de importancia secundaria, pero que no da dinero contado que los campesinos han, aunque de mala gana. De desempeñar servicios y comerciar para sus necesidades". Cuando atacan los cultivos de importancia primaria dichas enfermedades, siguió diciendo, "se sienten aún más los agricultores. Porque no

pueden hacer más que un tipo de labor que daña la vida. Los cultivos de plantación como los plátanos, café, cacao, ananás y goma son igualmente arruinados por enfermedades, nocivas también a trabajadores y dueños. "Un campo compuesto de plantas bien dirigido, contiene tierra mejorada, maquinaria de valor, edificios bien construidos y personal preparado", dijo Wellman. "Las enfermedades de los cultivos atacan las bases económicas y sociales de la América Latina, pero hay que tratar de controlarlas, mejorando así la agricultura de la región.

DROGUERIA MICHELSON S. A.
OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA

- Acción
- Acido Benzico
- Acido Citrico
- Acido Láctico
- Acido Oxálico
- Acido Tricloroacético
- Alcohol Benzico
- Almidón de Sodio
- Ardénico Blanco (Acido Arsonico)
- Azul de Metileno
- Bicarbonato de Sodio
- Nicronato de Amonio
- Nicronato de Potasio
- Bromo Puro
- Carbonato de Magnesio
- Carboximetilcelulosa
- Cera Carnauba
- Cianuro de Potasio
- Citrato de Sodio
- Cloruro de Potasio
- Cloroformo Técnico
- Cloruro de Amonio, polvo y grano
- Cosido Danés para queso
- Dicloruro de Titanio
- D. y
- Espuma de Ballena
- Estroina granulada y grano
- Etilendiol
- Fertilizante de Potasio
- Fluoruro de Sodio
- Galato Etilo
- Glicerina 319 Emé
- Goma Arábiga, polvo
- Hidroquinona
- Hidrosulfuro de Sodio
- Lenolina Anhidra
- Lindano
- Metal Fotográfico
- Nitrato de Sodio
- Oleina Blanca
- Paradichlorobenceno, bolitas y escamas
- Sacarina Cristalizada
- Soluble
- Soda Cloruro, escamas
- Talco Italiano, Importado
- Tegipol
- Tegipol
- Tetraborato de Carbono
- Trietanolamina
- Vanilina
- Vaseline
- Vitaminas
- Verbas Medicinales
- Reactivos Químicos para laboratorios de la marca MAY & BAKER y toda clase de productos similares para farmacias e industrias.

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA.
DROGUERIA MICHELSON S. A.
Av. República 290 — Teléfonos 9088-9124-9734
Casilla 4599 - Santiago.
HORAS DE ATENCION: 9 a 18.15 HORAS.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

NOMINAS PROVISORIAS DE POSTULANTES A VIVIENDAS

Se comunica a los postulantes a viviendas definitivas y básicas, que las nóminas provisionarias que contienen los nombres de aquellas personas que enteraron el puntaje exigido antes del 10 de agosto del presente año, pueden ser consultadas en las Instituciones que a continuación se indican:

INTENDENCIA DE SANTIAGO:
MORANDE ESQUINA MONEDA

GOBERNACION DEL DEPARTAMENTO "PEDRO AGUIRRE CERDA":
GRAN AVENIDA (PARADERO 11)

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO:
PLAZA DE ARMAS/21 DE MAYO

CORPORACION DE LA VIVIENDA:
ARTURO PRAT 48
(OFICINA DE INFORMACIONES)
ALONSO OVALLE ESQ. SERRANO

Las personas que deseen formular reclamos respecto del puntaje con que figuran en dichas nóminas, deberán hacerlo por escrito en comunicación dirigida al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, para lo cual dispondrán de un plazo de 30 días, contado desde esta fecha, transcurrido el cual las nóminas mencionadas serán sometidas a la consideración del H. Consejo para su aprobación.

Al mismo tiempo, se pone en conocimiento de los interesados que, a contar del lunes 20 del presente, la Sección Postulaciones atenderá en su horario habitual, de 9 a 12 horas, en sus oficinas de Alonso Ovalle esquina de Serrano.

Vicepresidente Ejecutivo

AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA

REICH Y CIA. LTDA.

Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786
Fonos: 90206-97328

VENDO

por ciento clientes:

LOS VILOS
sitio 392 m², frente camino pavimentado a 3 cuadras Playa.

EL TABO PLAYAS BLANCAS
650 m², frente camino pavimentado, 120 metros al mar.

SANTIAGO
Casa 8 piezas, Eyzaguirre 529.

Suble esquina Victor Manuel 1801 - LOCAL COMERCIAL y casa-habitación.

IGNACIO ECHEVERRIA
8670, Población San Ramón - La Cisterna - Paradero 25, sitio 300 m² - casa material ligero - cimientos para construcción definitiva.

TRATAR:
J. RAUL SAA JIMENEZ
ABOGADO
CATEDRAL 1029, Ofc. 11 Santiago.

NUEVAMENTE EN CHILE!

MASSEY-FERGUSON
La mejor cosechadora automotriz

Particpe Ud. también de las innumerables ventajas que le ofrecen los modelos MF-400 y MF-500 de 12' y 14' de corte, con ensacador y estanque para granos.

MASSEY-FERGUSON... ¡SIMBOLO DE CALIDAD!

Más de 2.000 cosechadoras-automotrices trabajando en el país lo confirman. Sienta la seguridad de trabajo continuado durante su cosecha. La tradicional atención de Servicio y Repuestos Massey-Ferguson se aseguran. Ventas a cinco años plazo, créditos CORFO con 7% de interés anual.

MAFERSA
maquinaria y fertilizantes.
Importadores de la mejor maquinaria agrícola

Oficinas:
Huérfanos 863 - 6° Piso - Oficinas 611-612
Fonos 381622 - 331769 - Cas. 2674 - Santiago

SUB-DISTRIBUIDORES PARA VENTAS, SERVICIO Y REPUESTOS EN:
La Serena, San Felipe, Melipilla, Rancagua, San Fernando, Coque, Talca, Antofagasta, Chillán, Los Angeles, Victoria, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt.

Repuestos **WILLYS Jeep**

CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda.

Siempre EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS

AHORA EN: AVDA. BULNES 265 FONOS 68907 - SANTIAGO.

CREDITOS para REPUESTOS y REPARACION de maquinaria AGRICOLA

Como una fórmula de incrementar el fomento de la producción agropecuaria nacional, el Banco del Estado ha dispuesto un rubro de CREDITOS ESPECIALES para la compra de repuestos y reparación de MAQUINARIA AGRICOLA.

Tractores - Automotrices - Rastras - Arados Pasterías - Lecherías, etc.

Se exceptúan de los beneficios de este nuevo sistema crediticio los vehículos motorizados como camiones y camionetas.

Las oficinas del Banco del Estado de Chile informarán ampliamente a los señores Agricultores interesados.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
SECCION COMERCIAL

PASCUA para todos

CENIT publicitad



¡EXTRAORDINARIAS OFERTAS DE PASCUA!
Vestidos en algodón estampado, juveniles modelos con novedosos detalles de aplicaciones.

- MODELOS:
- PICARDIE E° 19,50
 - AMIRAL E° 24,50
 - BOUQUET E° 29,50
 - LORRAINE E° 32,50

PRIMOROSA Y AMPLIA COLECCION DE VESTIDOS
Confeccionados en popelina de colores unidos y estampados en modernos diseños y sobresalientes efectos de corte que destacan la silueta.

- MODELOS:
- GITANE E° 38
 - CENDRE E° 44
 - ANGELIQUE E° 58
 - FLORILEGE E° 62

ARNALDO PREPARO UNA SELECCION ESPECIAL DE MODELOS
Para interpretarlos en lino, dando gran importancia a los bordados que dan una pincelada de alicada elegancia.

- MODELOS:
- MOUSSE E° 69
 - VERONESE E° 75
 - LUMIERE E° 79
 - FASCINATION E° 85

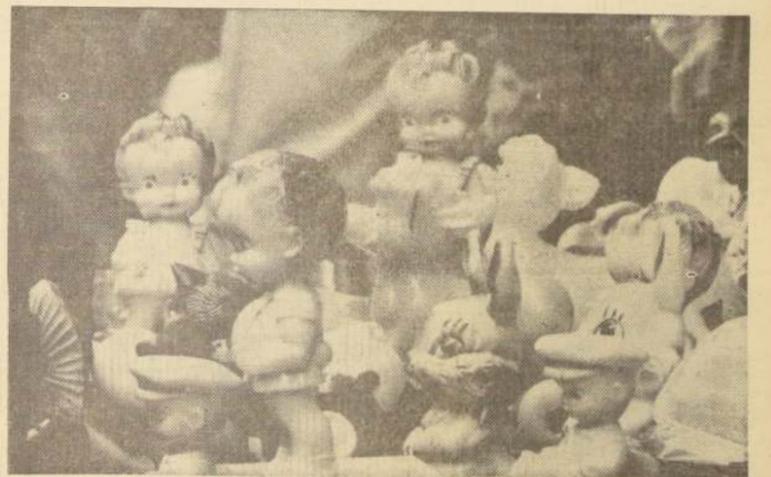
TRAJE 2 PIEZAS DISEÑADO POR ARNALDO
Pensando en Ud. y en los caprichosos cambios de tiempo tan característicos en Primavera. Las telas elegidas han sido el lino, shantung, cottone, etc.

- MODELOS:
- CIRSE E° 74
 - BRUNETTE E° 97
 - MARSEILLE E° 118
 - GENEVE E° 125

EL VIEJITO PASCUAL CHILENO...



HADA DE LA IMAGINERIA. Eso es Teresita García Burr, que emprendió un viaje a Tierra Santa sólo para conocer el sitio donde nació Jesús. Cree que las navidades chilenas mantienen su carácter a través del rito y tradición española, con personajes del Medio Oriente, el simbolismo de los pastores y los animales que le dieron calor al Niño Dios. Las manos maravillosas de la artista crean pesebres en que la tradición se entremezcla con la leyenda. Sin embargo, los niños del siglo XX no sólo sueñan con pesebres. Son seres inquietos, de imaginación fértil y gustos definidos. Nacidos en una época de extraordinario avance tecnológico, se mueven en el mundo de los plásticos. Muñecas, trenes, soldados, autos y miles de otros juguetes navideños, esperan que su pequeña dueña vaya a recogerlos en esta Pascua florida de nuestra tierra.



MUJERES MUJERES MUJERES MUJERES

Mujeres

mujeeres

MUJERES

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

DOMINGO 19 DE DICIEMBRE DE 1965 — No. 31

EDICION DE
12 PAGINAS

Imaginería con Muletas de Navidad

CUANDO ME preguntan por qué me dieron la condecoración pontificia, suelo contestar: "Porque me cortaron una pierna y no floré!"

Esta es la verdad a medias, que cuenta Teresa García Burr. Efectivamente, fue una de las víctimas que cayó un 3 de abril, frente a los Almacenes París, cuando cruzaba el lugar sin tener ingerencia alguna en los sucesos.

Una bala perforó su pierna izquierda y allí quedó alojada, desangrándose sin recibir ayuda hasta que conducida a la Asistencia Pública con bastante retraso, le fue cercenada.

Doce horas después estaba pidiendo el modo de colocarse muletas. Nunca más volvería a dejarse de usar. Pero también venció y no necesitó ni siquiera bastón.

En verdad tampoco lloró sino que se preparó para una vida totalmente diferente dedicada a aprender y enseñar. Tan nutrida es esta segunda etapa, que no es fácil resumirla.

Pero la condecoración pontificia le fue dada por su entereza moral y su entera dedicación a alfabetizar centro obreros, prescindiendo de su situación física.

La Navidad es centro y pasión en las artesanías que ha aprendido, en las experiencias de sus viajes por Europa y su labor que extiende en todos los sectores.

Ha incursionado en los negocios. Mantuvo una fábrica de muñecas que terminó por regalársela a uno de sus obreros. Administra dos edificios de la Comunidad García Burr y tiene una Pastelería en el primer piso de su casa.

Y le satisface haber, un día, aprendido encuadración, para instruir a los ciegos del Hogar de Santa Lucía, a formar su propio taller. Tuvo que aprender también el sistema Braille y una técnica distinta para que al fin se pudiera recoger el material precioso para la lectura y enseñanza de los no videntes.

Los García-Burr, vinieron de Andalucía y de Estados Unidos, hace cuatro generaciones. No es de extrañar que la fantasía e imaginación de la tierra española, se hallan unidas al espíritu sajón, en su desoediante Teresa García-Burr.

Su hermano mayor, después de la ceremonia de entrega de la condecoración, le dijo: "Creemos que ahora es el momento en que te pongas a descansar, has cumplido tu labor."

"Ahora es cuando comienzo", fue su respuesta y firme propósito que está cumpliendo de una manera totalmente mística.

Creo que una inspiración ajena a ella la alienta, y no cesa. Busca el bastón, no para apoyarse sino porque transitoriamente no cuenta con su audito. Y nos dice: La gente respeta mi accidentada humanidad cuando me ve con bastón.

Un curso de imaginación, en Madrid, paralelo al de alfabetización, muestra su habilidad que los españoles aplaudieron como originales.

Mientras se preparaba para reiniciar su vida, con el propósito de no ser una inválida aprendió guitarra y cerámica. Con todos los métodos audiovisuales (capta a los difíciles, adultos que deciden aprender a leer y escribir en una difícil).

Con diapositivas de escenas del Viejo y Nuevo Testamento adquiridos en Alemania, explica pasajes con amabilidad.

Escribe los libretos, y monta en su grabadora el relato tradicional del Nacimiento de Jesús, intercambiando diapositivas.

Con grupos vivos presenta un espectáculo completo requerido por toda clase de organizaciones, hasta en los medios más reacios de los sindicatos.

La primera vez fue con él al Hospital San Luis, donde no suelen llevar espectáculos por miedo al contagio. Esta Pascua tiene un programa intenso. El 6 de enero, va a Villarica a organizar el programa de alfabetización. En febrero, al norte, a ayudar en Misiones. Y aún tiene horas para participar de las labores de las Cruzadas del Servicio Voluntario de Caridad.

Un Ángel Bajó del Cielo

Y ANUNCIO: UN NIÑO VENDRÁ...

Desde lo alto del circo, se escuchó la voz del ángel que bajó en el trapecio. Se veía BLANCO inmaculado, casi incorpóreo.

Es Nochebuena y la gente del circo, sin público, va distraer las horas, en espera de la medianoche. "Un ángel bajó del cielo", se escuchó decir desde lo alto. Es la trapecista con su blanca malla y su destreza alada que desciende al redondeo.

Esta escena corresponde a la obra "Navidad en el Circo", en la que trabajó meses Luis Alberto Helremans para adaptarla al escenario y costumbres de los títeres europeos que en el día de la Navidad, sólo tienen el atrio de las iglesias como tablado.

En la noche de diciembre, las galerías de la carpa del circo del Tony Lechuguilla, estaban llenas de un público que hasta ese momento sólo conocía los palcos del Teatro Municipal y las filas escudriñadas de los estrenos de cine.

El Teatro de Ensayo, con todo su elenco, mantuvo el suspense hasta que aquel ángel bajó. Nunca antes había estado tan arriba y de manera tan difi-



cil ninguna actriz de teatro. La voz del ángel —hasta hoy considerada como inolvidable—, era la de Miriam Thorud. Han pasado los años. Algunos de los que hicieron la obra, se fueron definitivamente, como Luis Alberto Helremans.

Pero el ángel existe. Está aquí nuevamente, en Chile, después de una larga ausencia. Miriam Thorud, casada con el diplomático Carlos Franz, pasó años en España y luego en Suiza, donde nacieron sus dos hijos.

Y la hemos encontrado en Santiago, preparándose para cooperar con la Navidad de la Asociación de Empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores (AEMRE), en una fiesta navideña que es tradicional. En el poco tiempo que lie-

va de nuevo en la patria. Miriam ha formado un grupo teatral con funcionarios de la Cancillería.

La obra de Teófilo O'Leary (funcionario), "Alicia, no sueña", permitió revelar talentos, tales como Nancy Acuña (de la Sección Clave); Walkiria Bravo de Gómez (esposa de diplomático); Leonidas Irrazabal, José Luis León, Andrés Soza y Luis Goyá (funcionarios).

Miriam deambuló de teatro en teatro para presentar el conjunto hasta que logró hacerlo en el Talla a tablado vuelto. Con el dinero recaudado, se hará la mejor fiesta del AEMRE.

Como una heroína de una obra sobre la Navidad, la enfrentamos en este momento. Con la ayuda de Tobias Barro y Ger-

mán Becker, que fue- ra director de "Navidad en el Circo", sueña con llevar la obra nada menos que al Patio de los Naranjos para que la disfruten todos los niños de "la Moneda".

A Miriam le hacemos una pregunta: "¿Volverá a encarnar el ángel que una vez corporizó con tanta propiedad?"

"Ah... no... —es su respuesta. Y agrega: "Aunque las actrices son las únicas que pueden seguir en el tablado, sin temor a la edad, a mí me fascina ahora dirigir..."

A nosotros nos parece también que Miriam está actuando mejor en un escenario más grande y real, como esposa de diplomático y madre de dos pequeños diablillos suizo-chilenos, que son más incansables que cualquier Puck shakespeariano.

LA IMAGINERÍA

Los imagineros o talladores de imágenes (talladores de imágenes, se les llamaba en Francia), representaban profecías diferentes o temas especializadas.

Eran pintores, escultores, doradores, cinceladores, incrustadores de la pintura y la escultura misma.

Se dedicaban a pintar y decorar mobiliarios religiosos y profanos y a

todo género de ornamentación arquitectónica.

Los imagineros formaban dos poderosas corporaciones a granito, uno de los cuales abarcaba a los artesanos dedicados exclusivamente a trabajar los materiales duros, mientras el otro, comprendía además, a los que se dedicaban a los trabajos de pintura.

Hasta mediados del siglo XVI

los talladores sólo trabajaban en esculturas con esta modalidad tallada. Uno, que se aplicaba, alabastro, a los grabadores en madera y en metal. Durante muchos tiempos el grabado, cualquiera que fuese, se llamaba imagen, voz que se remonta al origen del arte del grabado, cuyo objeto fue primitivamente la adificación religiosa de los fieles.



EL COLA DE MONO agrega a la reunión navideña el sabor festivo de la alegría familiar... el calor tan particular del reencuentro con los seres queridos. Que no falte COLA DE MONO en su hogar... es tan fácil hacerlo:

1 tarro de LECHE CONDENSADA NESTLÉ
1 trocito de palo de vainilla
3 ó 4 clavos de olor
3 cucharaditas colmadas de NESCAFÉ
1 taza de aguardiente

Disuelva la LECHE CONDENSADA NESTLÉ con 2 1/2 tazas de agua y hágala hervir junto a la vainilla y clavo de olor durante 3 ó 4 minutos. Retire, cuele y agregue el NESCAFÉ previamente disuelto, en muy poca agua caliente, mezcle bien, deje enfriar y por último añada el aguardiente. Sirva bien helado. NOTA: Si desea, añada 2 ó 3 yemas batidas una vez que retire la mezcla del fuego, batiendo enérgicamente.

Brinde a los suyos el SABOR DE NAVIDAD!



NESCAFÉ • **LECHE CONDENSADA NESTLÉ**



ARREGLOS NAVIDEÑOS

LOS VEINCINCO Centros de Madres organizados por la esposa del Gobernador de Quilota, señora Odette de Álvarez, se dedicaron a hacer arreglos navideños, dirigidos por la maestra Flor de Opazo. Con ellos proyectan presentarse en Viña del Mar en la tradicional Fiesta de los Clubes de Jardí-

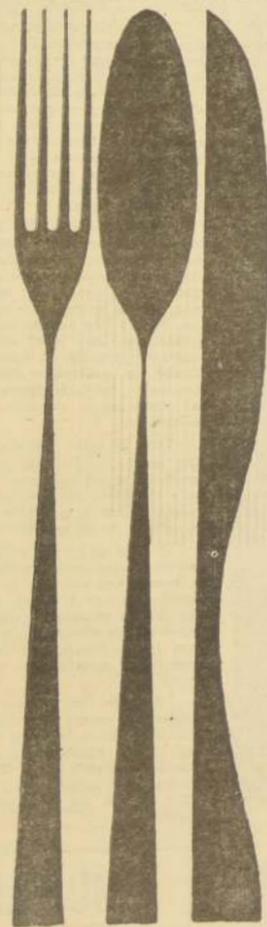
nes, donde compiten no sólo los arreglos de flores frescas, sino también los alegres adornos secos navideños. Las quillotanas prometen lucirse, porque nadie mejor que ellas, nacidas en tierras de flores y arboledas, para elegir y usar elementos materiales secos para sus arreglos. Además, los Centros de Madres realizan trabajos de costura para el CEMA. Concretamente, son quillotanas los puntales de los talleres de mamelucas para niños. Por hectura cobran 1.500 por cada uno.

En las fotografías se ven algunos arreglos navideños, de Georgina Pozo de Aranda, Silvia Ramírez, Morelia Baez de Ojquin acompañadas de la asesora de los centros rurales, Alicia Acosta Avendaño.



abc

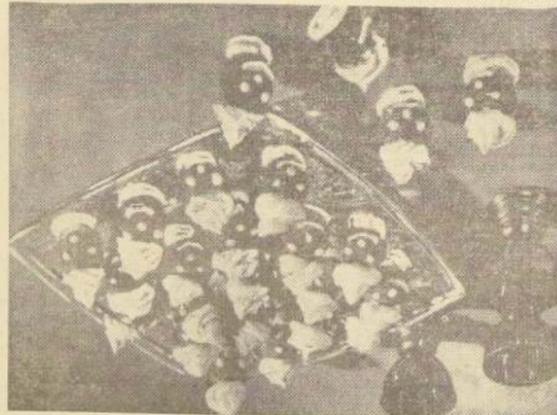
el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



PANETON DE PASCUA IMPERIAL

- (Para 15 personas)
- 4 tazas harina cernida
 - 4 cucharaditas IMPERIAL para hornear
 - 1 taza azúcar flor cernida
 - 1/2 cucharadita sal
 - 100 gramos mantequilla
 - 4 huevos
 - 1 Ralladura de limón y naranja
 - 2 cucharadas cognac
 - 2 tazas puré de papas
 - 1 taza pasas sulfonadas
 - 1 taza nueces partidas
 - 1 taza fruta confitada picada
 - 1 clara para pintar

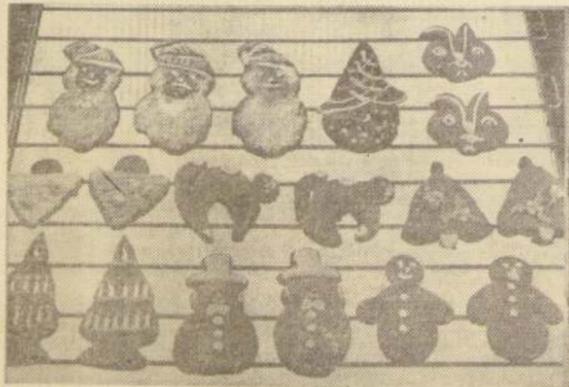
Azúcar flor para espolvorear. Cierna la harina junto con el IMPERIAL para hornear, azúcar y sal, añada la mantequilla, huevos, ralladura de limón o naranja, cognac y el puré de papas apenas tibio. Amase ligeramente a medida que incorpore todo y forme una masa homogénea, añadiendo las pasas, nueces y frutas. Forme un pan redondo y alto, deje reposar 1 hora más o menos en sitio abrigado; pinte con clara, espolvoree con azúcar flor, haga 3 cortes en forma de triángulo con cuchillo afilado y lleve a horno moderado 1 hora más o menos. En caso de estar crudo y muy dorado, termine la cocción tapando con papel. Deje enfriar completamente antes de servir.



NEGRITOS (100 unidades)

- 1 tarro leche condensada NESTLE, hecho manjar
- 1/2 Kg. galletas molidas
- 1 1/2 taza de nueces molidas
- 50 gramos chocolate en polvo
- 2 claras
- 4 cucharadas azúcar granulada (hecha almibar de pelo)
- 2 cucharadas azúcar flor cernida.

Mezcle las galletas con las nueces y el manjar hecho con el tarro de leche condensada NESTLE, forme una pasta homogénea que no se pegue en las manos; forme pequeñas bolitas y revuelquelas en el chocolate. Bata las claras a punto de nieve, añádale el almibar de pelo, bata hasta enfriar e incorpore suavemente el azúcar flor. Deje aparte un poco; con el resto, forme sobre papel mantequilla, con decorador con boquilla lisa y muy fina, los sombreritos en forma de pequeños conos y también los cuellos de los negritos, que tendrán la forma de niditos. Lleve a horno muy suave hasta que estén secos. Coloque una bolita sobre cada nidito, póngale un sombrerito, pegándolo con el meringue que se apartó, y con este mismo, dibujeles nariz, ojos y boca.



GALLETAS DE PASCUA (6 docenas)

- 4 tazas harina cernida
- 3/4 tazas azúcar flor cernida
- 1 cucharadita IMPERIAL para hornear
- 1 cucharadita azúcar vainillada o gotas esencia de vainilla
- 1/4 Kg. mantequilla
- 2 huevos.

Cierna juntos azúcar, harina, IMPERIAL para hornear y azúcar vainillada, agregue la mantequilla trozada y los huevos. Forme una masa lisa que no se pegue en las manos, deje reposar en sitio fresco o refrigerador una hora, y extiéndala con uslero sobre tabla enharinada; corte las galletas en la forma deseada y lleve a horno regular. Deje enfriar y decore a gusto con glase. — N.º 3614.

CREAR UNA OBRA REQUIERE UNA SERIA INVESTIGACION

Isidora Aguirre, autora de "La Pérgola de las Flores", gana premio "Luis A. Heiremans"

CHIQUITA, menuda, Isidora Aguirre no representa en su físico la enorme fuerza que sabe inyectar en sus creaciones.

Tres obras de un acto, dos monólogos y 7 piezas de tres actos es su labor entregada al teatro nacional en los últimos 11 años.

"Esta es la primera vez que recibí un premio solo", revela la autora. "Tal vez, sea demasiado chica, y por eso he tenido que compartirlos."

El Premio Municipal por su obra "Los Papeletos", fue compartido con Moletto; el Laurel de Oro de 1960, por "Población Emergente", fue recibido en compañía del escritor Manuel Rojas y el Premio de la Crítica, en 1961, por "La Pérgola de las Flores", lo recibió el Teatro de Ensayo.

"Empecé a escribir tarde en mi vida", revela Isidora. "Antes me dedicaba a otras actividades y sólo hace 11 años que me dediqué a autora teatral."

Sus 12 obras han sido presentadas en los teatros de Chile y "La Pérgola de las Flores" recorrió Europa y Latinoamérica. Su primer estreno fue en 1954.

Este año reescribió "La Dama del Canasto", que fue estrenada en agosto último, explica Isidora. "Ahora escribo un tema relacionado con el campo. Aún no tiene título, pero es más bien de tipo popular y social como "Los Papeletos".

Isidora Aguirre Tupper es hija de una destacada pintora, María Tupper, ya fallecida. Está casada con Peter Sinclair. Tiene 4 hijos que van

desde las 26 años hasta los 6.

"¿A qué hora escribe sus obras de teatro?"

"En general, en la mañana", señala. "A esa hora una tiene la cabeza más despejada. Más tarde se agregan los quehaceres de casa con tres hijos — la niña mayor está recién casada — y además tengo mis clases de teatro en el Instituto de la Universidad Católica."

Los dos hijos escolares van al Liceo Manuel de Salas mientras Isidora atiende a sus quehaceres hogareños. Recibe mucho, pero en forma sencilla, a amigos íntimos que vienen a casa, o nos convidan a la de ellos, sin formalidad."

"¿Cómo se engendra una obra teatral?"

"Una vez que tengo en mente a una idea", replica Isidora, "tengo que hacer un largo trabajo de investigación. Por ejemplo: "Los Papeletos" me tuvo un año visitando y conociendo la vida y trabajo de los "cachueros" de Santiago. "La Dama del Canasto" es de época y me hizo visitar durante meses la Biblioteca Nacional para buscar documentación. La nueva obra que escribo me ha convertido en una investigadora de los problemas sociales y económicos del campo chileno."

Con 45 años de edad, Isidora conserva una figura juvenil que hace que le descuenten su verdadera edad, "aunque todos la conocen porque ha salido publicada en diarios y revistas", declara sonriendo.

"¿En Chile, produce dinero ser autora teatral con éxito?"

"Bueno, en el caso de "La Pérgola de las Flores", sí."

"Como está continuamente en la cartelera y se ha dado en el extranjero, y se ha filmado, continuamente me da dinero. Con esto tengo para los extras de la casa y del diario vivir. Mi marido mantiene el hogar, pero esos extras de gastos que nunca faltan, son cubiertos con el dinero de mis obras teatrales."



ISIDORA AGUIRRE

Todos los Roles Me Han Dado Satisfacciones

Habla Olvido Leguía, la mejor actriz del teatro nacional

"Este es el acontecimiento más halagador de mi vida...!", confiesa Olvido Leguía con esa espontaneidad que la caracteriza.

Olvido Leguía, la artista de teatro, compañera en escena y de hogar de Lucho Córdova recibe el Premio "Luis Alberto Heiremans" como la actriz que más se ha destacado en Chile en una continuada y brillante labor.

"Llevo dos días sin dormir, de la impresión que me dio la noticia de haber sido elegida para este importante Premio...!", continúa sin tener necesidad de actuar para demostrar su emoción.

Esta de más presentaría. Todo Chile la conoce. En una u otra ocasión, la ha visto actuar en las tablas, y en estos últimos años, también en la televisión.

En el extranjero, Olvido ha recibido premios por su actuación, pero en Chile, ésta es la primera vez.

El premio "Luis Alberto Heiremans" instituido por una Fundación en que cooperaron sus amigos y la gente del Teatro está destinado a honrar la memoria del autor chileno, fallecido prematuramente. Este año, por primera vez, distribuyó premios para realizar la labor de la literatura y el teatro chilenos. Un novelista, Carlos Droguett, obtuvo el Premio de Literatura por su obra "Pata de Perro", y ocho figuras del teatro nacional fueron elegidas por sus méritos. Dos de éstas son mujeres: Olvido Leguía, como actriz, e

Isidora Aguirre, como autora teatral.

"¿Cuál es la obra que más satisfacción le ha dado?", es la pregunta que invariablemente formula el periodista, pues es la primera que se hace al público.

"No tengo obra predilecta", responde Olvido. "Todas me han dado la misma satisfacción. En cada obra pongo mi alma entera, concentrándome en ella. Por eso no me importa si el papel es pequeño, sin importancia, o si debo representar a una viejita de 80 años, o una chiquilla... ¡Claro que el de chiquilla... hace años que lo deje atrás...!"

"¿Cómo concilia su vida de primera actriz con su papel de dueña de casa en su vida privada?"

"Muy bien", contesta enseguida. "Todos los días me levanto a las ocho de la mañana, aunque me haya acostado a las 4 de la madrugada aprendiendo un nuevo papel. Hago todos los quehaceres de la casa y luego estoy lista a las 11 para recordar que pertenezco también al teatro."

Olvido Leguía tiene dos hijos. Uno del primer matrimonio que le ha dado dos nietos, y "Luchito", como le dice con ternura maternal al hijo de su matrimonio con Lucho Córdova. "Luchito", el gran jazzista chileno también le ha brindado dos nietos. "Los días más felices de la semana", vuelve a confesarle Olvido, "son los martes y viernes. Vienen a almorzar conmigo mis hijos y mis nietos."

ENTREVISTAS DE CARMEN MERINO



OLVIDO LEGUIA



SUS BUENAS AMIGAS LAS BOLETAS DE COMPRAVENTAS
LES DESEAN UN NUEVO AÑO LLENO DE FELICIDAD



SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

LAS BOLETAS DE ESTE MES DE DICIEMBRE
PARTICIPAN EN EL SORTEO DE ENERO DE
1966, CON EL SIGUIENTE PROGRAMA DE
PREMIOS:

1 PREMIO ...de... E° 20.000
10 Premios....de E° 1.000 %
300 Premios...de E° 500 %

y miles de escudos más en premios



**NO OLVIDE...
EXIJA Y GUARDE
SIEMPRE SUS
BOLETAS**

Y Ud. señor comerciante, colabore activamente en la causa común de propender al engrandecimiento del país. Al emitir permanentemente sus Boletas de Compraventas, garantizará que el impuesto que recibe de sus clientes y que está incluido en el precio de la mercadería, ingresará oportunamente en las arcas fiscales para que el Estado pueda cumplir sus fines de progreso y bienestar colectivos.

DEMUESTRE UD. SU PATRIOTISMO EXIGIENDO SU BOLETA DE COMPRAVENTAS.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

ENEMIGOS DE LA SALUD

De allí la importancia de la educación. Con un buen programa de información a la masa se evitarían cientos de hospitalizaciones y se ahorrarían millones de pesos al Estado, pues prevenir es mucho más económico que curar. Pero cualquier campaña cuesta dinero, y nuevamente nos enfrentamos con la falta endémica chilena: falta de recursos indispensables para seguir adelante.

PREVENIR ANTES QUE CURAR

Amplia, diversa, compleja y con mil facetas es la forma de trabajo que realiza la doctora Astorquiza. Si tomamos, por ejemplo, las enfermedades infecto contagiosas agudas, tales como poliomielitis, sarampión, influenza, coqueluche y difteria, hecha la denuncia del caso si el enfermo permanece aún en su domicilio va nuestra médica a tomar las primeras medidas tanto curativas como preventivas. Tras ella, la enfermera que instruye a los familiares sobre las medidas necesarias para impedir la propagación de la enfermedad y proporciona las vacunas correspondientes.

Felizmente, este año no ha habido epidemias. Las campañas preventivas han obtenido sus frutos. Es así como tan sólo en el área norte, los casos de sarampión denunciados bajaron de 5.068 a 125 en lo que va corrido de 1965.

Otro aspecto interesante es el control de la zoonosis, es decir, la prevención de las enfermedades transmitidas por los animales al hombre, como la rabia, que es la más grave de todas.

¿Desparasitación? Un equipo de seis expertos a cargo de Norma Maestranzo, cumple esta faena. Tiene una enorme importancia puesto que los parásitos son portadores de gérmenes infecciosos. Son muy escasas las medidas de asepsia que se adoptan por la población. Tomando un ejemplo al azar tenemos a 237 niños de una escuela de Conchalí, donde 181 de ellos tenían parásitos.

ENAMORADA DE SU PROFESION

El rostro de Elisabeth Astorquiza se ilumina cuando habla de su marido, de sus hijos, Alejandra y Renecito, de su trabajo de sus compañeros. Es una mujer en todo el sentido de la palabra. Femenina, cariñosa, preocupada de todos.

—Me gusta tanto lo que estoy haciendo que nunca me he sentido defraudada, ni he tenido tiempo de arrepentirme del camino elegido. Me agrada el contacto con la gente que nos necesita, y que al principio nos recibe hostil para luego cambiar poco a poco hasta llegar a colaborar con nosotros.

Elisabeth inició sus estudios de medicina en la Universidad de Concepción. Siguió la profesión porque desde pequeña admiró al médico... Creía que era algo así como un mago o un brujo. Ya mayorcita se dio cuenta que no era ni lo uno ni lo otro, pero un libro relacionado con medicina la decidió.

Cuando ingresó a la Escuela, se cuidó mucho de no "masculinizarse". Hoy se ríe de ese cuidado porque no hay incompatibilidad entre la medicina y la mujer. Sin embargo, todavía en las escuelas universitarias hay cierta discriminación para que las hijas de Eva sigan la carrera de Ecualapio. Se teme de que el matrimonio provoque eso que ha dado en llamarse "la muerte académica", y que se produce cuando la "estudiante" o la profesional abandona la carrera en aras de la maternidad o del hogar.

Elisabeth es una demostración de que pueden compartirse perfectamente maternidad, hogar, esposo, hijos y profesión. Mejor dicho diría que se complementan. "No podría vivir sin la una ni la otra", asevera.

La doctora Astorquiza recibió su título en 1959. Comenzó su vida profesional como internista en Butín. Allí se interesó por la Salud Pública. Siguió un curso en la Escuela de Salubridad Beneficiándose con la especialidad en epidemiología.

Habla con amor y entusiasmo de la Salud Pública.

PATRICIA PERA DE BOLMINIAC



MISS ISRAEL 1965
EN EL KIBUTS

UN AMIGO decía, en días pasados, que entre los tantos concursos que realizan los fines de año los diarios, revistas, radios y casas comerciales, con ocasión de la Navidad, falta uno que podría alcanzar gran realce, por su profundo contenido.

Su idea partía de la convicción de que siendo el Viejo Pascuero (expresión chilena) un personaje importado y ficticio, pues con sus botas y excesivo abrigo no corresponde a nuestra realidad, no obstante existe, es cierto.

Algo así como los clásicos versos hispanos. Aquellos que dicen: "Yo os quiero confesar, don Juan, primero que el blanco y carmín de doña Elvira no tienen de ella más, si bien se mira, que el haberle costado su dinero. Pero, también que me confesés quiero, que es tanta la verdad de su mentira que en vano a competir con ella aspira belleza igual de rostro verdadero".

O sea, no existe en sí mismo, como algo material y tangible, pero vive por los efectos que causa, de tal manera que lo ficticio pasa a tener condiciones de realidad.

Esto, por lo demás, no es una configuración antojadiza. Podemos comprobarla a diario. La apreciamos en la dama que por años se tiñe el pelo de un color distinto al verdadero y muchos maridos y esposas saben cómo la dulzura, la comprensión, el ánimo de obsecuencia demostrados durante el noviazgo sufre más tarde en el matrimonio violentas mutaciones, al aflorar la verdadera personalidad de uno o de ambos cónyuges.

Mas, volvamos al Viejo Pascuero, según la concepción de este amigo. Ya no se trata del Santa Claus, del nórdico San Nicolás, sino de aquel Pascuero que todos hemos encontrado algún día de instantes amargos o inciertos. Pudo haber vestido falda o llevado pantalones, pero igual actuó como alma salvadora de un momento, evitándonos un quebranto, ayudándonos a superarlo, conduciéndonos por el éxito o, simplemente, normalizando nuestra existencia.

Toda la razón asiste a este amigo. Sin mucha meditación, cada cual encontrará en su vida ese Viejo Pascuero o esa Vieja Pascuera que nos dio el regalo de amor que necesitábamos en el minuto de la incertidumbre.

Y éste es lo que vale. Porque Navidad es una fiesta de amor y, por lo mismo, lleva consigo un mensaje de cariño. "Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad", repiten los creyentes junto al pesebre y lo mismo dicen los estadistas que abogan por la paz en el mundo, tan necesaria por estos días.

Recordar a nuestro Pascuero o nuestra Pascuera personales, es rendir tributo al amor, lo único valedero y de verdadera consistencia en las más hondas aspiraciones y deseos del corazón, en el sentimiento de la comprensión, bases de prosperidad y días mejores.

CARLOS

MUJERES

ESCRIBEN: Anita Hurtado, Carmen Merino, M. Elena Hermosilla, Patricia Peña, Joyce del Campo, Carmen Echeverría, Paulette Gornien

GRAFOLOGIA: Por, Pilla

LIBROS: Patricia Ylarraz

FOTOGRAFÍAS: Jorge Arroyo

DIRIGEN: Licha Ballerino, y Yolanda Ross.

ALIA SADEH, la joven pelirroja de ojos azules que fue elegida Miss Israel y participó en el torneo mundial de belleza femenina, es una muchacha israelita que, como todas las de ese país, ha servido en el ejército, cumpliendo con el servicio militar. En el grabado aparece en un kibbutz, entregada a las tareas del campo. Como se ve, una muchacha igual a todas las de su país, sólo que... muy bella. (Cortesía de la Embajada de Israel.)



Mitos y Supersticiones

**UNA EPIDEMIOLOGA HABLA
PARA "MUJERES"
LA DRA. ELISABETH ASTORQUIZA**

que trabaja bajo las órdenes de la doctora Astorquiza.

El Servicio Nacional de Salud dividió geográficamente el país en 13 zonas de salud. Santiago corresponde a la quinta, y debido a su gran población, se la subdividió en 5 zonas urbanas y 4 rurales. Se trata de que cada una satisfaga las necesidades clínicas y sanitarias de la población que vive dentro de sus límites. Para ello se cuenta con hospitales básicos. El área sur tiene al Barros Luco; la oriental al Salvador, la poniente al San Juan de Dios, y la Central al San Borja. La norte no tiene este hospital base y está por aprobarse un convenio entre la Universidad de Chile y el Servicio Nacional de Salud para dar solución a problemas muy especiales que se presentan en esta área.

La doctora Astorquiza es una convencida de que la ignorancia popular es el gran caldo de cultivo del mayor número de enfermedades.

—Si la gente supiera de qué se trata tal o cual enfermedad, sabría cómo prevenirla, a quién recurrir y en vez de escuchar los consejos de la vecina que una vez tuvo una dolencia parecida, iría hasta el centro de salud que le correspondiera.

El Servicio Nacional de Salud se ha lanzado por eso, en una activa y extensa campaña educativa. Es necesario hacer comprender a los supersticiosos que los remedios caseros recomendados por las "meicas", matan muchos más que los enfermos que curan.

También está el uso indebido e indiscriminado de los antibióticos. Debido a esto es los últimos años se ha observado un recrudescimiento de la tuberculosis y de las enfermedades venéreas. Las numerosas drogas que se expenden en el mercado, eliminan las principales molestias que producen estas dolencias. El enfermo se siente bien y deja de tomarlas, pero las enfermedades siguen su curso, y a su vez contagian a otros.

Para llevar a feliz término cualquier plan de salud es necesario educar a la población. No es posible que se sigan colocando telas de araña en las heridas y que se continúe creyendo que las deposiciones de perro son buenas para sanar la tuberculosis y que la bosta de caballo cura las intoxicaciones. Sólo mediante la aplicación de un plan de educación sanitaria masivo y permanente se pueden desterrar estos mitos y tradiciones populares.

Quien dice estas cosas es una experta que habla con conocimiento de causa y pruebas en la mano. Se trata de la doctora Elisabeth Astorquiza, epidemióloga jefe del área norte de Salud de la provincia de Santiago. Bajo su dominio se encuentra una extensa zona popular que demarca desde la ribera norte del Mapocho hasta los deslindes con Valparaiso y comprende entre otras las localidades de Renca, Quilicura, Lampa, Balcón, Til-Til, Colina y Conchalí.

"MUJERES", llegó hasta la doctora Astorquiza por dos motivos: primero, porque es una profesional destacada y segundo, porque su labor incide en ese precioso campo que es la salud del pueblo chileno.

Alta, alegre, buenamora, espontánea y con una profunda fe en lo que está haciendo. Así es Elisabeth, joven médico casada con el periodista Alejandro Cabrera (Subdirector de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile) y madre de dos hijos.

Elisabeth tiene que ver con el control de las enfermedades infecto contagiosas, agudas, las zoonosis, las enfermedades transmisibles crónicas, la desparasitación, las intoxicaciones alimenticias, las infecciones intrahospitalarias, y los focos de infección.

—No hay tiempo para aburrirse... siempre hay algo esperándonos.

DOCE PROVINCIAS GEOGRAFICAS DE SALUD.

MOMENTANEAMENTE el área norte funciona en Hipódromo Chile N° 1503, lugar en que se centralizan las acciones y decisiones del equipo sanitario



GRAFOLOGIA

MARY JANE — Tiene usted personalidad y seguridad en sí misma, pero, ¿por qué ese pesimismo para mirar la vida, tan, no tantas condiciones para triunfar? Es ordenada y emprende sus tareas activamente y no las deja nunca llegar al fin de ellas. Todas sus pertenencias, tanto trajes, su dinero y toda su vida está ordenada y perfectamente organizada. Sabe gozar de la vida en sus manifestaciones sensibles, pero al mismo tiempo sabe sacar, de ellas el provecho debido, encaminándolas hacia un plano más espiritual. Su vida sentimental es muy importante para Ud., y necesita buscar pronto una protección bajo la cual cobijarse, pues la afiora en muchos momentos de su vida.

CARMEN — La Grafología es sólo el estudio de la letra, de manera que sus otras consultas no puedo responderlas. Es Ud. una persona que aún no sabe bien lo que quiere ni cómo. Adopta pose antes de las demás, y sigue las reglas de la sociedad sin gran convencimiento, más que todo para que la vean. Le gusta relacionarse y tener muchas amistades y ser popular entre ellas. Tiene fuerza de voluntad, pero todavía no está bien decidida en lo que tiene que emprender. Sólo le falta, ahondar un poco más en sí misma, para conocerse mejor, y mostrarse ante los otros tal cual es, sin fingimientos y más segura de sí misma.

PITIA

LIBROS

LA SOMBRA DEL PASADO

Por GILBERT CESBRON, Editorial Destino Barcelona.

EL AUTOR nos es muy conocido; su obra "Los Santos van al infierno" dejó una huella como escritor que le valió varios premios en Francia. Después "Perro perdido sin collar", "Era demasiado tarde", "Soldad a Barrabás", nos lo han presentado como creador de personajes que no se olvidan fácilmente. "La sombra del pasado", novela llena de ternura nos presenta a Kleber, héroe de la batalla de Verdun, rodeado de amigos, de Patrick y Daniel. Todos llenarán su vida simultáneamente y acabarán con su soledad.

Kleber Demartin recibe en su casa a Patrick, muchacho sensible dispuesto a querer a cualquiera que se interese por su vida. Patrick lleno de nobleza comienza a ser feliz en compañía de Kleber. Kleber, sonrie cada vez que Patrick le llama papá y sus celos se apaciguan, mientras un ligero calor invade todo su cuerpo. Ya no necesita nada más en este mundo. Kleber se convierte de nuevo en el héroe de Patrick y le muestra orgulloso, cada uno de los recuerdos de su tiempo guardados en el fondo de un baúl. Recorre de la mano de Patrick su pueblo y sus amistades. Ya no teme a la muerte. De pronto una nube oscura y pesada como se reponía si Patrick lo abandonara. El tiempo juega malas pasadas en el héroe; una palabra mágica: el honor, sirve muchas veces para disminuir un orgullo que se distraja de todo. El honor, para nosotros el orgullo, hacen que vea mal la amistad de Patrick con Roger, un rubichacho, también sólo que triunfa por su constancia e inteligencia. Esta es la primera vez que se tambalea la unión de la familia Kleber-Patrick. Las primeras amistades de Patrick son los animales. Un burro es su confidente.

LOS AÑOS van pasando. Un día Patrick se enamora de una muchacha de su edad y se siente feliz. Dany es una buena muchacha. Pero Kleber, lo ha cuidado durante años, siente pisoteado su honor por este amor.

Su orgullo lo hace ausentarse, dejar su casa, su pueblo, sus amistades para refugiarse en un asilo de ancianos. Aquí siente una terrible soledad que va minando su vida más que sus años. Pero su orgullo no le deja volver.

A través de la lectura de la obra vemos encenderse y apagarse intermitentemente luces. Aquellas que podrían haber salvado estos amores nobles que se abrieron a la vida. Cesbron los apaga de manera rápida para sus personajes y estos se ven con poca luz junto a la Hermana de la Caridad, junto al cuadro de Roualt. Algo así como si Cesbron no quisiera habilitarles claramente que es muy difícil ser feliz con confianza solamente en las propias fuerzas. No basta el olvido de uno mismo, hay que mirar más arriba cuando fallan los esquemas sobre los cuales hablamos forjado nuestra vida.

Comentarios de Patricia Ilarraz

NAVIDAD NO ES PASCUA

PASCUA es una palabra que en griego (pasche) y hebreo (Pahlen) significa tránsito. Moisés celebró la Pascua como fecha memorable de la salida del pueblo de Egipto. En el calendario religioso cristiano, existen Pascuas importantes como la de Pentecostés y Epifanía.

Pero el 25 de diciembre celebra esencialmente la Natividad del Señor, con una Misa del Gallo.

Las tres iglesias de Jerusalem y las de Oriente y Roma, establecieron por su propia cuenta, fechas para celebrar el Nacimiento de Cristo, que debía corresponder al Mes de Nisan hebreo y en el Plenilunio de marzo. Fue el Papa Victor el que quiso uniformar el rito, pero triunfó la costumbre romana que coincidía con antiguas festividades y corresponde a la fecha que hoy celebramos.

San Nicolás, que fue Obispo de Myre y murió en el año 325 dedicado a la caridad protegiendo a los niños, suele ser confundido con el Rey Nicolás eslavo, que corresponde a la tradición europea.

San Nicolás, Obispo, fue llevado a Bari, en Italia, donde reposa desde 1087. Su fiesta se celebra el 6 de diciembre.

DISCRECION

En una de sus periódicas visitas a Oslo, cierta distinguida dama noruega, residente en provincia, se alojaba en uno de los mejores hoteles de la capital. Como tenía muchas amistades e intervenía intensamente en varias instituciones benéficas, a primera hora de la mañana, y todavía en el lecho, necesitaba hacer considerable uso del teléfono para organizar sus jornadas. Una mañana pidió que le llevasen el desayuno a su dormitorio y luego decidió hacer las inevitables llamadas. Con objeto de no molestar a las personas de los cuartos vecinos, metió el teléfono debajo de las ropas de la cama para así apagar el ruido de la conversación. Estaba tan entregada a sus asuntos que no oyó cuando la camarera entró con el desayuno. Cuando incorporó en el lecho, observó que la camarera había puesto en la mesa desayuno para dos personas.

Aquí Escriben las Muchachas

Por la Vía Appia EN LA FERIA

DESDE UNA de las muchas terrazas de los montes Albanos, desde donde Goethe se asomó más de una vez a contemplar la hermosura de la campiña romana, se divisa un cruce de camino, imperceptible, a simple vista, pero muy buscado por los entendidos en arte. Se trata de un aparente desvío de la vía Appia Nuova a la altura de un pueblo pequeño y desconocido, Pratochie. En realidad era en el siglo I la "regina viarum", que conectaba el Imperio con las provincias del sur. Se conservan actualmente unos 20 kms. de ella, que parten desde Pratochie hasta las puertas de Roma.

Quisiera que hoy día nos asomáramos a una de estas terrazas de los "castelli romani" y que luego hicieramos un recorrido imaginario por este camino. Me encantaría que nos hicieramos al pie; no sólo es de una gran belleza, sino que en muchos trozos del camino es una necesidad, ya que a uno y otro lado se yerguen piedras valiosísimas que van relatando toda la historia de Roma.

Con la invasión de los bárbaros en el siglo V todas estas tumbas de mármol fueron en gran parte saqueadas y destruidas. Después, la inestabilidad política y la inseguridad de que fue presa Roma durante la Edad Media, hizo que muchas de estas tumbas fueran usadas como verdaderas torres y fortalezas feudales. Tal es el caso de la tumba de Cecilia Maetella, mujer del triunviro Craso, donde es interesantísimo comprobar cómo, sobre la tumba romana y su famosa greca, se yerguen los minaretes de una fortaleza medieval.

Muy distinta fue la actitud del renacimiento con respecto a estas piedras antiguas; surge una afición especial por ellas, los artistas descubren y se inspiran en el encanto incomparable de sus ruinas.

Es interesante comprobar, a propósito de este detalle, cómo en Roma, nunca cuajó el arte gótico. De las 700 o más iglesias que se dice hay en Roma, sólo una (Santa Maria sopra Minerva), es gótica. El renacimiento llenó para Roma un significado especial que a mí siempre me ha llenado de admiración: cuando la altura de las catedrales góticas invitaban a la contemplación mística, Roma supo sacar de sus ruinas y de sus contorneadas formas su propio modo de ver el mundo y lo que es mejor, supo expresarlo. Es ese ir en busca de lo propio, de lo auténtico, de algo que es lo nuestro, que no podemos perder, y que también lleva un mensaje espiritual — aunque usando nuevas formas — lo que me admira.

Roma, durante el renacimiento, supo ver en esas piedras su realización; realización que se llevará mil veces a la concreción de la piedra durante el barroco a través de estatuas, palacios y fontanas que invaden las 7 famosas colinas en este período.

Este gusto especial por esas piedras antiguas termina con una verdadera exposición con el romanticismo; más que las piedras en sí, esta vez se iba en busca del ambiente mágico que rodea esta antigua avenida; se disfrutaba de sentarse en la hierba bajo sus cipreses y pinos centenarios que traían la voz de aforismos latinos, caminas sobre sus grandes bloques de piedra, incrustar frases ardientes en sus milenarias ruinas, ver un tramonto en el que la tierra y los angostos ladrillos romanos se hacían uno por el color rojo.

Hoy nos hemos aproximado a la Appia Antica; hemos vibrado con el poeta romántico, hemos ido en busca de lo propio, de lo romano, con Miguel Ángel, hemos oído las frases escépticas sobre la eternidad del latino; distintos enfoques a través de la historia para tratar de aprisionar su belleza. Belleza en la que el hombre pone una parte de sí para enriquecerse y de este modo, sin saberlo, expresa su tiempo. Belleza que, sin embargo, siempre se escapa porque conserva, como la naturaleza, algo de divino y es insondable en su contenido.

Joyce del Campo

Los stands de la FERIA se suceden expectando toda clase de objetos. Entre unos y otros hay kioscos de bebidas, puestos de helados, barcos en cuya cubierta se prepara el algodón rosado, rico y pegajoso.

¡Barquillitos! ¡Quiere barquillitos! Hacemos el recorrido sin prisas. Ante algunos mesones nos detenemos un segundo, porque da pena la cara ansiosa que ponen los vendedores ante posibles clientes. Y es mejor no ilusionarnos. Hay otros stands donde la gente se debilita formando rueda y ante uno de ellos nos paramos para conversar con la chica que vende.

Es alumna de primer año de la Escuela de Artes Aplicadas de la U. de Chile. Le encanta la FERIA, aunque se queja del abuso de compañeros suyos que no han acudido a hacer los turnos programados y... "Aquí tengo que estar, sin poder moverme". Pero se nota que no la afecta mayormente la impuntualidad de los otros. Ella, Eugenia Bravo opina que ésta es la FERIA que mayor público ha atraído: la lluvia de la semana pasada no tuvo mayores consecuencias. En el mesón, hay lámparas, payatos, botellones, huanos, collares. Están hechos en los materiales más diversos y todos son obra de los alumnos de primer año. Yo mientras hablamos, llega gente a preguntar precios y a comprar, casi todo está ya vendido, como que es el último día de la FERIA.

Después vamos a mirar los cuadros. Nos han dicho que el público discute los méritos de muchos de ellos. Y así es, hay mucho para discutir, por tanto pedimos seguir el recorrido.

—¡Al heladillo! ¡Al rico heladillo! Cuando creemos que hemos visitado la FERIA de punta a punta, decidimos partir. Damos unos últimos vistazos a cosas que nos gustaron. Nos alejamos con la música del altoparlante detrás nuestro.

Carmen Echeverría

MI TRABAJO

EL SABADO, después de comprar entradas para el teatro, fuimos a visitar a Cinthia, compañera de colegio y vieja amiga. Hacía siglos que no sabíamos nada de ella.

La encontramos peinándose para ir al matrimonio de una colega del banco; luego de los abrazos y conabidos gritos de alegría, pasamos a los recuerdos y del pasado al presente. Le preguntamos por su trabajo en el banco, específicamente que nos contará un día de trabajo.

Dejó el secador a un lado, pasó un momento y después habló.

—A las ocho y media de la mañana voy haciendo mentalismo junto con los demás pasajeros para que la mierda se apure. Una vez dentro del banco firmo a conciencia, anotando mi hora de llegada; cuando se llega con atraso, hay que ir donde un apoderado y dar una excusa. En mi escritorio me esperan cartas que pasar a máquina o me dictan en taquígrafía. En eso estoy hasta la hora de almuerzo. El momento más triste es alrededor de las 11 horas, cuando el escritorio está tapado de papeles y los otros empleados te lo recuerdan.

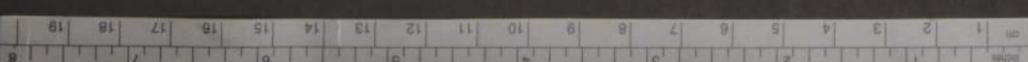
—¿Cuáles son los aspectos más agradables de su trabajo?

—Hay muchos agrados, como es trabajar en un ambiente de camaradería, recibir el sueldo a fin de mes y aprender a ahorrar.

Nos dice que ahorrar es lo más difícil, mientras saca un vestido que compró con el último sueldo y el que está por recibir. Luego vuelve a hablar del horario de oficina: "Las horas vuelan honrra pero una parte de sí para enriquecerse y de este modo, sin saberlo, expresa su tiempo. Belleza que, sin embargo, siempre se escapa porque conserva, como la naturaleza, algo de divino y es insondable en su contenido."

Nos despedimos para que Cinthia alcance a llegar al matrimonio de su amiga. El ruido del secador nos sigue hasta la calle.

Faulette Goncalves



abecedario navideño

NAVIDAD.— En algunos días más estará celebrando todo el mundo la fiesta de la Navidad. Es una fiesta hermosa llena de sentido que vale la pena prepararla para que muchos disfruten de ella. El preparar una fiesta de este tipo, requiere muchos detalles materiales, sin los cuales todo sale deslucido. Hay que programar con anticipación la forma en que va a celebrar la fiesta y buscar todo lo que sea necesario para ello.

La mujer es especialista en encontrar las notas originales que acompañarán la celebración de Nochebuena. Basta un poco de gusto, un poco de dinero economizado de otros rubros y, ¡por supuesto!, mucho, pero muchísimo entusiasmo.

FELICITACIONES.— Ya las personas precabidas han enviado sus felicitaciones de Pascua y Año Nuevo. Es un buen sistema hacerlo con anticipación. La mayoría de las veces que pensamos que por esta vez no enviaremos saludos, nos hemos arrepentido. Basta con que lleguen las tarjetas de personas que se acordaron de nosotros para querer hacer otro tanto y, muchas veces, ya es tarde. Por eso, confeccione una lista con los nombres de las personas a quienes desea saludar. No olvide en la lista todas las personas que la han acompañado en sus penas o en sus alegrías. Es la oportunidad de devolver con cariño las atenciones recibidas.

ALEGRIA.— Prepare su fiesta navideña con verdadera alegría. Piense en el significado que tiene la venida del Niño Dios al mundo y toda la ternura que tiene para todos esta ocasión. Hay muchas personas que creen que la Pascua es sólo para los niños y están en un error. La Navidad es una fiesta que alcanza a todos, chicos y grandes. Y también es una alegría para todos. Ud., especialmente, que va a preparar su fiesta de Navidad, no ande todos estos días con cara larga de cansancio y aburrimiento por los preparativos. Así se echa todo a perder. Hay que levantarse con rostro sonriente y comunicar esta alegría a toda la casa.

REGALOS.— No se acompleje si este año su bolsillo está pobre de dinero. El dinero tiene importancia, pero no es del todo. A menudo sucede que las personas que no lo poseen son las que desarrollan mejores ideas. La necesidad hace discurrir a las mujeres, y esto es lo mejor de todo. Vea de confeccionar usted misma pequeños obsequios originales que no le signifiquen mayores gastos y que sirvan para demostrar su afecto y no su vanidad.

VESTIDOS.— También hay que preocuparse de la ropa de celebración de Nochebuena. Es cierto que no todo el mundo puede estrenar un traje nuevo en esta oportunidad. Pero sí puede preocuparse de remozarlo un poco, renovar los adornos y aparecer distinto. Esto alegra mucho el ambiente en donde usted pasará su fiesta. Además, no hay mejor manera de celebrar un acontecimiento para una mujer que luciendo más atractiva que nunca. De manera que a pensar en el traje que se pondrá y qué cosas nuevas podrá tener esa noche.

NACIMIENTO.— No se puede concebir una Navidad sin un nacimiento. Es indispensable hacerlo de todas maneras en la casa. También en esto hay una cantidad de posibilidades con pesebres de greda de poco valor y con algunas figuritas de nuestro folklore. Póngalo en el lugar más visible y destacado de la casa. Con esto ya todos están pensando en ello.

GENEROSIDAD.— La Pascua es una magnífica oportunidad de probar nuestra generosidad. No se trata de generosidad en regalos o en dinero. Nos referimos a algo más importante. Es muy posible que usted vaya a tener alguna cena familiar con su marido, hijos, etc. ¿No tiene alguna amiga que esté sola esa noche y se sienta terriblemente triste? La mejor manera de demostrar su generosidad es invitar a esa amiga solitaria a compartir su cena familiar. O si no va a tener ninguna fiesta en casa, ¿no sería posible invitarla a ella a un cine? La cosa es que nosotros podamos hacer felices a todos los que nos rodean y no pensar sólo en nuestros propios agrados.

COCINA.— Es bueno ser una organizadora de la cocina de Nochebuena. Pero, no es bueno, de ninguna manera, que usted haga sola todo. Usted debe solicitar la cooperación de toda la familia. Desde el marido hasta los más chicos. Es una fiesta que mientras más personas se interesen en la celebración, menos ajenas a ella se van a encontrar. Entonces, si usted desea que nadie le ayude, se transforma, sin quererlo, en una egoísta.

MUSICA.— No se olvide tener música a propósito para Navidad. Si no tiene tocadiscos, tendrá radio y puede localizar un buen programa. O a lo mejor, tiene unos niños que en la casa se comportan como bandidos, pero, que van a ser felices si usted los organiza en un coro para que canten Villancicos de Nochebuena. Hay muchos lindos y muchos chilenos que pueden aprender.

Después de todo esto... Usted va a ser la mujer feliz en Navidad.



Villancico Aragonés en Chile LA SOMBRA DEL PASADO

SOSPECHAMOS que Madre Lourdes no tiene más de 30 años. Una cara limpia, unas manos largas y sensibles, un mirar directo y cuando se habla de Zaragoza, unos ojos negros que brillan de ternura.

Madre Lourdes acaba de ser designada Superiora de las Misioneras Carmelitas, lo que le abruma. Ella no se siente digna de tan graves responsabilidades, pero todos saben que es capaz de mucho más.

En nuestra tarea de hallar la raíz de la Natividad, nos parece que Madre Lourdes nos conducirá con su voz joven y de una mística auténtica de Siglo XX, renovada una y mil veces esos dos siglos.

Aquí en Chile recuerda su Navidad tan cercana aún en tierras de Aragón. Frente a su máquina de escribir prefiere trasladarnos los villancicos:

"No sé Niño Hermoso que he visto yo en ti que no sé que tengo, desde que te vi tus tiernas mejillas de nieve y tus labios hermosos cual rosa de abril tu aspecto balagueño y el dulce tan profundamente se han grabado en mí
QUE NO SE QUE TENGO DES-DE QUE TE VI

Asunto curioso. Este último verso lo cantó tierra adentro una chilena como Inés Pizarro de Villalón, que aún ni siquiera tiene radio ni transistor para escuchar folkloristas.

"La tonada es muy linda", nos advierte Madre Lourdes mientras recuerda la música. Tonada es también la que en guitarra acompaña nuestra nativa cantante.

Y siguen los otros villancicos como "A Belén Pastores", "Lejos está Belén", ¡Ay, qué lindo y qué Belén!

Nos imaginamos que hubo siempre Villancicos, pesebres, que tomaron los nombres de belenes, pesebres o retablos. Que siempre la fiesta de Pascua movió a los chilenos a la euforia y las fiestas en casa y que el Nacimiento del Niño-Dios congregó a todos en el hogar.

Que al llegar el siglo en que vivimos, ingleses trajeron sus costumbres de Christmas Day, levantando el árbol de Navidad. La Reina Victoria reunía a sus 200 familiares, para repartirles sus regalos, estableciendo la costumbre como una institución más del Imperio.

Los alemanes cantaron su primera Navidad en Valdivia, entonando ¡O'Tannembaum, Oh, Tanenbaum!, organizando kermesses y rondas de cintajos de colores. Más tarde llegó Santa Claus, con su bolso a la espalda dispuesto a no dejar ningún niño sin juguetes.

En cada balcón dos zapatitos estaban listos para recibirlos a medianoche. Luego vinieron las bolsitas simulando las botas de Noel, un viejito francés que llegó de París en trineo arrastrado por renos.

En la bolsita de la bota venían toda clase de sorpresas, con chocolates Nestlé y Loly Pops, y unos juguetes de celuloide con muñequitos rubios y negritos.

Bajo las lámparas se comenzaron a colgar redondeles de pino recordando al muérdago, protector de los besos de los enamorados en el día de Natividad.

En la Alameda de las Delicias se vendían, además de todos los juguetes, el cola de mono en las fondas, ramitos de claveles y albahacas.



¡Pero en mi tierra se adora al Niño Dios de otra manera!

En el altar está solo en su camita de paja. El pesebre se coloca afuera de la iglesia y se le denomina Belén. Después de la Misa del Gallo se va a adorarlo.

Era la costumbre de aquellos "portales" hasta fines de siglo en Chile. Aquellos pesebres que se armaban en las casas abiertas a amigos o desconocidos, que después de la Misa de Medianoche recorrían desde mansiones a humildes hogares de la Chimba, para competir en pintorescos y enriquecidos retablos de figuras y

presentes de frutas, para un Niño-Dios que nació en noche clara, cálida de diciembre.

En la iglesia solo una imagen de "imaginaria", muchas veces quiteña o de porcelana de artefece español o tallado de manos de algún anónimo carpintero chileno.

Porque los imagineros en Chile nacieron en talleres de carpinteros que conocían todos los secretos de la madera en el tallado de los muebles, como hasta el día de hoy. De aquellas confradías nadie tan famoso como el anónimo tallador colonial de San Isidro, que proporcionó los

pequeños Cristos y las vírgenes de bulto, del siglo XVII, de los principales templos santiaguinos.

Podríamos haber conversado mucho más con Madre Lourdes, pero ya está requerida por tantas obligaciones de todo tipo. De este mundo de vértigo, en que la Navidad se envuelve hoy y las del espíritu. Con sus papeles en una carpeta, que corresponde a la de cualquier directivo, se dirige por este último camino, a ver un amigo que está dejando la vida en el hospital. Lleva el paso firme de la aragonesa que los hábitos no pueden disfrazar del todo.

Por el Mundo de la Navidad

Por ANITA HURTADO



LA VIRGEN ESTA LAVANDO

LA VIRGEN está lavando y tendiendo en el río los pajarillos cantando y el romero floreciendo

—:—
Pero mira como beben los peces en el río Pero mira como beben por ver al Dios Nacido

—:—
Beben y beben y vuelven a beber los peces en el río por ver a Dios Nacer.

—:—
La Virgen se está peinando entre cortina y cortina Sus cabellos de oro el peine de plata fina.

—:—
La Virgen va caminando por entre aquellas palmeras y el Niño mira en sus ojos el color de la vereda.

—:—
Pero mira como beben los peces en el río Pero mira como beben por ver al Dios nacido

MADRE EN LA PUERTA

MADRE, en la puerta hay un Niño más hermoso que el Sol bello

diciendo que tiene frío, porque vive casi en cueros Pues dile que entre y se calentará porque en esta tierra ya no hay caridad.

—:—
Entró el Niño y se sentó y mientras se calentaba le preguntó la Patrona ¿De qué tierra y de qué Patria? Mi Padre es del Cielo, Mi madre también Yo bajé a la Tierra para padecer Yo bajé a la Tierra para padecer

—:—
Yo bajé a la tierra para padecer. Yo bajé a la tierra para padecer.

—:—
Hazle la cama a este Niño en mi alcoba y con primor No me la haga usted señora que mi cama es un rincón

—:—
Yo bajé a la tierra para padecer. Yo bajé a la tierra para padecer.